كتاب اقرباديه لابن الكوهي عطار

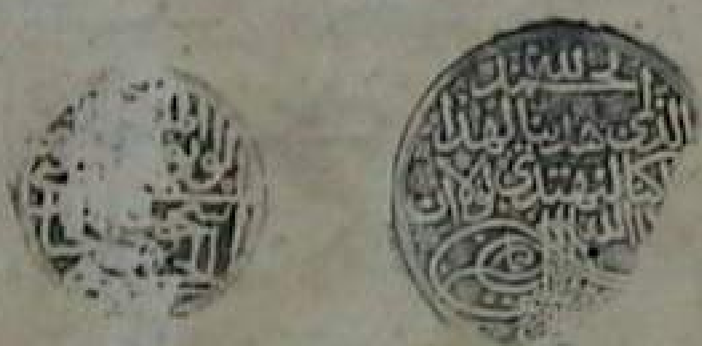
من منهاج الدكان

كتاب الاقراباذين لابن الكوهي

برسم العبد الفقير الى الله تعالى يحيى بن ازدمر الخزندار الملكي المنصوري عفا الله عنه وجميع المسلمين

انتقل الى نوبة العبد الفقير الى عفو ربه ورحمته يحيى بن يوسف ... بن ... الحافظ غفر الله له ولوالديه ولاخوته وجميع المسلمين وكان تاريخ دخول الكتاب في نوبته في شهر محرم الحرام سنة ٩٢١

ثم انتقل الى نوبة العبد الفقير الى الله الغني ... ابي بكر محمد ... بن يحيى ابن يوسف بن ... الحنفي وذلك في ... شهر ربيع الاول ...



قد وقف هذه النسخة سلطاننا الاعظم والخاقان المعظم مالك البرين والبحرين خادم الحرمين الشريفين السلطان ابن السلطان السلطان الغازي محمود خان وقفا صحيحا شرعيا لمن طالع واستنسخ ... [illegible]

4758



بسم الله الرحمن الرحيم رب يسر

منهاج الدكان ودستور الاعيان فيما ينبغي ان يحتوي

عليه من الاشربه والمعاجين والجوارشنات والربوب والمربيات

والاقراص والسفوفات والاكحال والاشيافات والادهان

وذلك مما عني بجمعه تذكرة لنفسه ولولده من بعده العبد الفقير

الذليل ابو المنى ابن ابي نصر بن حفاظ المعروف بالكوهين العطار الاسرائيلي

الهاروني بالقاهرة المحروسة في سنة ثمان وخمسين وستمايه

قال مفتتحا الحمد لله الذي ليس له بداية فيكون مقدمة الكتاب

مسبوقا ولا له نهاية فيكون محدودا ولا له كيفية

فيكون ممثلا ولا له كمية فيكون محصورا العالي علو

شرف لا علو مكان الابدي لسرمديته من غير تحديد زمان

الواحد الاحد الفرد الصمد علة العلل وقديم لم يزل الذي منه فعل انه

كل ما في الامكان بغير زمان الذي خلق بقدرته الدايرات

وجعلها بامره مسخرات وشا ان يكون عنها اربعة استقصات وان

يكون من حركاتهم وامتزاجاتهم وتاثير الافلاك فيها اجناس

الحيوان والمعدن والنبات وجعل فيها منافع الحيوانات وخص بمعرفة

ذلك نوع الانسان بما شرفه به من العقل والنطق والبيان اذ كان

محتاجا

محتاجا لتعديل المزاج ليكون صحيح البنية حسن الجبلة ثابتا في عقله سالما

في فكره منشرحا قلبه للفكر في مصنوعات خالقه ولتكون اعضاوه مطاوعة

له في كل حال لتعبداته من ركوع وسجود وقيام وقعود وصيام وصلاة

احمده حمد معترف بربوبيته مقر بوحدانيته واشكره شكر من اسبغ

عليه نعمته ورحمته تفضلا منه تعالى من غير استحقاق بل جودا

منه لا بطريق الاتفاق جل ثناوه وتقدست اسماوه حمدا يودي الى رضوانه

ويوجب المزيد من احسانه فهو المحمود ابدا والمشكور سرمدا اما بعد

فاني رتبت مجموعا يكون جامعا جميع اغراضي كافيا بجميع ما يحتاج

اليه الراغب في تحصيل الاحاطة بجمل ما هو بصدده وان يكون مستغنيا

عن مرشد يرشده في جزئيات ما يضطر اليه فيما هو مشتغل به من صناعة

لا الكمال الكلي بل بالنسبة لغيره اذ كانت هذه الصناعة اشرف الصنايع

بعد صناعة الطب اذ كانت هذه الصناعة الطب التي موضوعها النظر في

بدن الانسان اما ان يحفظ صحته ان كانت موجودة او يردها ان

كانت مفقودة وذلك انما يكون بالادوية المفردة منها والمركبة

بها والاغذية المالوفة فلم اجد كتابا جامعا لما رمته ولا اقراباذين

لاحد من المتقدمين والمتاخرين كافيا فيما قصدته وكان قد

وضع في زماني الشيخ السديد ابن بيان كتابا لطيفا وسماه الدستور

المارستاني وذكر انه ذكر فيه جميع ما يحتاج اليه وانه لا حاجة الى غيره
من المدونات ولعمري لقد اهمل اشيا كثيرة مما يحتاج اليها من يكون له عنايه
بهذه الصناعة اعني صناعة الصيدلة المعروفة في هذا الزمان بصناعة
العطر والشراب وليس في ذلك عجز انما ان يصنف بسط منه كلاما واكثر رحمه
نفعا بل قصد الاختصار وكانت مخالطته فيه لمن كان طبيبا لانه ذكر
قانون عمل الاشربة جمله والربوب جملة ومثل ذلك وهذا انما يكون
مع من يكون له عنايه بالطب واما عطار او شرابي يريد ان يسترشد
بكلامه فينبغي ان يكون مبينا له صورة العلم مع المتعلم ليبقى الناظر فيه مستريح
الخاطر مخلص الذمة ولما تحقق عندي ذلك وتبين لي قلة الانتفاع به مع كثرة
فوايده ولو كان مبسوطا اكثر وجمع فيه جميع ما جمعته لاستغنيت به ولم
اجمع هذا الكتاب المختار فجمعت هذا الكتاب مختارا من عدة اقرابادينات
مختارة مما يستعمل في هذا الزمان كالارشاد والملكي والمنهاج واقراباذين
ابن التلميذ والدستور وغيرهم من المشهورين ومما نقلته عن افاضل الشاميين
ومما امتحنته بالتجربة واخذته عن ثقة جربه في امتحان الادوية المفردة
والمركبة ومما نقلته عن مشايخ عاصرتهم مشتغلين في فن الصناعة مشتغلين
الجليله ولقبته بمنهاج الدكان ودستور الاعيان اذ لا غنا لمن يكون
مشهورا بالاحاطة عن جميع ما فيه لينتفع به الجمهور فذكرت الاشربة وطبخها

والربوب

والربوب وتربيتها والمربيات وتربيتها والسفوفات ودقها والاشيافات
والاكحال وكيفية تصويلها وحرق ما يحرق منها ودقها وكيفية عملها والمراهم
وطبخها ووصايا ينتفع بها في اتخاذ الادوية المفردة ومتى تجنى والاوعية
التي توضع فيها وما يفسدها فيتوقى وما يصلحها فيعتمد وكيفية استدراك
ما بدا فيه الفساد وجعلته ابوابا ليكون ذلك معينا للطالب وسهلا لمن يبتدي

فهرست الكتاب

الباب الاول فيما ينبغي لمن ينتصح لنفسه ان يكون متقلدا بفعل هذه
المركبات ان يكون عليه من الدين والفقه والتحرز والخوف من الله تعالى
اولا ومن الناس ثانيا الباب الثاني في عمل الاشربة وطبخها وما يصلحها
اذا فسدت الباب الثالث في الربوب وتربيتها الباب الرابع في المربيات
وتربيتها الباب الخامس في المعاجين وعجنها الباب السادس
في الجوارشنات وتركيبها الباب السابع في السفوفات ودقها الباب
الثامن في الاقراص وتقريصها الباب التاسع في اللعوقات وعملها
الباب العاشر في الحبوب وتحبيبها الباب الحادي عشر في الايارجات
وتدبيرها الباب الثاني عشر في الاكحال وسحقها الباب الثالث عشر
في الاشيافات وعجنها الباب الرابع عشر في المراهم وطبخها الباب
الخامس عشر في الادهان وكيفية اتخاذها الباب السادس عشر
في الاطلية واللطوخات الباب السابع عشر في ادوية الفم والسنونات

الباب الثامن عشر في التنابل المسهلة والمقابضة والفرزجات الباب
التاسع عشر في الاضمدة والجبارات الباب العشرون في ابدال
الادوية التي يتعذر وجودها في الوقت الحاضر ودعت الضرورة الى تركيبها
على حروف المعجم الباب الحادي والعشرون في شرح اسما الادوية
المفردة التي يمكن ان يحتاج اليها في تركيب الادوية وربما جهلت عند بعض
الناظرين فيه من الصيادلة على حروف المعجم الباب الثاني والعشرون
في الاوزان والمكاييل على حروف المعجم الباب الثالث والعشرون
في وصايا ينتفع بها الباب الرابع والعشرون في كيفية اتخاذ الادوية
المفردة وفي اي زمان تجنى ومن اي مكان وكيف تخزن وفي اي الاوعية
تخزن وما يفسدها وما يصلحها اذا بدا فيها الفساد وذكر ما يهل
مع بعض الادوية ليمنع فساده وفي اعمار الادوية المفردة والمركبة (المفردات والمركبات)
الباب الخامس والعشرون في امتحان الادوية المفردة والمركبة
ووصف حال الجيد منها وانا اسال الله تعالى ان يعينني على اتمام ما قصدت اليه
فيما كانت نيتي فيه انتفاع الناس به لوجه الله تعالى وحده ٥

الباب الاول

فيما ينبغي لمن استصلح نفسه ان يكون متقلدا
لفعل هذه المركبات ان يكون عليه من الدين والثقة والتحرز والخوف من الله
اولا ومن الناس ثانيا اعلم ايها الولد المبارك وفقك الله لطاعته وارشدك

الى مرضاته ان الله خلق للانسان عقلا وجعله كالسراج يفرق بين
الخير والشر والحسن والقبيح وجعله مخيرا في ذلك وان كان المبدا
منه تعالى فاذا اراد الله بانسان خيرا اجرى الخير على يديه واعانه على فعله
واذا كان غير مستحق لذلك تخلت عنه العناية ففعل الشرور ويعاقب
عليهما في الدنيا وفي الاخرة والان فاحرص يا ولدي ان يكون في نفسك
اولا تقوى الله والخوف خوف تجتنب في ذاته لا خوف عقابه فان اجرك
يكون عظيما ويكون جانبك من الناس سليما ومما ينبغي لك ان تتعهد عليه فعل
الحق لذاته واتباع الصحيح في ان تلتزم في تجربة ما وضعه المتقدمون
في التراكيب وحرروه فوجدوا فيه النفع للناس فوضعوه في كتبهم ليستغيثوا
به وقت الحاجة اليه وطلبوا في ذلك ثوابا من الله في الاخرة التي هي
السعادة القصوى وقد صارت هذه الاشيا عرفا بين الناس وصارت بمثابة
الاقوال الشرعية التي لا ينبغي ان يحاد عنها ولا العدل وانه من عدل
عنها فقد خان ومن خان فانه قد اختل عن امانته فقد كذب
الشرايع ومن كذب الشرايع فقد كفر ومن كفر فقد استوجب العقاب
ومن استوجب العقاب فقد هان قدره عند الله ومن هان قدره عند
الله استخف به الناس ومن استخف به الناس فلا حيلة له كان كمن
لا كان ومن لا كان فهو معدوم غير موجود فاحذر يا ولدي ان يكون

ما كل هذا المال فيذهب نعيمك لا دنيا ولا اخره **اعلم** انه ينبغي لمن احب
ان يكون متقلدا فعل هذه الاشيا وهي ضرب من الامانات لان الامانه كما قد
تعلم باب عظيم ان تجعل لها اصلا تتعهد عليه وتجعله في نفسك دايما فصوره
بين عينيك ولا تنساه اذ تبقى روحك فيه **فصل** وهو ان تحب لغيرك
ما تحب لنفسك **واعلم** ان هذا الكنز الذي ذكرتك اياه باب عظيم من
ابواب الشرايع ليس بقليل فمتى افكرت فيه وجدته مانعا حاجزا عن فعل
شي من الجنايات والديانات وما اشبهها من الاقاويل المستهجنة والفحش
والاستهتار وما اشبه ذلك وقال بعض الشعرا

خف الله واحذر من عواقب كيده ● مسرتها تفنى ويبقى لك الوزر
ولا تحقرن ذنبا صغيرا تضيفه ● الى غيره فالغيث اوله القطر

واعلم يا ولدي انه لا ذنب اعظم من ظلم الناس واخذ اموالهم بغير حق لا سيما
من كان ضعيفا او مسكينا او لا عقل له او لا امر ولا نهي كمثل مريض
قد اشرفت نفسه على الهلاك فيستدعي طبيبا حاذقا عالما كيسا متحرزا
في اقاويله طالبا لوجه الله وثوابه فيما يفضله من مداواته فيكتب له
ورقة تتضمن حوايج عند الطبيب يكون برؤه مع عناية الله سبحانه واتكل
فيها على الصيدلاني اعني العطار فقد رجع الامر اليك ولا اثم ان فرطت الا
عليك فهل تستحسن لو كنت انت مريضا ان يفرط في حقك وانت تعلم ان

هذا

هذا التفريط موديا الى تلاف المال والروح وانت تعلم قدر العقاب من الله عز
من الذنبين وهذا القدر من التنبيه على ما ينبغي كان لمن كان ذا بصيره
ولب نير فيتذكره بكرة كل يوم ومساه واحفظه ولا تنساه

الباب الثاني

في الاشربة وعملها وما يصلحها اذا فسدت **اصل** جميع الاشربة السكرية
المتعارفة الجلاب المعروف في زماننا هذا فانه كالهيولا والمادة لجميعها
والفاكهة كالصورة لها فاذا اتخذته تصوره اي صورة شئت وهذه
كيفية عمله ان شا الله **فصل** وهو ان يوخذ من السكر النقي عشرة ارطال
فيكسر ويوضع في دست مبيض ويغمر بما ويضرب فيه بياض بيضة
واحدة ويغلى حتى يذوب على نار هادية ويضرب في وعا اخر ما او بياض
بيضة ثانية مضروبة حتى يختلط ويلقى على الجلاب كلما غلى وفار قليلا من ذلك
الما فانه يسكن ويجتمع رغيه فيقشط ذلك الرغو حتى ينقى من بينه وعلامة
نقاوته ان يبيض رغوته ولا يبقى فيه تغير ولا تزال كذلك حتى تنقطع
الرغوة ثم روقه في راووق صوف واعده الى الدست وخذ له قوام العقيد
او المشابه على قدر الفاكهة التي تريدها عليه واجعل عليه الفاكهة التي تريدها
حتى ياخذ قوام الاشربة التي يومن عليها الفساد وارفعه عن النار
واتركه حتى يسكن ثم اوعيه في وعا نظيف ولا تملاه كثيرا فانه يغير لونه و لا
تغطيه وهو سخن فانه يفسد ويغير لونه والله اعلم

صنعة الجلاب

حرف الالف

المسهّلين للصفرا ومعناه: شراب ما الورد المستقطر وهي لفظة فارسية مركبة
من جل وآب لان جل هو الورد وآب الماه يوخذ من الجلاب المتقدم ذكره خمسة
ارطال يجعل عليها رطل واحد من ما الورد المستقطر فانه يبرد للحرارة وينفع
الصفرا نافع ان شا الله تعالى **شراب النينوفر** النافع من الحميات ويلين
الطبيعة من الارشاد يوخذ النينوفر فيقشر قشره الاخضر لا غير ويقطع ساقه
ويجعل في انا ويصب عليه ما حار ويهيا كما يهيا شراب الورد ولم يذكر له كمية
وهذا القول ينبغي ان يقال لطبيب يعمله كما شا قليلا او كثيرا بل من يريد عمله وبيعه
في السوق لا غنى دكانه فينبغي ان يجعل لكل رطل اوقيتين ونصف من ذلك النينوفر
المقشر وثلاثا واق المعمول كما ذكر الشيخ ويوخذ له قوام متوسط لكل رطل
من الجلاب ربع اواق من ما النينوفر المستقطر فهي احسن واطهر طعما واصفى لونا
من ذلك المتقدم ذكره ويرفع في انيه لا يكون ملا حتى يبرد وينبغي ان يكون قوامه
في الصيف اغلظ كيلا يفسد سريعا وفي الشتا ارق حتى لا يجمد **شراب
نينوفر اخر** للرازي يوخذ من ورق النينوفر رطل يغلى باربعة ارطال ما
حتى ينقص الثلث ويصفى ويجعل لكل رطل من ذلك منا من السكر النقي ويرفع رغوته
ويستعمل **شراب الورد الطري** يوخذ لكل رطل من الجلاب المروق المذكور اولا
من خبز الورد ربع اواق وان كانت مكررة فاقل من هذا القدر على قدر
التكرار ويهيا كما يهيا قوام شراب النينوفر المذكور ويرفع كرفعه

شراب

شراب ورد ازرار يوخذ من الورد العراقي الاحمر السالم من التسويس
منقا من طينه ومما يخالطه من غيره ثم يرض باقماعه وان اريد تقليل
قبضه فلينزع من اقماعه وينقع في الما ليلة كاملة ثم يغلى على جمر او نار
هادية حتى تخرج قوته ويصفى بعد نزوله عن النار ويترك بخرقة وتعصره
حتى تخرج قوته ويجعل على كل رطل من الجلاب اوقيتين من الورد المغلى المروق
ويهيا كما في شراب الورد المذكور **شراب ورد مكرر** من النصيبيني ان وجد
والا من الكري وهو ان يوخذ رطل ورد منقى من اقماعه ويجعل في برنية
ويصب عليه خمسة ارطال ما حار شديد الحرارة ويغطا راس البرنية حتى
تبرد ويعصر الورد ويفعل به كذلك سبع مرات او اكثر ويصفى ويعقد
بوزنه سكر ويرفع **شراب ليمون سايل** الذي كان يعمل في الشراب
مثل ما يعمل شراب الورد ويباع يوخذ لكل رطل سكر تدخل جلابا من ساير
الليمون الاخضر الذي عصر على اوقيه جلابا بلا ينمرر ثلاث اواق الى اربعة
اواق بعد تصفيته ولا يجعل على الجلاب حتى ياخذ قوام العقيد فينزع عليه ويترك
حتى يغلى عليه واحدة ويرفع لبلا تطليه على النار كثيرا يتغير لونه وطعمه وربما
فسد على المراد به واما الليمون فانه ان كان في شهر طوبه يكون ماوه
قليلا للحمض وفي الصيف يكون ما فيه اقل وحمضه اكثر وزيادته ونقصانه
بحسب المستعمل له ان اراد ان ينقصها ويزيده واقل ما يعمل له ان اراد ان

يتصما ويبرئه واقل ما يعمل له ان اراد ان يتقصد في زمان الصيف رطل ونصف
العشر شراب الليمون المصمغ يوخذ الجلاب المذكور قوام المشاش ويترك
عليه من ماء الليمون المروق القدر المذكور ويغلي عليه واحده ويرفع الان قوامه
اشد قواما من الغليم ولذلك يسمى مصمغا شراب الليمون الشتوي
المتخذ في زمان الشتا النافع من السعال يوخذ شراب الليمون المصمغ فيجعل في
اوعية واسعة الفم ويجعل عليه قليل سكر نبات مسحوق ويحرك ويخلى ولا
يزال كل يوم يتعهد بالتحريك حتى يدخله السكر النبات ويترك في اماكن
باردة او تحت السما فانه يجمد ويجي كانه السمن الطري لونا شراب الليمون المربي
يستعمله اهل البدو والصغار والمواليد لقلة حمضه ولعدم الصمغية فيه
يوخذ من الجلاب المذكور عشر ارطال ويرفع في الدست على نار هادية ويوخر
له قوام العقيد وينزل عن النار وينزل عليه ما الليمون قدر قليل اولا
فاولا وهو يضربه حتى يحسن طعمه ولا يكون حامضا ولا يزال يضربه
بالدكشاب الخشب ويباض البيض حتى يغبر ويبيض ويتخم ويرفع ۞
الليمون الاقراص المتخذ للنقل لاعنبر لكل رطل جلاب قد عقد حتى اخذ
قوام الجلاب الغليظ ليمونه غليظه كبيرة او معتدله لا كبيرة ولا صغيرة ويضرب
بالدكشاب حتى يبيض ويعمل على قوالب الخشب والذي في عمل هذا خصوصا
معينه دون الحبر الليمون السفرجلي المسهل النافع لتقوية المعدة

ويعين

ويعين على هضم الغذا يوخذ من الجلاب المذكور عشرة ارطال يعقد
حتى يصير في قوام العقيد ويجعل عليه من ما السفرجل المغلي المروق الذي
قد رفعت رغوته ثلثة ارطال وثلثه من ماء الليمون المروق بقدر ما
يراد من حمضه في زمان الشتا كما قلنا اكثر وفي زمان الصيف اقل وقد
يجعل عليه نصف رطل وعند نزوله يطيب بمسك قد اذيب بشي من
ما الورد الصيني ويحرك ويوعى كما تقدم السكنجبين الساذج
الجلاب الذي اخذ قوامه قوام المشاش من الخل الخمر الصافي يوخذ لكل عشرة
ارطال جلاب من الخل الطيب الطعم السالم من البخر والعطن ويكون خل عنب
رطلين او رطل ونصف الى ثلثة ارطال على قدر ما يراد من حمضه والسنهل
له شراب السكنجبين السفرجلي من دستور ابن بيان يقوي المعدة
والكبد ويفتح سددها ويهضم الطعام ويسكن نفثا بالحرارة الكائنة
اعقاب الحميات يوخذ من ما السفرجل وخل خمر من كل واحد رطل
ونصف سكر خمسة ارطال يحلول منزوع الرغوة يطبخ الجميع على
نار هادية الى ان ياخذ قوام الاشربة التي يومن عليها الفساد وقد
سماه الميبه الساذجه وللميبه المبيه الساذجه يوخذ من السكر
الذي خمسة ارطال يحل ويكشط رغوته ويوخذ له قوام وينزل عليه
من ما السفرجل ومن الخل المروق رطل ونصف ومن الشراب

المثلث الذي قد طبخ ووضع في الشمس اربعين يوما وينزل من الشمس ويترك
حتى يبرد ويستعمل منه رطل ونصف وبنجوم ويرفع واصل النسخة بالحمر
فمن استجازه فليعلم كان المثلث خمرا طيبا **الشراب المثلث** الذي يستعمل
في شراب المبيه السادجه والمفوهه يوخذ من العنب الحلو النضيج الصادق
الحلاوة فيعصر ماؤه ويصفى ويروق ويكال بكيل ويغلى على نار
هادية ويبسط ما يعلوه من الرغوة حتى يذهب منه الثلثان ويبقى
منه الثلث ويوعى في اناء مزفت ويوضع في الشمس اربعين يوما ويستعمل
وان خلي ثلاثة اشهر حتى يعتق ويختمر ويسقط عكره كان اجود واحسن
وانا ما كنت اطبخ به حتى يمضي عليه ثلاث شهور او اكثر وكلما عتق
كان احسن وقيل ايضا ان المثلث ما عمل من ثلاثة اشيا من العقيد
وما العنب والماء والله اعلم **شراب المبيه المفوهه** يقوي المعدة
والكبد ويجود الهضم ويفتح سددها وينفع من سو الهضم وفساد
المزاج عقيب الحميات ويفرح القلب وينعش المشايخ ومن غلب عليه
المزاج البارد يضاف الى المبيه الساذجة المختفية كما وصف الشيخ عند
نزولها عن النار فلفل ودار فلفل ودارصيني الصين
وزنجبيل من كل واحد ثلث الدراهم عود هندي وقاقله وبسباسه
وسنبل الطيب وزعفران وهال وجوز بوا من كل درهم شك

عال دائف وان كان المسك عراقي كان اجود بعض الحوايج ناعما ويصر
في الشراب المذكور واما المسك فينبغي ان يذاف بقليل ماء ورد صيني
ويخلط فانه يسرع نفوذه في الشراب وان سحق كما ذكر ضاع ولا يخرج له
فوح **شراب سكنجبين بزوري** ينفع من سدد الطحال والكبد
وينفع ضعف المعدة والحميات العتيقة والدائرة وبرد المزاج واوجاع
المفاصل عن البلغم يوخذ بزر كشوث وبزر كرفس وبزر رازيانج
وانيسون من كل واحد خمس دراهم ينقع الجميع في رطل ونصف خل
خمر طيب الطعم كما وصفنا وقنينين ما قراح ويترك يوما وليلة ويغلى
على نار هادية الى ان ينقص قدر الما ويصفى ويروق ويجعل على خمسة
ارطال سكر محلوله منزوعة الرغوه ويوخذ له قوام ويرفع
سكنجبين بزوري اصولي يحل البلغم ويقمع الصفرا وينفع المعده
ويفتح سدد الكبد والطحال ويدر البول يوخذ بزر كشوث وبزر
رازيانج وبزر كرفس وانيسون من كل واحد خمس دراهم بزر هندبا
عشر دراهم قشر اصل الهندبا والرازيانج من كل واحد عشر دراهم
قشر اصل الكرفس والكبر من كل واحد خمس دراهم ينقع الجميع مرضوضا
في رطل ونصف خل خمر ونصف رطل ما قراح يوما وليلة ويغلى
بنار فحم حتى يذهب قدر الما ويلقى على خمسة ارطال سكر محلول

متنزوع الرغوة ويقوم ويرفع ويستعمل **سكنجبين رماني**
يسكن الصفرا ويقوي المعدة يؤخذ من السكر النقي عشر ارطال وتنزع
رغوته كما تقدم ويؤخذ له قوام الشراب وينزل عليه الخل الخمر الطيب
الطعم السالم من العفن والبخر كما تقدم ومن ماء الرمان المزمز
كل واحد رطلين مروقة ويؤخذ له قوام ويرفع وبلغني من بعض
الاطبا ان القاضي فتح الدين امر ان يكون عوض ماء الرمان المز ما
الرمان الحلو وما سالته عنه وما الرمان المز اصلح والله اعلم
سكنجبين زبيبي عن القاضي فتح الدين عمله بريسم رجل زبيب
زبيب جرجاني ثلثة اواق ينقع في رطل خل خمر طيب الطعم يوما
وليلتين ويصفى ويعقد به السكر كما تقدم ويؤخذ له قوام الشراب
وينزل عليه من ذلك الخل لكل رطل سكر اربع اواقي وعملته وجا
مليحا غاية واما والدي فانه كان يعمل عوض الجرجاني صعيديا
وذلك انما يكون بحسب غرض المستعمل له في الوقت الحاضر اعني
الجرجاني قبل الصعيدي اصلح **سكنجبين عسلي** وهو ان يجعل مكان
السكر عسل نحل فانه طيب الطعم لكل عشرة ارطال من العسل رطلين
ونصف من الخل او اقل او اكثر على قدر حموضته وما يراد من
زيادته ونقصانه **سكنجبين ديناري** من لفظ الشيخ

السديد ابن بيان وهو ان تضيف الى كل عشرة ارطال من السكر
المحلول كما تقدم رطلين ونصف خل خمر عال ورطلين ونصف ما هندبا
مروق ويقوم ويرفع **سكنجبين** سفرجلي خل قد عملته من ماء السفرجل
نقلته عن طبيب كان قد ورد البلاد يدعى بابي اسحق الاندلسي كان مقيما في
دار الحديث الكاملية يؤخذ من ماء السفرجل ما احببت يروق ويترك عليه
شي من خل خمر فيكون اسرع لتخليله ويوضع في اناء مكشوف مغطا
بخرقة رفيعة في الشمس عشرة ايام ثم ينزل من الشمس ويوضع في الظل عشرة
ايام فانه يجي خلا حاذقا فيعمل منه لكل عشرة ارطال من السكر ثلاثة ارطال
وثلث وانا عملته وجا مليحا جيدا وذكر انه يقوي المعدة اكثر من الذي بالخل
والله اعلم **سكنجبين عقيد** اما السكنجبين العقيد فانا الذي يعمل في السوق
لكل رطل سكر اوقية خل وليمونة وما يعقدرون يعملون اكثر من ذلك لئلا
يتغير لونه وربما احترق واما انا فاني عملته على غير هذه الصفة ولعمري
يكون القدر اليسير لمن يطلبه **صنعة عقيد** تمر هندي نقلته عن القاضي
وهو ان تاخذ من التمر الهندي اوقية تنقع ويستحلب ويؤخذ حليبه يعمل فيه
اوقيتين سكر ويعمل في قدر برام على نار هادية اعني نار جمر ويحرك حتى
ياخذ قوام العقيد اعني يقصف ويرفع في جرن ممسوح بدهن لوز وعملته
مرارا وجا مليحا وهو اني اذوب من السكر رطلا واحدا واضيف اليه اربع

او اتخل خمر وانزله في قدر برام على نار جمر حتى ياخذ قوام العقيد
واسكبه في جرن رخام مدهون بدهن لوز وانزله حتى يبرد ويجي
صادق الحموضة ولا يتغير لونه ولا طعمه **شراب حماض الاترج** النافع من
الخفقان ويقوي القلب والمعدة يوخذ من حماض الاترج فيقطع بسكين من
خشب ويخرج حبه وينزع شعيره من اغشيته على قليل جلاب ان امكن
والا على سكر حتى لا يتمرر ويضاف لكل عشرة ارطال من السكر النقي المحلول
كما تقدم من ذلك الحماض ثلثة ارطال وثلث الى تسعة ارطال وان خشيت
ان يتغير نفسه من مائه فاطرح الماء قبلا عن ماء الحماض واتركه يغلي غليات
حتى ياخذ قوام الشراب ثم القِ عليه الشعير الذي صفيته واغله غلية واحدة
وارفعه واياك ان تغليه اكثر او تخليه في الدست يتغير لونه وطعمه واسكبه
في مواجير حتى يبرد واودعه وهو اذا طرحت عليه ماء الحماض يفور فرش
عليه من دهن لوز يسيرا باصبعك ان امكن والا شيرج فانه يسكن لوقته
وثم من يطيبه بمسك وثم من لا يطيبه وثم من يضربه بالكشاب حتى يبيض
قليلا وثم من لا يطيبه وثم من لا يضربه وانا كنت اعمله في اوعيته واتركه تحت
السما اياما فيجمد ويبيض ويجي غاية **شراب ورد** من كتاب ابن رشد ورد
طري منزوع الاقماع يجعل في برنية صيني ان امكن والا في برنية مدهونة
من الدهن المعمول من الرصاص ويلقى عليه ما يغمره من ماء حار شديد الحرارة

ويحلى

ويحلى حتى يبرد ويرفع ذلك الورد بغير عصير ثم يغلى الماء ثانيا ويعمل على
ورد ثاني ويحلى حتى يبرد ويصفى من غير مرس ويرفع في قناني مختومه
بدهن لوز ويشمس اربعين يوما وانا كنت اكرره ثلث دفوع وما اختمه بشي
من الادهان ويحل اسلم الزنخ والعطن ويعمل من ذلك الماء الورد لكل رطل
عشرة ارطال من السكر او من رطلين ونصف الى ثلثه وثلث **ورد مكرر**
عنه ايضا يكرر الورد الطري كما تقدم عشر مرات وكلما كررته كان اقوى
ثم يوخذ من ذلك الماء رطل يعمل عليه رطل سكر ويوخذ له قوام يومن
عليه الفساد وان خشيت ان يفسد فاكسره بجمود الاثر وسأذكره ان شا
الله تعالى **شراب دينارى** قيل انه نقل عن الحكيم الدخوار وهو المستعمل
في دمشق كما قيل بزر هندبا ثلثون درهما وورد منزوع الاقماع مثله
بربا ريس مثله بزر كشوث خمسة عشر درهما ينقع في ماء حار يوما وليلة
ويصفى ويعقد بخمسة ارطال سكر محلول كما تقدم ويكسر بخمس ليمونات
خضر ويرفع **شراب دينارى** ايضا كان عندي نسخة نقل هذه النسخة
بزر هندبا اوقيه بربا ريس وعرق سوس وزر ورد من كل واحد
اوقيه بزر كشوث نصف اوقيه صندل مقاصيري ثلثه دراهم ينقع
في غمره ماء يوما وليلة ويغلى بنار هادية ويمرس ويصفى ويلقى
فيه سكر ثلثه ارطال ماء هندبا ماية درهم خل خمر وخميرة ورد

ماليمون اخضر خمسة عددا وعند نزوله عن
من كل واحد ثلث اواقي ماليمون اخضر خمسة عددا وعند نزوله عن
النار يضرب فيه راوند درهم لك بشر مثقال **شراب مصطكى** من خطب
بيان النافع للجمهور ينفع لامراض الكبد ويفتح سددها ويصلح مزاجها
قشر اصل الهندبا والرازيانج من كل واحد ثلثون درهما قشر اصل الكرفس
عشرة دراهم بزر هندبا اوقيه شهرطرا عشر دراهم شكاع وباذاورد
من كل واحد خمس الدراهم لسان ثور وعرق سوس من كل واحد عشره
دراهم بزر كشوث ثمانيه دراهم لك بشر اربعه دراهم بزر باديان عشر
دراهم صندل مقاصيري عطر الرايحه وحشيشه غافث من كل واحد
ثلثه دراهم افسنتين رومي ثلثه دراهم اسارون مثقال بزر رقثا وبزر خطمي
من كل واحد عشره دراهم يرض ما يجب رضه وينقع في ماء حار شديد
الحرارة يوما وليله ويلقي فيه زهر نوفر مقشود من قشره الخارج لا غبير
خمسين زهره ويغلي ويمرس ويصفي ويلقي عليه سكر خمس ارطال ويوخذ
له قوام ويلقي عليه ماهندبا مروق مايه درهم خل خمر نصف رطل
خميره ورد طري نصف رطل ماليمون اخضر اوقيتين مارازيانج
ثلثه اواق ويوخذ له قوام الاشربه وعند نزوله عن النار يلقي عليه
مثقال راوند ويرفع **شراب اصول** اصل الهندبا واصل الرازيانج
مقشودين من كل واحد رطل وربع مقشوره اصل كرفس مقشر ثلث

من حرف الالف

رطل ويحكوكه من زغبها وطينها ومغسوله دقوقا بالماء العذب حتى
ينضج ماوهما ترض وتغلي بنار هاديه حتى تنضج ويروق ماوهما ويلقي
على عشره ارطال سكر مقشوط الريم كما تقدم وان كان اصل الكرفس
ضعيفا فقوه بالخل بدل بزر الكرفس مرضوضا وتكسره بما يكفيه
من اليمون الاخضر ويرفع **شراب قشر اصل الهندبا** قشر اصل الهندبا
نصف رطل يرض ويغلي ويصفي ويضاف اليه رطل خميره ورد ويعقد
برطل ونصف سكر ويوخذ له قوام معتدل ويكسر بما الليمونات
خضر ويرفع **شراب هندبا** عشره ارطال وسكر محلول كما تقدم يلقي
عليه ثلثه ارطال وثلث ماهندبا مروقه اما بالغلي واما من خرقه
وان اردته يجي اخضر اللون فمن غير بال ويوخذ له قوام ويكسر بحموضة
الاترج وبيسير ما اليمون ويرفع **شراب دينارى** ينفع سدد اين
بيان ينقي العروق من بقايا العفونه وينفع من الحميات المتطاوله
ومن حرارة الكبد ٥ بزر هندبا عشره دراهم بزر باديان سبعه
دراهم صندل مقاصيري ولك بشر من كل واحد مثقال عرق
سوس اربعة دراهم بزر كشوث ثلثه دراهم ورد منزوع الاقماع
ثلثه دراهم يرض الجميع وينقع في ماهندبا ويصفي بعد غليانه الي ان
تخرج قوة الادويه فيه على نار جمر هاديه ويضاف اليه وزنه

بالغ ... (marginal note, partly legible)

سكر ويطبخ الى ان ياخذ قواما ويرفع الشربة منه عشر الدراهم الى
عشرين وبعض الناس يضيف اليه مثقال راوند صيني وتربد مسحوقا
ويرفع **شراب شاهترج** يلين البطن ويخرج اخلاطا بلغميه وسوداويه
محترقة وينفع من الجرب والحكة والجذام وتنشيط الاخلاط وغلبة المراد
اهليلج اصفر منزوع النوى ثلثون درهما كابلي منزوع وهندي ولسان
ثور وسنا مكي وبسفايج اخضر المكسر وعرق سوس مجرود وكزبره
من كل واحد عشرون درهما اجاص منقوع ثلثون حبه كبار عناب
وسبستان من كل واحد خمسون حبه تمر هندي منزوع من حبه
ولبه ثلثون درهما بزركتون ثلثه دراهم زرورد منزوع وبيرباريس
من كل واحد خمسه دراهم زهر بنفسج سبعة دراهم نيلوفر طري مقشر
ثلثون زهر يرض ما يجب رضه وينقع في سبعة ارطال ماء شاهترج
بالرطل البغدادي يوما وليلة ثم يغلى الى ان يذهب الثلث ويصفى ويرفع
على نار هاديه ويضاف اليه بوزنه سكر ويعقد بنار لينه الى ان ياخذ
قواما ويرفع الشربة منه الى سبعه دراهم الى عشرين درهما على
قدر قوه الاخذ له وهو يسهل بما لجبن وقد يضاف اليه عسل
خيار شنبر ومحمود بحسب القوة ورايت في نسخة اخرى افثيمون وهي
ثلثه دراهم ويرفع **شراب شاهترج ساذج** ساذج نافع من الجرب

وحكه

والحكة وغلظ الاخلاط السوداويه يوخذ من ماء الشاهترج لكل رطل
سكر محلول كما تقدم منزوع البزر اربع اواقي مروقه ويوخذ له قوام
ويكسر بماء الليمون اخضر كنا بته ويرفع **شراب الرمان الحلو**
النافع من السعال والالم الصدري يوخذ من الرمان الحلو الرقيق القشر
الاحمر الحب المنتهي الناضج الصادق الحلاوه مقشر بسكين خشب وتخرج
حبه عن الشحم ويعصر ويصفى ويلقى على كل رطل من السكر اربع اواقي
وان عملت نصف رطل كان اجود ويكسر بجود الاثر ويرفع **شراب
الرمان الحامض** المسكن للصفرا يوخذ من الرمان الحامض الرقيق
القشر الاحمر اللون السالم من العفونه المنتهي الناضج يعتصر ويصفى
بعد تقشيره بسكين خشب ويلقى منه لكل رطل سكر اربع اواق وان
اردت قوته اكثر فزده على حسب ما تريد وما يحتاج ان يكسر شي ويرفع
شراب الرمانين المنعنع النافع من الغثيان يوخذ لكل رطل
سكر نصف رطل من ماء الرمانين ويوخذ له قوام وفي حال طبخه
يحرك بباقه نعنع قد نقيت من الطين ومما يكون فيها من خلط الا عشاب
حتى ياخذ قواما ويرفع وان اردنا ان نجعله اقوى فزد عليه من
الفاكهة على قدر ما تريد ويرفع **شراب الصندل الابيض**
النافع لتقويه المعدة والاسهال وقطع الدم يوخذ من الصندل

المقاصيري الابيض المايل الى الصفره عشرة دراهم يرض رضا بليغا
وينقع في نصف رطل ماورد يومين وليلتين ويصفى ويعزل ذلك
الماورد المنقوع فيه الصندل ويغلى الصندل في ما حتى يخرج قوته
ويصفى ويحل فيه رطل سكر ويوخذ له قوام ويلقى عليه ذلك الما
الذي عزلته اولا ويوخذ له قوام ويكسر بنصف اوقيه حب رمان
حامض شامي منقوع في ما يمرس من غير دق ويلقى عليه ويوخذ
له قوام ويرفع **شراب الصندلين** صندل ابيض كما تقدم وصندل
احمر مشرق اللون من كل واحد خمس دراهم يرضان كما تقدم وينقعان
في رطل ماورد بلدي سالم من الزنجرة والحموضة يومين وليلتين
ويصفى ويعزل الماورد ويغلى الصندلين اللذين صفيتهما من ما الورد
بما قراح حتى قوتهما ويصفى الما عنهما ويحل فيه رطل سكر وتاخذ
له قوام ويكسر بنصف اوقيه حب رمان كما تقدم ويرفع ويكون
السكر ابيضا نقيا من خافات العال **شراب التفاح المخضب**
المقوي للمعدة والقلب يوخذ من التفاح المخضب السالم من الخمج والعفن
الشاب يمسح بخرقه صوف او كتان خشن وينقى من حبه وعوده
ويدق في جرن صوان او رخام ويعصر ويوخذ من الما بعد
تصفيته وغليه وقشط رغوته لكل رطل سكر نصف رطل ويوخذ

له قوام ويرفع **شراب سفرجل خام** المقوي للمعدة . يوخذ من السفرجل
الطيب السالم من السوس والحموضه وينقى من حبه كما تقدم ويدق في جرن
كما تقدم ويعصر ويوخذ ذلك الما يغلى ويروق ويوخذ لكل رطل
اربع اواق وان عملته نصف رطل كان اجود ويوخذ له قوام ويرفع
شراب عود من الارشاد لابن جميع عود رطب ان امكن وجوده والا
فعود فاقلي تمر اسود الباطن والظاهر الي شقره رزين دهن اربعه
وعشرين درهما ينقع في ما حار شديد الحرارة يوما وليلة ويغلى
على نار هادية حتى تخرج قوته ويلقى ما بقي منه على خمسة ارطال سكر
محلول كما تقدم وعسل نحل نصف رطل من جملة الخمسة ارطال السكر ويوخذ
له قوام ويرفع **شراب العود ايضا** من كتاب الرازي المعروف بمن لم يحضره
طبيب عود هندي وسك من كل واحد درهمين سنبل وقرنفل
وجوز بوا ومصطكي من كل واحد درهم يرض ويعمل في خرقه ويغلى في
رطل ما ورد حتى ينقص الثلث ويمرس ويصفى ويعقد برطل سكر
بياض ويوخذ له قوام الاشربه ويطيب بقيراط مسك ويرفع **شراب** حرف البا
البلح المقوي للمعدة العاقل للطبيعه (وتعمل / تقوي) يوخذ بلح اخضر شبيص يدق
في جرن صوان او رخام ويعصر ماوه لكل ثلثة ارطال وثلث سكر
عشرة ارطال يكون نقيا البياض ويكسر بنقيع لحب رمان ويوخذ له

حرف الالف

قوام ويرفع **شراب القراصيا** النافع للصداع قراصيا خضر تغلى
وتمرس ويبزل من غربال ليف ان امكن فانه انظف والا فشعر لكل
عشره سكر منها اربعة الى خمسة ارطال وان عمل من اليابس فرطلين ونصف
الى ثلثه وثلث **شراب الاجاص** الملين للطبيعة المسكن للحمى اجاص
مغسول ينقع ويغلى بنار هادية ويمرس ويبزل من غربال ليف ان
امكن والا فشعر ويلقى لكل عشرة ارطال سكر ثلثة ارطال وثلث
اجاص الى اربعة **شراب التمر هندي** النافع للصداع تمر هندي
رطل ونصف من حبته ولبثه ينقع في ما حار شديد الحرارة يوما وليلة
ويمرس ويصفى ويعقد بعشرة ارطال سكر محلول كما تقدم ويوخذ له
قوام ويرفع **شراب لسان الحمل** القاطع للدم ورق لسان الحمل الاخضر
السالم من العفن يغسل بما عذب وينشف من ذلك الما بان يمسح
بخرقه حتى لا يبقى فيه شي من اثر الطين يدق ويستخرج بقليل ما ويوخذ
لكل رطل سكر من خمسة اواق الى نصف رطل من الما ويكسر بنقيع
الحب رمان ويرفع **شراب الريباس** المتخذ في بلاد الشام المقوي
للمعدة يدق الريباس في جرن صوان ويستخرج ماوه ويلقى عليه وزنه
سكر ويوخذ له قوام ويرفع **شراب العناب** عنابا احمر الجسم سالم من
السوس ينقع ويغلى بنار هادية ويمرس ويبزل من غربال ليف

ويعمل

حرف الالف

ويعمل لكل رطل سكر ثلثة اواقي ويوخذ له قوام ويرفع ولا حاجة لشي كدر الا بجود
الاثر **شراب الاس** حب اس اخضر رطل يدق وينقع ويغلى على نار هادية
حتى ينقص الثلثين ويصفى على رطلين ونصف سكر نقي ويكسر بنقيع الحب رمان
ويوخذ له قوام ويرفع **وحب الاس** البلادي اقوى في تقوية المعدة وقطع
الاسهال اذا لم يكن معه سعال **وحب الاس** الاسكندري لين جدا اسهال وسعال
اصلح فينبغي ان يكون عندك من هذا وهذا شراب **شراب التوت** النافع من
اورام الحلق من ما توت رطلين ونصف سكر خمسة اواقي محلول كما تقدم
ويرفع **شراب العنب** النافع للسعال ونهش الهوام ما عنب صادق
الحلاوة من كرم قديم عشرة ارطال يغلى حتى يبقى منه الثلث يلقى عليه وزنه
سكر بياض وتقشط رغوته ويقوم ويرفع **شراب الاسطوخودس**

حرف الالف

النافع للدماغ اسطوخودس جديد عطر الرائحه نصف وثلث رطل منقا
من عيدانه ينقع في عشرة ما حار شديد الحرارة يوما وليلة ويغلى على نار هادية
ويلقى بعد التصفية على اربعة ارطال سكر ورطل عسل نحل ويقوم ويرفع
شراب كزبرة بير النافع للسعال كزبرة بير خضرا رطل ينقع في ما حار
يوما وليلة ويغلى على نار هادية ويدق ويستخرج ويصفى ويلقى اربعة
ارطال ونصف سكر ونصف رطل عسل نحل ويقوم ويرفع وان دفنتها بعد
سلقها واستخرجتها بمائها جا الشراب اخضر اللون مليحا يقبل

عليه المشتري نافعا **شراب زوفا الساذج** النافع من ضيق النفس يوخذ
زوفا يابس نصف رطل يستفا من عوده وينقع في عشرة امنا ماء شديد الحرارة يوما وليلة
ويغلى على نار هادية ويصفى ويلقى على اربعة ارطال سكر ورطل عسل نحل ويوخذ
له قوام ويرفع **شراب النرجس** النافع لضيق النفس ويقوي به يوخذ من
النرجس الاخضر الغض السالم من العفن ربع رطل يكسر في ماء حار شديد الحرارة
يوما وليلة ويغلى بنار هادية ويصفى على رطل سكر وعسل نحل ويوخذ له قوام
ويرفع **شراب مدبر** من خلط السديد ابن بيان لاس دستوره فراسيون
اربعون درهما اصل سوسن اسمانجوني وعرق سوس مجرود مرضوض وزوفا
يابس وفوذنج من كل واحد عشرون درهما قشر اصل الرازيانج والكرفس
من كل واحد عشرة دراهم لوز مقشور وقلب صنوبر وحلبة وبزر رازيانج
وانيسون من كل واحد خمسة دراهم مصطكي وقرفة لف وزنجبيل يابس
من كل واحد درهمان زبيب منزوع العجم مائة درهم عناب مائة حبة
عددا تين يابس عشرون حبة عددا ينقع الجميع في اربعة وعشرين
رطلا ماء حار شديد الحرارة يوما وليلة ويغلى بنار هادية حتى يبقى
منه عشرة ارطال يمرس ويصفى ويحل فيه عسل نحل رطلين ورب عنب
رطلين فانيد سكري رطل وينزع رغوته ويوخذ له قوام وعند نزوله
عن النار يضرب فيه وزن درهم زعفران ويرفع الشربة اوقية

لا

لا اذ يتبين بما جاربنا نافع ان شاء الله **شراب الخوخ الزهري** المحتج على
راي القوابل وذكروا انهم جربوه فوجدوه نافعا من الغل والريح البارد الذي
ياخذ الصبيان الصغار المراضع وهو ريح النفس خوخ زهري رطل ونصف
يغلى على نار هادية وفي حال غليانه يضاف اليه اصل هندبا وشمار
من كل واحد عشرة دراهم تمر طرفا ستة دراهم بربارين ستة دراهم ورد
عراقي منزوع وعرق سوس من كل واحد ثلاثة دراهم بزر كشوث مثقال
حشيشة غافث وصندل مقاصيري وكلك سنبل من كل واحد مثقال
نوفر طري وورد طري يلقى اخر الغليان من كل واحد عشرون درهما
حرير خام مقرض درهمين ورد فلسان ثلاثة دراهم بزر هندبا ستة دراهم
يرض ما يجب رضه يضاف الى الحوايج ويطبخ حتى ينضج الخوخ ويخرج قوة الادوية
ويمرس ويستخرج من غربال ليف ويضاف اليه سكر رطلين ونصف
ويوخذ له قوام ويضاف اليه خميرة ورد وماء التفاح الشامي وماء نوفر
من كل واحد اوقية ويوخذ له قوام وعند نزوله عن النار يضاف اليه
لازورد وحجر ارمني من كل واحد درهم زعفران نصف درهم درونج
عراقي مغربي وبهمن احمر وابيض من كل واحد مثقال صمغ خوخ عود نيء
عراقي ومغربي من كل واحد مثقال عود قاقلي درهم عنبر خام ثمن درهم
مسك قيراطين يسحق في نصف اوقية ماء ورد خرزة نفري خرقة ذهب

وفضة من كل واحد عشر ورقات طباشير درهم بزر ريحان وبزر باذرنبويه
من كل واحد مثقال لولو بلا ثقب نصف درهم غبار طلع درهم حب ترنج
مقشر من قشره مثقال شك مسك درهم ملح اندراني نصف درهم ويخلط
جيدا ويرفع شراب مفرح من خط ابن بيان نافع لوجع القلب ويصلح
الابخرة السودا وتنبه حرير خام ولسان ثور شامي من كل واحد قبضه
زر ورد منزوع وصندل مقاصيري وبهمن ابيض واحمر ودرونج عراقي
وبزر ريحان وبزر باذرنبويه من كل واحد ثلثة دراهم عود هندي
مثقال كزبرة شامية اربعة دراهم يرض ما يجب رضه وينقع في اربعة ارطال
ما ورد ليلة ويغلى على نار هادية الى ان ينقص النصف ويمرس ويصفى على رطلين
سكر بياض ويضاف اليه اخر الطبخ رب تفاح ورب سفرجل مصري وحميره
حماض من كل واحد نصف رطل ما لسان ثور شامي اوقيتين ويوخذ له قوام
الاشربه ويرفع في برنية قد مسح باطنها بقيراط مسك قد اذيب بقليل
ما ورد ثلثة دراهم وقد يضاف اليه ورق ذهب وفضة من كل واحد
عشر ورقات لازورد وحجر ارمني مغسول ولولو بلا ثقب من كل واحد
مثقال زعفران نصف درهم ويخلط ويرفع شراب مدبر لضيق النفس
من خط ابن بيان وللسعال القديم والربو يوخذ داشن وعرق سوس
وكزبرة بير وعود خطمي وبزر خطمي وزهر بنفسج من كل واحد ستة

درهم

دراهم فراسيون وزوفا يابس من كل اربعة دراهم اسطوخودس
وانيسون من كل واحد درهمين زبيب منزوع عجم عبيدي اوقيتين
تين شامي لحيم اوقيتين لسان ثور خمسة دراهم بزر قثا وبزر بطيخ
من كل واحد عشرة دراهم ثوم طري خمسة عشر زهرة سكر بياض
رطلين رب عنب نصف رطل يوخذ له قوام ويجعل عليه ما ملت البزورات
خضر كبا ذو يحرك ويرفع شراب الفاكهة من المنهاج لابن جزلة يقوي
المعدة والاحشا ويقمع القي والمرار الاصفر وينفع للحوامل اذا اصابهن
قذف من الرحم ما سفرجل وكمثرى اخضر شاب وما رمان مز
وزعرور واذا لم يوجد الزعرور فالحصرم يغلى حتى ينقص منه الربع
ويرفع رغوته ويجعل عليه وزنه سكر بياض ويوخذ له قوام ويرفع
شراب العود من المنهاج معوهه ينفع المعدة ويجود الهضم وسو الاستمرا
اذا كان من برودة ويطيب النكهة وصفته ما ورد رطل يجعل في قدر
حجارة ويلقى عليه عود هندي وسك مسك من كل واحد درهمان
سنبل عصفور وقرنفل كبابه وجوزبوا من كل واحد درهم الجميع
مدقوق جريشا مشدود في خرقة كتان خفيفة شدا متخلخلا يغلى
حتى ينقص الثلث ويمرس الخرقة جيدا ويصفى على رطل سكر بياض ويوخذ
له قوام ويفتق بدانق مسك ويرفع ويستعمل شراب بنفسج من اليابس

حرف البا

النافع لالآن الصدر ويلين الطبيعه وينفع السعال يوخذ لكل عشرة ارطال
سكر محلول كما تقدم من البنفسج العراقي الازرق تسع اواق ينقع في ما حار
شديد الحرارة ويخلى حتى يبرد ويعاد على النار في قدر برام ويغطا بغطا من
خشب ويكون النار فحما ويخلى حتى ينقص منه الربع وينزل عن النار ويترك
حتى يبرد ويمرس مرسا خفيفا ويصفى ويلقى على ذلك السكر المحلول
ويوخذ له قوام ويرفع ويكبس بما عشر ليمونات معتدلة او بمجود الاترج
رطلا **شراب بنفسج** من الرطب الاخضر يوخذ من البنفسج الرطب رطلان
منزوع من عودها ينقع في ما حار شديد الحرارة يوما وليلة في وعا
ضيق الفم ويمرس مرسا خفيفا ويلقى على عشرة ارطال سكر محلول كما
تقدم ويرفع ويستعمل ويكبس بما عشر ليمونات خضر يعتدل به ما فيه
او بمجود الاترج رطلا **شراب بنفسج مكرر** منسوب الى ابن التلميذ يوخذ بنفسج
طري مدوس مقطوع القضبان رطلا واحدا ينقع في عشرة ارطال ما حار
شديد الحرارة ويترك حتى يبرد ويمرس مرسا خفيفا ويصفى ويغلى ذلك
الما وينقع فيه رطل ثان كذلك ستة دفوع او سبع دفوع واكثر
ما يكون عشرة دفوع واقل ما يكون خمسة دفوع ويوزن ما بقي من الما
ويعمل وزنه سكر من غير تبله وانا كررته سبع دفوع ووزنته جا وزنه
ستة ارطال عملت بوزنه سكرا او ترنجبينا نصفين بالسويه وجا مليحا قوي

النقل

النقل ولم يحتج الى ما يكرره وعدد الارطال وما بان زهره من شدة الغليط
المايه زايده سبعه **شراب بنفسج مكرر** من اليابس يوخذ بنفسج يابس
كما تقدم لكل عشرة ارطال من السكر من البنفسج ثلاثة ارطال وثلث **صورة عمله**
يوخذ من البنفسج العراقي الازرق سبعة دراهم وينقع في ما حار شديد
الحرارة ويترك حتى يبرد ويغلى بنار هاديه ويمرس مرسا خفيفا ويصفى
ويعاد الما على النار ويغلى ويكمر فيه زهر ثان وزن الاول كذلك
سبع دفوع ثم تاخذ جميع الزهر الذي كررته وصفيته وتغليه في غمره
ما ثان وتمرسه مرسا خفيفا وتصفيه وتحل فيه سكرا رطلا وترنجبين رطل
نصفين بالسويه يجي احسن واكثر اسهالا ويوخذ له قوام الاشربه
الذي يومن عليه من الفساد ويضاف اليه الما الاول ثم يوخذ له قوام
الاشربه على نار جمر لئلا يفسد وان تحرك ويرفع ويستعمل ويكون
لكل رطل سكر وترنجبين خمس اواقي زهر بنفسج جيد نافع **شراب**
بنفسج مكرر ايضا للرازي بنفسج ازرق كما تقدم وصفه كيل ويكال
لكل الكيل ينقع ليلة في ما ويغلى بنار هاديه ويصفى ويغلى فيه بنفسج ثان كذلك
سبع مرات ويمرس خفيفا ويصفى ويوخذ من ذلك الما رطل على رطل من السكر
ويطبخ على جاري العادة وان اضفت اليه ترنجبين كما تقدم كان اكثر اسهالا واحسن
شراب زوفا من الارشاد النافع من السعال الحادث عن النزلات ويلين

الصدر من اليبس وينفع من ضيق النفس اصل السوس مرضوضا مجرود دا
عشرون درهما اصل رازيانج وكرفس وكزبرة بير وزوفا من كل واحد سبعة
دراهم حب سفرجل وبزر رازيانج وانيسون من كل واحد خمسة دراهم بزر
خبيز وبزر خطمي ولب قثا مقشور وشعير مقشور وكثيرا ايضا من كل واحد
ثلثة دراهم عناب وسبستان من كل واحد اربعين حبة عددا زبيب منزوع
ثلثين درهما تين ابيض عشر حبات تنقع في عشرة ارطال ما حار ويطبخ بنار
هادية الى ان يصير في قوام الجلاب الثخين ويستعمل الشربة منه من اوقية الى اوقيتين
شراب الفاكهة ما الكمثرى وما التفاح المز وما الرمان المز وما
الزعرور من كل واحد جزو ويطبخ بالسكر على نار هادية جاري العادة
ويستعمل **شراب الفراسيون** من الارشاد ايضا النافع من الربو وضيق
النفس المتولد من بلغم غليظ فراسيون اربعون درهما اصل السوس المجرود
المرضوض وزوفا وفوذنج نهري وكزبرة بير من كل واحد عشرة دراهم
لوز حلو مقشور وحب صنوبر وحلبة وبزر رازيانج وانيسون من كل واحد
خمس دراهم مصطكى ودارصيني وزنجبيل من كل واحد درهمين زبيب منزوع
ثلثون درهما عناب وسبستان من كل واحد مائة حبة تين ابيض عشرون
حبة يجمع وينقع في اربعة وعشرين رطلا ما حار ويترك يوما وليلة ويطبخ
بنار هادية حتى ينتهي النصف ويصفى ويعقد بسكر فانيذ خمسة ارطال

[illegible]

حتى

١٨

شراب الهندبا كهمنه حتى يصير في قوام الاشربة الشربة منه من اوقية الى اوقيتين
النافع لتقوية المعدة وتحلل البلغم ويعين على الهضم وينقطع الاسهال
المتولد عن ضعف القوة الماسكة يوخذ من ما السفرجل عشرة ارطال ومن ما
الرمان المز ومن ما التفاح ومن ما الكمثرى من كل واحد اربعة ارطال
سكر طبرزد ومن الشراب الريحاني من كل واحد رطلين يجمع ذلك كله في
قدر برام ويطبخ بنار لينة ثم يوخذ له قاقلة كبيرة وصغيرة وسنبل وعود
ومصطكى وقرنفل وبسباسة وزعفران وسك مسك وجوز بوا من
كل واحد درهم يدق الادوية وتصر في خرقة خفيفة وتلقى في القدر ويمرس
وقتا بعد وقت حتى ينعقد ويصير في قوام الاشربة ويجعل للبارد المعدة
عوض السكر عسل نحل ويطيب بالمسك ويرفع **شراب العود** منه يسخن
المعدة وينفع من الخفقان الحادث عن المرة السوداوية والرطوبة ويقوي
الهضم ويفرح النفس ويبسط الاخلاق ومنافعه كثيرة يوخذ من العود الهندي
خمسة اواق يرض وينقع في ستة ارطال ما عذبا يوما وليلة ويطبخ بنار
لينة حتى يذهب منه ثلثه ويصفى ويلقى عليه اربعة ارطال سكر ويطبخ بنار
لينة هادية حتى يصير في قوام الاشربة وينفق بقيراط مسك ويرفع ويستعمل
شراب الراوند منه يفتح السدد ويقوي الكبد يوخذ عشرون درهما
راوند طيب يصب عليه ثلث ارطال سكر طبرزد و يوخذ له قوام الاشربة

ماويترك يوما وليلة ثم يغلي بنار
هادية ويعقد بثلث ارطال

ويرفع **شراب المدبر الكافوري** ذكرنا قبله انه نقله عن خط عن خط
ابن تمام الطبيب ماهندبا منزوع الرغوة مايه درهم ماء رازيانج منزوع
الرغوة وما ورد بلدي وماء سفرجل وماء تفاح ماء رازيانج منزوع الرغوة
وماء سفرجل وماء تفاح مخضب وماء كمثري وحماض الاترج وماء رمان
حامض ورمان حلو وماء لسان وماء نوفر من كل واحد ثلثون درهما يستحلب
فيه بزر قثا وبزر خيار وبزر رجله وبقطين من كل واحد نصفا وقيه
ثم ينقع فيه امبرباريس اوقيه صندل مقاصيري مرضوض نصفا وقيه تمر
طرفا اربعة دراهم الكبسر ثلثه دراهم بزر كشوث عراقي مثقال يشال
على النار ويغلي بنار هاديه حتى ينقص الثلث ويحل فيه شير خشك عشرون
درهما ترنجبين عشرون درهما عصاره امبرباريس اوقيه ومن السكر النقي
رطلين يعقد بنار هاديه حتى ياخذ قوام الاشربه وينزل عن النار ويخلط
فيه راوند صيني مثقال حجر لازورد ولوميني مغسولين عود قاقلي من كل واحد
درهم حرير ابريسم محرق وفي نسخه الاصل مقرض ولولو غير مثقوب وبزر ريحان
وبزر باذرنبويه من كل واحد مثقال طباشير ثلثه دراهم يسحق ما يجب سحقه
ويخلط ويرفع في اناء مدهون ويستعمل منه اوقيه مع اوقيه شراب
ورد وذكر ان هذه النسخه من دستور الشيخ ابي المعالي ابن تمام وهي
تركيبه نافع **شراب المراقيا** نقلته من لفظ القاضي فخر الدين رحمه الله

يوخذ

يوخذ افتيمون اقريطي مايه درهم افسنتين رومي خمسين درهما زهر
بنفسج عراقي ازرق خمسين درهما اهليلج هندي ثلثون درهما فودنج
نهري عشرون درهما فلوس خيار شنبر مايه درهم ينقع في عشرين رطل
ماء فاتر يوما وليلة ويغلى على نار هاديه حتى يبقى منه الثلث يعقد بسبعه
ارطال شراب ورد طري ويستعمل **شراب البسفايج** عن القاضي
فخر الدين يسهل اخلاطا سوداويه وينفع لغير ذلك وهو كثير المنافع بسفايج
اخضر المكسر نصف رطل زبيب منزوع ثلاث اواقي اغاريقون انثى ابيض
هش اربعة دراهم سبستان منزوع الاقماع ثلث اواقي اجاص كبار
لحيم تعلبكي ربع اواق قراصيا شاميه اربع اواقي تمر هندي وقبلين
بزر خطمي عشرة دراهم بزر خبيز عشره دراهم سنا مكي عشره دراهم
زهر بنفسج عشرون درهما عرق سوس خمسه دراهم رازيانج اخضر
عشره قلوب يغلى ويمرس ويصفى على اربعة ارطال سكر بياض
من عسله ويوخذ له قوام ويرفع **شراب بسفايج ساذج** عن
طبيب مشهور بسفايج اخضر المكسر اربع اواقي يرض وينقع في ماء
حار شديد الحرارة يوما وليلة ويغلى على نار هاديه حتى ينقى ما يحل به
رطل سكر ويوخذ له قوام ويرفع ويكسر با وفيه عسل نحل **شراب
الابريسم** من الارشاد املاه ابل الدوله النافع لتقويه الباه

حرف البا

حرف الالف

بزر هندبا سته دراهم

ولضعف القلب حرير خام خوارزمي صقيل المنظر ذهبي اللون رفيع الطاق
جيد الجنس اوقيه ويغمس في ماء قد اطفي فيه الحديد سبع مرات يوما وليلة
ثم يطبخ حتى ياخذ قوام الشراب ويكسر باوقيه عسل نحل مصري ويلقى
عليه خولنجان وعود وج ومصطكي من كل واحد مثقال زعفران ربع
درهم ويرفع **شراب سكنجبين عنصلي** من اقراباذين ابن التلميذ النافع من الاخلاط
الغليظة وفساد اللون وسوء الشيه يوخذ بصل عنصل جزو ويقطع بسكين
خشب ويغلى بخل خمر سبعة اجزا بالحم حتى يتهرى ويصفى ويلقى على
كل رطل سكر من ذلك الخل اربع اواقي ويوخذ له قوام ويرفع **شراب مفرح**
بادر بارد من لفظ ابن بيان لم يذكره في الدستور وشكرا كبيرا العجيب
لمن يعتريه ضعف القلب عن اسباب حاره شراب رمان حلو اوقيه ونصف
يذاف فيه ربع درهم ورق ذهب وربع درهم ورق فضه دعكا بليغا
ويضاف اليه شراب تفاح نخضبا اوقيه ونصف لولو غير مثقوب
وكهربا وطباشير من كل واحد دهيان بزر بقلة عراقية عشر دراهم
كزبرة شامية درهم يسحق الجميع وينخل ويخلط جيدا ويرفع ويستعمل منه
كل يوم مثقال لعقا ويشرب بعده شراب نوفر وورد وماء لسان وما نوفر
من كل واحد نصف اوقيه هذا نص كلامه والله الموفق **شراب مفرح**
معتدل من لفظ الشيخ السديد ابن بيان لا من الدستور النافع لضعف

القلب

القلب الكاين عن الحرة سوداوية محترقه وغيرها حرير خام ماء لسان
ثور من كل واحد اثنا عشر درهما ازر وزد وصندل مقاصيري
وبهمن ابيض واحمر وورد ودرونج عراقي وبزر ريحان وباذرنبويه من
كل واحد ثلث دراهم كزبرة شامية اربعة دراهم عود هندي مثقال
فرنجمشك قبضه لطيفة اخضر ان وجد والا يابسا خمسة دراهم يرض
ما يجب رضه وينقع ليلة ويوما ويغلى على نار هادية الى ان ينقص منه الثلث
ويمرس ويصفى ويضاف الى صفوه سكر رطلين ويوخذ له قوام ويلقى
عليه ماء لسان ثور ثلاث اواقي وماء نوفر ثلاث اواقي ماء ورد بلدي
ثلاث اواقي ويوخذ له قوام ويلقى عليه خميره تفاح وخميره سفرجل
وخميرة رمان وخميره حماض من كل واحد نصف رطل وان وجد
مياه الفواكه فيكون من السكر اربعة ارطال ويحرك ويوخذ له قوام
وعند نزوله عن النار يضرب فيه لولو غير مثقوب وكهربا وبسد مغسول
من كل واحد مثقال زعفران نصف درهم ورق ذهب وورق
فضه من كل واحد ربع مثقال مسك عراقي قيراطين يسحق بقليل ماء ورد
ويخلط جيدا ويستعمل **شراب سكنجبين بزوري** من دستور ابن
بيان ينفع من سدد الكبد والطحال وينفع من ضعف المعده والحميات
البلغمية والدايره وبرد المزاج واوجاع المفاصل يوخذ بزر

كشوث وبزر كرفس وانيسون من كل واحد خمسة دراهم بزر رازيانج
خمسة دراهم ينقع الجميع في رطل ونصف خل خمر واوقيتين ماء قراح يوما
وليلة ويطبخ حتى ينقص مقدار الماء ويصفى ويروق ويؤخذ خمسة ارطال
سكر يحل وينزع رغوته ويضاف اليه الخل المروق ويعقد ويرفع **شراب
سكنجبين اصول** من الدستور لابن بيان ينفع من بقايا الحميات
البلغمية والربعية ويفتح سدد الكبد وينقي العروق يؤخذ قشر اصل
الرازيانج والكرفس والكبر والهندبا من كل واحد خمسة دراهم ينقع
في مائة درهم خل خمر حاذق وعشرين درهما ماء قراح يوما وليلة
ويغلى الى ان يذهب مقدار الماء ويصفى ويلقى على ثلثة ارطال سكر بالرطل
البغدادي محلول كما تقدم ويؤخذ له قوام ويرفع **شراب** سكنجبين عنصلي
من دستور ابن بيان يؤخذ من بصل العنصل العتيق المعداد في ايام
الحصاد رطل ونصف يقطع بسكين خشب على قدر الفلكة ويجعل في
خيط كتان ويجعل في ظرف زجاج مملو خل خمر حاذق سبعة ارطال
ونصف ويكون بينه وبين الخل قدر اصبعين ويسد فم الظرف مدة شهرين
ويترك في الشمس ثم يؤخذ من ذلك الخل لكل رطل سكر اربع اواق ويؤخذ
له قوام ويرفع **شراب** زوفا من الارشاد النافع من السعال
الحادث عن النزلات ويلين الصدر من اليبس وينفع من سوء التنفس

يؤخذ

يؤخذ من عرق السوس المجرود المرضوض عشرون درهما اصل
الرازيانج والكرفس وكزبرة بئر وزوفا من كل واحد عشرة دراهم
حب سفرجل وبزر رازيانج وانيسون من كل واحد خمسة دراهم
بزر خطمي وبزر خبازى ولب بزر قثاء وشعير مقشور وكثيرا من كل واحد
ثلثة عناب وسبستان من كل واحد اربعين حبة عددا زبيب منزوع
ثلثين درهما تين اصفر لحم عشر حبات يرض ويجمع في عشر ارطال
ماء ويطبخ الى ان ينقص النصف ويصفى ويعقد برطل سكر الى ان
يصير في قوام الجلاب الغليظ الشربة منه اوقية الى اوقيتين **شراب** النعناع
من الارشاد ينفع من القرف ويقطع القيء والغثيان والفواق والاسهال
يؤخذ من الرمان الحلو والحامض يعصر من قشره ويدق شحمه ويعصر
ويؤخذ من مائه ما يشتهى ويغلى حتى يطلع رغوته ثم يكشط وينقص النصف منه
ويوزن ويجعل على كل رطل منه نصف رطل عسل نحل ونصف رطل ماء
نعناع وان اردت ان تجعل مكان العسل سكرا فافعل ويؤخذ له قوام
ويرفع **شراب الكدر** من ابن التلميذ عمل زهرون النافع من الجدري
والحصبة وقيل يدفع ضرر الوبا والوخم خشب الكادي وعيدان
الرازيانج وبزره وقشر اصله من كل واحد رطل تمر هندي منقى من
حبه وليفه رطل زر ورد منزوع نصف رطل سنبل ولك بسر

منقا من عناب من كل واحد اربعة دراهم صندل مقاصيري ابيض
والحمر مرضوض من كل واحد اربعة اثنا ليما عدا بيوما وليلة ثم يطبخ
بنار لينة حتى يبقى منه الربع ويمرس ويصفى من خرقة كتان صفيقة ويترك
الى الغد ويضاف اليه خل خمر حاذق ورطلين ما رمان حلو وحامض من كل
واحد رطل ويطبخ بنار هادية حتى يختلط ويضاف اليه من السكر النقي
من ما يوخذ له قوام وعند نزوله عن النار يلقى عليه كافور قنصوري
وزعفران من كل واحد ثلثه دراهم مسحوقين ناعما ويجعل في انا زجاج
او مزجج اعني مدهونا جيدا ويستعمل منه عند الحاجة من درهم الى
ثلثة دراهم نافع **شراب الاذخر** من الدستور ينفع من الحصبة والجدري
وغلبة الدم والصفرا والبثر والحمرة والنملة والنار الفارسية يوخذ
من خشب الكادي يدق جريشا وتمر هندي من كل واحد نصف رطل
ورد منزوع الاقماع ربع رطل سنبل هندي ولك بشر من كل واحد
اربعة دراهم بزر رازيانج وقشر اصله من كل واحد ثلثه دراهم يغلى
في اربعة ارطال ما حتى ينقص الربع يصفى بخرقة كتان ويضاف اليه ما
الرمانين وخل خمر من كل واحد نصف رطل ومن الجلاب المقوم خمسة
ارطال ويوخذ له قوام بنار هادية ويرفع ويستعمل **شراب الآس ايضا** حرف الالف
من اليابس لكل رطل سكر من حب الاس اليابس الاسكندري الذي يعمل

منه

منه الدب النافع من الاسهال مع سعال من ثلثة اواق الى اربع اواق على
قدر ما يراد من قوته وقلما يكون بهما اسهال من غير سعال وادبما استعمل له
حب الاس البلكي الذي يكون اخضر اعفصا كالاول ايضا ويكسر ان ينقع
الحب رمان الشامي نصفا ووقيه لكل رطل **شراب الهليون** النافع
من عسر البول ويفتت الحصا المتولد في المثانة يوخذ لكل رطل سكر من
ما الهليون المدقوق المعتصر المستخرج بيسير من الما فان ماوه قليل نصف
رطل وان عملته مغلى فيوخذ لكل عشرة ارطال سكر من الهليون خمسة
ارطال يغلى في ما حتى ينطبخ ويمرس ويصفى ويحل فيه ويعقد ويكسر
بنصف رطل عسل نحل منزوع او بمحموده الاتر رطلا ويرفع ويستعمل
وان عملت من الحب فلكل رطل سكر من جملة العشرة ارطال اوقيتين من الحب
الى ثلثة اواق ويكسر كما تقدم **شراب النجيل** وهو النجم وهو الثيل
يوخذ منه اخضر من السواحل المايية فيدق ويستخرج بالما ويصفى
ويعقد على عشرة سكر خمسة من ذلك الما وصورة دقه واستخراج ماييه
ان يغسل من طينه ويدق حتى يصير ناعما في جرن رخام او صوان ويرش
عليه في حال دقه شي من الما فانه قليل المايية ويعتصر ويوخذ من
ذلك الما كما تقدم وان اردت تغليه فخذ منه وهو اخضر خمسة ارطال
يغلى حتى يخرج قوته ويمرس ويصفى على عسل نحل رطل ونصفه

سكرا او بمحمود الابزار رطلا وتسعه سلث ويوخذ له قوام ويرفع شراب الحسك
النافع من عسر البول ويفتت الحصا المتولد في المثانه يوخذ من مايه المستخرج
بالنار كما تقدم بنصف رطل لكل رطل سكر واوقيه عسل نحل من جملة وزن
السكر او بمحمود الابزار وقيتين وان كان من اليابس فلكل رطل سكر اوقيتين
الى ثلثه يرض وينقع يوما وليلة ويغلى بنار هادية ويمرس ويصفى ويكسر
كما تقدم ويرفع شراب الخشخاش الطري النافع من السعال ويسكن الحراره
ويلين الصدر يوخذ من الخشخاش الاخضر خمسون درهما ويرض ويغلى
بنار هاديه حتى ينضج ويمرس ويصفى ويلقى فيه رطل سكر ويوخذ له
قوام ويكسر بمحمود الابزار او بنصف اوقيه عسل نحل شراب الخشخاش
من اليابس يوخذ من قشر الخشخاش اليابس اوقيه ونصف وينقع في
ماء حار يوما وليلة ويغلى ويمرس ويصفى ويستحلب في مايه اوقيتين
من بزر الخشخاش الابيض ويحل فيها السكر النقي رطل ويكسر بمحمود
الابزار او بنصف اوقيه عسل نحل مصري ويرفع شراب الانجبار حرف الالف
النافع من نزف الدم من اي جهة كان ويقوي القوة الماسكة ويشد الطبيعة
وهو من الاشربة الحديثة لم يكن عندنا قبل هذه الايام يوخذ من عوده وقشره
واصله من وقيتين الى وقيتين ونصف يرض وينقع في ماء حار
يوما وليلة ويغلى بنار هادية ويمرس ويصفى ويعقد به رطل سكر

ويوخذ

[illegible]

ويوخذ له قوام ويكسر بنصف اوقيه حب رمان شامي قد نقع في ماء ويرفع
اما الجلاب التي تعمل وتستعمل في طول السنة عند عدم الفاكهة كالسفرجل
والتفاح والرمان وما يجري مجرى ذلك فان الذي جرت العادة به
في هذا الزمان ان تعمل لكل عشرة ارطال من السكر البياض عشره
من مياه هذه الفواكه بعد غليها وكشط ريمها وتصفيتها ويوخذ لها قوام
معتدل ويرفع ما يعلوه ايضا من الريم ويرفع فاذا دعت الضرورة الى طبخ
شراب منه اخذ لكل عشره سكر من هذه الخميره خمسه بعد ان يحل السكر
ويرفع ريمه ويوخذ له قوام الشراب ويلقى عليه الخميره ويرفع ريمه ويوخذ
له قوام ويغلى عليه او غليتين بقدر ما يداخل الجلاب الفاكهه ويرفع ويستعمل
واما الشراب الذي يعمل من الرب فان العادة ان يعمل الرب كما تقدم صفة
عمله فاذا احتيج الى طبخ الشراب منه اخذ لكل عشرة ارطال من السكر المحلول
جلابا وقد دفع ريمه واخذ له قوام معتدل والقي عليه من ذلك الرب
رطلان او رطلان ونصف بقدر اختيار المختار منه فان الرب قد
يكون غليظ القوام فيوخذ منه رطلان وان كان رقيقا اخذ منه
رطلين ونصف ويرفع ويستعمل شراب العظام من كناش قيل
انه لابن المدور ياخذ قشر فستق وزر ورد عراقي وامير باريس
وخشخاش من كل واحد خمسه دراهم حب رمان شامي عشرة دراهم عود هندي

عشرة دراهم [illegible] درهم
بلدي [illegible] من كل واحد درهم

ثلثه دراهم عفص عشره عددا متوسط صندل مقاصيري درهمين طراثيث
خمس دراهم حضض يابس شامي خمسة عشر درهما اس اخضر عشر قلوب زرجون
قبضه يرض الحوايج وينقع في عشرة ارطال ما يوما وليلة ويغلى حتى يبقى الربع ويمرس
ويصفى ويضاف اليه ماء سفرجل وماء تفاح وماء كمثري من كل واحد نصف
رطل واربعة ارطال سكر ويوخذ له قوام ويعبق بثلاثة دراهم مسك
ومصطكي درهم وطباشير درهمين ويحرك ويرفع ويستعمل **شراب**
الحماض له ايضا ينفع من الغثيان ماء تفاح وماء سفرجل وماء كمثري وحب
رمان حامض وزرجون من كل واحد رطل اقراصيا اخضر رطلين
يغلى مع قشر فستق وقلوب مرسين وقلوب الاترج من كل واحد
قبضه يمرس ويصفى ويخرج فيه رطل تمر هندي ويضاف اليه المياه
المتقدمه ويعقد بمثله سكر بياض ويوخذ له قوام ويرفع وعند نزوله عن
النار يضرب فيه زدوارد وصندل مقاصيري مطحونين ومن اراد ان يصبغهما
في حال الغليان فليفعل ولم يذكر لها وزنا **شراب ديناري**
المستعمل ببغداد عن نقل المدور ايضا وهو سكنجبين ديناري ايضا نسخه
ثانيه ولم يذكر فيه ماهيذبا زروند عراقي منزوع الاقماع وبزر هندبا
من كل واحد عشرة دراهم صندل مقاصيري ثلثة دراهم ينقع الحوايج
مرضوضه في مايتي درهم خل خمر يوما وليلة في اناء ويمرس ويصفى

ويعمل على كل رطل من السكر النقي من ذلك الخل ربع اواقي ويرفع **شراب حماض**
رايته في بعض النسخ وذكر انه يجي جيدا صافيا يخرج الحماض ويوخذ منه رطل
ويعمل عليه رطل سكر مسحوقا ويترك يوما وليلة في اناء مدهون ويصفى
ويغلي الشعير بالماء ويرمي الشعير ويضاف اليه رطل سكر ثاني ويغلى
على نار هادية ويوخذ له قوام ويرفع وذكر انه يجي جيدا صافيا ولم
اجربه المجربين تسطره **شراب** سكنجبين عنصلي من الليل النافع من
سوء الاستمرا وجشاوة الطحال والكبد ويفتح السدد ويقطع الاخلاط
الغليظه اللزجه وينفع من ضيق النفس والسعال العارض من الرطوبة
يوخذ من بصل العنصل رطل ونصف يقطع بسكين من خشب او زجاج قطعا
صغارا ويطرح عليه خمسة عشر رطل خل خمر ثقيف خل العنب ويلصق
حتى يهترا البصل ثم يصفى ويطرح على كل رطل منه رطل ونصف سكر ويطبخ
بنار معتدله حتى ياخذ قواما ويكشط رغوته اولا ويرفع ويستعمل ○
شراب الورد النافع من الحمى والعطش وتوقد المعدة ويلين الطبيعة
من الملكي ورد طري منقا من اقماعه وبزره رطلان ويصير في طنجير
نظيف ويصب عليه عشرة ارطال ما ويغلى غليا ناجيدا ويصفى ويوخذ
لكل رطل من ذلك الماء رطلان سكر ويكشط رغوته اولا فاولا حتى
يصير في قوام الجلاب ويرفع ويبرد ويستعمل **وان** اردت مسهلا

للطبيعة من الملين فينبغي ان يغلي الورد المذكور في عشرة ارطال ما حتى
يبيض ويخرج قوته ويصفى ويعاد الما الى النار يغلى فيه ورد ثان كالاول
رطلين وثالث ورابع وخامس وفي الناس من يكرره سبع دفوع وكلما كررته
كان اقوى لاسهاله وجرت العادة الى عشر دفوع ويصفيه وما بقي منه من
الما اضيف اليه لكل رطل رطلين من السكر وينزع رغوته ويكسر بحمود الاترج
ويوخذ منه وقت الحاجة اربع اواقي مع سكنجبين بما بارد وثلج فانه يسهل
الصفرا واذا احتاج ان يشرب بسكنجبين فالصبره ان يكسر بالليمون لكل
رطل الليمونه معتدله لا كبيره ولا صغيره ماية اذا عدم حمود الاترج والله اعلم
حرف البا **شراب** بنفسج من الملين النافع من السعال والنزلات الى الصدر من حرارة
يوخذ بنفسج طري كيلا ويغلى في اربعة اكيال ما حتى تخرج قوته ويصفى
ويلقى على كل رطلين من السكر رطلين من ذلك الما وان اخذت تغله بعد
تصفيته اغليته في ما ثان قدر الاول وصفيته وحليت فيه السكر
وكشطت رغوته واخذت له قواما غليظا كالعقيد والقيت عليه الما
الاول كان احفظ لقوته واذكي لمنفعته والله اعلم **شراب** الرمان المز
المسكن للقي من تجارب ابن المدور وذكر انه من قراباذين الرازي حب رمان
حامض نصف رطل سماق ومنتا من جبه ربع رطل يصب عليه اربعة ارطال
ما ويطبخ حتى يصير رطلين ويصفى ويوخذ ورق الاترج عشر ورقات

وعشر

وعشر طاقات نعناع ومثقالان قرنفل ومثقال شك مسك وخمس دراهم
كندر وثلثه دراهم قشر فستق ودانق زعفران تجمع مدقوقه منخوله
وتجعل في خرقة وترمى في الما المصفى وتخرج كل ساعة بعد ساعة حتى
تخرج قوتها ويلقى عليه تسع اواقي سكر ويوخذ له قوام ويسقى منه عند
القي الشديد والكرب واجوده لمن يكن ياخذه بالما البارد واذا لم
يوجد ورق اترج ونعناع اخضر يوخذ من يابسهما من كل واحد
درهمين **شراب** العرقسوس المدبر النافع للسعال العتيق وجميع
نف.. العلل التي تكون في الصدر والرية والجنبين من النزلات والربو وتضا
الانفاس والبهر وتفتح وتدر البول ولا يشربه اصحاب الحمى وهو
معتدل في مزاجه كثيره منافعه يوخذ عود السوس مجرودا مرضوضا
ستون درهما كزبرة بير خشخاش ابيض من كل واحد عشرون درهما
زوفا يابس وبزر خطمي وبزر رازيانج وانيسون من كل واحد عشرة
دراهم عناب ومخيط من كل واحد مايه حبة عددا ينقع الجميع في
اربعة عشر رطل ما حار يوما وليلة ويطبخ بنار لينة حتى يبقى الثلث
ويصفى ويعاد الصفو الى القدر مع رطلين رب عنب ورطل فانيد ويطبخ
حتى يصير في قوام الاشربة ويرفع ويستعمل منها اوقيه مع اربع اواق
ما **واما** وقت السعال نقلته من كتاب الرازي لمن لم يحضره طبيب

شراب العنقونس الساذج النافع لاصحاب السعال وبحة الحلق وهو قريب
من منافع الاول عنقونس رطل يجرد ويرض وينقع يوما وليلة ويغلى
بماء هادية ويمرس ويصفى ويعقد بثلثة ارطال رب عنب وفانيذ وسكر
ربع رطل عسل طبرزد نقلته عن الشيخ السديد عمله للقاضي كمال الدين
وانتفع به شراب الكثوثا من كتاب الدكان عمل بحضرة الطبيب النافع للصفراوين
والذين بهم يرقان وحرقة في المعدة والكبد والسدد واحتباس الطبيعة
وهو مختبر مجرب يعالج به الشباب في الصيف وينتفعون به اخلاطه
يوخذ بزر كشوثا اربعين درهما زهر بنفسج وبزر شاهترج من كل واحد
عشرون درهما افسنتين رومي ولسان ثور وورق ورد عراقي من
كل واحد عشرة الدراهم اجاص وعناب ومخيطا من كل واحد مائة
حبة عددا ينقع في اثنى عشر رطل ماء حار ليلة كاملة ويطبخ حتى يبقى
اربعة ارطال ويمرس ويصفى ويمرس في صفوه ثلثون ترنجبين
ويصفى ثانية ويعاد الى القدر مع ثلاثة ارطال سكر وتنزع رغوته
حتى يصير في قوام الاشربة ويرفع الشربة منه اوقية بماء بارد شراب
لسان ثور منه ايضا ذكر انه نافع لابي جعفر ابن الجزار لفتى كان به
خفقان وحر وصفرا في معدته وفزع وسهر واعراض المالنخوليا
وكان نحيف البدن يابس المزاج فانتفع به وجمعنا منه يوخذ من

لسان

٢٦

لسان الثور الورد واربعون درهما وبزر كشوثا وزهر بنفسج من كل
واحد عشرون درهما ورق ورد وشكاعا ونعناع وريحان ترنجاني
وريحان قرنفلي من كل واحد عشرة دراهم ينقع الجميع في عشرة ارطال
ماء حار ليلة ويطبخ بنار لينة حتى يسقط الثلث ويمرس ويصفى ويضاف اليه
رطل ماء رمان حلو ورطل ماء هندبا مروقا واربعة ارطال سكر بياض
ويطبخ بنار لينة ويوخذ قرنفل ومصطكى وعود وقاقلة وجوزبوا
وزعفران من كل واحد نصف درهم يسحق ويربط في خرقة وترك
في القدر وهي تغلى وتحرك ويوخذ له قوام الاشربة ويرفع الشربة
منه اوقية واكثر بماء بارد ويكسر بجود الاثر نافع شراب دينارى
من دستور البيمارستان بالقاهرة حب امبرباريس عشرة دراهم
عشرة دراهم بزر كشوثا ثلثة دراهم صندل مقاصيري درهمين
بزر هندبا عشرة دراهم يرض الحوائج ويغلى في ماء حتى تخرج قوة الادوية
ويمرس ويصفى ويضاف اليه رطلان ماء هندبا واربعة اواقي خميرة ورد
واربع ارطال سكر ويعقد ويرفع شراب دينارى اخر منه بزر هندبا
جزوا يغلى في ثلثة امثاله خل خمر حتى يتنصف ويجعل فيه مثله سكر
بياض سكنجبين بزورى منه بزر كرفس اوقية بزر رازيانج
اوقية ونصف انيسون اوقية ونصف بزر هندبا اوقيتين يرض

وينقع في اربعة ارطال خل خمر ورطل ما قراح ويغلى حتى تخرج قوة الادويه
ويصفى على عشرين رطل سكر ويقوم ويرفع والمصلحة ان يزاد الخل رطلا
اخر يكمل خمسة شراب معرج معتدل منه النافع لوجع القلب لسان ثور
شامي ثلثين درهما بزر باذرنبويه وبزر ريحان وحرير خام من كل واحد
عشرة دراهم بهمن ابيض واحمر وزر ورد ورد عراقي وصندل مقاصيري
من كل واحد خمسة دراهم بزر شاهترج منزوع عشرة دراهم يرض ما يجب
رضه وينقع يوما وليلة في خمسة ارطال ما حار ويغلى حتى ينقص الثلث
ويضاف اليه رطلان ما تفاح مخضب يغلى مروق وخمسة ارطال
سكر ويوخذ له قوام وعند نزوله عن النار يضاف اليه درهم زعفران
مدافا بنصف اوقية ماورد وما لسان ثور شامي ويرفع شراب الزوفا
النافع من السعال وضيق النفس منه زوفا يابس وبزر رازيانج
وانيسون وبزر كرفس وعرق سوس مجرود مرضوض من كل
واحد خمسة دراهم عناب وسبستان من كل واحد خمسين حبة عددا
ينقع الجميع في ثمانية ارطال ما ثم يطبخ الى ان ينقص النصف ثم يصفى — من حرف الالف
ويعقد بوزنه سكر بياض ويرفع شراب الاذخر منه اذخر ومصطكي
وعرق سوس مجرود مرضوض من كل واحد نصف اوقية قشر سليخه
واسارون ودارصيني من كل واحد درهمين عود بلسان واشنه

من

من كل واحد ثلثة دراهم قشر اصل كبر وكمون وكراويا من كل واحد
درهمين زوفا يابس وبزر رازيانج وبزر كرفس من كل واحد درهمين
قاقله كبيره وصغيره من كل واحد مثقال بزر خطمي نصف اوقيه يغلى
باربعة ارطال ما حتى يعود النصف ويصفى ويعقد برطلين سكر بياض
ورطلين عسل نحل ويرفع شراب معرج بارد النافع من الابخره الحاده
من دستور البيمارستان لسان ثور وبسد ولولو غير مثقوب وكزبره
يابسه وبزر بقله وقشر اترج من كل واحد درهمين كافور قيراطين
ولم نعينه فيهما ام حديثا ورق ذهب ورق فضه من كل واحد عشره و[illegible]
طين مختوم نصف درهم بدله ان عدم زمرد باذرنبويه شيئا لا تدق الادويه
ويوخذ حرير خام اوقيه ويغلى في غمرها ما حتى تخرج قوتها وتصفى
ويسقى بما بها اللواحج الدقوقه حتى يصير كالخبيص ويضرب في رب تفاح ورب — من حرف الالف
حماض كفايته ويرفع شراب الاملج من نفع البرنسخ الذي بخطه رحمه الله
يقوي المعدة وخاصة الحاره ويقوي القلب ويشهي الغذا يوخذ ثلاث
اواق املج وينقع في ثلثة ارطال من ما الورد الطري ليلة ثم يضاف اليه
صندل مقاصيري نصف درهم عود قاقلي ربع درهم امبرباريس ثلثة
دراهم يغلى حتى تخرج قوة الادويه ويصفى ويعقد بوزنه ونصف وزنه
سكرا ويوخذ له قوام الاشربه ويكسر بنصف اوقيه حب رمان

الاسهال المزمن

شرابي ننفع بالمال نافع **شراب** العنب من خطه رحمه الله لحفظ الصحة
ويقوى المعدة ويفرح القلب ويعش الحرارة الغريزيه يوخذ ماء عنب عشرين
رطلاً يغلى على نار هادية حتى يذهب منه الربع ويضاف اليه اثنا عشر
رطلاً سكراً او ثلثة عشر رطل عسل نحل صندل مقاصيري مرضوض
ربعا اوقيه ونصف يعمل في خرقه ويهمله التشبه في سته ارطال ما ورد
بلدي ويوخذ له قوام وعند نزوله عن النار يقنق ربع مثقال عنبر
ومثله عود ومثله مسك ونصف مثقال زعفران ويرفع ويستعمل ٥
شراب بسفايج ابغاذابته بخطه على ظهر كتابه بسفايج نصف رطل
رطل اجاص كبار نصف رطل سبستان خمسون حبة عددا عناب ربع
اواقي عود سوس سبعه دراهم لسان ثور عشره دراهم زهر بنفسج عشرون
درهما سنا مكي منقا من عيدانه عشرون درهما اغاريقون ابيض
اربعة دراهم زبيب ثلاثة اواق بوفرطري عشرون زهره شمار اخضر
عشر قلوب عيدان خطمي عشره دراهم بزر خبيز وبزر خطمي من كل
واحد سبعة دراهم برض ما يجب رضه وينقع في سته ارطال ما ويغلى حتى
يبقى ثلاثة ارطال ويمرس ويصفى ويعاد الى الوقد ويعقد بثلثه ارطال
سكر وعسل نحل مصري اوقيتين ويرفع الشربة منه عند الحاجة ثلاث اواق
نافع ان شا الله **شراب** مدبر بريشم الفي مجرب بزر قطن سبعة دراهم

عروق

٢٨

عروق البطيخ عشره دراهم وشبت قبضه جيد بزر فجل ثلثه دراهم يطبخ
الجميع في ثمان اواقي ما حتى يبقى منه النصف يصفى ويضاف اليه خل خمر
وما فجل من كل واحد مايه درهم ويعقد بثلاثه ارطال عسل نحل المصري
ويوخذ له قوام جيد ويلقى سبع دراهم صمغ خرشف ودرهمين ملح هندي
ويخلط جيدا ويرفع ويوخذ منه عند الحاجة على قدر ما ينبغي بقليل
ما حاذ ويمتلى منه ويتقيا فانه نافع جيد مجرب **شراب** لتقويه القلب وتقوي
المعده عملته للشيخ عز الدين ابن عبد السلام رحمه الله وصفه له القاضي
فتح الدين فانتفع به يحل السكر في ما لسان ثور شامي عوض الما وملتشط رغوته
ويوخذ له قوام غليظ ويلقى عليه من قشر النارنج لكل رطل ربع اواقي
ويوخذ له قوام ويبرد عن النار ويلقى فيه زعفران مدات بما ورد لكل
رطل ربع درهم الى نصف درهم ويرفع نافع ان شا الله تعالى **شراب** السرور
من الارشاد النافع من امراض سوداويه ويبسط النفس ويزيل الافكار
الرديه ويجود الهضم ويفش الرياح ويدر البول ويسخن الكلى ويعين
على الجماع وينفع للحوامل في حال الحمل والنفاس ويقوي الاعضا الرئيسيه
ويفتح السدد ويعدل المزاج وبالجملة الامراض السوداويه والبلغم الفاسد
وينفع من حمى الربع المزمنه وجميع اصناف الماليخوليات ويذهب النسيان
ويقوي الذكر ويدفع مضار الاغذيه الفاسده ويطيب الحشا ويزيل

حوصانه وبذهب الجزر يوخذ من حب الاس الرطب وبزر الريحان القرنفلي
وورقه المجفف وبزر الباذرنبويه وحاشا ومنثور المشتق وقشر سفرجل
وقشر تفاح وبزر الباذروج وبمام مجفف ومرزنجوش وكزبره بئر
وهيوفاريقون ولسان عصفور وورد احمر وصندل ابيض واحمر وبزر
نانخواه وبسلجه وحب الغار وزرنباد ودرونج وصنط ونبات دخان ونعناع وفاخره
وجعده ولسان ثور واسارون وفوتنج نهري وصعتر فارسي وفنطوريون
دقيق من كل واحد مثقالين سنبل هندي وسنبل وساذج وزنجبيل
وخولنجان وجوزبوا وبسباسه وقاقله كبيره وقرنفل ودارصيني وفلفل
ودارفلفل وقصب ذريره وسليخه ونانخواه وزعفران وعود هندي
من كل واحد مثقالا ومن اصل حشيشه اللسان الثور عشر مثاقيل ومن قشر
اصل السان الحمل وقشر اصل الرازيانج من كل واحد سبع مثاقيل قشر
اترج وزن جميع الادويه ويوخذ قدر جديد يسع فيها الحوايج في خمرها
خمر طيب الرايحه ويترك يوما وليله ويغلي بنار هاديه ويطبخ الي ان ينقص
النصف ثم يبرد ويمرس ويصفى ويضاف اليها من العسل وزن الماء ومن الخمر
العتيق مثل وزن ربع العسل ومن ماء الورد العطر مثل وزن سدس
الما ويجمع الجميع واحدا ويوخذ مصطكى وزعفران ودرونج وبهمن
وقرنفل وسك مسك وجوزطيب وقاقله صغيره وصندل اصفر من

كل

كل واحد نصف مثقال يسحق الجميع ويخلط به كمال عقده ويشرب منه لكل
رطل من الشراب قيراط ويرفع ويسقى منه ثلاث اواق عند الحاجه نافع
ان شا الله تعالى شراب السكنجبين الراسني ويعرف بشراب الالهه
ويعرف بشراب السرور ايضا يبسط النفس ويقوي الكبد والقلب ويقوي
جميع الاعضا الباطنه والريه ويدر البول وينفع من الصرع ويقوي
الدماغ وينبه شهوه الجماع وبالجمله فهو كثير النافع وهذه صورته
يوخذ من اصل الراسن خمسون مثقالا يجعل في خرقه ويلقى عليه ست
كيزان من عصير العنب بالكوز الذي عياره بالرطل البغدادي عشره ارطال
من عصير العنب الذي سماه الافلاطون الحاورش وهذا الكيل تسع
من الزبيب تسعه ارطال ومن العسل ثلاثه وعشرين رطلا ويترك ثلاث
شهور في الشمس ويترك ويصفى فانه نافع لما قلناه ويزيد عليه انه يقوي
المعده ويزيد في الحراره الغريزيه ويبطي بالهرم ويقوي الاعضا
ويخصب الابدان ويكثر الدم واللحم وينقي الفضول الرديه ويعدل الطبع
ويحسن اللون ويصفي الحواس ويجود الهضم والله اعلم شراب التين
من خط القاضي ابن ابي الحوافر يلين البطن ويسمن الكلى ويحسن اللون
ويخصب البدن وينفع اصحاب البواسير ويمنع القولنج قبل حدوثه
وينفع منه بعد حدوثه وينفع من ضيق النفس ويحل الرياح ويفتش

النفخ ويسخن من بدنه يحتاج الى تسخين وينعش الحرارة الغريزية ويعين
على الباه ويزيد فيه يوخذ تين اصفر علك الجسم رطل زبيب احمر منزوع
الحب ثلاث اواقي يطبخ الجميع في تسعة ارطال ما الى ان يتهرا ويذهب من
الما الثلث يمرس ويصفى من منخل ويرفع على النار ويلقى عليه ربعه
فانيذ سكري ويوخذ لكل رطل من المجموع خولنجان ودارصيني الصيني
ودارفلفل وزنجبيل من كل واحد درهما مسحوقا مصرورا في خرقة
تلقى في الطبخ ويحرك الى ان يتكامل طبخه ويرفع ويستعمل شراب حرف الالف
الافسنتين الكامل للرازي النافع باذن الله لعلل الكبد وللمعدة والامعا.
وغلظ الطحال واليرقان المتولد عن الحرارات والرياح والقولنج الحاد ويفتح
السدد ويخرج الاخلاط في البول وهو شراب بليغ منجح يوجد في كل
الاوقات فيسرع النجح في امن وهو للرازي من الكناش المعروف بمن لم
يحضره الطبيب اخلاطه يوخذ افسنتين رومي عشرين درهما وبزر
كشوثا وزهر بنفسج وعرق سوس مجرود من كل واحد عشرة دراهم
كزبرة بير واصل الاذخر وفراسيون وبزر رازيانج وانيسون من كل
واحد خمسة دراهم سنبل هندي وحشيشة غافت وسليخة وقسط
هندي وبزر كرفس وساذج هندي وفونج نهري من كل واحد
ثلثة دراهم يجمع ذلك مرضوضا وينقع في تسعة ارطال ما حار في الحرارة

يوما

يوما وليلة ويطبخ بنار لينة حتى يذهب منه النصف ثم ينزل ويصفى
ويعاد الثفل على النار مع ستة ارطال ما ويطبخ حتى يعود رطلين ويمرس
ويصفى ويروق ويجمع الماءين جميعا ويجعل عليه ثلاثة ارطال سكر نقيا
مسحوقا وثلثة ارطال رب عنب ويطبخ بنار لينة حتى ياخذ قوام الاشربة
وينزع رغوته وفي حال طبخه يوخذ من الفاقلة ومن الزعفران ومن
المصطكى ودارصيني الصيني واسارون من كل واحد وزن درهم مسحوقا
ناعما ويجعل في خرقة رفيعة صرة ويلقى في القدر مع الشراب ويعصر
وقتا بعد وقت فاذا كمل طبخه ينزل عن النار ويترك حتى يبرد ويرفع
في انا مدهون الشربة منه اوقية بما حار يوخذ في كل الاوقات
على الدوام وغبا ومن اراد ان يسهل طبيعته فلياخذ منه ثلاث اواقي
في ما حار ويلقى عليه ربع درهم سقمونيا ويسيرا من دهن اللوز او دهن
بنفسج ويشرب بعد حمية فانه يزيل الصفرا المحترقة مع اصلاحه للمعدة
ويفتح السدد من الكبد والطحال والمرارة وان سقي لمن به يرقان [illegible]
فلياخذ درهما صبرا سقطريا ودانق سقمونيا ينقع في ما حار ليلة
ربع رطل في خرقة خفيفة ويصفى بالغداة ويمزج بثلثين درهما من
الشراب ويشرب بعد الحمية والتنقي ويسقى لمن به قولنج ثلثين درهما ممزوجا
بما حار فلا يختلف فيه بزر بطيخ وان سقي لمن به جرب وقروح

من حرف الالف

وصفر المحترقه فيزيد فيه من بزر الشاهترج اليابس عشرين درهما
ويطبخ كما بينا فانه بليغ عجيب سريع النجح مأمون الغائلة والله اعلم شراب افسنتين
منافعه قريبه من منافع الاول تاخذ افسنتين رومي اوقيتين يغلى
بعد نقعه يوما وليلة ويمرس ويصفى ويعقد برطل سكر بياض وعسل
نحل ويوخذ له قوام ويرفع شراب للقي والغثيان ويقطع البلغم
من الارشاد يوخذ كمون ابيض اربعة دراهم مصطكي ثلثه دراهم حب رمان
حامض عشرون درهما نمام ونعناع من كل واحد عشرة عيدان
يغلى في اربعة ارطال ما حتى يعود رطلا ونصفا ويمرس ويصفى ويعقد
بماية درهم سكر ويقوم ويرفع شراب الخشخاش المسمى بديا قوذا
من الارشاد النافع للسعال يوخذ من الخشخاش الابيض الرطب عند جناه
ما شئت فيشقق ويغلى بما يغمره من الماء حتى يتهرا ويمرس ويصفى
ويعاد الصفو الى القدر ويعقد بوزنه ونصف وزنه فانيذ سكري
وهذا الشراب سريع الفساد ويجعل من جملته وزن الفانيذ ربع وزنه
عسل نحل مصري ويوخذ له قوام ويرفع نافع شراب العذبه
الساذجه عذبه اوقيتين يرض وينقع يوما وليلة في غمرها ما ويغلى
غليانا هادئا ويمرس ويصفى ويعقد برطل سكر ويرفع شراب العذبه
المدبره النافع من الفرق ويقوي المعدة ويستعمله الشاميون في بلادهم

ويطلبونه

ويطلبونه منا يوخذ عذبه اوقيتان ونصف حب الآس وامبرباريس وقرص
يماني وثمر الطرفا من كل واحد نصف اوقيه زرورد وسعد كوفي
وعفص اخضر وبلوط مقشر وجلنار وكراويا وبزر حميض ونبوت
وسماق وانيسون وكابلي من كل واحد ثلثه دراهم يرض الجميع وينقع في
غمره ما يوما وليلة ثم يغلى ويمرس ويصفى ويلقى حال غليانه يلقي فيه
ريحان حماحمي وقلوب مرسين من كل واحد خمسة اعواد ويعقد
برطلين سكر يضرب فيه طباشير وكل بسد وصندل مقاصيري
من كل واحد درهما مصطكي وعود البخور من كل واحد نصف مثقال
قرص واحد عود وقرص ورد ويرفع شراب العوسج النافع للخوانيق
يستعمل في بلاد الشام يوخذ من ما ورق العوسج ثلثه ارطال يعقد برطل
سكر ويكسر باوقية عسل نحل مصري نقي واوقيه من محمود الاثر ه
شراب سكنجبين الراسني النافع من اوجاع الصدر والرية الحادثه
عن الرطوبات الغليظة اللزجه ومن الانتصاب واوجاع المفاصل وعرق
النسا وبالجملة منافعه جليله كمنافع الشراب المتقدم ذكره ويزيد عليه
لما فيه من الخل فينفع امراض الكبد والطحال واورامهما وسددهما
وتفتيته للحصا ويدر البول والطمث وينفع من اليرقان الاسود ه
والاصفر والبهق الابيض والاسود وحميات الربع ملطف للاخلاط

الغليظة ويقوي الشهوة نافع من اوجاع الفم واللثة المبردة والاسنان الا
ومن وجع الاسنان ومن شرب السموم القاتله وبخاصة من شرب الافيون
والسوكران والمبره ومن جمود الدم واللبن في البطن ومن العلق المتعلق
في الحلق اذا تغرغر به او تجرعه قليلاً قليلاً ومن نفث الدم الذي يكون من
قرحه وسيلان الفضول الى الحلق ومن الخوانيق واورام اللهاة الساقطه
ونافع من الاستسقا والحكة والجرب نافع من الغيظ والهم والحزن ومن
جميع الافات يوخذ الراسن المقطع قطعا صغارا المغسول من طينه وترابه
مايه مثقال ويلقى عليه من الخل الخمر العال الفايق الجيد الجوهر ثلثمايه
مثقال ويترك منقوعا اربعين يوما فاذا كان بعد ذلك صفي الخل عنه والقي
عليه مثل وزنه مره ونصف سكر طبرزد ومثله مرتين من العسل
النحل الجيد ويطبخ الى ان ينعقد وياخذ قوام الاشربة الذي يومن عليه
الفساد بعد كشط رغوته ويرفع ويتناول. شراب السكنجبين المتخذ
بالبزور والاصول ومنافعه كما تقدم من السكنجبين الساذج المذكور ويزيد
عليه انه يدر البول والحيض ويفتت الحصا في الكلي والمثانه ويقوي
المعدة ويفتح السدد في الكبد والطحال ويلطف الاخلاط يوخذ من الراسن
المقطع المغسول المجفف في الظل يوما وليلة سبعة ارطال بالبغدادي ويلقى
عليه من الخل الخمر النقي الجيد الجوهر عشرة ارطال ويجعل مع ذلك من قشور

اصل

اصل الرازيانج وقشورا اصل الكرفس من كل واحد اوقيه ومن بزر الرازيانج
والانيسون من كل واحد نصف اوقيه ويترك اربعين يوما ثم يصفى ويجعل
على النار ويجعل عليه من السكر لكل وزن من الخل وزنين من العسل الجيد
ووزن واحد من السكر وذكر هذا القول ولم يذكر غليان والاصول لا تخرج
قوتها الا بالغليان على النار والجيد انه بعد النقع يغلى حتى تتهرا الاصول
ثم يصفى ويجعل على كل وزن من المصفى كما تقدم ذكره من العسل وزنه ومن
السكر وزنه ويقوم ويرفع نافع ان شا الله. شراب راسن من خط القاضي
الاجل ابن ابي الحوافر النافع من الرياح الغليظة ويفتح السدد والحموضه
والنفخ في المعده والرطوبة الغليظه ويقوي القلب وينعش الحراره ويبسط
النفس وينفع من العصب يوخذ راسن خمسة وعشرين مثقالا ابريسم
خام مقصص وقشور اترج مجفف وورق لسان ثور شامي من كل
واحد ثلثه دراهم يرض وينقع في رطلين ونصف ما يوما وليلة ويغلى
الى ان ينقص الثلثان ينزل عن النار ويترك حتى يبرد في مايه ليلة ويصفى
ويعاد صفوه على النار ويلقى عليه مثل وزنه سكر نبات مسحوق وسكر
بياض وينزع رغوته ويرمى في حال الطبخ صره فيها دارصيني الصين
وعيدان بلسان وسليخه ونقفا واسارون ومصطكي وانيسون ودار
فلفل وبزر رازيانج وقرنفل كبار وعود البخور وعود ديج وزعفران

من كل واحد نصف درهم ويحرك الصرة حينا بعد حين في الشراب حتى
تاخذ قوام الاشربة الذي يومن عليها الفساد ويكسر بليمو نتين خضر كبار
وينزل من على النار ويلقى فيه لولو غير مثقوب ولازورد مغسول وحجر
ارمني مغسول من كل واحد مثقال ورق ذهب وورق فضة من كل واحد
عشر ورقات ويخلط جيدا ويرفع ويستعمل منه وقت الحاجة نافع ان
شا الله تعالى شراب الراسن المتخذ بالعسل والافاويه النافع منافع
المقدم ذكره ويزيد عليه لما فيه من الافاويه يوخذ وبالله التوفيق من
الراسن الطري المنقى من طينه المغسول المقطع صغارا مائة مثقال ويفرش
في الهوا اسبوعا حتى تجف منه المائية ثم ينقع بعد ذلك في اربعمائة مثقال
ما عذب صافي ويغلى في قدر برام او بيروني حتى يبقى منه الثلث ينزل
عن النار ويترك في مائه بقية نهاره وليله ويمرس ويصفى ويعاد اليه
القدح وزنه مرتين من العسل النحل الفايق في الجوده ويغلى على نار هاديه
ويكشط رغوته الى ان ينظف من رغوته يلقى فيه صره قد جعل فيها دا ر
صيني الصين وعيدان البلسان وسليخة واسارون وزوفا ومصطكي وانيسون
وبزر رازيانج وقرنفل وعود قاقلي ودار فلفل من كل واحد ستة مثاقيل
ويحرك ساعة بعد ساعة حتى تخرج فيه قوة الادويه ويوخذ له قوام وينزل
من على النار ويخل بقية نهاره وليلته ويوعى في اوعيه مدهونه

من

من التلعي ويرفع لوقت الحاجة نافع ان شا الله شراب راسن ايضا ينفع
منافع الاشربة المتقدمه المذكوره ويزيد عليها لما فيه من الزعفران والهال
يوخذ من الراسن المنظف المغسول المرضوض عشرة ارطال ويجعل في قدر برام
او بيروني او دست نحاس مبيض ويلقى عليه ثلثون رطلا ما ويغلى بنار هاديه
حتى ينقص الثلثان ويبقى الثلث ينزل من على النار ويخلى حتى يبرد ويمرس
ويصفى ويلقى عليه لكل رطلين من الما رطل عسل نحل ويرفع رغوته فاذا
تنظف من رغوته يلقى فيه خرقه قد صر فيها هذه الحوايج مطحونه وهي
قرنفل مثقال ومثله دار صيني الصين خمسه دراهم هال ثلاثه دراهم
زعفران ثلثه دراهم كبابه ثلثه دراهم ويحرك ساعه بعد ساعة ليخرج
قوة الادويه في الشراب ويوخذ له قوام ويرفع وان لم يوجد الراسن
اخضر فيعمل من اليابس والله اعلم شراب راسن ايضا ذكره الرازي وذكر
انه نافع من الرياح البارده والحموضه والنفخ في المعده والرطوبة الغليظه
ويقوي القلب والنفس يوخذ من الراسن الطري يغسل من طينه حتى ينظف
ويرض جيدا ثلثه ارطال وثلث ويلقى عليه عشره ارطال ما ويغلى بنار
هاديه حتى ينقص الثلث ويصفى ويوزن ما بقي منه من الما يجعل
لكل رطل رطل من سكر طبرزد ويوخذ له قاقله كبيره وقاقله صغيره
وساذج هندي وعود قاقلي ومصطكي من كل واحد ثلثه دراهم

يدق ناعما ويجعل في خرقة ويشد شدا متخلخلا ويربى في القند في حال
الطبخ ويحرك كل قليل حتى يخرج من الادوية خاصيتها ولو اضيف اليه
زعفران كان في التفريح للقلب وايصال الادوية الى الاعضا فان كان
هذا شايع موافق للقياس واريد عمله يطبخ ولا يترك ويوخذ له قوام ويرفع
في اناء مزجج ويستعمل وقت الحاجة **شراب** الشيرخشك يلين الطبيعة
ويسهل اخلاطا صفراوية ويشفي الحمى من العروق ويسهل بغير عنف للمزاج
يوخذ شيرخشك ماية درهم يحل في اربعين درهم ماء ويمرس ويصفى
ويعقد بنار هادية حتى ياخذ قوام ويرفع وثم من يمرسه في ماء قد نقع
فيه اجاص وزهر بنفسج ويضيف اليه نصف درهم محموده مشوية ويرفع
ويستعمل وقت الحاجة الشربة من ثلاثين درهم الى ثلاث اواق على قدر
الحاجة نافع **خل** عنصل يطبخ به شراب العنصل لابن سمعة من كناشه
بصل عنصل ابيض جيدا رطل واحدا يدق جريشا ويغلي حتى يتهرى
البصل وينقص الثلث ويجعل في ظرف زجاج مع البصل ويرفع ويستعمل
وقت الحاجه **شراب** نوفرسيه نوفر تلثون نوفره يقشر قشرها
الاخضر لا غير ويغلي في ما يغمرها من الماء ويصفى ويحل فيه سكر اربعه
ارطال ويوخذ له قوام ويرفع **شراب** السكر ينفع من الرطوبة
والبلغم واصحاب المزاج البارد يوخذ زنجبيل ودارصيني من كل

[illegible]

واحد

واحد خمسة دراهم قاقلة كبيرة وصغيرة من كل واحد درهمين قرنفل
درهم يدق الجميع ويصب عليه في قدر برام او برونية ستة ارطال
ما ويغلي حتى يذهب منه الثلث ويصفى من خرقة صفيقة ويعاد الى القدر
ويلقى عليه خمسة امنان سكر نقي ويوخذ له قوام الجلاب الثخين ويلقى
نصف درهم زعفران ويترك حتى يبرد ويرفع نافع **شراب** العسل
يسخن المعدة والكبد وينفع من بردها يوخذ سنبل الطيب ومصطكى
وقاقلة ودارصيني وعود هندي وهال وجوزبوا من كل
واحد درهم قرنفل نصف درهم يدق الجميع جريشا ويغلى في ثلاث
ارطال ما حتى ينقص رطل ويصفى ويلقى على خمسة ارطال عسل
نحل ويغلى حتى يصير في قوام الجلاب ويرفع **واذ** قد ذكرنا من
الاشربة ما يستعمل في هذا الزمان واشتهرت فايدته ونفعه
واهملت ما لا يستعمل فيكون كالحشو ولا فايدة فيه فاذكر قوانينا
ينتفع بها عملته بما نقلته وجربته فمن ذلك قانون اذا احللنا السكر
ورومته جلابا او اعدته الى الدست لناخذ قوامه لا بد ان يفور لا
سيما اذا كان الدست ملانا فاذا فار فرش عليه رشاش يسير من
شيرج او دهن لوز او اي دهن تيسر فانه يسكن والحين يسقط
ما وقفت على تعليله **قانون** اخر اذا املانا الاوعية من الشراب

لا تغطي الاوعيه باغطيتها الا بخرقه ليلا يتغير لونه ويتفسخ فافهم
قانون اخر اعلم ان كل من وضع كلاما في عمل الاشربه السكريه
يذكر شيا يكسرها به ويبقى الشرابي متحيرا فيما يعمله وربما جهل
طريق الصواب وكسر الشراب بما لا ينبغي فيكون ذلك ضد المراد والله
اعلم وقد ذكرت في كلامي المتقدم كل شراب وما ينبغي ان يكسر به وكم
مقداره فلنذكر هنا ما وعدت بذكره اي بجمود الاثر وسميته بجمود
الاثر لانه سكر تغيرت هيئته ولم تتغير كيفيته ولا مزاجه وذلك ان
الخصوصيه في صنعة الشراب ان يسكر هي اللعابيه التي اكتسبها من بياض
البيض وتسمى عند اهل هذه الصناعه تربل واذا تزايد تربيله يسمى تكرجا
فكل متكرج مربل وليس كل مربل متكرج واما صورة عمله فنقل عن مشايخ
هذه الصناعه فانه على وجهين احدهما ان يوخذ من السكر اي قدر شيت كسره
واجعله في الدست واسكب عليه ما ضرب فيه من بياض البيض مما تقدم
ذكره على النار حتى يحل السكر فانه يعود فاذا فار اسكب عليه من ما
ثان قد ضرب فيه بياض بيض اخر وخله حتى يسكن ثم اغله حتى يعود
واسكب عليه من ذلك الما حتى يسكن ثم تفعل به ذلك ثلاث دفوع
او اربع حتى تعلم ان رغوته قد انصلق فخله حتى يسكن وان شيت ان تخليه
في وعايه خله ثلثا ربع ايام بشرط ان يكون الدست شبعان

صح

من البياض والا اسكبه في بكله يكون مثقوبه في قريب من ثلثيها الاخير
مسدود بعود وغطها كما قلت اولا واذا شيت اخذه فاتركها على مكان
عالي واجعل قدام الثقب وعا وازيل العود يخرج الجلاب صافي ويبقى
الترابيه اسفل في قعر البكله والغثا فوق فاذا ابدا الجلاب يتغير سد الثقب
فان رايته مربلا واخترت ان تطبخه شرابا من الاشربه التي لا ينبغي ان تكسر
بالليمون ولا بالعسل فاطبخه وان وجدته متكرجا فاكسر به الشراب
فانك طبخته متكرجا كانه لعاب بزر قطونا ليس يملح والوجه الثاني
وهو ان تحل السكر وترفع رغوته كما تقدم وتاخذ ذلك الريم تغليه وتخليه
في دستيه كما تقدم او تجعله في البكله المهياه كما تقدم وعند اخذه
ان كان مربلا وشبت ان تطبخ فيه اطبخ وان كان متكرجا اكسر به والله اعلم
قانون اخر اذا فاتك ان تكسر الشراب بما ينبغي في وقت ينبغي كما ينبغي
وتسكر او فسد فاسكب عليه قليل ما حار واتركه حتى يحل وانت
تولع به بالملعقه واستخلصه في الدست وحله وخله قواما وانت
عليه من ما فاكهته ربع المقدار الذي يسخنه عوضا كما تحلل منه بالسكر
والنار الثانيه واكسره بما يصلح له والله اعلم قانون اخر اذا جلست بازا
الدست فليكن قدامك وعا فيه ما وخرقه بيضا نظيفه وكلما رايت
حافة الدست واجنابه يتغير فامسحه بالخرقه المبلوله بالما تامن

تغبيره وجربته **قانون اخر** كل فاكهة تلقى على الجلاب المعقود ينبغي
ان تغلى فيه حتى تنضج ويعلوا بها ويرفع ويوخذ له قوام ما خلا شراب
الليمون والحماض فانك ان تركته فسد وتغير بل ينبغي ان تاخذ له قوام
المشاش وتلقي عليه فاكهته واتركه حتى ينعقد ويمتزج وارفعه سريعا
واسكبه في جفان او مواجير سلوله مهياه لذلك حتى يبرد واوعه
في البراني **قانون اخر** في حراسة اماكن الشراب من النمل ذكر لي من جربه
ان يدفن في ذلك المكان وطواطي فانه لا يظهر فيه نمل واما التجربه
المعروفة فهو مسح ظاهر البراني بالشيرج وان يوضع في ثقب النمل جير
وقطران ثم النظافة من شي حلو يقع على الارض

الباب الثالث

في الربوب وتربيتها **رب** سفرجل يوخذ السفرجل البالغ النضج ويمسح ظاهره
بخرقة صوف وينقى داخله من الحب ويدق ويعصر ماوه ويغلى حتى
ينقص الربع ثم يروق ويعاد الى النار ويغلى حتى يذهب منه الربع
ايضا ويبقى النصف يضاف اليه وزن نصفه سكرا او دونه والسبب في
عمل السكر فيه ليحفظ قوته فلا يفسد والا فالرب هو الذي لا يكون سكرا
وان امكن عمله بغير سكر كان اصلح واما فواكه الديار المصريه فلا يمكن
ان ينعقد ماؤه فاكهتها بغير سكر ويسمى ربا اي تغليظ المائيه والفرق
بين الشراب والرب ان الشراب ما كان سكره اكثر من فاكهته والرب

ما

ما كان اكثر من سكره او لا سكر فيه البته ومعنى التربيب التغليظ
رب التفاح التدبير فيه كالتدبير في الاول **رب الرمان** التدبير
فيه كالتدبير في المتقدم **رب التوت** الساذج عملته انا بغير سكر من كتاب
ابن التلميذ يعتصر ماء التوت الناضج ما شيت يجعل في قدر برام ويغلى بنار
هادية حتى يذهب منه النصف ثم يروق ويعاد الى القدر على نار فحم
ويترك الى ان ينعقد ويغلظ قوامه ويرفع ويقسم يومين وثلثه على كرته
وقلبه على الفحم **رب التوت** يوخذ ماء التوت النضيج ويغلى حتى
يبقى منه الربع ويضاف الى كل رطل منه مر وشب وزعفران من
كل واحد درهم وهذا يصلح للخوانيق على ما يراه الطبيب **رب**
توت ايضا بالسكر لخشونة الحلق يوخذ ماء توت يغلى على نار فحم حتى يبقى
منه الربع ويضاف اليه نصف وزنه سكر ويقوم ويرفع **رب**
الجوز يوخذ من قشر الجوز الاخضر فيدق ويعتصر ماوه ويغلى
على نار فحم حتى يبقى منه الربع ويضاف اليه عسل نحل او سكرا
كثيرا يسيرا قدر ما يحفظه من الفساد ثم يضيف اليه مرا وشبا
وزعفران وثم من يجعله ساذجا ولكن في قدر برام او بروني
كما تقدم **رب الاس** النافع من ضعف المعدة الماسكة يوخذ
من حب الاس الاستاندي الحلو البالغ يدق ويعصر ويغلى ثقله

ايضا في غمره ما حتى يبقى ثلثه ويستخرج من غير بالشعر ويخلط المابين ويغلى على
نار جمر حتى يبقى منه النصف ثم يصفى ويعاد الى القدر البرام او البيروني ثم يغلى
بنار فحم حتى يذهب نصفه ويضاف اليه سكر نقي البياض من خانة الابلوجه مثل
وزنه المتبقي منه ويوخذ له قوام ويرفع ويستعمل **رب البلح** التدبير
فيه كما تقدم **رب الحماض** تاخذ من الحماض المروق ما شئت ويغلى في قدر برام
او بيروني بنار جمر حتى يبقى منه النصف ويروق ثانية ويكشط رغوته
ويعاد الى القدر ويغلى ايضا بنار الجمر حتى يبقى منه نصفه ثم يضاف الى المتبقي
منه وزنه سكرا ابيضا وقد يبقى الما على النار اليوم واليومين او اكثر على قدر
كثرته وقلته ويرفع **رب الزرجون** تعتصر ماوه ويستخرج نفله بقليل
ما ثم تخلط المابين ويغلى على نار جمر كما تقدم حتى يبقى منه الربع ويضاف
اليه وزن نصفه سكر بياض ويرفع **رب الربا ربس** وهو المسمى بعصاره
ربا ربس يوخذ من الربا ربس الطري ويعتصر ماوه ويغلى ما بقي منه في غمره
ما حتى يبقى منه الثلث ويستخرج من غير بالسفنو ويخلط المابين ويغلى ما ما بقي منه
في غمره ما حتى يبقى منه الربع ويضاف اليه مثل وزنه ومثل وزن نصفه
ويوخذ له قوام ويرفع وقد يعمل من الربا ربس الذي يصل وفيه طراوه
وانا عملته وجا جيدا انفع من المجلوب لانه بلغني ان المجلوب يعقد بالدبس
رب الليمون تاخذ من ما الليمون المعتصر ما شئت على يسير سكر لئلا

ينقع

ينقع ويمرس ويروق ويجعل في قدر برام او بيروني ويغلى حتى يذهب
ويكشط رغوته ويصفى ويعاد الى القدر ويغلى بنار جمر كما تقدم يوم او يومين
ثم يرفع **رب الاجاص** يوخذ الاجاص الكبار البعلبكي الجيد السالم من السوس
يغسل بما ثلاث دفوع حتى تزول ما عليه من الغبار وغيره ويغلى في قدر
برام او بيروني كما تقدم حتى ينضج ويتهرا ويبزل من غير بالحتى لا يبقى فيه
غير النوى والقشور ثم يعقد في القدر على الجمر وان تحركه بالاسطام الخشب
حتى لا يعلق على القدر منه شي فيحترق حتى يبقى منه الربع ويضاف اليه وزنه
سكرا واقل على قدر ما يريد ويرفع **رب القراصيا** التدبير فيه كالتدبير
في الاجاص وبالجملة كل رب تريد ان تعمله التدبير فيه كذلك مستدرك
من الملكي رب تفاح وسفرجل وحصرم وتوت وبالجملة جميع الربوبات
ذكر ان يغلى الما حتى يبقى منه الربع ويرفع ويستعمل ولم يذكر ان يعمل فيه سكر
وهذه جميعه ينبغي ان يستعمل عاجلا وذكر ذلك في البلاد الشامية او
الشرقية تغلظ المياه التي لها كهيئة تلك البلاد ومن حضروا الناس ثم
ربوبات ذكرا انها بغير سكر وصدقوا لكن بدبس ونقلت هذا النقل عن
انسان كان له عناية بهذه الصناعة واعلمني بسر عملهم هنالك وهو صادق
فيما نقله واما انت فاذا اثرت ردنا ان تعمل الربيب على هذا القانون
الذي ذكره الملكي فاذا بقي من الما ربعه الذي عليه وزن نصفه سكر

فانه يحفظ قوته ويقيم الزمان الطويل ولا يفسد وخذ له قواما معتدلا **رب الحصرم**
من المليكي النافع من النزلات من الراس الى الصدر تاخذ مائتي خشخاشة سمانا
جيادا بيضا ترض وتنقع في اربعة اقساط ماء والقسط رطل ونصف
بهذا الرطل كما ذكر ويغلى في قدر حجارة ويترك حتى يطبخ حتى يتهرا ويبرد
ويمرس ويصفى ويغلى ايضا في قسطين ماء حتى تخرج بقية قوته ويجمع الماءين
اليهما من السكر او من العسل النقي او من مجموعهما قسطا واحدا ويعاد الى
القدر بنار لينة حتى يصير له قوام اللعوق ويرفع ويجعل في اناء زجاج
او غضارة ويستعمل نافع ان شاء الله **رب الاجاصي** المليكي يوخذ من الاجاص
ينزع من حبه ويغلى فيما يغمره من الماء حتى ينضج وينزل عن النار ويترك حتى
يبرد ويصفى ولم يذكر مرسا ويعاد الى القدر ويغلى عليه حتى ينضج يبقى منه
الربع ويرفع ولم يذكر سكرا وهذا بعسل فينبغي ان يضاف اليه من السكر
قدر ما يحفظه اما ربع وزنه او نصف وزنه بحسب ما نراه في الوقت الحاضر
وان احببت ان تبقيه بغير سكر فافعل

الباب الرابع

في المربيات وترتيبها معنى مربا كل فاكهة ربيت في السكر وبقي فيها باق
سمي مربا فمن ذلك **الورد المربا** يوخذ من ورق الورد ما شئت نقيا مما
يخالطه من اقماعه ثم تغربل بغربال واسع العيون لينزل منه البزر ويوخذ
لكل رطلين من ذلك الورق ثلثة ارطال سكر بياض يدق ويعرك به الورد

حتى

٢٨

حتى يستقر ويعمل في اوعيته ولا يملا الاوعية فانه ينفتح ويفسد ولا ينطبخ ويوضع
في الشمس وفي كل يوم مرتين تخلطه بيدك ليختلط سفله بعلوه فيجي جيدا مليحا
ويرفع **بنفسج مربا** يوخذ روس البنفسج الطري المنظف من كرابيسه ان
امكن لكل رطل ثلثة ارطال سكر بياض ويعرك به ويعمل في الشمس حتى ينطبخ
وانت تدبره تدبير الورد المربا **بنفسج مربا** من اليابس لاجل المدة وتاخذ
من البنفسج الازرق الجيد يبدا بالماء ويترك ليلة في اناء مدهون وتجعل
لكل جزء ندي ثلثة امثاله سكر مدقوق ويرفع الشمس اياما ويستعمل
نرجس مربا يوخذ من النرجس لكل رطل ثلثة ارطال سكر بياض ثم من
يعمله بسكر نبات وثم من يعمله بسكر بياض وعسل نحل يغلى نصفين بالسوية
ويشمس ويرفع **شقايق مربا** لكل رطل رطلين من السكر يعمل به كما عمل
بالورد المربا وحكي عمان ذلك للرطل رطلين لانه قليل المائية فلا يفسد
اس مربا يوخذ من حب الاس السكندري والمصري بهما شئت لكل رطل
رطلين سكر بياض نقي اعني الحب فان لكل واحد منهما يصلح لمرض مخصوص
على قدر ما يصفه الطبيب والتدبير فيه كالتدبير في الورد المربا **اجاص**
مربا يوخذ من الاجاص الكبار البالغ السالم من العفن والسوس يغسل جيدا
وينقع في غمره ماء يوما وليلة او ماء يوفر ان دعت الحاجة اليه ويغلى في
ذلك الماء حتى ينضج ثم ترفعه من ذلك الماء والباقي تحل فيه سكرا حتى

يرجع قوام الجلاب وتسلبه على الاجاص في وعاء ولا ترفعه على النار اصلاً فانك
ان رفعته على النار تكرمش وصلب واتركه يبرد ثم تصفي الجلاب عنه وتغليه على
نار الفحم حتى ياخذ قواماً كالقوام الاول المتقدم وتنزله على الاجاص واتركه
حتى يبرد تفعل به ذلك مراراً حتى يجد الجلاب قد تداخله وانعقد عليه ولا
يرجع يرشح ماؤه فتجعله في اوعيته وترفعه لوقت الحاجة **قراصيا**
مربا التدبير فيه كالتدبير في الاجاص **تفاح مربا** يؤخذ من التفاح المز
البالغ السالم من الرداءة فتقشره وتنظفه من حبه وتغليه على جمر حتى ينضج
وتصفيه من مائه وتحل فيه سكر وتنزله على التفاح في وعاء تفعل ذلك مراراً
حتى لا يعود يرشح ماؤه وينعقد الجلاب على التفاح وترفعه وان اضفت
اليه في حال عمله قليل ماء ورد جاء طيباً عطراً **سفرجل** مربا التدبير فيه
كالتدبير في التفاح **اترج مربا** يؤخذ قشر الاترج فيقشر من الابيض الذي
فيه ولا تجور عليه بل اترك فيه من اللحم الابيض يسيراً فانه يمنعه من التغير
والفساد على النار ولا يتلف فتقطعه حسب ما تريد كباراً او صغاراً وتنقعه
في ماء وملح اياماً وان تغير عليه الماء حتى يحلو وسوف اذكر تحليته من غير
ماء وملح في ساعة واحدة ان شاء الله في مكان يصلح له ويربا بالجلاب كما تقدم
من غير ان يرفع على النار فانك اذا رفعته على النار تلف وفسد ثم تضيف
اليه زعفران مذاف بماء ورد مسحوق فيه مسك ويترك في جلابه بعد فراغه

حتى

حتى يبرد ويرفع في اوعيته ويستعمل وذلك مما نقلته عن القاضي فتح
الدين رحمه الله **اسطوخودس مربا** من اليابس وذلك لعدم الطري
الاخضر يؤخذ من الاسطوخودس الحديث العهد من بلاده فينقا من عوده ويجعل
في ثوب كتان ويعلق في البرنية وبين الماء ذراعين حتى يتندا ثم يؤخذ
وينقع في ماء يوماً وليلة ايضاً ويغلى بنار جمر حتى ينضج ويصفى من ذلك
الماء ويؤخذ ما نزل منه من الماء يضاف اليه سكر وعسل نحل بالسوية
ويؤخذ له قوام وهو يرفع ويوضع في الشمس اياماً حتى يحكم ويرفع وانا عملته
وجاء جيداً وجرب ونفع **وج مربا** امرني رحمه الله ان اعمله فعملته
يؤخذ الوج السالم من السوس فيدفن في رمل ويبل بالماء جيداً
ويلين كالاخضر منه ويدق في جرن رخام حتى يتخلص ويغلى له عسل نحل
ويرفع رغوته وينزل عليه ويحرك ويرفع وان شئت ان تقطعه بالسكين
وتربيه في العسل المعقود فافعل **عود فرح** مربا صنعته كصنعة
الوج المربا **زنجبيل** مربا من اليابس التدبير فيه كالتدبير في قشور
عود الوج **كابلي مربا** من اليابس التدبير فيه كالتدبير في قشور الاترج
وفيه زيادة عمل وهو ان تنقع الهليلج كالزنجبيل في الرمل بالماء حتى
ينتفخ ويلين جيداً فينقب ويجعل في برنية ويغلى عسل نحل ويرفع رغوته
ويداخله قواماً رقيقاً لا غليظاً ويصب على الهليلج الذي في البرنية

حتى يعمره واتركه حتى يبرد فانه يرخي ما بيه ويرق فيصفى عنه ويعاد الى النار
يفعل به ذلك مرارا حتى لا يعود يرخي ما بيه ويترك في عسله ويرفع ان شا الله
شقاقل مربا من اليابس وهو الجزر البري التدبير فيه كالتدبير في الزنجبيل
ويضاف اليه عند نزوله عن النار زنجبيل وخولنجان ودار فلفل ودار صيني
وثم من يضيف اليه بزر جرجير فيجي ذلك كله جيدا لانه يعين على تمام المقصد به
من تقوية الباه والله اعلم **جزر مربا وريحان** صعتري مربا ونعناع مربا
التدبير فيهم كالتدبير في الورد المربا **ورد مربا** عسلا وهو الجلنجبين
ومعناه ورد بعسل يوخذ من الورد المنقا رطل يدعك في وعا برطل
سكر مدقوق ناعما دعكا جيدا ثم يغلي رطلين عسل نحل وينزع رغوته
ويوخذ له قوام ويلقى عليه ذلك الورد المدعوك ويحركه حتى يختلط وثم
من يضيف اليه زعفران نصف درهم وخولنجان درهم وثم من يتركه ساذجا

الباب الخامس في المعاجين وعجنها

معجون سفرجل نافع
يقطع الرياح يوخذ سفرجل فيمسح ظاهره بخرقة صوف وينظف باطنه ويلقى
في ما وخمر او ما وخل على نار هادية حتى ينضج ويمرس في جرن [illegible]
او رخام حتى ينعم وينزل من غربال ويجعل عليه لكل رطل رطلين عسل
نحل منزوع الرغوة ويجبل حتى ياخذ قوام المعاجين ويرفع **معجون سفرجل**
يقطع الرياح البارده يوخذ خمرا عتيقا سفرجل مقشر الظاهر منظف الباطن
يصلق

يصلق في غمره خمرا عتيقا او خل خمر حتى ينضج ويهرس في جرن رخام وينزل
من غربال ويضاف الى كل رطل رطلان عسل نحل منزوع الرغوة وقد اخذ قوامه
ويضاف اليه عند نزوله عن النار ثلثة دراهم دار فلفل وزنجبيل ودار صيني
من كل واحد اربعة دراهم مصطكي خمسة دراهم هال وقاقلة من كل واحد
ثلثة دراهم زعفران درهمين ونشاط ويرفع ويستعمل نافع **معجون**
سفرجل مسهل يضاف الى هذا المعجون السفرجلي المقوي كما تقدم سقمونيا
سبعة دراهم تربد صفانير ثلثون درهما وفي نسخة اخرى سقمونيا عشرة
دراهم نافع **معجون** تمري من البلغم الخبيث زنجبيل وفلفل وسقمونيا من كل
واحد درهمين ونصف سذاب يابس ولوز حلو وتمر هيرولي او عجوه اربع
اواق منزوعه منقوعه في خل خمر يوما وليلة يعجن الجميع بعسل منزوع
الرغوة ويرفع الشربة منه ستة دراهم **معجون** تمري مسهل تمر الجسم
وبيا الهيرولي ينقع في خل خمر يوما وليلة يعجن الجميع بعسل منزوع الرغوة
وحضر الى طبيب مغربي يعرف بابي اسحق الاندلسي وكان رجلا فاضلا
في الطب فانكر التمر وعمل موضعه عجوه لحينه صافيه صادقة الحلاوة
وعملها واستشرف في ذلك غيره فاشار على قوله وتهرس في جرن كما تقدم
ويلقى عليه عند نزوله عن النار سذاب مجفف في الظل وسقمونيا وفلفل
اسود وزنجبيل وبورق ارمني من كل واحد عشرة دراهم يخلط جيدا

ويرفع الشربة منه سبعة دراهم **تمر آخر** من الدستور يوخذ تمر عراقي
منزوع النوى خمسون درهما ينقع في خل خمر يوما وليلة ويدق في جرن
حتى ينعم ويضاف اليه محموده زرنفا وسداب يحبث من كل واحد عشرة دراهم
لوز مقشر ثلثون حبة عددا ابورنفا زمنى ثلثة دراهم زنجبيل خمسة دراهم
يخلط الجميع جيدا بعد السحق والنخل ويعجن بثلاثة امثاله عسل نحل منزوع
الرغوة والشربة منه سبعة دراهم نافع ان شا الله **معجون اللك** ويعرف
بدبيد اللك من الارشاد يفتح سدد الكبد البارد والصلابة والاورام وفي
المعدة الباردة ووجع الطحال وكلما يتخوف منه الاستسقا وارياح الشراسيف
والكلى فضل غليظ يوخذ لك منقا عشرة دراهم قسط حلو وسنبل هندي
وحب بلسان وعود سليخه واسارون ودارصيني وزعفران وفقاح
الاذخر وراوند صيني ومصطكي وزراوند طويل ومدور من كل واحد
ست مثاقيل ورد احمر وجنطيانا وبزر رازيانج وانيسون وبزر
كرفس وقرنفل وجعده وكمون كرماني وافسنتين رومي وحشيشه
غافت وجوز بوا وكبابه وفاقله من كل واحد مثقالين يعجن بثلاثة امثاله
عسل نحل منزوع الرغوة الشربة منه درهم بمياة البقول ومطبوخ الاصول
دوا اللك الاصغر ومنافعه كمنافع الاول من الملكي ويفتت الحصا وهو
افضل ادويه الكبد يوخذ زراوند اوقيه ونصف قسط وفقاح الاذخر

وحب

وحب عناب وترمس وحلبه وفلفل اسود من كل واحد اوقيه يدق ويجمع
بثلثه امثاله عسل نحل منزوع الرغوة ويرفع **معجون المسك** الحلو
زرنباد ودرونج عراقي من كل واحد درهم لولو غير مثقوب وكهربا
وبسد من كل واحد مثقالين بهمن ابيض واحمر وقاقله وسنبل وقرنفل
واشنه من كل واحد مثقالين ابريسم خام درهم ونصف زنجبيل وفلفل
من كل واحد ثلثة دراهم مسك نصف مثقال تدق الحوايج وتعجن بعسل منزوع
الرغوة ثلثة امثاله ويرفع **معجون** دبيد الورد النافع من الاستسقا
وامراض الكبد ويفتح سددها سنبل واسارون ومصطكي وسليخه
وزعفران ولك بسر وصندل مقاصيري وطباشير وقسط مر ودار
صيني وراوند صيني من كل واحد درهم زر ورد عراقي منزوع وزن
الجميع يدق وينخل ويعجن بثلثه امثاله عسل نحل منزوع الرغوة ويرفع
ويستعمل نافع ان شا الله تعالى **معجون** دبيد الورد لابن رحمون
كثير المنافع سنبل وزعفران وبزر كشوث وفوه ولك بسر ومصطكي
وطباشير ودارصيني الصين واذخر واسارون وقسط حلو وحشيشه
غافت وبزر هندبا وبزر كرفس وراوند صيني وحب بلسان وقشر
اصل عود البلسان وقرنفل كبابه وهال وعود البخور من كل
واحد درهم زر ورد منزوع وزن الجميع يعجن بثلثه امثاله عسل نحل

منزوع الرغوه ويرفع ويستعمل من مثقال الى درهمين كل يوم نافع **معجون الزبيب**
ويعرف ايضا بمعجون الافتيمون النافع من غلبة الاخلاط السوداويه والبلغميه
والجرب العتيق والجذام والبرص وجميع الامراض السوداويه والبلغميه اهليلج
كابلي واصفر وهندي وبليلج واملج وسنا املج منزوع النوى افتيمون وبسابيج
وسنا مكي وبزر شاهترج من كل واحد خمسه دراهم حجر ارمني ولازورد
مغسول وغاريقون وحاشا من كل واحد خمسه دراهم ملح نفطي ذهبين
زرورد وانيسون ومصطكي من كل واحد مثقال واضاف فتح الدين رحمه
الله البسبوس خمسه دراهم وامرني ان اعمله وعملته كما امر تنقع الحوائج
بعد دقها وتحلها باربعين درهما دهن لوز حلو وتعجن بثلثمايه درهم زبيب منزوع
العجم مقوما بصفين بالسويه الشربه منه خمس مثاقيل الى عشر مثاقيل
ومن لم يعمله بغير بسبوس **معجون** النجاح لاصحاب الصرع والماليخوليه
وغلبة الاخلاط البلغميه والسوداويه كابلي منزوع وبليلج واملج
وهندي من كل واحد عشره دراهم بسبايج وافتيمون وتربد
واسطوخودوس من كل واحد خمسه دراهم يدق الجميع وينخل ويلت بدهن
لوز عشره دراهم ويعجن بثلاثه امثاله عسل نحل منزوع الرغوه ويرفع
الشربه من مثقال الى ثلاث مثاقيل **معجون** البلاذر الصغير يزيد في
الحفظ ويذهب النسيان وينفع من الفالج والرعشه والسكته وجميع

للامراض

الامراض البارده اهليلج اسود وبليلج واملج من كل واحد عشره دراهم
كندر ودوقوا وفلفل وزنجبيل ووج وسعد كوفي وسنبل وعسل
البلاذر من كل واحد خمسه دراهم يدق الجميع وينخل ويعجن بثلثه امثاله
عسل نحل منزوع الرغوه بعد ان يلت بدهن لوز او بدهن جوز ويرفع
مفرح بارد من اقراباذين ابن التلميذ صالح للكبد الحاره وينفع الخفقان
الكائن عن حراره خشخاش ابيض وكزبره يابسه وبزر بطيخ من كل واحد
ثلثه اجزا طباشير ابيض وعصاره ريباس وطين مختوم او طين ارمني وزر
ورد ولسان ثور من كل واحد جزو يدق ما يجب دقه ويخلط الجميع ويعجن
بعسل الكابلي المربا كفايته ويرفع ويستعمل نافع ان شا الله تعالى
البلاذر المنسوب الى جالينوس نقل حنين في مقاله شرب شراب البلاذر وهي النسخه
المعمول عليها للذكا وسرعة الحفظ وذكر انه لما استعمله كان يحفظ في كل يوم
ما كان يحفظه في سنه ولو ثبتت ثلث اكثر هذا قوله وفيه منافع جليله
فلفل ودار فلفل وكابلي وبليلج وشيرامله وجندبادستر وزعفران
من كل واحد اربعه دراهم عسل البلاذر وقسط مر وسكر طبرزد وحب
الدهمشت وهو حب الغار وسعد كوفي من كل واحد ثلثه عشر درهما يدق
الجميع ويلت بمثله سمن بقري طري ويعجن بمثله عسل نحل منزوع الرغوه ويرفع
في برنيه خضرا ولا يملا وتبدد راسها ويجعل في الغطا مكان مثقوب

لينفس الدقا او يستعمل بعد ستة اشهر وتم مزيد فيه هذه المدة في الشعير
معجون مفرح معتدل منه ايضا بهمنان من كل واحد خمسة دراهم اهليلج
كابلي منزوع عشرون درهما بزر شاهسفرم وورق لسان ثور وورق البادرنجويه
او بزره من كل واحد عشرة دراهم كسفره وطباشير وطين مختوم معدني
او ارمني من كل واحد ثلثة دراهم ابريسم خام محرقا في بستوقه قد زما
يسحق وصندل مقاصيري وقشر الفستق الاعلا من كل واحد درهمان
بسد ولولو غير مثقوب وكهربا عظمي من كل واحد درهم عود هندي نصف
مثقال تدق الادويه وتنخل ويوخذ من ما التفاح المز وما السفرجل وما حماض
الاترج وما الامبرباريس وما الرمان المز وما الورد وسلافة الشراب الريحاني
او الجمهوري من كل واحد ربع رطل يجمع المياه ويحل فيها ثلاثة ارطال سكر
طبرزد ويكشط رغوته ويوخذ له قوام العسل ويعجن به الادويه ويرفع
ويوخذ منه كل يوم ملعقه نحو خمسة دراهم والغدا عليه في اكثر الاوقات
زرشكيه محلاة معجون يعين المرطوبين على جودة الحفظ للكندي بزر
الرطبه درهمان وج درهم يدق ويلت بسمن بقري ويعجن بعسل
نحل جاري العادة نافع ان شا الله معجون مفرح ياقوتي مصلحه وورق
لسان ثور جبلي وباذرنجويه وبزره وبزر الافرنجمشك وبهمن ابيض
واحمر من كل واحد سبعة دراهم دارصيني وكسفره يابسه وطباشير

وكهربا وبسد

وبسد وعود هندي خام وقاقلة ثم اسود زرنب وابريسم خام محرق كما
وصفناه قبل من كل واحد درهمان طين مختوم معدني وارمني ولولو
غير مثقوب من كل واحد مثقال زعفران درهم قرنفل درهمان زرنبا د
ودرونج من كل واحد ثلثة دراهم سحالة الذهب والفضة او اوراق وياقوت
احمر من كل واحد دانقان زرنب درهمان كبابه وقاقله من كل واحد ثلثة
دراهم زر ورد عراقي خمسة دراهم صندل مقاصيري ثلثة دراهم املج منقوع
في الشراب الريحاني ويغلى بعد ذلك يدق الجميع وينخل ويوخذ من عسل
الكابلي المربا نصف رطل ومن الجلاب المقوم قوام العسل من ونصف من
الكره وفي نسخة اخرى رطلان ونصف ومن الزبيب المنقى من عجمه رطل
واحد يدق الزبيب مرشوشا بقليل ما ورد وقليل شراب ريحاني حتى
يتخبص جيدا ويخلط به وبعسل اهليلج والجلاب المقوم جميع الادويه
يخلط جيدا حتى تتحد اجزاوه ويرفع في انا زجاج او مزجج ويستعمل من
مثقالين الى ثلثة كل يوم نافع ان شا الله معجون مفرح معتدل منه ايضا
بهمنان ابيض واحمر اهليلج كابلي بزر شاهسفرم زرور ورق لسان ثور اجزا
متساويه ويعجن بثلثة امثاله عسل نحل منزوع الرغوه معجون
مفرح ياقوتي بارد منه ايضا طباشير ابيض عشرة دراهم ورد
منزوع خمسة دراهم لسان ثور وعصارة الامبرباريس من كل واحد

خمسة دراهم طين ارمني سبعة دراهم شبرامج خمسة عشر درهما صندل
مقاصيري وكسفره يابسه وقشر الفستق الاعلا ودرونج معقرب
من كل واحد درهمين بهمن ابيض واحمر من كل واحد ثلثة دراهم كهربا
عظمي وبسد ولولو غير مثقوب من كل واحد درهمان زعفران دانقان
ذهب ابريز وفضه صافيه يدقان ورقا من كل واحد مثقال ياقوت احمر
نصف مثقال ابريسم خام محرق كالفحم درهم تدق الادوية وتنخل ويوخذ
من ماء التفاح الحامض ومن حماض الاترج من كل واحد اربعون درهما
ومن السكر الابيض الطبرزد منوان يذاب السكر بالمياه ويكشط رغوته ويعطي
قوام العسل ويضرب فيه الحوايج جيدا ويوضع في برنيه مزججه او زجاج
واسعه الراس وتخلى بافضة حتى تتنفس فيها المعجون ويرفع ويستعمل
منه عند الحاجة من خمسة دراهم الى خمس مثاقيل نافع ان شا الله معجون
مفرح حار منه ايضا للخفقان الحادث عن برودة ويسخن القلب ويقويه
وكذلك يفعل بالمعدة قرفه صينيه وقرنفل وقرفه وسنبل الطيب واشنه
واظفار الطيب ونارمشك وفرنجمشك من كل واحد درهمان زعفران
ومصطكي من كل واحد درهم يسحق ويعجن بعسل منزوع الرغوة ويرفع ٥
اطريفل صغير من الدستور النافع من بخار المعدة ورطوبتها ويقوي
الهضم ويعصر الرطوبة المجتمعة في المعدة ويدفعها ويمنع الابخرة التي تصعد

من المعدة

من المعدة الى الدماغ بتنشيفه لها ويقوي الحواس كذلك ولما فيه من خصوصية
العقل ويصفي الذهن ويزيد في الذكا وجودة الفهم وينفع من النسيان والبلادة
ويقوي الاعصاب وينفع من الامراض الدماغية الباردة الرطبة ويمنع
سرعة الشيب وهو لغة دوبته بتريافيلا معناه الثلث هليلجات يوخذ
كابلي وامله وبليلج منزوع النوى من كل واحد جزو يدق ولا ينعم سحقه
ويلت بدهن لوز قدر ما يكسر غباره او بسمن بقري طري ويعجن بثلاثة
امثاله عسل نحل منزوع الرغوة ويرفع الشربة منه ثلاث مثاقيل الى
خمسة مثاقيل وثم من يضيف اليه الاصفر والهندي اطريفل كبير
ينفع منافع الاول ويزيد عليه بما فيه من الادويه ويزيد في الباه ويعين
عليه اعانة كثيرة وينبغي ان لا يستعمله للمحرورين المزاج ولا من يغلب عليه
اليبس يوخذ اهليلج كابلي واسود وبليلج واملج منزوع النوى وفلفل
ودارفلفل من كل واحد ستة دراهم شقاقل وزنجبيل وتودري
ابيض واحمر ان وجد والا بدلهما حب الخبا والشه العصافيري وبهمان
ابيض واحمر من كل واحد درهمان حب الفلفل وهو بزر الرمان البري
وان تعذر وجوده بدله لسان عصفور وسمسم مقشور وسكر طبرزد
وخشخاش ابيض من كل واحد درهمان ويلت بما يكسر غباره من سمن
بقري او دهن لوز يكون الدهن ربع وزن الحوايج ويلت بثلاثة امثاله

عسل نحل منزوع الرغوة ويرفع الشربة منه درهمان الى اربعة دراهم
وينبغي ان يستعمل بعد ثلثة اشهر ٥ معجون مفرح من الدستور ينفع
من الخفقان واوجاع القلب والمعدة والكبد الكاينة عن سوداء محترقة
او حارة وهو دواء ملوكي جليل القدر كثير المنفعة بهمنان من كل واحد
خمسة دراهم بزر شاهترج ولسان ثور وبزر بادرنجويه من كل واحد
عشرة دراهم كزبرة بير وطباشير وطين ارمني من كل واحد ثلثة دراهم
ابريسم خام محرق كما تقدم في بستوقة وصندل مقاصيري وقشر الفستق
الاعلا من كل واحد درهمان بسد ولولو غير مثقوب وكهربا عظمى من كل واحد
درهمان عود قاقلي نصف مثقال يدق الجميع وينخل ويخلط ويوخذ من
التفاح المز والسفرجل وماء حماض الاترج وماء الرمان المز وماء الامبرباريس
وماء الورد ومن الشراب الريحاني من كل واحد ثلثون درهما تجمع المياه
ويسبك فيها ثلثمائة درهم سكر طبرزد ويكشط رغوته ويوخذ له قوام
العسل ويضاف اليه الادوية المسحوقة ويخلط جيدا ويرفع ويستعمل الشربة
من ثلثة دراهم الى خمسة دراهم معجون الفلاسفة من الارشاد ويسمى مادة
الحياة النافع من فضول البلغم ويقوي النفس ويشهي ويهضم الغذا ويزيد في
الحفظ والذكر والذكا ويذهب الابردة ويقطع سلس البول ويسكن الرياح
ويزيد في المني وينفع لوجع الظهر والمفاصل ويشد الاسنان فلفل

ودار فلفل وزنجبيل ودارصيني وامليج وبليلج وشيطرج وزراوند
مدحرج وبابونج وحب الصنوبر وجوز هندي وعروق صفر وثم من تضبيب
الى هذه الحوايج خرف وخصى الثعلب من كل واحد اوقيه زبيب منزوع العجم ملتوت
درهما وفي نسخة اخرى مثله واما النسخة التي كنت اعملها وهي فلفل وكا د
فلفل وزنجبيل ودارصيني واملج وبليلج وشيطرج وزراوند مدور
وعروق صفر وهو الكركم وزهر بابونج وحب الصنوبر الكبار وجوز هندي
من كل واحد جزء عسل نحل منزوع الرغوة ثلثة امثاله يخلط ويرفع نافع
معجون كبدي من ابن التلميذ ورد منزوع ستة دراهم زبيب وزعفران
من كل واحد درهمين اسارون وسنبل ومصطكي وقرفة من كل واحد
ثلثة دراهم هال وبسباسه وقاقلة وجوزبوا من كل واحد درهم يسحق
الجميع وينخل ناعما ويوخذ املج رطلا واحدا وينقع بسبعة ارطال ما حار
شديد الحرارة يوما وليلة ويغلى على نار هادية حتى يبقى منه الثلث
ويضاف اليه نصف رطل عسل نحل ويوخذ له قوام ويلقى عليه الادوية
المسحوقة ويحرك بعود خلاف عريض ويرفع الشربة منه مثقالان ونصف
وقد يضاف اليه من الذهب والفضة المدقوقين من كل واحد ربع مثقال
ويرفع ويستعمل نافع ان شا الله صنعة الفلونيا الفارسية لابن التلميذ
فلفل ابيض وبزر بنج ابيض من كل واحد عشرون درهما افيون وطين

مختوم من كل واحد عشره دراهم زعفران خمسة دراهم فربيون وسنبل
وعاقرقرحا من كل واحد درهمان جندبادستر زرنباذ ودرونج ولولو
غير منقوب وسك من كل واحد نصف درهم كافور دانق ونصف يدق
الجميع ويعجن بما يكفيه عسل نحل منزوع الرغوة ويرفع ويستعمل بعد ستة
اشهر **صنعة البرشعثا** لا وجع الزمان فلفل ابيض وبزر بنج ابيض
من كل واحد عشرون درهما افيون عشرة دراهم زعفران خمسة دراهم
وفي نسخة اخرى مثاقيل سنبل عصفور وفربيون وعاقرقرحا من كل
واحد مثقال يدق كل واحد على حدته ويجرد اوزانه ويخلط بثلاثة
امثاله عسل نحل منزوع الرغوة ويستعمل بعد ستة اشهر ومعنى البرشعثا
اي بروساعه ومنافعه جليله وكثيره وهي مذكوره في المقالة الموضوعة
لها والله اعلم **معجون** العقارب لابن سرافيون عقارب محرقه ثلثه دراهم
ونصف جنطيانا رومي اربعة دراهم ونصف زنجبيل صيني درهم دار
فلفل وفلفل اسود من كل واحد درهمان ونصف اصل الكاكنج خمس
دراهم ونصف جندبادستر اربعه دراهم يدق الجميع ويعجن بثلثة امثاله
عسل نحل منزوع الرغوة ويرفع ويستعمل بعد ستة اشهر **صفة**
حرق العقارب يوخذ عشرون عقربة احيا توضع في انا فخار ويلبس
بعجين الحنطة ويوقد تنور ويحمى جيدا الى حيث يبلغ الاسخان بغضبان

الكمون

الكمون ويخرج في الغد ويترك حتى يبرد ويخرج ويوخذ ويوضع في انا
زجاج ويبخر بخور عليه ويوخذ عليه ويوخذ منه عند الحاجة ليشهد
معجون اللوغاذيه ومعناه ما خاب من استعمله وهو دوا كثير المنافع جليل
القدر لا غاية له يخرج اخلاطا غليظة من اقاصي البدن بغير عنف وينفع
من امراض الراس كالصداع والشقيقة والبيضه والدوار والسواس
والصرع والصم والفالج والاسترخا والسكتة واوجاع العين والاذن
المتقادمه ويقوي ويفتح سدد الكبد ويدر الطمث ويزيل عسر النفس
وينفع من البهق وساير الامراض البلغمية والسوداويه كالربع واوجاع
المفاصل واليرقان وعرق النسا وداء الثعلب والحية والبرص والثواليل
والجذام والاورام الباردة والسرطان يوخذ شحم حنظل خمسة دراهم
بصل العنصل مشوي وغاريقون وسقمونيا وخربق اسود واشق
واسقرديون وهو الثوم البري من كل واحد اربعه دراهم افتيمون
وكماذريوس ومقل ازرق وصبر سقطري من كل واحد ثلثه دراهم
ميوفاريقون وحاشا وفراسيون وسنبل وجعده وسليخه وفلفل
ابيض واسود ودار فلفل وزعفران ودار صيني وحماما وشيح وسكبينج
وجندبادستر ومر وبطراساليون ودوا ونه وعصارة الافسنتين
وافربيون ومنحوشه وهو السنبل الرومي والاقليطي وحماما

وزنجبيل من كل واحد درهمان حنطيانا واسطوخودس من كل واحد
درهم ونصف يدق كل واحد بمفرده وينخل ويجرر وزنه ويخلط الجميع
ويعجن بعسل منزوع الرغوة ثلثة امثاله الشربة منه اربعة مثاقيل
بعد ستة اشهر نافع ان شا الله **معجون** عقاقير محرقة عن ابن المدور عقارب
محرقة ونشادر ودوقوا ومر وساساليوس من كل واحد ثلثة دراهم
انيسون وبزر كرفس ورازيانج ونانخواه وفلفل ابيض واسود وجندبادستر
من كل واحد درهمان سذاب يابس وبزر شبت وبزر جزر من كل واحد
اربعة دراهم يعجن بثلاثة امثاله عسل نحل منزوع الرغوة ويستعمل
بعد ستة اشهر من نصف درهم الى درهم نافع ان شا الله **صنعة**
الفلونيا الرومية من الارشاد النافعة من اوجاع الكبد والسعال والاختلاف
ووجع الاسنان وتاكلها والقولنج زعفران خمسة دراهم فلفل ابيض
وبزر بنج من كل واحد عشرون درهما افيون عشرة دراهم بزر كرفس
بستاني نانخواه بطراساليون اربعة دراهم ساذج هندي وسليخة وعاقر
قرحا وحب بلسان وفربيون من كل واحد درهم يدق ما يجب دقه
وينخل ويعجن بثلثة امثاله عسل نحل منزوع الرغوة ويرفع في انا زجاج
ويستعمل بعد ستة اشهر وقوته تبقى الى عشرين سنة **صنعة** الفلونيا
الفارسية النافعة لاوجاع النسا والرياح التي تعرض لهن في الارحام

والاسقاط

٤٧

والاسقاط وتشد الرحم وتنفع الاختلاف والقي وتزيل البلغم والبلادة وتذكي
الدماغ وتصلح البدن وتنفع القولنج فلفل ابيض وبزر بنج ابيض من كل
واحد عشرون درهما افيون عشرة دراهم طين مختوم عشرة دراهم درونج
وزرنباد من كل واحد نصف درهم لولو ومسك نصف مثقال كافور
دانق هذا كالاول وقوته تبقى كقوة الاول **دوا الملك** الاصغر
من الارشاد ولا فرق ان يقول دوا او دينا او معجونا الكل يدل على
شي واحد النافع من ضعف المعدة والكبد وبرودتهما والصلابة المزمنة
وينفع السدد فيهما وفي الطحال يوخذ مال وقسط وحب غار وتربد
وحلتيت وفلفل ولك من كل واحد درهمان راوند ثلثة دراهم عسل
ثلثة امثاله يدق ويجمع ويرفع الشربة درهم بما طبيخ الافسنتين
صنعة استخراج عسل البلاذر يوخذ زنجفرية زجاج تطين بطين
الحكمة ويكسر البلاذر ويدق حتى يتخلص ويوضع في الزنجفرية ويسد
راسها بقطعة ليف ويكب في قصرية قد ثقب وسطها قدر ما يدخل
فيه الزنجفرية ويجعل عليها دق فحم ويوقد فيه النار ويترك الى ان يكثر
ويحط تحت فم الزنجفرية سكرجة ليقطر فيها العسل وهذا احسن ما يعمل
وانا كنت اعمله كذلك **معجون** مسك حلو ايضا عن ابن بيان داذ
فلفل ودارصيني الصيني وجوزبوا وقرفة لف وقاقلة صغار وقرنفل

وخولنجان وعود هندي من كل واحد درهمان ونصف زعفران
درهم سكر نبات ثلاث اواق مسك تبتي ربع مثقال يدق الجميع وينخل
ويعجن بثلاثة امثاله عسل نحل منزوع الرغوة ورب تفاح ويرفع في برنية
ويستعمل وقت الحاجة نصف مثقال بشراب تفاح معجون الباه جيد
مجرب من لفظ ابن بيان بزر جزر وجرجير وبصل ولب فرطم وحب
سلجم وبزر فجل وبزر الجره وبهمنان وشقاقل ودياس وقلب حب الصنوبر
وكندر وحب القطن من كل واحد جزو فانيد وزن الجميع نافع ان شا الله
صنعه دوا للقرف الذي كنت اعمله تمر هندي منزوع من حبه ولبه
مدقوق كالمرهم وحب رمان شامي مدقوقا ناعما وزبيب عبدي
كبار ينقع في خل خمر منزوع العجم من كل واحد رطل يخلط الجميع
مدقوقا ويحل له سكر بياض قدر ما يحبله ويوخذ له قوام ويطرح عليه
التمر هندي والزبيب والحب رمان ويحرك ويسقى ولا قوا ولا من ما
الليمون الاخضر وخل خمر وما الحصرم ان كان موجودا او من ما الرمان
الحامض وليحرك وليكن الطبخ في قدر برام او بروني وفي اخر طبخه
يرمى فيه ورق نعناع وورق ريحان وحماحم وعند نزوله عن النار
يضاف اليه فلفل وزنجبيل وقرفه وهال وقرنفل كبابش وجوز بوا وعود
قاقلي بقدر ما يحي الطعم الذي يختار اما شديد الحراره او ضعيف

الحراره ويبقى بقليل ما ورد قد سحق فيه مسك في برنيه قد بخرت بالعود
ومسحت بمسك ويرفع ويستعمل جيدا نافع معجون السقنقور يزيد في
الباه من المنهاج لابن جزله بزر هليون وبزر بصل وبزر لفت وبزر رطبه
وبزر كراث وبزر جرجير وبزر الجوا وحبة خضرا ولسان عصفور
من كل واحد درهم سمسم مقشور وبزر فجل ولب صنوبر وحب الرشاد
وزنجبيل وشقاقل وخولنجان ودار فلفل من كل واحد خمسة دراهم
دار صيني وجوز بوا وبهمنان من كل واحد درهمان سره سقنقور
خمسه دراهم اشقيل وهو بصل العنصل مشوي ثلثه دراهم وسقرديون
ثلثه دراهم يدق ويعجن بعسل منزوع الرغوة ثلثة امثالها ويرفع
معجون البزور لذوي الامزجه البارده وينفع من الباه من الكافي بزر
لفت وبزر جرجير وبزر لحره وبزر الجزر وبزر بصل وبزر هليون وحب
الصنوبر وبزر رطبه وقسط حلو وزنجبيل ولسان عصفور وشقاقل
من كل واحد درهمين ودار فلفل وبزر رشاد وخولنجان من كل واحد درهما ن
يدق الجميع ويعجن بثلثة امثاله عسل نحل منزوع الرغوة ويوخذ منه
ثلثه دراهم بلبن حليب اطريفل بخط الرئيس موسى ابن ميمون المغربي
كتبه الى الرئيس ولد داود وانا مريض بوجع اللسان وذكر منافعه
مكتوب بخطه يجود الهضم ويقوي الاعضا الباطنه كلها على العموم

والخصوص ويبطي بالشيب ويذهب البلغم ويمنع الابخرة من الترقي الى الدماغ
ويقوي الحواس ويزيل كدورتها ويفرح النفس ويحفظها وينفع من امراض
كثيرة يوخذ اهليلج كابلي وهندي وبليلج من كل واحد اوقيتين
قشر الاترج الاصفر واسطوخودس ولسان ثور من كل واحد
اوقيه اثله وشطرج وزر ورد منزوع من كل واحد اوقيه
لسان العصفور وشقاقل وبزر الهليون وبزر جزر وبزر جرجير وبهمن
ابيض وانيسون ومصطكي وقشر عود البلسان فعوده من كل واحد
نصف اوقيه كبابه وقاقله ودارصيني وخولنجان ودارفلفل وزنجبيل
وسنبل عصفور ودرونج وعود بخور من كل واحد مثقال لب حب الصنوبر
ثلاث اواق يسحق الادويه اليابسه وتنخل ويدق البزور وقلب الصنوبر
والهليلج ويقيه الحوايج بنصف رطل دهن لوز حلو ويدهن في شق
مره بعد مره حتى تختلط ويعجن بثلثه امثاله عسل نحل رطلين وجلاب
ثلثه ارطال بعد انتزاع رغوتهما ويرفع في برنيه ابدي ويستعمل
منه عند الحاجة اليه من مثقال الى اربع مثاقيل كل يوم حتى تعتدل
المزاج ويبلغ به النفع ان شا الله تعالى **اطريفل** كنت انا قد عملته
لنفسي انا ومن حضرني من الاطبا في وقت مرضي ووجدت له راحة لانه
كان يلين ويجفف البلغم في معدتي وينفع من الارواح ويقوي المعدة

ويعين على الهضم ويقوي فم المخرج ويذكي الحواس وينفع من ثقل اللسان
يوخذ كابلي وهندي واصفر وبليلج منزوع النوى من كل ستة دراهم
مقل ازرق وانيسون وزر ورد ومصطكي ورازيانج وقشر عود البلسان
الاخضر المجفف واسطوخودس وبهر اصل لسان ثور شامي المجفف
كنت اخذه من اصول لسان الثور المجلوب من الشام افسره واستعمله وعود البخور
وبهمن احمر من كل واحد ثلثه دراهم تحرر الاوزان بعد الدق والنخل ويكبر
غبارها باوقيه دهن لوز حلو ويعجن بثلثه امثاله عسل نحل منزوع الرغوة
ويستعمل منه عند النوم من ثلاث مثاقيل الى اربعه بورد مربا نافع **معجون**
الانقرديا وهو البلاذري ينفع من استرخا العصب والدوار والنسيان
والصرع والصداع واوجاع المعدة والصدر وجميع الاوجاع البارده

[illegible]

وصفته سنبل الطيب وساذج هندي ومرصافي وسليخه وزعفران
وشيح ارمني ورومي وافيثمون واذخر وراوند صيني وحب البان
مقشر وقرنفل من كل واحد اوقيه مصطكي وعسل الانقرديا من كل
واحد مثقالان حب البلسان وزنجبيل وصبر سقطري من كل واحد
اوقيه غاريقون ثمان دراهم اصل السوسن الاسمانجوني اوقيتان
قنور اصل الرازيانج ثلثه ارطال او خمسة ارطال تدق الادويه اليابسه
وتنخل سوى الاصول اعني اصل الرازيانج فانه ينقع في الخل ثلثه ايام

ثم يغلي في قدر نظيفة ثلاث غليات ثم ينزل من على النار ويصفي ويعاد الخل

الى القدر ويلقى عليه ثلثة ارطال عسل نحل ويطبخ بنار لينه حتى يصير

قوامه غليظا ثم يذر عليه الادوية المسحوقة ويخلط ويرفع في انا زجاج

ويستعمل بعد ستة اشهر وشربته درهم بما فانه نافع ان شا الله تعالى

معجون راسن نافع من جميع ما ينفع منه الراسن المربا وهو اقوى فعل

من الراسن وحده كما قال ابن ماسويه سيما اذا عجن بالعسل يوخذ الراسن

الجيد فيدق ويعجن بثلاثة امثاله من العسل المنزوع الرغوة ويرفع نافع ان شا الله

معجون راسن ايضا من اقراباذين الرازي نافع من الورم الصلب في الكبد

والمعدة يوخذ دار صيني؟ ... يوخذ دارا وند وزنجبيل وراسن من كل واحد جزو وابزر كرفس

وبزر رازيانج ونانخواه من كل واحد جزو يدق وينخل ويعجن بعسل منزوع

الرغوه ويسقي منه عند الحاجة مثقال بما حار

الباب السادس

في الجوارشنات وتركيبها معنى الجوارش في اللغة الفارسية هاضم

الطعام واكثر ما يقع هذا الاسم على المعاجين التي يقع فيها الفلافل

الثلاثة والزنجبيل والافاويه وقد اضاف المتاخرون من الاطبا

الى مثل هذه الادوية المسهلة وغيرها واستعملوها في امراض مختلفه

بحسب ما اضافوه اليها **جوارش** الكمون يحلل الرياح الغليظه في

البطن ويجود الهضم ويجلا وجاع القولنج الكاين عن الريح والبلغم ويسهل

اسهالا

٥٦

اسهالا خفيفا لما فيه من البورق ويحدر الغذا عن المعدة وينفع الجشا الحامض

والابرده دافع لمضرة الاغذية الغليظة البارده ○ كمون كرماني منقوع

في خل خمر مجفف مائة درهم زنجبيل وفلفل ومن ورق السذاب

المجفف من كل واحد ثلاثون درهما بورق ارمني عشرة دراهم يدق الادوية

وينخل ويعجن بثلثة امثالها عسل نحل منزوع الرغوة ويرفع الشربة من اربع

دراهم الى ستة دراهم **جوارش** الاسقف النافع من القولنج ويسكن الالام

القوية ويطرد الرياح ويسهل البطن وينفع اوجاع الظهر والخاصره

تربد ابيض وسقمونيا من كل واحد خمس مثاقيل زنجبيل ودار صيني

واملج وبسباسه وقرنفل وجوزبوا من كل واحد مثقال سكر ابيض

نصف رطل يدق وينخل ويعجن بمثله عسل نحل منزوع الرغوة ويستعمل

عند الحاجة الشربة اربع مثاقيل **جوارش المسك** من الدستور ينفع

من الخفقان والحسا الغثي وبرد الكبد والاحشا والمعدة وينعش الحرارة

الغريزية ويقوي افعالها دار صيني وجوزبوا وقرفه وقاقله

صغيره وقرنفل وخولنجان ودار فلفل وعود هندي من كل واحد

خمسة دراهم زعفران درهمين سكر طبرزد رطل مسك عراقي

نصف مثقال يسحق الجميع وينخل ويعجن بثلاثة امثاله عسل نحل

منزوع الرغوه ويرفع ويستعمل منه من نصف مثقال الى مثقال

نافع. **جوارش** الخبث من الدستور يقوي المعدة والكبد الباردين وينفع
من خروج دم البواسير ويجود الهضم ويقوي القلب ورد منزوع الاقماع
وصندل مقاصيري وسنبل الطيب ولحم حب الامير باريس واهليلج كابلي
واصفر وبليلج واملج وهندبا وطين ارمني وكسبرة وطباشير ولسان ثور
ودارصيني وكبابة وقاقلة ومصطكي وقرفة وسعد كوفي وقشور الفستق
الاعلا وعود قاقلي ونعناع مجفف وراسن مجفف وقشر اترج مجفف
من كل واحد عشرة دراهم خبث الحديد المصري ثلثون يدق الخبث وينقع
في الخل الخمر اربعين يوما ويقلى على طابق حديد ويعاد سحقه وينقع في الخل
ثانية ويجفف ويقلى ثانية وينقع ثالثة ويجفف ويدق باقي الادوية ويخلط
الجميع ويعجن بثلثة امثاله عسل النحل منزوع الرغوة وسكر طبرزد محلول
بماء الورد نصفين بالسوية ويرفع الشربة منه مثقال الى مثقالين مع قليل من
الاشربة الموافقة **جوارش العود** من الدستور ويقوي الكبد والمعدة
الباردتين وينفع من ضعف الكبد والخفقان وسوء المزاج البارد الغالب
على جملة البدن ويهضم الطعام وينشف بلة المعدة ورطوبتها وينفع من الاسهال
المتقادم الكائن عن رطوبة فضلية وهو جيد للمشايخ ينعش قواهم ويقوي
سنبل هندي واقليطي وهو الرومي وبزر كرفس وانيسون ومصطكي من
كل واحد ثلثة دراهم عود هندي عال رزين اسود وجندبادستر

خمسة

خمسة دراهم قرنفل وبسباسة وقرفة وسك مسك من كل واحد درهمان ونصف
اهليلج كابلي ينقع في شراب ثلثة ايام ويجفف زرنباد عراقي منزوع الاقماع
وقصب الذريرة من كل واحد مثقال وان تعذر قصب الذريرة لعدمها يوخذ
وزنها ونصف وزنها زعفران واذخر وثمن مثقال وسنبل يسحق الجميع
وينخل ويعجن بعسل نحل منزوع الرغوة ثلثة امثاله ويرفع الشربة منه
من مثقال الى مثقالين نافع ان شاء الله **جوارش** مسك حلو زرنباد ودرونج
ولؤلؤ وكهربا وبسد وابريسم من كل واحد درهم ونصف بهمنان
وساذج هندي وسنبل وقاقلة وقرنفل واشنه من كل واحد درهم زنجبيل
ودار فلفل من كل واحد درهمين مسك ثمن مثقال يجمع بعسل منزوع
الرغوة كفايته ويرفع نافع **جوارش** عود ايضا من ابن التلميذ عود
هندي ثلثة دراهم قشر الاترج الاصفر النقي من البياض درهمان
بجنغان دارصيني وانيسون من كل واحد درهم زعفران نصف درهم
يدق كل دواء بمفرده وينخل الادوية ويعجن بعسل منزوع الرغوة ويرفع
وان شئت بالسكر فاعمله وقطعه شوابير واذفيه نافع **جوارش** عود
ايضا منه زنجبيل درهمان دارصيني ثلثة دراهم مصطكي معلقة نغنغه
درهمان زعفران درهم عود قاقلي رزين اسود خمسة دراهم بسباسة
درهمان زرنباد درهمان سكر طبرزد شراب ريحاني رطل نحل

السكر في الشراب الريحاني ويضرب فيه الحوائج ويجعل منه شوابير ويرفع وانا
كنت اعمله كذلك وكنت افتقه بالمسك ويلف في ورق الاترج ويرفع ويستعمل
جوارش الجزر من الدستور يهضم الطعام ويزيد في الباه زيادة قوية ويقوي
المعدة والكبد والقلب   جزر حلو مقشر الظاهر منظف من قلبه رطل واحد
يغلى في خمر او بسير عسل وماء حتى ينضج ويدق في جرن حجر وينزل
من غربال ويضاف اليه عسل نحل رطلان وعند نزوله عن النار يضرب
زنجبيل ومصطكى ودارصيني وجوزبوا طيب ودارفلفل وقرنفل ولسان
عصفور وزعفران وسنبل وخولنجان من كل واحد ثلثة دراهم شقاقل
خمسة دراهم يخلط الجميع جيدا ويرفع الشربة منه من اربعة دراهم الى سبعة
دراهم جوارش قشر الاترج يقوي القلب والكبد والمعدة هاضم للطعام
مفرح للقلب   يوخذ من قشر الاترج الخارج الاصفر رطل واحد يجلا بان
يغلى في ماء ويبدد ذلك الما ويرفع تلك القشور الاترج وترمى وهي سخنة
في ماء بارد حلو ويترك حتى يبرد ويرفع ذلك الما ويغلا ثانية ويبدد عنه
الما ويلقى وهو سخن في ماء بارد ويترك حتى يبرد يفعل به كذلك الى
ان ينضج بعض النضج ويحلوا طعمه يرمى في حال غليانه الاخير بتسير سكر
وهذه تخليته في ساعة واحدة وانترحته من ذهني وكنت اظن به وقد
اودعته هذا الكتاب مع جملة ما اودعت من اسرار الصناعة ثم يعرض

على

على ثوب كتان حتى ينشف مائيته وتقطعه حسب ما تريد ويطاف اليه رطلان
سكر وعسل نصفين بالسوية ويوخذ له قوام غليظ قريب من المناش ويرمى
فيه القشور ويحرك جيدا ويجرب القشر فان دخله الجلاب وبقي قوامه
جيدا والا صفيه عن جلابه وارجع اغلي الجلاب وخذ قوامه دون ذلك القوام
وارم فيه القشور فانك ان عملت فيه القشور على النار تغير وفسد وعند
نزوله عن النار يضاف اليه زنجبيل ودارفلفل ودارصيني ومصطكى
من كل واحد ثلثة دراهم بسباسة وورق التنبل وقرنفل وجوزبوا
وسنبل وعود هندي من كل واحد مثقال زعفران درهمين يسحق الجميع
ويخلط ويرفع جوارش عود من الدستور افعاله كالاول عود هندي
عال وقشر الاترج المجفف من كل واحد ثلثة دراهم دارصيني وانيسون
من كل واحد درهم ونصف سكر عشرون درهما يدق الجميع وينخل
ويعجن بمثله عسل الكابلي المربا ويرفع وهو نافع جوارش الصندل
من الارشاد النافع من سوء الهضم الكاين عن حرارة   ورد وطباشير وصندل
مقاصيري من كل واحد خمسة دراهم مصطكى وسك مسك وسنبل وعود
من كل واحد مثقال امير باريس منزوع الحب اربعة دراهم كافور درهمان
يدق ما يجب دقه وينخل ويعجن برب السفرجل ويجعل الشربة منه
اربعة دراهم جوارش العنبر هال ودارصيني ودارفلفل وزنجبيل

وجوزبوا من كل واحد درهم اسارون وقرنفل وزعفران من كل واحد
نصف درهم عنبر ومسك من كل واحد دانقين سكر مصري رطل واحد
يهيا كما ينبغي وهو يسخن المعدة ويعطرها ويحلل الرياح الغليظة الباردة ة
جوارش صندل منافعه كالاول صندل مقاصيري وزعفران وطباشير
من كل واحد ثلثة دراهم كافور قيصوري درهم يضرب في رطلين شراب
ورد طري ويكسر بربع رطل عسل نحل ويرفع جوارش سقنقور من
المنهاج لابن جزله يزيد في الباه وينفع الكلى البارده يوخذ بزر هليون
وبزر بصل وبزر لفت وبزر رطبه وبزر كراث وبزر جرجير والجزره
وحبه خضرا ولسان عصفور من كل واحد ثلثه دراهم سمسم مقشور
وبزر فجل بستاني من كل واحد خمسة دراهم دارصيني وجوزبوا وبهمنان
من كل واحد درهمين سره سقنقور خمسة دراهم اسقيل مشوي ثلثه دراهم
يسحق الادويه وتعجن بثلثه امثالها عسل نحل منزوع الرغوة الشربه منه
درهمان بمثلث او بلبن او بما عسل جوارش المغليانا النافع من
تبل الزحير والمغص والبواسير وصنعته حرف مقلو جزو وكمون
كرماني منقوع في خل خمر يوما وليلة مجفف في الظل نصف جزو ومصطكي
ثلاثة اجزا اهليلج كابلي مقلو بسمن بقري نصف جزو يسحق وينخل ويعجن
بما ولم يذكر عسلا ولا سكرا صفة استخراج عسل الخيار شنبر

يوخذ

يوخذ من الخيار شنبر القصب الاسود الثقيل الممتلي اللحم تكسر ويستخرج ما في
جوفه ويغلى بما غليا جيدا ويوضع على وجهه منخل ويبل اصبعك من
ذلك الما وتمرس جيدا ويستخرج كما يستخرج العدس ثم تجمع ما نزل منه بالملعقه
اولا فاولا حتى لا يبقى منه شي من العسليات ويوضع في انا زجاج او مزجج
ويضرب فيه دهن لوز حتى يغيباه ويعلوا على وجهه فانه ما دام الدهن
على وجهه يمنعه من الفساد ولعمري ما كنت اعمله ويقيم ثلثه ايام وما حولها
واكثر من هذا ينتف ويحمض والله اعلم جوارش البزور وما اعلم
الي ما هو منسوب كثيره بيضا ولب بطيخ من كل واحد عشرون درهما
فانيذ خمسون درهما نشا ثلثون درهما قلب لوز مسموط خمسون
درهما طين ارمني ثلثه دراهم كافور ثمن درهم يدق الحوايج ويضرب في
شراب جلاب قدر الكفايه ويرفع ويستعمل جوارش مسك من
ابن التلميذ افسنتين رومي وصبر اسقطري من كل واحد ثلثه دراهم
راوند صيني درهمان ناخواه وزعفران وبزر كرفس من كل واحد
اربعة دراهم مسك عراقي وناردين وسادج هندي ومرتطارخ
من كل واحد درهمان جندبادستر درهم ونصف يدق وينخل ويعجن
بثلثه امثالها عسل نحل منزوع الرغوة ويرفع ويستعمل جوارش
الخولنجان من الارشاد النافع من برد الكبد ويهضم الغذا ويطرح

الرياح خولنجان وقرفه وقرنفل وفلفل ابيض من كل واحد درهمان
هال وداذ صيني ونارمشك واذا لم يوجد بدله ربع وزنه زنجبيل
وسدس وزنه سنبل ونصف وزنه من الابدال للرازي دارفلفل
ستة دراهم زنجبيل ثمانية دراهم بزر كرفس وانيسون وكمون وكراويا
وطاليسفر وبدله ان لم يوجد فانيد او سكر ثلثة امثالها حبا كما تقدم ويرفع
ويستعمل منه عند الحاجة درهمان نافع **جوارش** النسيان ما اعلم الى
من هو منسوب ذراوند مدحرج شامي وسنبل وسليخه وحبة شامية
وزنجبيل وقاقله ودار صيني وقرنفل كباش وخولنجان من كل
واحد عشرة دراهم فقاح اذخر درهمان غاريقون وحاشا وافيمون

افريطشي من كل واحد ثلثة دراهم تربد وساذج هندي وقسط ابيض
وبسفايج اخضر وحماما وكمادريوس من كل واحد ثلثة دراهم يدق
وينخل ويعجن بثلاثة امثاله عسل نحل منزوع الرغوة ويستعمل منه مثقال
الى درهمين كل يوم نافع **جوارش** للنوم لا اعلم الى من هو منسوب زنجبيل
ودوج من كل واحد جزء ومصطكي نصف جزء يدق وينخل ويعجن بثلثة
امثاله عسل نحل منزوع الرغوة ويستعمل منه قدر الجوزة غدوة وعشية
نافع **نسخة** لخور مجمع عجيب غريب الدالجة منقول عن المتخصصين عود
بخور خمسة دراهم زعفران شعر خمسة دراهم صندل مقاصيري خمسة

دراهم

دراهم كبابة اربعة دراهم ظفر بربري خمسة دراهم ينقع الظفر في خمر يوما
وليلة ويقشر اللحم منه ان كان فيه ويجفف في الهواء يوما وليلة ويحمص
يسيرا بحيث لا يحترق ومصطكي ثلثة دراهم صندروس درهم سكر ثلثة دراهم
مرسين يابس درهمين يدق جريشا وينقع في ما حماحم الريحان عمره
ويترك حتى يجف عنه الما ويلقى عليه الحوايج ويجعل فيه قليل كافور وعنبر
ومسك ويقرص اقراصا صغارا ويجفف في الهوا ويستعمل عند الحاجة
جوارش الخبث نسخة ثانية يوخذ هليلج اسود وبليلج وشبرم املج
منزوع نوى وفلفل ودار فلفل وزنجبيل وسعد وشيطرج هندي وسنبل
الطيب من كل واحد عشرة دراهم بزر كشوث وبزر كرفس من كل واحد
اربعة دراهم خبث حديد منقوع في خل خمر اربعة عشر يوما مصول
مجفف مقلي مائة درهم يجمع هذه الادوية مسحوقة منخولة ويلت بسمن البقر
الذي من لوز فان السمن يرخيه ويزيله قدر ما يكسر غباره ويعجن بثلثة
امثاله عسل نحل منزوع الرغوة ويرفع في اناء زجاج ويستعمل بعد
ستة اشهر وفي نسخة اخرى يضرب فيه درهمين سك ورايت الكتابة
مدعومة فما ادري هل هو سك او مسك فليفحص عنه من الاطبا
الفضلا اذا اردت اصاعته الشربة منه درهمين نافع **دوا الكركم**
النافع من وجع الطحال والكبد والمعدة والامراض الباطنة والماء

الاصفر وتحسن اللون **وصفته** سنبل الطيب زعفران وكركم
من كل واحد درهمين دارصيني ومر وقسط وقفاح اذخر من كل
واحد مثقال تدق الادويه وتنخل وتعجن بثلثه امثالها عسل نحل منزوع
الرغوه وقوته تبقى سنه ونصف **جوارش عود** عن ابن الدور ورد
منزوع الاقماع مثقال سنبل عصفور وكبابة قرنفل وهال وجوزة
طيب من كل واحد مثقال مصطكى وعود هندي من كل واحد درهمين
قاقله وطباشير من كل واحد مثقال ساذون وصندل مقاصيري
من كل واحد مثقال يسحق الجميع ويعجن بثلثة امثاله سكرا او عسل نحل
منزوع الرغوه ويرفع نافع **صفة** الغلونية المنسوبة فيلن النافعه
من القولنج ونزف النساء والرياح التي تعرض لهم في الارحام والاسقاط
وتشد الرحم وتقويه والاختلاف والقي يوخذ فلفل ابيض وبزر
بنج ابيض من كل واحد عشرون درهما افيون عشره دراهم زعفران
خمسه دراهم صندل ومر وعاقر قرحا من كل واحد درهمين جندبادستر
درهم زرنباذ ودرونج ولولو وسك من كل واحد نصف مثقال
كافور دانقان تجمع الادويه مسحوقه منخوله بثلاثة امثالها او مثلها عسل
نحل منزوع الرغوه ويرفع في اناء ويستعمل بعد سته اشهر نافع
صنعه الفلونيا الروميه النافع من اوجاع الكبد والاختلاف

والسعال

والسعال ووجع الاسنان وتاكلها والقولنج يوخذ زعفران خمسة دراهم
فلفل ابيض وبزر بنج من كل واحد عشرون درهما افطراساليون وكرفس
الجبل من كل واحد اربعة دراهم بزر كرفس وشبت يماني ثلثه دراهم
سنبل اربعة دراهم ساذج هندي وسليخه وعاقر قرحا وحب بلسان
وفربيون من كل واحد درهم يجمع مدقوقة منخوله ويعجن بعسل منزوع الرغوة
بقدر الحاجة ويرفع في اناء ويستعمل بعد ستة اشهر وبعض الاطبا
من جعل عوض بزر الكرفس بزر الجزر البري **جوارش** لتقوية المعدة
ويشهي الغذا مجرب لابن الدور كابلي منزوع اربعة وعشرين مثقالا عود
البخور وقاقلى درهمين يرض وينقع في خل خمر وما ورد غمره
يوما وليلة ويصفى من خرقه ويعقد بنصف رطل سكر نقي ويضاف
اليه نصف مثقال عنبر خام ويرفع ويستعمل **جوارش التين**
نافع من القولنج ويلين الطبيعة ويحلل الرياح ويسهل البلغم يوخذ
من التين الاصفر اللحم العلك ثلثون حبه يدق دقا جيدا حتى تنحل اجزاوه
ويهرس حبه يعجن ويضاف انيسون مدقوقا منخولا ولب فرطم مدقوق
منخول من كل واحد اثني عشر درهما بورق ارمني مدقوقا منخولا ستة
دراهم يخلط الجميع بالتين خلطا جيدا ويعجن بقدر كفايته من العسل
النحل المنزوع الرغوة ويرفع ويستعمل **معجون** اللبوب من الارشاد

بندق قلب وجوز قلب وحب صنوبر وحب فلفل وحب زلم وبهمنان
اجزا متساويه زنجبيل ودار فلفل وخولنجان ونارمشك من كل واحد ثلثه
اجزا سكر وزن الجميع عسل نحل وزن الجميع يحل السكر مع العسل ويحرك فيه
باقي الحوايج **جوارش** ينفع ايضا ليوحنا بن ماسويه نفعه كالتمري واقوى
وخبره ظاهر ينفع من وجع الخاصرة والقولنج ويفتت الحصى ويدر البول ويشهي
الطعم وصفته ملح نبطي وبزر كرفس جبلي وهو العطراسالبون وفلفل ابيض
من كل واحد درهمين ونصف سقمونيا خمسة دراهم سذاب يابس اثنى عشر
درهما تين لحم ولوز حلو من كل واحد اثني عشر درهما يدق الجميع وينخل ويعجن
بثلثة امثاله عسل نحل منزوع الرغوة ويرفع الشربه منه وقت الحاجة خمسه
دراهم نافع ان شا الله تعالى **معجون الزبيب** النافع من المغص ويسهل
اصحاب القولنج من اي ضرب كان وينقي المعدة والبطن من الاوساخ الحاره والريح
والبواسير والاوساخ من اسافل البطن تدبير اسحاق بن عمران يوخذ زبيب
اسود منزوع الحب كلجه والكلجه رطل ونصف ينقع في طلا ابيض او بعض الانبذه
الحاره ليله ويغلى حتى يهترا ويصفى ويعاد الى القدر ومعه فانيذ رطل ويعقد
حتى يصير له قوام العسل ويوخذ من بزر بطيخ وبزر القرع ولوز وفستق
وقلب صنوبر من كل واحد اوقيه ونصف زنجبيل وخولنجان وشقاقل
وسنبل ومصطكي ودار صيني من كل واحد خمسة دراهم زهر بنفسج عشرة
دراهم

دراهم سقمونيه مشويه اوقيتين ملح اندراني وبورق من كل واحد سبعة
دراهم زعفران ثلثة دراهم نعناع يابس وسذاب يابس من كل واحد اوقيه
انيسون ستة دراهم يدق ويلت باوقية دهن لوز ويعجن بالفانيذ والزبيب
ويرفع الشربة منه مثقال **الباب السابع** في السفوفات
ودقها السفوف المنسوب الى علي بن رضوان ويعرف بالحاكي ورد منزوع
عشرة دراهم كزبره شاميه منقوعه في خل خمر يوما وليلة مجففه تسعة
دراهم انيسون ثمانية دراهم سك مسك سبعة دراهم طباشير وصندل
مقاصيري من كل واحد ستة دراهم كابلي وهندي من كل واحد خمسة
دراهم مصطكي واسادون وسنبل ودار صيني وقسط حلو وقرنفل وفلفل
ابيض من كل واحد اربعة دراهم كبابه ثلثة دراهم مقل ازرق وكل بسر وراوند
صيني من كل واحد درهم سكر بياض يسحق درهما العنه عشرون نسخه
اخري فيها كراويه سبعة دراهم بليلج اربعة دراهم **سفوف** حب رمان
يسكن العطش ويقوي المعدة والكبد وينفع من الاسهال الصفراوي قرص
يماني وطراثيث وحب الزبيب من كل واحد عشره دراهم حب رمان مقلى
خمسون درهما وصفه قليه ان يدق الحب رمان دقا جيدا في الهاون
حتى ينعجن وينعم ويقرص اقراصا ويبلهن بدهن ورد ويقلى في طاجن حديد
حتى يحمر ويجف ويفرك ويترك في الهوي يبرد ويدق دقيق السماق

حسنا ملتين درهما بلوط منقوع في خل خمر مقلي وجلنار من كل واحد
عشرة دراهم خرنوب نبطي مقلي عشرون درهما طباشير وكزبرة محمصة من كل
واحد عشرة دراهم يدق الجميع ويخلط الشربة منه مثقالا يشرب بالماء او بغيره من القوابض
سفوف الطين النافع من الزحير وقرحة الامعاء والمغص وخروج الدم بزر
حماض بري وبزر ريحان وبزر قطونا وحرف وبزر رجلة عراقية محمص الجميع
من كل واحد سبعة دراهم نشا محمص خمسة دراهم دم الاخوين ثلثة دراهم
تسحق الادوية ما خلا البزر قطونا والبزر ريحان صمغ عربي مقلي مطفى بدهن ورد
وطين ارمني من كل واحد خمسة دراهم يدق الصمغ ناعما والطين لا ينعم سحقه
ويخلط ويستعمل منه عند الحاجة ثلثة دراهم برب الآس او برب السفرجل
سفوف يقطع الفواق كمون ابيض اربعة دراهم كندر نقي اربعة دراهم شونيز
درهم يدق الجميع وينخل ويستف منه بماء بارد نافع سفوف الحب يقوي المعدة
والكبد وينفع من الاسهال الكبدي والمعاي الكاينين عن ضعف القوة الماسكة
عصارة البلح مجففة وينبوب ومقل صعيدي وكزبرة يابسة وخرنوب نبطي
وعصارة السفرجل مجففة وعصارة حب الآس وحب رمان مقلي كما تقدم
شامي وطراثيث من كل واحد جزو يدق جريشا بعد ان يحمص تحميصا خفيفا
ويخلط ويستعمل سفوف القليانا وسمي بهذا الاسم لما وقع فيه من الخوف
فان المرض يسمى قليانا تا ينفع من الاسهال المزمن وزلق الامعاء وكثرة الرطوبة

ويقوي

ويقوي المعدة ويسدها حب رمان مقلي اوقية ونصف كمون كرماني منقع في
خل خمر مجفف مقلي وبزر كراث نبطي من كل واحد خمسة دراهم اهليلج كابلي
منزوع وهندي مقلي بسمن بقري او بدهن زيت ورد دبق ومقل ازرق
من كل واحد ثلثة دراهم يدق الجميع ولا ينعم سحقه ويخلط الشربة منه درهمين
الى ثلثة سفوف السودا من خط القاضي فخر الدين رحمه الله كابلي واصفر
وهندي من كل واحد اربعة دراهم سنا مكي خمسة دراهم بسفايج سبعة دراهم
لسان ثور سبعة دراهم شاهترج سبعة دراهم بزرباذرنبويه ثلثة دراهم
افيثمون سبعة دراهم زهر بنفسج خمسة دراهم حجر ارمني اربعة دراهم لازورد
درهمين سكر وزن الجميع وان اضيفنا اليها دانق محموده كان اقوى لاسهالها له
الشربة سبعة دراهم سفوف يمسك البول من السلس ويقوي عضل
المثانة ويجفف رطوبة المعدة سعد كوفي وسنبل هندي واسطوخودس
وكندر وبلوط مشوي من كل واحد خمسة دراهم سكر عشرة دراهم يدق
الجميع وينخل ويستف منه عند الحاجة اربعة دراهم سفوف يعرف
بسفوف السودا يستعمل بعد استعمال ماء الجبن لمن يخرج اخلاطا محترقة
سوداوية وينفع من الجذام والحكة والكلف والنمش والقوابي والماليخوليا
وغلبة السودا اهليلج كابلي منزوع وهندي ولسان ثور وورق
الباذرنجبويه وال غلم يكون بزره من كل واحد خمسة دراهم افيثمون

افربطيني وبسفايج وبزر شاهترج من كل واحد ثلثة دراهم حجر ارمني ولازورد
مصولين من كل واحد درهم يدق الجميع وينخل ويضاف اليه وزنه سكر من عسله
ويستف من مجموعه سبعة دراهم بماء الجبن وان اضيف الى الشربة الواحدة منه دانق
محموده كان اقوى لاسهاله سفوف السودا من الدستور البيمارستاني للمالنخوليا
لسان ثور وبزر باذرنجبويه من كل واحد ثلثة دراهم كابلي وهندي وسنا مكي
من كل واحد خمسة دراهم لازورد ومحموده وغاريقون من كل واحد مثقال
افيثمون درهمان وزنه سكر بياض سفوف السودا الكبير ينفع منافع
الاول واقوي منه لما زاد فيه من الادوية المسهلة يوخذ كابلي واصفر وهندي
وسنا مكي ولسان ثور وافيثمون وزهر بنفسج وبسفايج وبزر شاهترج من
كل واحد خمسة دراهم اسطوخودس وانيسون وزرد ورد ومصطكي من كل
واحد مثقال تربد صفا ابيض محكوكه الظاهر مضمغه الباطن واغاريقون
منخولا ايضا مثقالين من كل واحد ثلثة دراهم لازورد وحجر ارمني مصولين
من كل واحد مثقال قلب الفستق من قشره ستة دراهم سكر نبات وزن
الجميع يخلط والشربة منه سبعة دراهم الى عشرة دراهم وفي نسخة اخرى
سكر نبات وفنيذ لا غير وبزر باذرنجبويه خمسة دراهم يضاف الى الشربة
منه دانق محموده ويستف منه بماء الجبن نافع سفوف اللولو من الدستور
النافع من التوحش وضعف القلب والخفقان وسوء المزاج الحار الغالب

على القلب

على القلب ويقوي المعدة والكبد ويقوي الاعضا الباطنة كابلي منزوع
وهندي من كل واحد عشرة دراهم بهمنان من كل واحد خمسة دراهم حجر
لازورد وارمني مغسولين من كل واحد ثلثة دراهم عقيق احمر محرقا وكهربا
شامية ولولو غير مثقوب واسطوخودس وعود هندي من كل واحد
ثلثة دراهم ورق ذهب وورق فضة من كل واحد مثقال درونج عراقي
معقرب وبزر بنجان وبزر باذرنجبويه من كل واحد خمسة دراهم مصطكي
وزر ورد عراقي من كل واحد خمسة دراهم لسان ثور عشره دراهم حرير
خام محرق ثلثه دراهم نبات الجلاب وزن الجميع يدق ويخلط ويستف
من مجموعه بماء لسان ثور وشراب حماض سفوف البول من ابن التلميذ
بلوط وقشر كندر رومي ودراهن من كل واحد جزو يدق ويوخذ
منه مثقال وقت يجب ويستعمل الخلا مدققه بسماق نافع ع
سفوف السرطانات منه ايضا لنفث الدم رماد السرطانات النهرية
عشره دراهم صمغ عربي وطين ارمني وخشخاش ابيض واسود من كل
واحد خمسة دراهم كثيرا ثلثه دراهم يدق ناعما ويخلط ويستعمل
منه وزن درهمين بشراب عناب او شراب الخشخاش او بلبن الاتن
قدر ما يري الطبيب في الوقت الحاضر نافع سفوف السرطانات من
الارشاد وهو اصلح من المتقدم بنزف لما فيه من بزر الخشخاش

وهذا الابرنج رماد السرطانات عشرة دراهم طين ارمني وطباشير وصمغ
عربي من كل واحد ثلثة دراهم كثيرا بيضا درهمين نشا قلب شقاقل يسحق
كل واحد بمفرده ويخلط ويستعمل منه عند الحاجة من درهم الى درهمين
فيما يراه المستعمل سفوف السودا لابن التلميذ يشرب بما الجبن
بسفايج وافتيمون من كل واحد درهمين اهليلج كابلي واسود من
كل واحد ثلثة دراهم حجر ارمني مغسول درهم الشربة منه من درهم الى
درهمين سفوف البزور المزجير من دستور البيمارستان بزر قطونا
وبزر مرو وبزر ريحان يحمص كل واحد منهما ويدق وجريشا طين ارمني
وصمغ محمص ونشا وكهربا اجزا متساويه يدق الجميع ناعما ويخلط ويستعمل
منه عند الحاجة اليه من مثقال الى درهمين بما يوافق سفوف العود
من الارشاد النافع من رطوبة المعدة والرياح الغليظة المتولدة
فيها مصطكي وكبابه وقرنفل من كل واحد خمسة دراهم عود
هندي عشرون درهما سك مسك ثلاث مثاقيل سكر طبرزد ثلثون
درهما يدق ولا ينعم دقه وينخل الشربة منه ثلاثة دراهم بشراب الميبه
سفوف البلوط النافع من الاستطلاق بلوط وشاه بلوط وحب
الزبيب من كل واحد جزو خرنوب نبطي وحب اس من كل واحد جزوين
سويق النبق جزو يهيا كما يجب ويستعمل سفوف لولو من الارشاد

النافع

النافع من الخفقان وسائر اوجاع القلب ورق لسان ثور شامي نسغه
درهم بسد ولولو غير مثقوب وبزر ريحان وكهربا من كل واحد
ثلثة دراهم حرير خام محرقا كما تقدم وسعد وبزر فرنجمشك وبزر
باذرنبويه من كل واحد درهمان حجر ارمني درهم زرنباد ودرونج
من كل واحد مثقال وثم من يسقط الزرنباد والدرونج سكر نبات وزن
الجميع طين مختوم والطين المختوم غير الارمني لكن رايت من يبدل الطين
المختوم في المفرحات البارده بالطين الارمني وفي الدرياقات بالزمرد
لعدمه سفوف العود النافع لتقوية المعدة ويصلح البخار المتصاعد
منها الى الدماغ لابن سيان هليلج كابلي واملج من كل واحد خمسه
دراهم كراويه منقوعة في خل خمر يوما وليله مجففة كزبره يابسه
من كل واحد ستة دراهم بزر الرازيانج وانيسون وعود سوس
مجرود من كل واحد خمسة دراهم عود زنبن ثلثه دراهم مصطكي
درهمان بزر رجلة ثلثه دراهم خاشا مثقال زر ورد منزوع ثلثه
دراهم لسان ثور خمسة دراهم يدق الجميع ويخلط معه سكر ويستعمل
كل ليلة خمسة دراهم نافع سفوف المصطكي من الذخيره يلين الطبع
ويطفئ الرياح وينفع الاخلاط البلغميه ويحدر الفضول يستعمل على
الشبع وعلى الريق مصطكي جزو وسكر جزوان ويستعمل منه عند الحاجة

اربعة دراهم واذا استعمل منه ثلاثة ايام متوالية نفع المعدة نفعا بليغا
سفوف ينفع سلس البول لابن بيان كان زنبة للقاضي بها اللبن وجربه
وصلح عليه ويقوي الكلى والمثانة وجميع الاعضاء الباطنة لب البلوط
خمسة دراهم كزبرة شامية ثلثة دراهم راسن درهمان عرق سوس
ولسان ثور من كل واحد اربعة دراهم بزر رجله سبعة دراهم
طباشير ومصطكى وزر ورد من كل واحد درهم سعد كوفي ولبان
ذكر وانيسون من كل واحد مثقال سنبل هندي ربع مثقال ينخل
الجميع ويخلط ويضاف اليه وزنه سكرا ويستعمل منه عند النوم اربعة
دراهم بالغ سفوف بلوط نقلته من لفظ جمال الدين الرازي جوز بلوط
درهم لحمه درهمان حب زبيب وكزبرة يابسة وطباشير ورد ورد
باقلاء من كل واحد درهم كندر مثقال عذبه درهم يدق ويضاف
اليه وزنه سكر ويستعمل منه درهمين الى ثلثة بما ورد سفوف سودا
يستعمل بما الجبن عن الرازي كابلي وهندي ولسان ثور وورق
الباذرنجويه من كل واحد مثقال افتيمون وبسفايج وبزر هاشاهنرج
وسنامكي وتربد وغاريقون من كل واحد مثقال حجر لازورد
وارمني واسطوخودس وقلب فستق ومقل ازرق من كل واحد نصف
درهم وانيسون وبزر ورد ومصطكى من كل واحد ربع درهم سكر

وزن

وزن نصف الجميع ويخلط ويستعمل الكل شربة محموده دانق سفوف
لفساد الهضم عن برودة وللجشا الحامض من الارشاد سنبل ومصطكى
وقاقلة وسعد كوفي من كل واحد درهمين عود اربعة دراهم يدق ويخلط
والشربة درهمان بشراب ريحاني او شراب العود او بالميبة الممسكة نافع
سفوف الطباشير من خط ابن بيان ينفع من السحج في المعا العليا والوسطى
وقطع الدم وانصباب المواد الصفراوية والدموية اليها بزر حماض
بري وبزر رجلة وبزر مرو وبزر رجله وبزر قطونا ونشا وطين
ارمني وصمغ عربي محمصا بدهن ورد وطباشير وبزر خشخاش ابيض من كل
واحد عشرة دراهم بزر لسان الحمل عشرة دراهم يدق الحوائج ما خلا بزر
قطونا ولازورد وحجر ارمني من كل واحد درهم مثقال دروبخ ورمان
وبزر باذرنبويه من كل واحد درهم سكر نبات وزن الجميع يدق ويخلط
ويرفع ويستعمل عند الحاجة مثقال نافع سفوف ينفع لعضة الكلب
الكلب من المقالة الحادية عشر من الادوية المفردة لجالينوس كندر جزان
وحظابا نا رومي خمسة اجزا رماد السرطانات عشرة اجزا الشربة من
مجموع ذلك فلذ ملعقة تذر على وجه الما ويسقى المنهوش الى ان يمضي
له اربعون يوما فان لم يبذل المنهوش في اول امره بالما لكن مضت له ايام
فاترك على وجه الما ملعقتين واسقه وضع على المكان مرهما وهذه صفته

زفت رطل واحد خل خمر ثقيف رطل ونصف جاوشير ثلثة اواقي تعمل كما ينبغي
ويرفع ويستعمل صفة حرق السرطانات لهذا السفوف توضع السرطانات
احيا في قدر نحاس احمر ويوضع في التنور حتى يحترق ويصير رمادا وينبغي
ان يكون اخراجها في الصيف بعد طلوع الشعرا العبور والشمس في الاسد
وقد بقي من الشهر الهلالي ثمانية وعشرون يوما نافع سفوف
ايضا للتقوية الاعضا يمنع سلس البول ركبه ابن سنان القاضي اهليلج
كابلي منزوع وامليج وهليلج منزوعان من كل واحد اربعة دراهم
عود سوس ولسان ثور وزهر بنفسج من كل واحد خمسة دراهم كزبره
شامية ثلاثة دراهم افيثمون مثقال اسطوخودس وشمار من كل واحد
مثقال سعد كوفي ولبان ذكر وكندر وبزر باذرنجويه من كل واحد
درهمين غير مدقوقين سك مسك وسنبل من كل واحد نصف درهم طباشير
مثقال بزر رجله ستة دراهم قلب فستق او صنوبر من كل واحد خمسة
دراهم يدق الجميع ويضاف اليه نصف وزنه سكر نبات ويضاف اليه
دروخ ثلثة دراهم ويستعمل منه كل ليلة اربعة دراهم سفوف نقلته
من خط استاذ فاضل تنفش الرياح ويقوي الكبد ويفرح القلب
ويصلح الامزجة الفاسدة كما ذكر بزر هندبا عشرة دراهم بزر رازيانج
وعرق سوس من كل واحد اوقيتين لسان ثور وزهر بنفسج عراقي

من

من كل واحد سبعة دراهم كزبره وكراويه منقوعان في خل خمر محمصان
محمص الكراويه قليلا من كل واحد خمسة دراهم زر ورد ثلثة دراهم مصطكي
درهم عود البخور درهمان صندل مقاصيري مثقال الكبر وطباشير
من كل واحد مثقال اصل هندبا ورازيانج من كل واحد عشرة دراهم
قلب فستق ثلثة دراهم اس درهمان يدق كل منهم بمفرده وافيثمون ستة
دراهم ويضاف اليه وزنه سكر بياض ويرفع ويستعمل سفوف كنت
عملته لنفسي يهضم الاكل ويطرد الرياح وينبه شهوة الطعام قشر اصل
الهندبا ورازيانج من كل واحد اوقية قشر اصل كرفس ستة دراهم
وقشر اصل كبر اربعة دراهم بزر كشوث نصف اوقية وزهر بنفسج سبعة
دراهم عرق سوس اوقيتان شمار ثلاث اواق انيسون اوقية مصطكي
نصف اوقية زر ورد ثلثه دراهم يدق ويضاف اليه وزنه سكر بياض
ويرفع ويستعمل سفوف ينفع سدد الكبد وينفع الطحال قشر اصل
الهندبا ورازيانج من كل واحد نصف اوقية قشر اصل الكرفس مثقال
قشر اصل الكبر اربعة دراهم بزر الهندبا اوقية عرق سوس نصف
اوقية زر ورد مثقال شمار اوقية ونصف سكر وزن الجميع يدق ويرفع
ويستعمل سفوف ينفع كثرة البول من الحراره بزر خيار وبزر رجله وزر
ورد منزوع وطين ارمني وصمغ عربي وكثيره بيضا ونشا وقلب

بزر القرع وبزر خشخاش من كل واحد ثلثة دراهم طباشير درهم ونصف
صندل مقاصيري ثلثة دراهم يدق ويضاف اليه وزنه سكر **سفوف** ينفع لبخار
المعدة ويقوي القلب ويصلح الاخلاط السوداوية المتصاعدة الي الدماغ وينفع
ضعف العينين يوخذ كابلي وبليلج محمص مقشور من كل واحد اوقيه
كزبرة شامية منقوعة في خل خمر مجففة في الظل لسان ثور وعرق
سوس وقشور الاترج الاصفر وبزر هندبا واملج وهندي من كل واحد
خمسة دراهم صندل وعود البخور وطباشير ولك ولولو غير مثقوب
من كل واحد درهمين بزر ريحان وبزر باذرنبويه عنبر مذ قوقين من
كل واحد ثلثة دراهم اسطوخودس ثلثة دراهم مصطكي درهمين زرورد
ثلثة دراهم درونج وحرير خام محرق من كل واحد ثلثة دراهم يدق كل
واحد على حدته ويجمع مع وزنه سكر بياض ويستعمل كل ليلة منه عند
النوم اربعة دراهم **سفوف الحوامل** نقلته من كناش ابن صغير يقطع
الرياح ويصلح فساد الشهوة بزر هندبا عشرة دراهم نانخواه وعود بحور
وبزر كرفس وكمون كرماني من كل واحد درهمين سكر نبات وزن الجميع
سفوف البلوط ينفع سلس البول ويقوي عضل المثانه يوخذ جفت البلوط
وهو القشر الاحمر الذي يكون بين القشر والقلب درهم ومن لب البلوط
درهمين حب زبيب وكزبرة يابسه وطباشير وزرورد باقاعم

من

من كل واحد درهم كندر مثقال عذبه درهم يدق الجميع وينخل ويلت
وزنه سكر بياض ويستعمل منه درهمان بما ورد نافع **سفوف** بزر
قطونا من الارشاد النافع من الدرب والسحج في الامعا يوخذ بزر
قطونا اوقيتان بزر شاهسفرم وبزر ريحان وبزر حماض وبزر لسان
حمل وبزر الورد وبزر البقلة الحمقا وهو بزر رجله ونشا من كل واحد
اوقيه صمغ عربي اوقيتان طين ارمني ثلثة اواق طين مختوم قرص
مثله خشخاش اوقيه ونصف يحمص ويجمع خلا بزر الخشخاش ويدق
الجميع خلا البزر قطونا ويخلط ويرفع ويستعمل منه ثلثة دراهم بشراب تفاح
سفوف ينفع لذيابيطس عن حراره بزر ورد وحب حصرم وحب اس
وكزبرة يابسه محمصة من كل واحد جزو نقلته عن المولي الحكيم عماد الدين
الدخوار **سفوف** ذيابيطس من دستور البيمارستان خبث الحديد
البصري درهمين ينقع في خل خمر سبعة ايام ثم يجفف ويحمص قشور
الكندر ينقع في خل خمر يوما وليلة مجففا خمسة دراهم طباشير
اربعة دراهم كزبرة ثلثة دراهم سوكران درهمان يدق وينخل الشربة
منه درهمان **الباب الثامن** في الاقراص وتقريبها
قرص الورد يقوي المعدة والكبد وينفع من الحميات البلغمية وغير
ذلك ورد منزوع عشرة دراهم عرق سوس منه دراهم سنبل ثلثة

دراهم مصطكى وطباشير من كل واحد درهم يسحق الجميع ويعجن بماورد
ويقرص كل قرص درهمين **قرص** الامبرباريس الراوندي من الدستور
نذكر منافعه في الفرع ورد منزوع سبعة دراهم عرق سوس
وزنجبيل وعصارة برباريس من كل واحد اربعة دراهم سنبل ومصطكى
وحشيشة غافث وطباشير من كل واحد درهمين بزر قثا ثلثة
دراهم لك مغسول وراوند صيني او تركي طيب وزعفران من كل واحد
درهم يمرس الترنجبين وعصارة الامبرباريس في ماء الهندبا بعد نزع
رغوته ويعجن به بقية الادوية بعد دقها ونخلها ويقرص كل قرص
درهمين ويجفف في الظل ويسقى مثقالا **قرص** الامبرباريس الكبير الراوندي
من الدستور نذكر منافعه في الفرع لحم امبرباريس الحديث ورب
سوس وزر ورد منزوع وبزر قثا وبزر بطيخ مقشورين من كل
واحد ثلثة دراهم مصطكى وسنبل وعصارة غافث وقوة الصبغ
ولك مغسول واسارون وفقاح الاذخر وبزر شاهترج وبزر
هندبا وبزر كشوث وراوند صيني او تركي وزعفران وطباشير
من كل واحد درهمين ترنجبين ستة دراهم يمرس الترنجبين بماء الهندبا
ويعجن به الادوية ويقرص كل قرص درهمين ونصف **قرص**
الجلنار ورد منزوعا وقاقيا وجلنار من كل واحد اربعة دراهم

طين

طين ارمني وصمغ عربي محمصا في دهن ورد وكثيرا بيضا من كل واحد
درهمين يدق الجميع ويعجن بعصارة لسان الحمل ويقرص كالعادة ويستعمل
قرص الكهربا منه كهربا وبسد وبزر بقلة محمصة من كل واحد
اربعة دراهم كزبرة محمصة ~~من كل واحد اربعة دراهم كزبرة محمصة~~ وخشخاش ش
ابيض من كل واحد ستة دراهم ودع محرق وبزر بنج وشادنه مغسولة
وطين ارمني من كل واحد ثلثة دراهم يدق الجميع ويعجن بعصارة لسان
الحمل وماء الورد ويقرص كالعادة ويستعمل **قرص** الكاكنج منه
بزر كرفس وبزر رازيانج من كل واحد سبعة دراهم بزر بنج ابيض وبزر
بطيخ وقثا وبزر حماض بري وقلب اللوز المر والصنوبر وانيسون
من كل واحد ثلثة دراهم خشخاش ابيض عشرة دراهم كندر وكثيرا
بيضا من كل واحد درهمين حب الكاكنج خمسون عددا يدق الجميع وينخل
ويعجن بميبختج ويقرص كالعادة ويستعمل بعد ستة اشهر **قرص**
الافسنتين منه افسنتين ولوز مر وانيسون وبزر كرفس واسارون
من كل واحد جزو يدق الجميع وينخل ويعجن بالماء ويقرص كل قرص مثقالا
الشربة قرصا واحدا بشراب سكنجبين **قرص** الريكي كابلي واصفر
وهندي واملج وبليلج وبرنج كابلي جزو وتربد جزان اسطوخودس
وبسفايج وسليخة واسارون ومصطكى من كله واحد نصف جزو

فابذر ونزن الجميع ويقرص كل قرص عشرة دراهم وهو شربة واحدة ينفع
المعدة من البلاغم والامعا وينفع من الصرع ويطلى بالشبث قرص الكك
منه لك ورا وند ومصطكى من كل واحد ثلثة دراهم سنبل وبزر كرفس
ونانخواه وابهل واذخر ولوز مر وقسط مر وفوه الصبغ وعصارة غافت
واسارون مدحرج وحنطيانا من كل واحد درهم ونصف يسحق وينخل
ويعجن بما الاصول ويقرص ويستعمل بالسكنجبين قرص العود منه
سنبل وقرنفل وسك مسك وكبابه وعود قاقلي وسعد كوفي وكندر
ومصطكى من كل واحد درهمين ورد منزوع خمسة دراهم يدق وينخل
ويعجن بمطبوخ ويقرص ويجفف قرص البنفسج منه زهر بنفسج ثلثة
دراهم كابلي درهم تد ونصف ورب سوس من كل واحد نصف درهم انيسون
وكثيرا من كل واحد ربع درهم محموده مشوية وذكر ان يعجن ويخ
نصف اليه وزنه سكر ويستنف قرص الخشخاش منه ورد منزوعا
وصمغ وكثيرا بيضا من كل واحد اربعة دراهم نشا وبزر بقله وحب
خشخاش ابيض من كل واحد ثلثة دراهم طباشير درهم ونصف
رب سوس درهمان زعفران نصف درهم يسحق ويعجن بلعاب
بزر قطونا ويقرص كل قرص مثقالا ويجفف في الظل قرص كافور
من دستور البيمارستان بزر بقله وقثا وخيار ويقطين من كل

واحد

واحد خمسة دراهم لحم امير باريس وخشخاش ابيض واسود من كل واحد
سبعة دراهم بزر رخس وصندل وحب سفرجل مقشر وصمغ ونشا من
كل واحد درهمين سكر نبات ثمان الدراهم كافور قيصوري نصف
مثقال يعجن بلعاب بزر قطونا ويقرص ويجفف وان اضيف اليه درهمين
طباشير لعود طباشير كافوري قرص السماق لابن التلميذ تمر طرفا
وسماق شامي وحماض وصمغ وجلنار وقاقيا وافيون وقاقله من
كل واحد جزو ويعجن بما اللفاح ويقرص ويجفف اقراص المثلثه
للصداع مر وافيون وبزر البنج الابيض وقشر اصل اللفاح ولفاح يابس
اجزا متساويه وزعفران ثلث جزو يدق ويعجن بما الخس وما عنب
الثعلب ويعمل مثلث الشكل حتى يختلط ببقيه الاقراص ويشرب بغير
وجرا مثل ذلك في بعض البيمارستانات وغلط فيه واستعمل فضر فلث
من يومه قرص ورد منه ورد منزوعا جزان سنبل ورب سوس
من كل واحد جزو يدق ويعجن بمثلث ويجفف ويستعمل قرص المازريون
منه بزر هندبا عشرة دراهم مازريون وغافت من كل واحد
درهم وثلثين بزر خيار مقشر درهمين ونصف ورد منزوع مثله
يدق ويعجن ويستعمل بسكنجبين قرص الغافت منه تذكر منافعه
في الفرع زد ورد والكثيرا وعصارة الغافت من كل واحد درهم

بزر بقلة درهمين طباشير نصف درهم ربّ سوس ربع درهم يسحق ويعجن
بماء هندبا ويقرص اقراصا قرص طباشير كافوري منه نذكر منافعه في الفرع
ورد منزوع وعصارة السوس من كل واحد ستة دراهم بزر قثا وخيار
وقرع وبزر بقلة من كل واحد اربع دراهم طباشير وصمغ عربي وكثيرا بيضا
ونشا من كل واحد درهمين ونصف كافور قيصوري درهم زعفران
نصف درهم يدق الجميع وينخل ويعجن ببزر قطونا ويقرص كل قرص درهمين
ونصف ويجفف ويستعمل منافع هذا القرص نافع من الحميات المتطاولة
والدقيه والسعال وينفي الحمى عن الاعضا قرص طباشير حامض منه ورد
منزوع عشرة دراهم صمغ عربي وبزر حماض صرب ونشا محمصه
وحب الآس وحب امبرباريس وطباشير من كل واحد ثلثة دراهم زعفران
نصف درهم يسحق الجميع وينخل ويعجن بماء الورد البلدي ويقرص كل قرص
درهمين ونصف قرص الكبر منه قشر اصل الكبر اربعة دراهم بزر بنجنكشت
وفلفل اسود واسارون ورازيانج طويل من كل واحد درهمين زعفران
نصف درهم يسحق ويعجن بسكنجبين ويقرص ويلعق بسكنجبين بزوري وفي
نسخة اخرى زيادة اصل سوسان اسمانجوني وسنبل من كل واحد
درهمين قرص بنفسج لابن التلميذ زهر بنفسج عسكري درهمين هليلج
اصفر درهم تربد درهم ربّ سوس ربع دوانق افسنتين وكثيرا بيضا

من

شربة

من كل واحد ربع درهم محموده دانق وهي واحدة يضاف اليها وزنها
سكر قرص مازريون لابن التلميذ ورق المازريون وافسنتين وتربد
من كل واحد جزو كمون كرماني وابنج هندي وهليلج كابلي واصفر
من كل واحد نصف جزو ويصلح المازريون بان ينقع في الخل يوما وليلة
ويجفف ويدق ويوخذ منه الوزن المذكور وتجمع الادويه وتعجن وتقرص
كل قرص درهم ويستعمل بماء حار نافع قرص العشر سي طين ارمني
وصمغ عربي مقلي بدهن ورد وبزر رجلة محمصة من كل واحد اربعة
دراهم طباشير وبزر حماض بري وورد ورد عراقي منزوعا
وحب الآس وجلنار وكزبرة شاميه محمصة من كل واحد ثلثة دراهم
نشا كثيرا محمص ثلثة دراهم اقاقيا وطراثيث وبسد محرقا وقرن
ايل محرق من كل واحد درهمين سماق مثقال كثيرا بيضا وكهربا وبزر
خطمي وبزر خبيز من كل واحد درهم يدق الجميع وينخل ويعجن بماء لسان
الحمل ويتخذ اقراصا ويجفف في الظل ويستعمل بشراب صندلين ولسان
الحمل وغيره قرص الرونيخ الشديد ويسقط الاجنة الموتى ترمس خمسة
دراهم وورق سذاب مجفف وحب المشاح وسك طرامشير وفوه من
كل واحد درهمين مر بطارخ ثلثة دراهم يسحق الجميع ويعجن بماء طبخ
فيه الايهل ويقرص كل قرص درهمين يبل المسك طرامشير اذا عدم

وزنه فوذنج جبلي قرص المر ايضا يعمل كالاول ويؤخذ الطين نرمش وورق
سذاب يابس من كل واحد درهمين جاوشير وحلتيت وسكبينج وفوذنج بستاني
وفوة الصبغ وفليا وهو الفوذنج الجبلي ومسك طرامشير وقثا ومر بطاخ
من كل واحد مثقال يدق ويعجن بطبيخ الابهل ويقرص كل قرص درهمين
ويلعق بشراب اصول **صفة سك مسك** من الارشاد يؤخذ من ماء البلح العفص
الشيص عشرة ارطال يغلى ويكشط رغوته ويضاف اليه ثلاثة ارطال عفص
اخضر مسحوقا ناعما ويطبخ على النار في قدر برام حتى ينعقد قليلا
ويرفع عن النار ويؤخذ زر ورد عراقي منزوع رطل سنبل عصفور
ولسان العصافير وبسباسه ودوفا وجوزبوا وقرنفل كباش وهال
قاقلي وعود هندي من كل واحد ربع من دار صيني الصين ثلث اواق
صندل نصف رطل زعفران خمسة دراهم يطحن الجميع ناعما ويعجن بماء
البلح والعفص المطبوخ ويقرص على بلاطة قد دهن بدهن بان او لوز
اقراصا كبارا ويجفف ثم يعاد عليه الطين ويضاف اليه عشر مثاقيل
مسك غال ويعجن بميبختج ويترك اياما مخمرا حتى يتخمر ويسحق ايضا
ويعجن ايضا بميبختج ويقرص على كفة ميزان ويعمل شوابير مثل شوابير
الند ويرفع في الظل ويستعمل نافع ان شا الله تعالى وماء البلح المطبوخ
بالعفص اذا اخذ وعمل اقراصا يسمى رامك واذا اضيف اليه الادويه

يسمى

يسمى سك مسك والله اعلم **صنعة سك** من المنهاج لابن جزلة الاصل
منه هو الصيني المتخذ من الاملج رطبا عمل عوضه العفص وماء البلح وبطا ف
اليه الخوالج بعود سك المسك **واما عمل الرامك** من المنهاج ايضا يؤخذ من
العفص الاخضر رطلان ومن قشر الرمان رطل واحد يسحقان ناعما
ويعجن بيسير ما وخل حتى يصير مثل الحسو دقيق الارز ويخلى اربع ساعات
ويغلى اربع غليات ويترك على النار ويحرك بالاسطام وهو في الطين يكرر
كل يوم وعشيه ثلثة ايام ويضاف اليه بعد ذلك ثلثة اواق زاج طيب
جيد ونصف رطل صمغ عربي يبل التاج في زجاجه ويخلط بالصمغ والعفص
المعمول وقشر الرمان ويضاف اليه ثلثه ارطال دبس وعسل ويغلى
على النار حتى يثخن ثم يطرح على نارية مبسوطة رقيقا ومن اراد ان
يدهنه بدهن لوز يدهنه او بدهن بان يدهنه فان كان السك الذي
يذكر برسم الكتابه هو هذا والله اعلم **قرص** كاكنج رايته مكتوبا وما علمت
لمن هو منسوب وهو جيد بزر خيار مقشر وعشره دراهم طين ارمني
وصمغ عربي وكندر يؤخذ من كل واحد ثلثه دراهم افيون درهم يدق
الجميع ويعجن بما ويقرص كل قرص مثقال ويستعمل بعد ستة اشهر **قرص الاقاقيا**
من ابن التلميذ النافع من النزف وبول الدم ونفث الدم اقاقيا ربع عشرون
درهما سماق مدقوق ثلثه دراهم اقماع الرمان وجلنار وعصاره

لسان الحمل من كل واحد درهمين طين ارمني وساذج مغسول من كل واحد درهم
يعجن بما ويقرص كل قرص مثقال ويستعمل بعد ستة اشهر وكذلك كل ما
يقع فيه الافيون ولا ينبغي ان يستعمل حتى يستكمل ستة اشهر ويستعمل برب
الاس وبما بارد نافع قرص الغافت النافع من نفث الدم والنزيف قاقيا
رب درهمين ذرورد منزوع ثلثة دراهم جلنار اربعة دراهم صمغ عربي
درهم كثيرا بيضا نصف درهم زعفران ثمن درهم يسحق ويعجن بلعاب بزر
قطونا قرص لمن يتقيا طعامه من اقراباذين ابن التلميذ ورد وطباشير
وكون منزوع الحب في خل خمر درهمان من كل واحد سماق ثلثة دراهم
كزبرة منقوعة في خل خمر محمصة درهمين سويق حب رمان قشر فستق
درهم مصطكي نصف درهم يدق ويعجن بما ورد ويعطى منه من درهم
الى درهمين بشراب الرمان المنعنع قرص طباشير حماضي بزر حماض
بري وطين ارمني وصمغ عربي وحب الاس من كل واحد ثمانية دراهم
ورد سبعة دراهم نشا محمص خمسة دراهم بلوط اربعة دراهم
زعفران وكهربا وبسد من كل واحد ثلثة دراهم كافور نصف
درهم ولم يعين صاحب هذه النسخة اي كافور هو قديم او جديد
والاصلح ان يكون قديما ويعجن بما الورد ويقرص ويجفف ويستعمل
من دستور البيمارستان بالقاهرة منافعه ينفع من الاسهال

ويقوي

ويقوي المعدة قرص الكاكنج منه ايضا النافع من امراض الكلى وحرقة
البول بزر كرفس وبزر بنج ابيض وشهدانج من كل واحد ستة دراهم
بزر قثا اثنا عشر درهما زعفران وافيون وبزر حميض ولوز مر
وقلب صنوبر من كل واحد ثلثة دراهم بزر رازيانج ثلثة دراهم كندر
درهمان كاكنج خمسون حبة عددا يدق ويعجن بميبختج ويقرص
ويستعمل بعد ستة اشهر قرص بزر الطين من تعليق القاضي
فتح الدين ورق الفودنج وفوه ومر وبزر كرفس من كل واحد مثقال
لوز حلو ومر من كل واحد نصف مثقال يدق ويعجن ويرفع ويستعمل
منه عند الحاجة من مثقال الى درهمين ومثل ويعجن بعسل ويرفع والاول
اصلح نافع قرص الجلنار لابن التلميذ نافع لقطع الاسهال ويقوي المعده
يوخذ سلنحه وطين ارمني وصمغ عربي مقلو بدهن ورد من كل واحد
اربعة دراهم اقاقيا ورب وزرورد منزوع الاقماع وجلنار من
كل واحد ثلثة دراهم كثيرا بيضا درهم ونصف يدق الحوايج ويحل
وتغمر وازانها ويخلط ويعجن بما الجلنار الرطب المستخرج بما الورد
ويقرص ويجفف ويستعمل قرص الصندل النافع من الصداع الجاري
به العاده ان يحل ولم اعلم لمن هو منسوب صندل مقاصيري عطر
يحل على محك الصندل بما ورد بلدي سالم من الزنجره ويجفف

ويضاف الى كل اوقية منه كثيرا بيضا يسحقونه في ماورد حتى يربوا
ويتعم ويعجن به الصندل ويضاف اليه يسير كافور وقليم ويطيب رائحته
ويزيد في تبريده وان لم يتهيا يحكوكا سحق الصندل ناعما ويحل
بما الورد الذي ينقع الكثيرا كما تقدم ويسير من الكافور القديم ويقرص
ويجفف ويستعمل قرص الصندل للشرب رايته مكتوبا في كتاب
ابي بكر محمد الرازي الذي صنعه لمن لم يحضره طبيب ذكر انه تاليف ابي جعفر
ابن الجزار لاصحاب الحميات الحارة والعطش الشديد وحر الكبد والمعدة
ويبس اللسان من قوة البخارات الصفراوية وهي مبردة مطفية وقد جربتها
فوجدتها تفعل البرد يوخذ ورد فذ احمر وطباشير وسكر طبرزد
من كل واحد اربعة دراهم صندل اصفر وصندل مقاصيري ابيض وصندل
احمر ورب سوس وبزر رجلة عراقية من كل واحد درهمين لب بزر
قثا ولب بزر خيار وكافور وكثيرا بيضا من كل واحد نصف درهم
تدق الحوايج وتنخل ويعجن بلعاب البزر قطونا المستخرج بما الورد
في ما الرمانين ويقرص من درهم ويجفف في الظل الشربة قرص واحد
بما الرمانين او بما التفاحين او بما الدلاع او بما قد نقع فيه
التمر هندي ولب خيار شنبر وترنجبين ومن كان محرورا نضف المزاج
اعني نضف الادويه المذكورة يشرب ليها درهم محموده قد شويت في

في سفرجلة ثم يقرص ويعزل ناحية ويبقى من الخضرة طبيعته بما
الترنجبين او بشراب الاجاص نافع قرص البسر من المكي النافع من اخلاف
الدم وقذفه يوخذ بسد ولبان ذكر وقاقيا وجلنار من كل واحد
اربعة دراهم صمغ عربي درهم دار صيني نصف درهم يدق ويعجن
ببياض البيض ويقرص من درهم ويجفف ويستعمل قرص الراسن النافع
من السعال الشديد والنفخة في البدن والمغص الحادث من الرياح صفته
كندر عشرة دراهم راسن يابس درهمين ورق سذاب مجفف يابس درهمين
ورق نمام يابس ثلثة دراهم صعتر درهم ونصف نانخواه درهم ونصف
يجمع ذلك بعد دقه ونخله بما ورد ويقرص ويجفف في الظل ويستعمل
في طبخ الكمون **الباب التاسع** في اللعوقات **لعوق الكرنب**
لبحة الصدر والسعال ما ورق الكرنب ثلثة ارطال يضاف اليه عسل
نحل ثلثة ارطال فانيذ خزائني رطلان ثم يوخذ له قوام ويضرب فيه
عند نزوله عن النار حب صنوبر ولب حب القطن وباقلا مقشور
من كل واحد اوقيتين ونصف لوز حلو مقشور وصمغ عربي وكثيرا
بيضا من كل واحد عشرة دراهم فستق مقشور ثلث اواق يخلط ويستعمل
لعوق البزور من دستور البيمارستان للسعال لب بطيخ وقثا وخيار
عشرون درهما من كل واحد لوز عشرة دراهم نشاستج صمغ

ثلثة دراهم فانيذ خمسون درهما يجمع بجلاب قد الكفاية ويلقى فيه ثمن
درهم كافور محلولا بماورد ويرفع **واما** اللعوقات فاكثر ما يستعمل
في اوجاع الصدر والسعال وامراض الحلق واللهاة **لعوق** للزمن
الدستور ينفع من السعال وخشونة الحلق صمغ عربي ونشا وكثيرا بيضا
ورب سوس وفانيذ من كل واحد عشرة دراهم لب حب سفرجل وحب
القرع الحلو ولوز حلو من كل واحد خمسة دراهم يدق الجميع ويحل ويضاف
الى جلاب متخذ من سكر قد اضيف اليه الربع عسل نحل لئلا ينكسر ويوخذ
له قوام ويضرب فيه الحوائج ويرفع ويستعمل نافع **لعوق** مليس مليس
ثلاث اواق يسلق ويستخرج كما يستخرج السبستان من غرباب
صيني ويوخذ ما استخرج منه ويضاف اليه ماء اذناب حلو ثلاث
اواق سكر نبات وفانيذ وعسل نحل من كل واحد نصف رطل
يعقد فاذا انتهى يذر عليه صمغ عربي وكثيرا بيضا وحمص مجوهر
من كل واحد ثلثة دراهم رب سوس درهمين لب يقطين ولب خيار
وبزر خشخاش من كل واحد مثقال ويخلط حتى يتحد ويرفع ويستعمل
نافع **لعوق** الخشخاش ينفع السلوليين وجلع الصدر والرئة
والسعال المزمن الكاين عن نزلات حادة ينحط من الدماغ الى الصدر
بزر قطونا ثلثة دراهم بزر خيار وبزر خطمي من كل واحد ثلثة دراهم

سبستان عشرون حبة عرق السوس عشرة الدراهم بزر خشخاش
او قيقين يرض الجميع وينقع في خمسة ارطال ماء ويغلى حتى ينقص النصف ويصفى
ويضاف اليه وزنه سكر وفانيذ خزائني نصفين بالسوية ويطبخ بنار هادية
وعند نزوله عن النار يضرب فيه صمغ عربي وكثيرا بيضا من كل واحد خمسة
دراهم واما عمل الكثيرا في كل لعوق فان دقها ما يمكن جيدا بل دقها وبلها
حتى تنعم وتبقى مثل العجين واضربها في اللعوق بحيث نافعة **لعوق** الزوفا
من الدستور ينفع من السعال المتقادم وامتلا قصبة الرية من مواد بلغمية
نخ تنحط اليها وتلطفها وتعين على تقطيعها زوفا يابس وكافراسيون وبزر درازيانا
من كل واحد ثلثة دراهم برشا وشان وعرق سوس من كل واحد
عشرة دراهم صمغ البطم وحلبة من كل واحد درهما زبيب منزوع
خمسة عشر درهما تين اصفر لحم عشر حبات عددا يطبخ الجميع خلا الصمغ
فيما يكفيه من الماء الى ان ينضج الحوايج ويبقى قدر رطل ونصف ويصفى
ويضاف رطل ونصف عسل نحل منزوع الرغوة ويطبخ حتى ياخذ له قوام
ويضرب فيه الصمغ ويرفع ويستعمل **لعوق الرمان** ينفع من السعال
المزمن ويجلو الصدر وينقي قصبة الرية ما الرمان الحلو يطبخ الى ان يتقوم
ويضاف اليه رب عنب وفانيذ خزائني ويقوم وينزل عن النار ويضاف
اليه صمغ عربي وكثيرا كما تقدم ورب سوس من كل واحد خمسة دراهم

لكل رطل من ماء الرمان **لعوق الحلبة** النافع من السعال وخشونة الحلق
لابن التلميذ بزركتان خمسة عشر درهما حلبة ولوز مقشور من كل واحد
اربعة دراهم كثيرا بيضا وعرق سوس محكوك وقلب صنوبر كبار ونشاستج
الحنطة وصمغ عربي من كل واحد درهمين ثم يوخذ له من السكر القدر الذي
يكفي الحوايج ويوخذ له قوام ويسحق فيه الحوايج وانا اعلم انه ينسك وينكسر
ويتسكو ومن المصلحة ان يضا في اليه قليل عسل نحل بمنعه من التسكر ويرفع
ويستعمل نافع **لعوق الطباشير** لسابور ينفع من السعال وقذف الدم
والفضول الغليظة اللزجة ووجع الصدر وقرحة الرية يوخذ فانيد اربع
دراهم صمغ عربي ثمانية دراهم نشاستج الحنطة وحب خشخاش ابيض
وترنجبين من كل واحد عشرة دراهم طباشير اربعة دراهم سكر طبرزد
اربعون درهما لب بزرقطنا ولوز مر مقشر من قشريه من كل واحد
خمسة دراهم بزر رازيانج وبزر خشخاش اسود من كل واحد درهمين
يجمع الادويه مسحوقه منخوله ويجمع بمثلها عسل نحل منزوع الرغوة ودهن
لوز حلو ويخلط جيدا ويرفع **لعوق البزركتان** لسابور النافع من
السعال اليابس بزر الكتان المقلي يعجن بعسل نحل ويرفع ويستعمل **لعوق**
الربسوس لسابور رب السوس وكثيرا بيضا ولوز مر مقشر من
قشريه وبزر رازيانج ولب بزرقطنا من كل واحد جزو ويجمع بما يكفيه

عسل نحل منزوع الرغوة ويرفع **لعوق الصبيان** من الملكي يسقى
مع لبن الاتن الحرارة والخشونة في الصدر رب سوس وكثيرا بيضا وفانيد
وصمغ عربي من كل واحد اربعة دراهم لعاب سفرجل مجفف درهمين
يعجن بعسل نحل منزوع الرغوة او جلاب ودهن لوز ويستعمل **لعوق الطباشير**
من الارشاد النافع من الحمى والسعال والسل صمغ عربي ونشا وخشخاش
ابيض من كل واحد عشرون درهما لب القرع والخيار والقثا من كل
واحد عشرة دراهم طباشير اربعة دراهم بزر خبيز وبزر خطمي من كل
واحد ثلثة دراهم يدق الجميع ويضرب في جلاب ثخين القوام ودهن لوز
ويرفع ويستعمل **لعوق حب القطن** النافع الملين للصدر من الارشاد
حب القطن ولوز حلو مقشر من كل واحد اربعة دراهم اصل سوس خمسة
دراهم صفرة اربع بيضات مشوية يجمع بعسل نحل منزوع الرغوة ودهن
لوز حلو ويرفع **لعوق بصل العنصل** النافع من الربو وانتصاب النفس
يوخذ من عصارة العنصل وعسل بالسويه ويطبخ بنار جمر حتى يصير له
قوام اللعوق ويرفع **لعوق زوفا** رايته مكتوبا على كتاب وما علمت
من اي الكتب هو زوفا يابس خمسة دراهم لوز مقشر اوقيه صنوبر
اوقيه بزركتان خمسة دراهم لوز مقشر اوقيه صنوبر اوقيه صمغ
عربي وكثيرا بيضا من كل واحد ثلثة دراهم نشا خمسة دراهم

لب بقطين اربعة دراهم لب بزر قثا وحلبة من كل واحد ثلثة دراهم عرق سوس
خمسة دراهم اصل السوسن الاسمانجوني ثلثة دراهم كرسنة ثلثة دراهم
حب قطن خمسة دراهم كندر درهمين بزر خشخاش خمسة دراهم بزر
رازيانج خمسة دراهم انيسون خمسة دراهم اسطوخودوس ثلثة دراهم
يسحق الجميع وينخل ويخلط بثلاثة امثاله عسل نحل منزوع الرغوة ورايت
في نسخة اخرى لهذا التركيب انه يضاف اليه داروند مدحرج من كل واحد
درهم وينبغي ان لا يضاف هذا الا بعد تامل من حاذق في صناعة
الطب ويكون الذي اضافها بحسب ما راه في الوقت الحاضر لمرض مخصوص
لعوق كتبه عن ابن الدخوار عناب خمسون حبة عددا سبستان
مائة عددا عود سوس عشرة دراهم بزر رازيانج درهمين حب
القنا وهي كزبرة البير قبضة وفي نسخة اخرى لوز حلو خمسة
دراهم يغلى الجميع جيدا ويمرس ويصفى ويضاف اليه عسل وفانيد
رطل يؤخذ له قوام ويضرب مع اللوز المتقدم ويرفع ويستعمل
والكثيرة تغلى كما تقدم اعني تنقع والله اعلم لعوق الزوفا من دستور
البيمارستان للربو والسعال القديم زوفا وفراسيون وسماق من
كل واحد ثلثة دراهم كزبرة بير ورب سوس من كل واحد سبعة
دراهم علك الانباط درهمان زبيب صعيدي عشرون درهما

يدق

يدق الزبيب مع العلك مع قليل نضوح ويجمع به الحوائج ويعجن برطل عسل
نحل ويدعك حتى يجيد ويرفع لعوق الطلع للسعال سبستان خمسون
حبة وعناب خمسون حبة كزبرة بير وعرق سوس من كل واحد خمسة
يرض العرق سوس وينقع في ماء حار يوما وليلة ويغلى بنار هادية
حتى ينضج السبستان ويمرس ويصفى ويحل فيه سكر بياض رطل
عسل نصف رطل وعند نزوله عن النار يضرب فيه فانيد عشرة
دراهم رب سوس وصمغ عربي وكثيرا بيضا من كل واحد ثلثة دراهم
يخلط جيدا ويرفع ويستعمل لعوق كزبرة البير كزبرة بير خضرا
ان وجدت والا خذه من اليابس يغلى وفي حال غليانها يضاف
اليها عرق سوس عشرة دراهم عناب خمسون حبة يمرس ويصفى
ويحل فيه سكر بياض رطل وربع عسل نحل ربع رطل فانيد
خزائني نصف رطل وعند نزوله عن النار يضرب رب سوس وكثيرا
وصمغ عربي ونشا من كل واحد ثلاثة دراهم وان دق كزبرة بير
ايضا يابسة جففت واخذ منها ثلثة دراهم مع المضروب كان جيدا
لعوق للسعال وهو لعوق سبستان نسخة اخرى كتبه لي القاضي
فتح الدين رحمه وعمله لاقوام اجلا وانتفعوا به وهو من الاشيا
التي يظن بها تنفع السعال وضيق النفس ويقوم مقام الحسا شعير

كما ذكر في رحمه الله يوخذ سبستان منقى من نوعه خمسون حبة عددا
عناب عشرون حبة تين لحيم اصفر شامي ثلثه عددا زبيب خمسة عشر
درهما عرق سوس خمسة عشر درهما شعير مقشور مرضوض ثلثون درهما
خشخاش سبعة دراهم كزبرة خمسة دراهم حب سفرجل وكثيرا بيضا
وبزر خطمي من كل واحد خمسة دراهم اصل رازيانج ثلثة دراهم يرض
ما يجب رضه وينقع ويغلى بنار هادية ويمرس جيدا ويجعل فيه نصف
رطل فانيد سكري وهو يجي مطبوخا رطلا لكن الكثير ينزل منه لعاب
كثير وطبخه يكون بنار جمر حتى ينعقد واياك ان يستعجل عليه فيحمض
ويفسد ويرفع **لعوق السبستان** نقلته عن الرازي النافع لاصحاب
السعال اليابس ويبس الصدر من قبل الحرارة والالتهاب والسل
يوخذ عناب وسبستان من كل واحد ماية حبة عددا عود سوس
مجرود مرضوض عشرون درهما كزبرة بير وزهر بنفسج عراقي
لازوردي اللون وبزر خطمية من كل واحد عشرة دراهم حب سفرجل
وبزر بطيخ بطيخ اصفر وبزر خشخاش ابيض وبزر خس وكثيرا بيضا
وشعير مقشور من كل واحد ستة دراهم يرض ما يجب رضه
وينقع في ثلثة ارطال ماء يوما وليلة ويغلى الى ان يذهب الثلثان
وينهرا السبستان ويمرس ويصفى من منخل حتى يخرج خاصية الادوية

ولعاب

ولعاب السبستان والعناب ويعاد الثفل على النار مع ستة ارطال ماء ويغلى
حتى يبقى رطلان ثم يجمع الماءين في الدست ويلقى عليه اربعة ارطال سكر وفانيد
ورب عنب ويطبخ حتى يصير في قوام اللعوقات السلسة ويرفع ويستعمل
لعقة بعد لعقة قليلا قليلا ومن اراد له مشروبا فلا يعقده بل يتركه في
قوام الاشربة السكرية ويذيبه في الصيف بالماء البارد وفي الشتا بالماء
البارد وفي الشتا بالماء الحار نافع **لعوق** سبستان ايضا كتبته المرلي للصاحب
تركيب القاضي فتح الدين رحمه الله ولم اعلم هل هو له او لغيره ووجد عليه
رائحة يوخذ وبالله التوفيق عناب وسبستان من كل واحد خمسون
حبة عددا زهر بنفسج خمسة دراهم بزر خطمي ولعاب سفرجل من كل
واحد مثقال يرض ما يجب رضه وينقع ويغلى برطلين ماء حتى يذهب
النصف وينزل عن النار ويمرس ويصفى على خمسة دراهم ترنجبيل ويمرس
ويصفى ثانية ويضاف الى الصفو نصف رطل سكر وربع رطل ماء رمان
حلو ويطبخ بنار لينة وينزع ما يعلوه من رغوه ويوخذ له قوام متوسط
فوق قوام الجلاب قليلا ويرفع ويستعمل **لعوق كرنب** ماء ورق
الكرنب النبطي ثلثة ارطال سكر رطلان فانيد رطلان يوخذ له قوام وعند
نزوله عن النار يضرب فيه باقلا مقشور ولب صنوبر ولب بزر
اليقطين من كل واحد ثلثين درهما ورد وصمغ عربي وكثيرا بيضا

من كل واحد عشرة دراهم فستق قلب ثلاث اواق يضرب ويرفع ويستعمل
لعوق كرنب لابن المدور دما ورق كرنب لا اخضر ثلثة ارطال عسل
نحل خمسة ارطال يوخذ له قوام وعند نزوله عن النار يطاف اليه مر
وزعفران من كل واحد نصف مثقال صمغ عربي وكثيرا بيضا من
كل واحد ثلثة دراهم اصل سوسن اسمانجوني ورب سوس من كل
واحد ثلثة دراهم يخلط جيدا ويرفع لعوق الطحلا من كناش ابن المدور
عسل نحل وسكر خمسة ارطال يغلي ويكشط رغوته ويوخذ له قوام
اللعوق ويضرب بالدوشاب ويضرب بزر قطونا ولب بزر بطيخ من
كل واحد ثلاث اواقي صمغ عربي وكثيرا بيضا من كل واحد اوقيه
ويضرب جيدا ويرفع لعوق لابن المدور لبحه الحلق وخشونته
نافع للسعال لعاب سفرجل وبزر قطونا من كل واحد خمسة
عشر درهما ينقعان في ثلثة ارطال ما ليلة ويصفى من خرقة ويضاف
اليه ثلاث ارطال فانيذ سكري ويوخذ له قوام اللعوق ويضرب
فيه بعد نزوله عن النار صمغ عربي وكثيرا بيضا من كل واحد
اوقيه ونصف ويرفع لعوق للخبز الاحمر الصادق الحلاوة
المنتهي يغلى ما في قدر ببرني او برام حتى يغلي ويشتد ويرمى
من الخبز عشر حبات ويغلي حتى ينضج وتشال تلك العشرة ويعمل بـ

الما

الما عشرة ثانية وكذلك الى ان يفرغ الجميع ويجمر الما ويعقد بقدر
الكفاية سكر نبات وفانيذ وطبرزد عسل نحل ويوخذ له قوام اللعوقات
ويضاف اليه عند نزوله من على النار كثيرا بيضا وصمغ عربي ورب سوس
قدر الكفاية وقد يعمل ساذج لعوق البزور للرازي النافع من السعال
اليابس وخشونة الحلق وحر المعدة والشوصة وله منافع كثيرة غير
ذلك لب بزر قثا وبزر بطيخ وبزر خيار وبزر قرع وفانيذ سكري
ولوز حلو من كل واحد عشرة دراهم كثيرا بيضا وبشاقلب وصمغ عربي
من كل واحد خمسة دراهم يدق الحوائج وينخل ويعجن بجملتها جلاب
وعسل نحل ويوخذ له قوام اللعوقات ويرفع ويستعمل لعوق
العناب النافع من السعال والام الصدر والسل من قرابادين القلا نسي
عناب مائة حبة سبستان منزوع الاقماع خمسون حبة عرق
سوس ثلاثون درهما زبيب منزوع اربعون درهما ينقع الجميع
في ستة ارطال ما يوما وليلة ويغلي الى ان يبقى منه الثلث ويمرس
ويصفى ويلقى فيه مائة درهم فانيذ خزايني ويوخذ له قوام اللعوقات
ويرفع ويستعمل لعوق البزور من كناش الرازي لمن لم يحضر طبيب
ينفع من السعال اليابس وخشونة الصدر وحر المعدة والشوصة وله
منافع كثيرة غير ذلك يوخذ لب بزر بطيخ وبزر خيار وبزر

ثنا وبزرقطونا من كل واحد عشرة دراهم فانيذ ولوز حلو من كل واحد عشرة
دراهم كثيرا بيضا ونشا وصمغ عربي من كل واحد خمسة دراهم يدق
الجميع ويعقد بجلاب معقود في قوام العسل ويرفع ٥

الباب العاشر في الحبوب وحبيبها ايارج فيقرا

السادج وتفسيره الدوا الالهي وقيل الدوا المر ينقي المعدة والدماغ
ويصفي الحواس ويزيل كدورتها وينفع من الخيالات السوداوية التي ترتقي
الى البصر من فساد الابخرة الصاعدة الى الدماغ مصطكي وزعفران وحب
بلسان وعود بلسان وسليخة وسنبل الطيب واسارون واذخر ودار
صيني الصين من كل واحد جزو ومن الصبر السقطري الجيد الجنس السريع
الفرك العظيم الرائحة الذي اذا نفخ عليه عاد لونه كلون الكبد ويكون
فركه اصفر يضرب الى زعفرانية وزن مجموع الادوية مرتين ويخلط
ويرفع ويستعمل عند الحاجة اليه بمفرده من مثقال الى درهمين معجونا
بماء الكرفس البستاني او بماء الرازيانج او بجلاب ويحبب ويبلع عند
النوم ومع غيره من درهم الى مثقال نافع ان شا الله تعالى حب ايارج
النافع من علل الراس والمعدة ويجيد الفضول عنها من البلغم
ايارج فيقرا ستة دراهم تربد اربعة دراهم هليلج اصفر اربعة دراهم
ملح هندي درهمين ونصف ويعجن بماء الكرفس الشربة درهمين

الى ثلاثة دراهم وان زيد فيها الصبر ايضا فاليه سقمونيا نصف درهم حب
ايارج المقوي منه يسهل اخلاطا بلغمية وصفراوية وينقي المعدة والدماغ
وينفع من الصداع والشقيقة والدوار والامراض البلغمية كالفالج واللقوة
والنسيان واوجاع العين المتقادمة كالسبل والجرب وما يجري مجرى
ذلك ايارج فيقرا وتربد ابيض وغاريقون من كل واحد عشرة
دراهم هليلج كابلي واصفر وافسنتين من كل واحد ثلاثة دراهم ملح
هندي درهمين محمودة مشوية في سفرجلة او تفاحة يعجن بماء
كرفس او بماء رازيانج ويحبب بدهن لوز ويبلع بجلاب حب الصبر
منه ايضا يسهل اخلاطا بلغمية وصفراوية وينقي المعدة والدماغ
تنقية جيدة وهو بالغ في اخراج الاخلاط المحترقة المرارية ومن
اوجاع العين المتقادمة يوخذ صبر اسقطري كما تقدم ذكره عشرة
دراهم هليلج كابلي واصفر منزوع من كل واحد خمسة
دراهم زرورد ومصطكي من كل واحد درهمين ونصف سقمونيا مشوية
ثلاثة دراهم زعفران نصف درهم يدق الجميع وينخل ويوخذ الشربة
من مجموعه ثلاثة دراهم معجونا بماء الرازيانج او بماء الكرفس يحبب بدهن
لوز ويبلع بجلاب سحرا حب القوقايا وهو المنسوب الى جالينوس علة
لانسان فاخوري وسماه باسمه لان اسم الفاخوري في لغة اليونانيين

قوفايا نقلت هذا اللفظ عن القاضي ضيا الدين بن الفقاعي يسهل البلغم
والصفرا وينقي المعدة والدماغ ويخرج اخلاطا مختلفة وهو كثير المنافع
يخلص من الامراض الكاينة عن البلغم واوجاع العين المتقادمة ويقوم
مقام الايارجات الكبار صبر اسقطري كما تقدم ذكره ومصطكي معلقة
وعصارة الافسنتين او ورقه وسقمونيا مشوية او غير مشوية
وشحم حنظل من كل واحد ربع درهم تعد السحق والنخل ويعجن بما الكرفس
ويستعمل وثم من يستعمل من كل واحد ربع درهم وخرّوبة وثم من
يستعمل من كل واحد درهم ونحن في هذه الايام اشار رييس الطب
ان يصلح شحم الحنظل بثمن درهم كثيرا وقلب فستقه وقطرة دهن لوز
ويجب ويستعمل صورة تدبير شحم الحنظل يوخذ من شحم الحنظل
الحجازي النقي البياض المايل الى الصفرة بيسيرة الهاش الخفيف الوزن
اكثر من المقدار الذي يريده ويقرض بالمقراض ادق من السمسم وينخل
بالليف على المنخل ويكون ما ياخذه من وسط الحنظلة حتى ينزل منه ما ينزل
ويبقى ما يبقى من اغشيته يأخذ من النازل المراد المذكور ويجعل في الهاون
ويجعل معه الكثيرا المسحوق وقلب فستقه وقطرة دهن لوز ويدعك
في الهاون حتى يتداخل ويختلط ويستعمل نافع ولا يكون الحنظل المشهور
من الذي من الاذى في كل عرق واحده حب الشبيار ومعناه

دبق

دقيق الليل بالفارسية من ابن التلميذ صبر اسقطري ثلثة دراهم مصطكي
وبزر ورد من كل واحد درهم يدق ويخلط ويعجن بما شماراق بما الرازيانج ن
ويستعمل منه عند الحاجة من مثقال الى درهمين بعد الخبز حب السورنجان
من الدستور النافع من اوجاع المفاصل والنقرس ويسهل البلغم ويخرجه
من اعماق البدن صبر اسقطري وسورنجان وغاريقون وتربد عراقي
وهليلج كابلي واصفر من كل واحد جزو سقمونيا سدس جزو ويسحق
الجميع ويعجن بما الرازيانج ويحبب الشربة من درهمين الى ثلثة دراهم
بحسب القوة حب المفاصل لابن التلميذ سورنجان وابوزيدان
وماهي زهره وفاويا وقنطوريون دقيق وهليلج هندي وتربد
عراقي وصبر اسقطري من كل واحد جزو يدق وينخل ويعجن
بما الكرفس ويحبب الشربة من مجموعه درهمين ونصف بما فاترا محمودة
دانق ويستعمل حب سورنجان لابن التلميذ صبر وسورنجان
وهليلج اصفر من كل واحد جزو وسقمونيا انطاكي سدس جزو والشربة
درهمين ونصف حب الصبر لابن التلميذ صبر سقطري عشرة دراهم
بزرورد وكابلي ومصطكي من كل واحد خمسة دراهم زعفران درهم
يحبب بعد دقه بما الكرفس المنقوع فيه مثقل ازرق درهمين ونصف
نافع حب المنتن من الدستور يسهل اخلاط بلغميه والخام وينفع

من الفالج واللوقة وامراض العصب الكائنة عن البلغم الغليظ شحم حنظل
وكثيرا بيضا من كل واحد درهم سورنجان وقنطوريون دقيق وفربيون
وجندبادستر وزنجبيل وحلتيت وسكبينج وجاوشير وشيطرج هندي
من كل واحد ثلثة دراهم ايارج فيقرا اربعة دراهم يحل الصموغ بماء السذاب
ويعجن به بقية الادوية والشربة منه من درهمين الى درهمين ونصف
نافع حب سورنجان اخر من دستور البيمارستان صبر وسورنجان
وهليلج اصفر من كل واحد نصف درهم زنجبيل ربع درهم محموده وانيسون
من كل واحد ثمن درهم مقل ازرق ربع درهم حب البخر من الدستور
ينقي المعدة من العفونة ويقويها ويطيب النكهة عود هندي وقرنفل
ومصطكي من كل واحد جزو قشر الاترج الخارج جزوان كبابة صيني ودار
صيني الصين من كل واحد جزو يسحق الجميع ويعجن بشراب ريحاني وجلاب ويحبب
حبا يوضع تحت اللسان حب البخر لابن التلميذ عود ومصطكي وقرنفل
من كل واحد جزو ويعجن بصمغ محلول بشراب ريحاني ويحبب ويوضع تحت
اللسان بنادق البزور من الدستور لحرقة البول وقرحة المثانة وتقطير
البول ويسكن الحرقان والالم بزر بطيخ عشرة دراهم بزر قرع خمسة
دراهم بزر رجلة درهمين بزر بنج وبزر خطمي ولوز وكثيرا ونشا ورب
سوس وخشخاش ابيض وطين ارمني وواذيانج وبزر كرفس من كل
واحد

واحد درهمين يدق الجميع وينقع الكثيرا في ما قد لعب فيه حب السفرجل
ويعجن به بقية الادوية وقت الحاجة نافع بنادق البزور لابن التلميذ
يوخذ بزر بطيخ عشرة دراهم بزر قثا خمسة دراهم بزر قرع خمسة دراهم
بزر رجلة وبزر بنج وبزر خطمي ولوز وكثيرا بيضا ونشا ورب سوس
وخشخاش ابيض وطين ارمني وبزر كرفس من كل واحد درهمين
يعجن بماء ويحبب حب السعال يوضع تحت اللسان من الدستور
ومن ينفع من السعال ويبس الصدر رب سوس ونشا وكثيرا
ولوز حلو وصمغ عربي من كل واحد ثلثة دراهم سكر نبات
خمسة دراهم يدق الجميع وينقع الكثيرا في ما لعاب حب السفرجل
ويحبب حبا معرطحا ويوضع تحت اللسان حب يوضع اللسان
يقطع رايحة الخمر ويطيب النكهة وهي من الاشيا المظنون بها قد عمل
فيها ارجوزة لجلالة قدرها ولعزها يوخذ من الخاج وهو الراس
ومن الزنجبيل الشامي وقرنفل وبسباسه وعود ومر بطارخ
وسكر كوفي وصمغ عربي وهال من كل واحد جزو يعجن بماء ورد
قضيبي ويوخذ منه حبة يوضع في الفم تمنع رايحة الخمر وهي
مجربة مليحة حب اخر يوضع تحت اللسان ويقطع رايحة الخمر ويطيب
النكهة ويجلوا ما في المعدة من العفونات الحاصلة المبخرة للفم

والدملغ يوخذ جناح وهو الراسن ومرصافي وبسباسه وسعد
كوفي وقرنفل وصمغ عربي من كل واحد جزء والصمغ جزوان
يجمع مدقوقا بماورد وتحبب ويرفع **بنادق** البزور لحرقة البول
من الارشاد بزر بطيخ وقثا وقرع من كل واحد عشرة دراهم
رب سوس ستة دراهم ورد وزاذيانج من كل واحد درهمين زعفران
درهم طين ارمني خمسة دراهم يعجن بلعاب حب السفرجل ويحبب وشربه
حب يطيب النكهة من الارشاد يزيل البخر وينقي الدماغ ويشهي
الجماع رامك وهال وقرنفل وجوزبوا وبسباسه ورد وفوه وعود
نافلي وكبابه ودارصيني ومصطكي من كل واحد مثقال يدق ويعجن
بخمر عتيق ويعمل حبا ويرفع ويوضع تحت اللسان منه حبه وقت
الحاجة نافع **حب** منتن صغير من الارشاد سكبينج وانتق وجاوشير
ومقل ازرق من كل واحد عشرة دراهم تربد عشرون درهما شحم
حنظل اثني عشر درهما تحل الصموغ بما ويحبب بها بقية الادويه
ويحبب الشربه منه درهمين بما فاتر **حب المقل** النافع من البواسير
اهليلج اسود وبليلج واملج من كل واحد جزء ومقل ازرق وزن
الجميع يدق الادويه وتعجن بما الكراث النبطي وهو الفرط اعني كراث المكابه
يحبب ويجفف ويستعمل منه درهمين الي ثلثه نافع **حب** ملذ بعين ع

الباه من الارشاد دعا قرقرحا ومبر بزج ودارصيني الصين وقد يضاف
اليه كبابه هندية اجزا متساويه يدق الادويه ناعما ويعجن بعسل النحيل
ويحبب امثال الحمص ويوضع منه تحت اللسان حبه عند المباضعه ويمنع
من البول لذكر والقبل يوجد له لذه عجيبه **حب الذهب** من الارشاد
مجرب ينفع من اوجاع الراس ويجلو البصر وينقي البدن صبر سقطري
عشرون درهما اهليلج اصفر عشرة دراهم مصطكي وكثيرا وسقمونيا
وزعفران من كل واحد ثلثه دراهم ورد منزوع خمسة دراهم يحبب
ويجفف الشربه منه درهمين الي درهمين ونصف نافع **حب** المازريون
من الارشاد يسهل الكيموس الاصفر مازريون منقوعا في خل خمر
يوما وليلة مجففا جزان ورد احمر ورب سوس من كل واحد
جزو يدق وينخل ويعجن بما عنب الثعلب ويحبب ويجفف في الظل
ويرفع الشربه منه درهمان بما حار نافع **حب المنتن** المستعمل في الظل
في هذه الايام ويعرف بالعشرادويه تربد وشحم الحنظل وصبر سقطري
ومقل ازرق وسكبينج وجاوشير وانتق وحب حرمل وانزروت
واهليلج اصفر من كل واحد ربع درهم يدق الحوايج وتدعك بشحم الحنظل
في الهاون كما تقدم وتحل الصموغ بما الكراث النبطي ويعجن به بقية الادويه
ويحبب مثل الفلفل بدهن لوز ويستعمل نافع **حب** السعال يوضع تحت

اللسان رب سوس وصمغ عربي ونشا وكثيرا من كل واحد ثلثة دراهم
حب سفرجل مقشور ولب خيار ولب القرع من كل واحد درهمان لوز
مقشور وخشخاش من كل واحد اربعة دراهم فانيذ او قند بدله والجميع ويعجن
بلعاب بزر قطونا ويحبب مفرطحا ويجعل تحت اللسان **حب مقل** من
دستور البيمارستان النافع من البواسير كابلي وهندي واملج وبليلج
ومصطكى ومقل ازرق من كل واحد جزء يدق الجميع ويعجن بماء الكراث
حب السعال ايضا لابن التلميذ صمغ وكثيرا ورب سوس وباقلا
مقشورة او محمصة مجوهر من كل واحد خمسة دراهم نشا قلب ثلثة
دراهم ونصف لوز مقشور عشرون حبة لب بزر قثا وبطيخ من كل واحد
ثلثة دراهم مر وانيسون من كل واحد نصف درهم سكر نبات عشرون
درهما وقيل عشرة دراهم ويجعل حبا مفرطحا ويستعمل **حب الاسكبينج**
من اقراباذين لسابور نافع من القولنج واوجاع المعدة والرياح الغليظة
والفالج ويدر الطمث صبر سقطري وسكبينج وبزر كرفس وانزروت
وهليلج اصفر من كل واحد خمسة دراهم تربد خمسة عشر درهما
وان احتيج الى تقويته فزاد فيه شحم الحنظل ثلثة دراهم يدق ما يجب دقه
ويحل السكبينج في ماء كراث المائدة النبطي ويعجن به بقية الادوية
ويحبب حبا صغارا امثال الفلفل ويجفف في الظل ويستعمل منه عند

الحاجة

الحاجة درهمان ونصف بماء حار نافع **حب الذهب** لسابور النافع
من امراض الراس والجسد اهليلج اصفر ومصطكى من كل واحد جزء صبر
سقطري جزوان يحبب ويستعمل **حب مين** للدستور البيمارستاني صبر
وشحم حنظل من كل واحد سبعة مثاقيل زعفران وسنبل ودار
صيني وحب البلسان واسارون ومصطكى وافسنتين رومي وسقمونيا
وتربد من كل واحد مثقال سليخة نصف مثقال يدق ويحبب ويستعمل
حب النقرس لسابور سورنجان وابو زيدان وايارج فيقرا
من كل واحد درهم يجمع بماء قراح ويحبب ويستعمل نافع **حب النقرس** له
صبر وماهيزهره واهليلج اسود من كل واحد ثلاثة دراهم ابو زيدان
وفاسيا من كل واحد ثلثة دراهم مقل ازرق ثلثة دراهم يجمع الحوائج بعد
السحق والنخل بماء الكراث النبطي ويحبب ويجفف في الظل الشربة درهمان
بماء حار **حب للحلتيت** له النافع من حميات الربع هليلج اصفر منزوعا
وعصارة غافت من كل واحد درهمان نخرف وزن درهم حلتيت
درهم ونصف يجمع الحوائج بعد السحق والنخل ويحبب بماء ويجفف ويستعمل
الشربة درهم بماء حار **حب له** يطيب النكهة جوزبوا وقاقلة وقرنفل
وكافور وفوفل ودار صيني وخولنجان من كل واحد درهمان مسك
كانفا ان يجمع هذه الادوية بماء ورد ويحبب ويجفف ويستعمل في وقت

للحاجة حب الاختلاف ودم الدم له سماق درهمين عفص درهم قشور
رمان نعنع درهم يدق الادويه ويعجن بماء السفرجل ويحبب ويجفف
والشربة درهمان ويحسى عليه صفرة بيض نيمبرشت حب له ينفع من
قروح الامعاء واختلاف الدم ويحبس البطن وهو حب القوي يؤخذ
قشور الرمان الحامض وعفص اجزاء سواء يدقان وينخلان ويغليان
على النار بخل ثقيف خمر حتى ينعقد وينزل عن النار ويبرد ويحبب كالفلفل
ويجفف ويستعمل منه عند الحاجة عشر حبات او خمسة عشر حبة
على قدر الضرورة في الوقت الحاضر حب يسهل الدود لابن سرابيون
من الارشاد تربد عشرة دراهم افتيمون عشرة دراهم حب نيل ثلثة
دراهم ونصف انزروت ثلثة دراهم شحم الحنظل درهمان سقمونيا
درهمان ونصف صبر سقطري تسعة دراهم يحبب والشربة منه درهمان
ونصف بماء حار حب يسهل الدود وحب القرع والحيات المتولده
في البطن جيد مجرب للرازي شيح ارمني وهو المعروف بالحشيشة الكرجية
وشيح تركي وهو الوخشيزك الخراساني وقنبيل طابعي وسرخس وهو
المعروف بالكناد وحب نيل مقشور وتربد ابيض صفا ميزي محكوكا مدقوقا
ملتوتا بدهن لوز بيسير وبرنج كابلي وهو نوع من الكبسود واذا عدم بدله
بوزنه كبسون وافسنتين رومي وترمس مر من كل واحد نصف

درهم

درهم محموده دانق ويضرب الجميع في شراب اصول ويلعق ويؤخذ بعده
قلب الجوز وكلما توقف يؤخذ من قلب الجوز ايضا ويشرب بعده ماء
حار وسكر ويخرج منه على شراب ورد وبزر قطونا بما بارد نافع مجرب
ورأيت من اضاف اليه سبوس ربع درهم مصلحا بكثيره وقلب فستقه يجب
احتمال القوة حب ايارج لسابور النافع من وجع الراس والمعدة
ايارج فيقرا وتربد الجوف محكوك الظاهر يلت بدهن لوز من كل واحد
عشرة دراهم اهليلج اصفر وكابلي وانيسون من كل واحد خمسة
دراهم سقمونيا وملح هندي من كل واحد درهمان ونصف يدق
ما يجب دقه ويعجن بماء الكرفس وبماء رازيانج ويحبب بدهن لوز ويجفف
وترفع الشربة درهمين ونصف الى ثلاثة دراهم بماء حار وان اراد
ان يسهل السودا يضيف اليه افتيمونا قريطي خمسة دراهم حب الغافث
له النافع من الحميات العتيقة البلغمية يؤخذ صبر سقطري وهليلج اصفر
منزوع النوا وعصارة الغافث من كل واحد جزو ويجمع هذه الادويه
المسحوقة المنخوله ويحبب بماء عذب امثال الفلفل ويرفع الشربة درهم
بماء حلو نافع حب السلامة من المنهاج النافع من العلل البلغمية
والقولنج الشربة منه من نصف درهم الى نصف مثقال ويفعل الاسهال
ونصف وهكذا جميع الحبوب المسهلة صفته تربد عشرة دراهم حب

بنبل ثلاثة دراهم سنبرم وكمازريون ومازريون وكثيرا من كل واحد
درهمين بزر كشوث مثقال يدق ويعجن بماء المقل **حب يمسك** الطبيعة
من اقراباذين ابن التلميذ سماق درهمين وعفص درهم وقشور رمان
نصف درهم يدق وينخل ويعجن بشراب ويحبب العظا منه عند الحاجة
ما يراه الطبيب من المصلحة **حب العفص** من الارشاد للذرب المزمن
والزلق عفص اخضر واقماع الرمان الصغار وجلنار وخرنوب
وسماق وكندر ومر وصمغ عربي وزعفران اجزا سوى يدق
ويعجن بماء الاس ويحبب الشربة درهمان بماء الاس **الباب الحادي عشر**
في الايارجات وتدبيرها والمطبوخات المسهلة وغيرها **ايارج**
روفس من الدستور وهو اول ايارج عرف وافعاله قريبة من افعال
ايارج فيقرا المتقدم ذكره يسهل البلغم والسودا وينفع من الامراض
المذكورة في الايارج المتقدم شحم حنظل عشرون مثقالا امادريوس
عشرها مثاقيل سكبينج وجاوشير من كل واحد ثلثة مثاقيل
بزر كرفس جبلي خمس مثاقيل دارصيني اربع مثاقيل سليخة ثمان
مثاقيل اسطوخودس وزعفران وجعده من كل واحد اربع مثاقيل
ينفع الصموغ في شراب ويعجن به بقية الادوية مع ثلثة امثاله
عسل نحل منزوع الرغوة الشربة منه اربعة دراهم بماء حار

بعد

بعد ستة اشهر **ايارج** جالينوس من الدستور يجري مجرى
المتقدم بل هو اكثر عملا وينفع من الامراض المذكورة في ايارج لوغاذيه
وهو اقوى في استخراج البلغم الغليظ وانفع من امراضه والفالج واللقوة
وما يجري مجرى ذلك شحم الحنظل واغاريقون وبصل الفار مشويا واشق
وسقمونيا وخربق اسود وهيوفاريقون وفربيون من كل واحد ستة عشر
درهما بسفايج اخضر الكبر وافتيمون ومقل ازرق وكمادريوس وفراسيون
وسليخة من كل واحد سبعة دراهم سكبينج وزراوند طويل وفلفل ابيض
واسود ودار فلفل ودارصيني وجاوشير وجندبادستر وفطراساليون
من كل واحد اربعة دراهم ومن الناس من يضيف اليه ثلاثة دراهم زعفران
يدق ما يجب دقه وينقع الصموغ في الشراب الريحاني ويجمع بثلاثة امثاله
عسل نحل منزوع الرغوة ويرفع ويستعمل بعد ستة اشهر اربع مثاقيل
مطبوخ الافتيمون من الارشاد المخرج المراة السودا اهليلج اسود
عشرون درهما بسفايج واسطوخودس من كل واحد خمسة دراهم سنا
مكي سبعة دراهم يطبخ كالعادة ويلقى عليه على النار عشرة دراهم افتيمون
ويترك فيه ليلة ويصفى ويلقى عليه على صفوه درهم غاريقون وثلثة دراهم
ملح هندي واربع دراهم خربق اسود وربع درهم حجر مغنيطس بعد سحقه
ويضاف اليه قليل سكنجبين ويستعمل عند النوم **عمل مش** الجوز ونبات

ما الجبن المستعمل في الربيع يؤخذ من لبن العنز الغنية التي عهدها بالولادة
نحو شهر وينبغي أن تكون نحمرا أزرقا العين فتيا وهو صنف جيد المزاج وتعلف
قبل استعمال لبنها أيامًا شعيرًا مجروشًا مبلولًا مع نخالة وهندبا وشاهترج
ثم يحلب من لبنها رطلان كل يوم ويطبخ في طنجير حجر أو بيروني بنار هادية
ويحركه بعود من خشب التين رطبًا مأخوذًا عنه لحاه مرضوضًا يراد
بذلك خروج قوة العود بما فيه من اليتوعية ليعين على تليين الطبيعة وقد
يعتاض عنه بعود خلاف إذا لم يقصد به تليين الطبيعة وكان الغرض
ترطيب البدن دون تليين الطبيعة ويمسح حافة القدر بخرقة مبلولة بماء
عذب فإذا غلى اللبن أنزل عن النار ويرش عليه ثلثة دراهم خل خمر صافيًا
حاذقًا فيتميز الجبنية من اللبنية ويصفى في خرقة كتان أو من صفاه خوص
صفيقة ويحلى بسكنجبين أو بسكر على قدر ما يصلح في الوقت الحاضر
مطبوخ الافتيمون من الدستور النافع من الجذام والحكة والبهق ويخرج
الأخلاط المحترقة والبلغمية والسوداوية والمرارية وينقي البدن ويصفي اللون
وينفع من الكلف والبثور والبرص إهليلج كابلي منزوعًا وهندي من كل
واحد عشرة دراهم بسفايج وسنا مكي وافتيمون اقريطشي ولسان
ثور واسطوخودس من كل واحد خمسة دراهم زبيب منزوع العجم
أوقية بزر شاهترج وعرق سوس وبزر هندبا من كل ثلاثة دراهم

بزر

بزر كشوث درهم وورد منزوع الأقماع مثقال بزر رازيانج درهم يطبخ الجميع
في أربعمائة درهم ماء عذب إلى أن يبقى الربع ويمرس فيه سبعة دراهم فلوس
خيار شنبر وسبعة دراهم ترنجبين ويصفى ثانية على عشرة مثاقيل ودرهم دهن
لوز ويجعل على وجه القدح درهم غاريقون ودرهم ملح هندي ويحرك
ويشرب سحرًا ويحرك بماء حار وسكر ويخرج منه على شراب ورد وبزر
قطونا وبزر ريحان من كل واحد نصف درهم الغذاء مرقة دجاج مركة
نافع إن شاء الله **طبيخ** الزوفا من الدستور النافع لأرباب الربو من
حرارة وضيق النفس والسعال اللازم عن نوازل وأوجاع الجنب والحجاب
زبيب منزوع العجم خمسة عشر درهمًا سبستان خمسة عشر حبة شعير
مقشور عشرة دراهم خشخاش أبيض أربعة دراهم زهر بنفسج ونيلوفر وبزر
خباز وبزر بقلة وكزبرة بئر وعرق سوس وفراسيون وزوفا من كل
واحد ثلثة دراهم تين أصفر لحيم خمس حبات عددًا يطبخ الجميع مرضوضًا
في خمسمائة درهم ماء عذب إلى أن يعود على الربع ويصفى على عشرة دراهم
سكر طبرزد مسحوقًا وملعقة دهن لوز ويستعمل نافع **طبيخ** الأصول
من الدستور النافع من برد الكبد والطحال ويلطف الأخلاط وينفع من الاستسقا
واليرقان ويقوي المعدة والكبد مثور أصل الرازيانج والهندبا والكرفس
وأصل الإذخر وبزر كرفس وأنيسون وسنبل الطيب وبزر كشوث من كل

واحد ثلثة دراهم نوة الصبغ ومصطكي من كل واحد مثقال زبيب منزوع
خمسة خمسة يطبخ الجميع بعد الرض في اربعمايه درهم ما عذب ويغلى بنار
هادية حتى يبقى منه الربع ويصفى منه خمسون درهما مع عشرة دراهم سكر
ودرهم دهن لوز وان سقي لتفتيت الحصى اضيف اليه حجر يهودي نصف درهم
مطبوخ الفاكهة وهو المعروف بالطبيخ من الدستور يستعمله اكثر الناس
في فصل الربيع والخريف يسهل اخلاطا مختلفة من بلغم وصفرا وسودا
محترقه وينقي الفضول الرديه وهو كثير المنافع لا غايلة له يوخذ
زبيبا منزوعا خمسة عشر درهما كابلي واصفر منزوعين النوى وهندي
ولسان ثور من كل واحد ثلثة دراهم سنا مكي وبسفايج اخضر الملكسر وافيثمون
اقريطيشي يلت بدهن لوز ويصر في خرقه كان يلقى اخر الغليان من كل واحد
اربعة دراهم اجاص غليظ خمسة عشر حبة زهر بنفسج ثلثة دراهم نوفر
طري وورد طري من كل واحد سبع زهرات بزر كشوث مثقال بزر
رازيانج نصف درهم يرض ما يجب رضه وينقع في اربع مايه درهم ما عذب
يوما وليلة ويغلى الى ان يبقى منه الربع ويصفى ويمرس فيه اوقيه فلوس
خيار شنبر وعشره دراهم ترنجبين ويصفى ثانيه على اوقية جلاب وملعقه
دهن لوز ويذر على وجه القدح راوند صيني او تركي وتربد صغايري
منقى الاطراف محكوكه من كل نصف درهم وكان محموده ومن اراد

ان

ان يضيف الى التقاوي المذكوره ايارج فيقرا مثقالا ويعجن الجميع بما الهندبا
اوبما الرازيانج ويحبب ويبلع بجلاب قبل تناول المطبوخ باربع ساعات ينتفع
به في التنقيه وتنقيه الدماغ والاعصاب وامراض العين لمن ادمنه
والله اعلم **طبيخ** الخيار شنبر من اقرابادين سابور عناب وتمر هندي
وزبيب منزوع من كل واحد اوقيه يطبخ باربعمايه درهم ما عذب ويغلى
بنار لينه حتى يبقى منه الربع ويمرس ويصفى على خمسة عشر درهما خيار
وعشرة دراهم على قدر ما يحتمله المستعمل في الوقت الحاضر ويمرس
ويصفى ثانية على اوقيه سكر عنبله وملعقه دهن لوز ويستعمل سحرا
طبيخ الزوفا من الارشاد ينفع من السعال ووجع الجنب والتوصه وضيق
النفس يوخذ عرق سوس مجرود مرضوض عشره دراهم برشاوشان ثلثه
دراهم زوفا يابس درهمان بزر خبيز ثلثه دراهم سبستان ثلثه دراهم
زوفا يابس درهمان بزر خبيز ثلثه دراهم سبستان ثلثون حبة عناب
عشرون حبة زبيب عشرون درهما منزوعا يطبخ ويستعمل وان كانت
المواد غليظه اضيف اليه تين شامي خمس حبات **مطبوخ** يدر الطمث
من الارشاد انيسون وفودنج وسذاب طري وقشور اصول عرق السوس
من كل واحد درهمين عصارة الراعي وفنطوريون من كل واحد ثلثه
دراهم يطبخ بالما العذب قدر الحاجه بالجمر وهو بالجمرا قوي ويستعمل

مطبوخ الغافث من الارشاد النافع من الحميات البلغميه والربعيه ويلين الطبيعة
اهليلج اسود وزبيب منزوع وشاهترج وشكاعا وباذاورد وغافث
اجزا متساويه تنقع مايوما بليلة المستعمل والحسب القوة نافع **مطبوخ** ينفع سدد
الكبد من الارشاد وينفع اليرقان والطحال غافث وافسنتين وسنبل واسارون
ومصطكي وفرفيون وبرشاوشان وراونده وعيدان بلسان من كل واحد درهم
هذا قول الواضع وان راي المستعمل له في وقت استعماله ان يجعل الراوند
مسحوقا علي وجه القدح فيكون احفظ لقوته من ان يتبذرق وان راي
ان يضيفه علي بعض الاشربه الموافقه فليفعل نافع يرض الجميع ويغلي علي
ما يكفيه من الما ويمرس ويصفي ويستعمل **مطبوخ** الافسنتين من الارشاد
النافع من سدد الكبد الكبد وينفع المعدة والحميات المختلفه البارده البلغميه
والسوداويه افتيمون وبزركرفس وافسنتين رومي واسارون وبزر
رازيانج واذخر من كل واحد جزو ويطبخ كما ينبغي ويصفي علي شراب سكنجبين
بزوري وجلاب ويستعمل **صفة** اتخاذ ما الهندبا من ابن التلميذ
يوخذ من الهندبا الطريه الغير مغسوله تقطع اسافلها ويدق ويستخرج
ويشرب منها ثلثون درهما الي نصف رطل مع سكنجبين ساذج ينفع السدد
وقد يعطي مع بعض الاقراص النافعه لذلك المرض كذلك المرض كقرص
الافسنتين او غيره **صفة** اتخاذ ما البطيخ الهندي وهو الدبقي وهو الفلسطيني

دهو

وهو المعروف عند المصريين بالبطيخ الاخضر وعند الشاميين بالريش وعند المغاربه
بالدلاع من ابن التلميذ يختار منه المعتدل القدر البالغ الاسود اللب السالم من
العفونه واله لج يشق نصفين ويقطع اللحم بالسكين حتي يخرج ماوها ويوخذ
من خمسين درهما الي نصف رطل مع ما يقتضيه الحال من الاشربه المبرده
كشراب الرمان وغيره نافع **صفة** غسل الصبر السقطري يوخذ من الصبر
السقطري الجيد المختار كما تقدم يسحق ناعما ويجعل في وعا مدهون ويصب
عليه من ما الهندبا الغير مغسوله بقدر ما يغمره ويحرك ويترك حتي يرسب
الصبر ويغير عليه الما ويصب عليه ما ثانيا وثالثا حسب ما يراد من تغير الما عليه
ويروق الما عنه ويغطي بخرقه رفيعه ويجعل في الهوي حتي يجف فلا يعتقد
انه يجف في اقل من شهرين وعملت منه رطلين حصل منه قريب خمسين درهما
وهذا اشار علي الجمله القاضي فخر الدين رحمه الله وعملت منه ابارج فيقرا
مخصوصا لمن يوصف له **صفة** الحسا شعير يوخذ من الشعير الصعيدي
السالم من السوس الرزين الوزن يغربل وينقي ويوخذ ما ينبت يرش عليه
ما عذب تقدير ما يبليه ويخلي ساعتين ثلثه منشورا ويجعل في قفه او علي
طبق خوص ويضرب بجريده او بد قاق خفيف حتي يخرج من قشره ويبقي عليه
شبيه الصوف ينشر في طبق ليله كامله حتي يجف وينفض عنه القشر
في غربال ويرفع الي وقت الحاجه لكن بعد ان يجف لئلا يعفن فاذا اريد

طبخه يوخذ من ذلك الشعير كيلا ويجعل عليه بذلك الكيل اربعة وعشرين كيلا
ماء عذبا ويغلى بنار هادية حتى يحمر لونه ينزل عن النار فيغلظ قوامه ويستعمل
مع ما يوافقه فهذا هو السادج واما من اراد ان يضيف اليه حوائج فليكن رمي
الحوائج عند نضج الشعير ويغلى عليها حتى تخرج قوة الادوية ويرفع ويستعمل
مع ما يوافقه من الاشربة نافع **مطبوخ** ينفع المعدة ويقوي القلب يوخذ
عود غال درهم مسك وقرنفل وجوزبوا وسنبل الطيب وتنبل
وزنجبيل ومصطكي وبزر ريحان وبزر باذرنبويه وزعفران من كل
واحد نصف درهم مسك حبة يسحق الجميع ويجعل في خرقة خفيفة السد
ويرمى في ما عنب كفايته ويرفع على نار هادية وكلما غلى يحرك ويعصر
فيه الخرقة حتى يستوي ويرفع في وعاء زجاج ويستعمل منه وقت الحاجة
السادريطوس من المعاجين ينفع من فساد المزاج البارد واوجاع
الكبد والمعدة والطحال والكلى والرحم واحتباس الحيض والقولنج وهو يسهل
من غير مشقة وينفع من الامراض العصبية والامتلا من الفضول
اللزجة الغليظة والنسيان وظلمة البصر وعسر النفس والحشا الحامض
وينقي البدن من الاخلاط البادرة والفاسدة ويبدلها ويطرد عنه الرياح
المردية ومن السدد التي تكون في الكبد والطحال ووجع الصدر والاضلاع
وضعف النفس واللون الاصفر الكائن عن نقصان الدم في العروق

من

من قبل البرد ومن يخيف عليه الاستسقا الكائن عن ضعف الكبد وبردها
وينفع الاصحا اذا شربوه في الفصول لانه كان يقوي اجسامهم وينقيها
ويغوص في العروق فيذوب الاخلاط ويخرجها من البول ويفتت الحصى
الكائن في الكلى والمثانة من الربو واوجاع الرايس والجذام والبرص
والمرار الاسود المحترق من البلغم الفاسد العفن واللقوه بما السهلاخ
والشربة منه اربع مثاقيل مطبوخ الافيمون والغاريقون ويسمى باسم الملك
الذي ركب له وهو من الادوية التي ركب نعمد جالينوس وصفته
ان وجد صبر اسقطري خمسة عشر درهما غاريقون عشرين درهما
زعفران ودار صيني وروح ومصطكي ودهن بلسان وفربيون
وللفلفل ابيض واسود ودار فلفل ومرصافي وجنطيانا وفقاح الاذخر
ومر وحماما من كل واحد درهمين سنبل مر وكادربوس وافيمون
افرنطيني من كل واحد اربعة دراهم اسارون واسليخة وسقوبينا
من كل واحد ثمان الدراهم سنبل ثلثة دراهم ونصف يدق
الجميع وينخل ويعجن بثلاثة امثاله عسل النحل منزوع الرغوة ويستعمل
عند الحاجة بما حار وهو من الادوية التي سقي عليه قوته الى عشرين سنة
وعدد منافعه ثمانية واربعين منفعة وعدد حوائجه اربعة وعشرون حاجة
نافع **نسخة** المثروذيطوس نسخة الجمهور من خط ابن بيان لم يذكره في

الاسقوردیون ومنافعه منافع الترياق الفاروق وزياده بقوي الباه وبالله
التوفيق مرو وغاريقون وزعفران وزنجبيل ودار صيني الصين وكثيرا
بيضا من كل واحد عشره دراهم سنبل وكندر وخرف واذخر واسطو خودس
وعود بلسان وقسط وكمافيطوس وسيسا ليوس وقنه وساسب
وهو علك الانباط ودار فلفل وعصاره لحية التيس وجندبادستر وساج
وسعد سابله وجاوشير من كل واحد ثمانية دراهم سليخه وفلفل ابيض
واسود وسورنجان وجعك وسقرديون وهو الثوم البري ودوقوا
وحطابانا ودهن بلسان وحب البلسان واقراص بوسون ومقل
ازرق من كل واحد سبعة دراهم سذاب ودهمان اشق وسنبل رومي
ومصطكي وبطراساليون وفردمانا وبزر رازيانج من كل واحد
خمسة دراهم انيسون ودوح ومر وسكبينج واسارون من كل واحد
ثلثة دراهم افيون وورد احمر وسطافلن من كل واحد خمسه دراهم
فو واقاقيا وسره سقنقور وبزرهيوفاريقون من كل واحد
اربعة دراهم ويضع تحل الصموغ في شراب ريحاني ويدق ما يجب
دقه وينخل ويخلط بثلثة امثاله عسل نحل منزوع الرغوه ويرفع
في انا زجاج نافض عبر ملان ويستعمل بعد سنة اشهر نافع ان شاالله
وعدد ادويته سبعة وخمسون دواء وسابط قرص القرقفيون

قرص

خمسة عشر الجملة احد وسبعون دوا **اقراص القوقفيون** المستعملة من
المترودبطوس زنبيه منزوع اللعنه دراهم علك البطم اربعة وعشرون درهما
اذخر ومر من كل واحد اثنا عشر درهما دارصيني ومقل ازرق واظفار
الطيب من كل واحد ثلثة دراهم قصب الذريره تسعة دراهم سنبل رومي
وسليخه واكليل الملك وسعد وحب الغار من كل واحد ثلثة دراهم زعفران
درهم قفر اليهود درهمان ونصف يعجن بالحب ويحفظه ويهيا كما ينبغي ويستعمل
منه نافع **صنعة** الدرياق الاكبر المعروف بالفاروق ويلقب
بالهادي ومن منافعه وجميع ضماناته انما يعد رعن خاصيته نفع صورته
الحاصلة عن امتزاج بسايطه تقويته الحار الغريزي والروح فيفا وم المفسدات
حاره كانت او بارده ويدفع الفضول ويحفظها واول اوقات صلاحيته الا
بعد سنة اشهر وبعد سنتين اشهر ليسمى طفلا الى سنة واحدة وينتهي عمره
الى ثلثين سنه ويعود كبقية المعاجين وذلك باعتبار الاماكن واما
منافعه فانه ينفع الادويه القتاله ومن نهش ذوات السموم وينبغي ان يسقى
هولا منه مثقالا رجلوزه مع اربع اواق شراب واعني بالادويه القتاله
الافيون والسوكران والبنج والذراريح وساير ما اشبهه واعني بذوات
السموم كالافاعي والحيات التي في روسها شبيه بالقرنين والحيات التي
تعتري من نهشها العطش والعقارب والثعابين والحيات التي يقال لها

حيانا الما والملوط والباغيه الدم كالزنبلا والتزيا فمنافع اخر يفعلها بعد
هذه ويحصل ما يحصل في البدن من الفساد الشبيه بسم ذوات السموم وينفع
من به السعال العتيق والحديث ومن به شي يوجعه في صدره او في اضلاعه
وينبغي ان يسقاها وزن مثقال ويشربه من كل كان به حمى مع ذلك بما العسل ومن
ليس به حمى مع عسل وينفع ايضا من به نفخ في معدته ومغص في امعايه او وجع
القولنج فينبغي ان يسقيها وزن مقدار مثقال ومن منافعه ايضا انه يقوي
الشهوه الضعيفه ويقصر القويه وينبغي ان يسقوا منه اما بالماء او بالشراب
والمقدار من اي شي منها اربع اواقي ونصف ولا اقل من ثلاث اواق ومن
منافعه ايضا انه ينفع النافض الذي يكون له دوران والبرد والقي العارض
في ابتدا النوايب للحمى اذا سقي على ما وصفناه وهو مع هذه يدر الطمث ويخرج
الاجنة الموتى التي في الارحام اذا شرب منه قدر مثقال بعقيد العنب
او بما العسل الذي يطبخ معه مشكطرامشير وسذاب وينفع ايضا من اليرقان
اذا شرب مع طبيخ الاسارون وينفع ايضا من الاستسقا الا ان بعض
الناس يعطي للمستسقين منه شيا يلعقونه قبل الطعام وبعضهم يسقيه
اياه مذافا بمقدار اوقيه ونصف خل ممزوجا بالماء ومنافعه ايضا ان
يسقى من به انقطاع الصوت ان هو شربه بشراب العسل او بعقيد العنب ان هو
امسكه في فيه مع مثل ضعفه من الكثيرا وينفع ايضا من نفث الدم اذا

كان من

كان من الريه والصدر الا انه ان كانت هذه العله قريبه العهد فينبغي ان
يشربه صاحبها بخل ممزوج ويكون مقدار الشربه منه مثقالا وان كانت
العله قديمه فينبغي ان يشربه باربع اواقي ونصف ما قد طبخ معه سمقوط
وينبغي ان يسقى منه بالغداة والعشي ومن منافعه ايضا انه ينفع من وجع الكليتين
اذا شرب بشراب العسل ومن قروح الامعاء واختلاف الدم اذا شرب بما قد
طبخ فيه سماق ومن الحصاة المتولدة في الكليتين اذا شرب بطبيخ الكرفس
الجبلي وبزر الكرفس ومن ضيق النفس اذا شرب بالسكنجبين المتخذ بعسل الشهد
وبالسكنجبين المتخذ بالعنصل وينفع ايضا من الصرع اذا شرب منه ربع ونصف
مثقال بعد ان يتغرغر بقليل منه اما بالماء وبالسكنجبين المتخذ بعسل
الشهد او بالسكنجبين المتخذ من العنصل وينفع ايضا من الخفقان والهيضه وهذا
الذي وصفناه من منافعه وهي اعظم منافعه واجلها وقد راوا لها ايضا
منافع كثيره وهي تابعه المنافع التي ذكرناها ضروره من ذلك انه ان كان
ينفع من الصداع القديم ومن الشقيقه ومن الدوار وان كان يذهب باورام
الكبد والطحال فهو لا محالة ينفع ما فيها من السدد وان كان يدر البول
فهو لا محالة يطلق الحصا العارض من قبل المثانه وان كان ينفع من
الهيضه فهو لا محاله يحبس استطلاق البطن وجميع ما وصفنا من منافع
الدرياق الى هذه الغايه فيما ينفع به من مداواه الامراض وله مع

هذه منافع اخر لحفظ الصحة عظيمة وذلك انه من شرب منه في وقت صحته
امن من آفات كثيرة تحدث على شباب باديه بمنزلة ما يحدث من نهش ذوات
السموم وشرب الادوية القتالة والوبا العارض من فساد الاهوية والمياه
وهو مع هذا اذا شرب يمنع الاسباب المتقادمة من ان يحدث في البدن شيا
من الاعراض وعدد منافعه الكلية سبعة وثلثون منفعة صفة
الاقراص المتخذة من لحوم الافاعي المتخذة في الدرياق اذا صدت الافاعي فلا
تدعها تثبت اصلا لكن اقطع على المكان رووسها واذنابها ولا يوخر ذلك
وليكن ما يقطع من كل واحد من الطرفين مقدار اربع اصابع ثم اسلخ جلودها
واخرج ما في اجوافها من الترب والامعا وجميع الاحشا واغسلها في قدر
فخار جديد او قدر نحاس مرصص ثم صب عليها من ما العيون ما يغمرها والق
عليها شيا من ملح وعيدان شبث وبعض الاطبا القريبين العهد يصب عليها زيتا
ثم يوضع القدر على نار فحم البلوط ودعها حتى ينضج اللحم جيدا ودليل نضجه
ان ينهرا اللحم عن العظم فاذا رايت ذلك فانزل القدر عن النار وبقي اللحم عن
العظام نقية جيدة والقدر في قصعة فيها شي من المرق الذي كان منقا فيه
ثم ادقه والقيه في هراس واسحقه ورش عليه من وقت سحقك اياه
شيا من المرق الذي طبخته فيه ولا تزال تفعل به ذلك حتى يصير مثل المرهم
ثم اخلط معه كعكا مسحوقا وكان اندروماخس وهو الذي كان

يصف

يصف لنا لحوم الافاعي في الترياق واهل الامرية مقدار ما يلقى من الكعك
مع لحم الافاعي واما معشر ابقراط وجالينوس فانهم قدروا ان يكون
ما يلقى من الكعك مع اللحم الربع والخمس ليكون اللحم اغلب فيكون الخلط به
اقوى وينبغي ان يكون الكعك من درمك نقي في غاية النقا ويكون قد القي
في عجنه من الخمير والملح مقدار معتدل ويخبز في تنور بعناية ويفصل ويجفف
في الظل في بيت كن ليس فيه من الندى شي اصلا حتى يستحكم جفافه ثم يسحقه في
الهاون وليس ينبغي ان يخلط في هذا الكعك لحوم الافاعي ساعة يسحق لكن ينبغي
ان ينقع في شي من مرق ذلك اللحم ثم يخلط اللحم المسحوق ويعاد سحقها جميعا
حتى تختلط ثم يتخذ من ذلك اقراصا رقاقا ويدهن المقرص اصابعه بدهن
بلسان وتصير تلك الاقراص في جام زجاج ويجفف في الظل في بيت
دافي ويقلب كل يوم وليلة ويمسح عليها ما يعلوها من النزج ان علاها ويدهن
بدهن بلسان ولا يزال يفعل بها ذلك حتى يستحكم جفافها ثم يصير في
برنية زجاج ويحفظ في بيت دافي هذه صفة عمل اقراص الافاعي واما صفة
عمل اقراص العنصل المستعمله في الترياق فهو ان تختار من العنصل الطيني
الابيض شيا ليس بالكبار ولا تطل البصلة بالطين كما يفعل بعض الاطبا
لئلا يوسخها لكن اطله بالخمير واشويها في التنور شيا او على طابق من
الطوابق الذي يخبز عليه الخبز فاذا انشوت فخذ من جوفها اللين ما تقدر

عليه منه فاسحقه ناعما واخلط معه دقيق الكرسنه جزين من العنصل وجزو
من الكرسنه واما دمقراطيس فكان يجعلها جزوين متساويين واما انت فاعمل
ذلك على قدر ما ترى من قوة العنصل مع الدقيق سحقا ناعما واعمل منه اقراصا
رقاقا وادهن اصابعك بدهن ورد وجفف تلك الاقراص واحتفظ بها
كاحتفاظك باقراص الافاعي **وهذه** صفة اقراص الاندروخورون
المستعمله في الترياق فانها تتخذ بصفات مختلفه في مقدار ادويتها وفي مقدار
الاوزان التي للادويه الا انا نحن نضيف هاهنا اتم تلك النسخ واكملها وهي التي
وجدنا ادويتها معتدله المقادير في اوزانها وهي هذه النسخة تاخذ اصول
دارشيشعان ستة مثاقيل ومن قصب الذريره وقسط وعيدان البلسان
واسارون والمو والحماما والاقحوان والمصطكى والفوة مثل ذلك الوزن
بعينه ومن فقاح الاذخر عشرون مثقالا ومن الراوند والسليخه والدار
صيني مثل هذا المقدار بعينه ومن سنبل الطيب ستة عشر مثقالا ومن
الساذج مثل ذلك ومن المر الفائق اربعة وعشرون مثقالا ومن الزعفران
اثنا عشر مثقالا فذلك جملة الادويه وينخل جريره على حدته ثم يوخذ
منه المقدار الذي حددناه بالميزان ثم يخلط الجميع في الهاون ويعجن
بشراب طيب الرائحه عتيق يضرب الى الحلاوه ويتخذ منه اقراصا ويجفف
في الظل ويحتفظ بها كما يحتفظ باقراص الافاعي واقراص العنصل

نسخة

نسخة الترياق وهي اجود النسخ واكملها وافضلها وهو ان يوخذ من
الاقراص المتخذه من العنصل ثمانيه واربعون مثقالا فان اندروماخس
ومن بعده من الاطبا كانوا يلقون من هذه الاقراص هذا المقدار الذي كان
على عهد جالينوس خلا ديمطريوس المتطبب فانه كان ينقص من هذا المقدار
مثقالين ويأخذ من الاقراص المعروفه بلحوم الافاعي اربعة وعشرون مثقالا
ومن الاقراص المعروفه بلحوم الحياه وهي باندروخورون ومن الفلفل
الاسود والافيون من كل واحد اربعه وعشرون مثقالا واما الدارصيني
فكان الجميع يلقون منه اثنا عشر مثقالا الا ان بعض المتطبب الذي
كان رئيس الاطبا على عهد جالينوس كان يلقي منه اربعة وعشرين مثقالا
ويأخذ من الورد وبزر السلجم البري وسقورديون واصل السوسن الاسمانجوني
والغاريقون ورب السوس ودهن البلسان الفائق من كل واحد اثني
عشر مثقالا ومن المر والزعفران والزنجبيل والراوند والسطافلين
والفودنج الجبلي وفراسيون وبزر الكرفس الجبلي واسطوخودس
وقسط مر وفلفل ابيض من كل ودار فلفل ومسكطرا مسيع وبقال
مسكطرامشير وكندر وفقاح الاذخر وساسنت ودهن ملك الانباط
وسليخه سوداه الباطن حمراء الظاهر وسنبل وحجله من كل واحد
ستة مثاقيل ومن اللبنا وهي الميعه السائله والماخوذ منها هو الطيب

الراجحة البيضا السالمة من الغش وسنذكر الاشيا التي تغش بها في موضعها وبزر
الكرفس وساليون ونانخواه وكمادريوس وكمافيطوس وعصارة
لحية التيس ومتحوسه وسادج وفو وجنطيانا وبزر الرازيانج وطين
مختوم واذا عدم فبدله وزنه من الزمرد المرسن بين العال وقلقطار محرقا
وثم من قال قلقديس وهو وان كان من جنسه فان هذا نوع وهذا
اخر والذي استعمل بحضوركب فهو مثل القلقديس والذي استعمله حرر ذلك
قبل استعماله واحرقه على النصف فقد رما دجح لونه اغبر اللون وحماما
ودوخ وحب بلسان وميوفاريقون وفوه وصمغ وفردمانا وانيسون
وقاقيا من كل واحد اربع مثاقيل ومن الزوفرا والبازرد والحضض
ولجاوشير والقنطوريون الدقيق وزراوند من كل واحد مثقالين
جندبادستر ثلاثة مثاقيل سكبينج مثقالان عسل نحل شعري الطعم
عشرة ارطال يلوط رغوته بشراب عتيق طيب الرايحة حاد الطعم مسطان
فهذه جملة الادوية التي منها يؤخذ الترياق وخاصلها اربعة وستون
دوا خارجا عن مفردات الاقراص اثنان وعشرون والعسل والشراب
اثنان تكون الجملة ثمانية وثمانون دوا **وصنعته** ينبغي
ان تداف الادوية التي ينبغي ان تداف وتنقع الادوية التي تنقع وتدق
الادوية اليابسة وتنخل وتحلى وتعجن بالعسل وتصير في اناء

قلعي

قلعي وهو المقصد برانية او عبية فضة ولا يملا بل يخلى فيه موضع خال
ليتنفس الدوا فيه ويمكن لان هو يتنفس ان يستعمل سريعا وذلك انه يحتاج الى
مدة طويلة وينضج حتى يمكن ان يستعمل لانه يمكث اثنا عشر سنة ينضج ومن الناس
من يحب ان يستعمله وهو طري بعد ستة اشهر ويستعمله في مداواة ساير
من يلسعه شي من الهوام بعد ان يختمر ستة اشهر لان هذه لا تحتاج الى
دوا على مثل هذه القوة وحد الترياق ان يكون حديثا طريا الى ثلثين
سنة وان يكون عتيقا الى ستين سنة فاذا جاوز هذا الحد ضعف وصار
لا يعمل شيا البتة وان عمل انه يعمل عملا ضعيفا وهذا كما قدمنا على قدر الاماكن
والبلد والذي دانه في زمان استعمال الترياق بعد ستة اشهر وبلغ
المنافع **واما امتحان الترياق** وكيف يعرف جيده من رديه
وحديثه من عتيقه والمغشوش منه والذي لم يغش وذلك من ثلاثة
اوجه فاول امتحانه ان تعطي انسان قد اسقي دوا مسهلا او مقييا قويا
كالخربق وما يقوم مقامه فيسقى من الترياق نصف مثقال فان بطل
عمل الدوا المسهل والمقيي فاعلم انه ضعيف والوجه الثاني فهو الذي
كان جالينوس يمتحنه وهو ان ياخذ ديكا بريا لما يربى في البيوت يابس
البدن فيرسل عليه بعض الدواب المسمومة الناهشة ويسقيه من ذلك الدوا
فان سلم فاعلم انه جيد وان عطب فاعلم انه ردي لا فعل له وا سقيه

قبل ان ترسل عليه الدابة والوجه الثالث وهو الذي استخدمه قوم من الاطبا
الفرسي الهند وهو ان يأخذ دواتا لا كالافيون وغيره فيسقي ديكا او
كلبا او غيرهما من الحيوان ثم يسقيه بعده الدرياق فيعرف بذلك
جودته من رداته فهذا ما اردنا ابانته من صنعة هذا الدوا الجليل والله اعلم
صنعة الدرياق الاربع اعني الاربعة وبه النافع من الرياح الغليظة
التي تكون في الجوف والامعا ووجع الكبد والطحال والصداع العتيق وخفقان
القلب وسموم الهوام والدواب جنطيانا رومي وحب الغار وزراوند
طويل ومر من كل واحد جزو يدق وينخل ويعجن بثلثة امثاله عسل كل
منزوع الرغوة ويرفع ويستعمل من الناس من يجعل موضع المر قسط مر والله
اعلم **ترياق** ينفع من لسعة العقرب زراوند مدحرج وعرق كبر
من كل واحد نصف درهم يسحق ويشرب بشراب عتيق نافع **قرص**
الاندروخورون يوخذ من المرماخوز والاقحوان ودارشيشعان
والاذخر وقصب الذريره والفو وعيدان البلسان من كل واحد مثقالان
دهن بلسان ودارصيني من كل واحد ثلث مثاقيل ومن الورد ورق
الساذج الهندي والسنبل الهندي من كل واحد ستة مثاقيل ومن
السليخة والزعفران من كل واحد ستة مثاقيل ومن الحماما اثنا عشر مثقالا
ومن المصطكي مثقال واحد يدق كل واحد بمفرده وينخل ناعما ويعجن

بالخمر

بالخمر العتيق ويجفف على ما تقدم **ذكر ما** كان ابو العلا بن زهر يعوض
به ما لم يجده من ادوية الدرياق يعوض عن الحماما المجلوب من بلاد العجم
الذي يعرفها بحماما ابلسيه وانا رايتها اصولا تضرب الى حمرة خفيفة
الرزينة والحماما المعروفة المستعملة هي حشيشة ذهبية اللون كانها عنقود
وعودا اسود يضرب الى لون مرمري وفي رايحتها يسير عطرية واعني بانها
ذهبية اي حمرة مايلة الى لونه والله اعلم وعوض سطرين الحاذ بوش وزنه
سليخة وفراسيون سطرين وعن ونن الجبيع زراوند مدحرج وعن
الساذج الهندي المحقق السنبل الهندي والساذج الموجود منطرين وعن
السنبل الرومي السنبل الهندي وعن الطين المختوم بالزمرد وعن الفو وزنها
بحابه **ذكر ما يختار** من الافاعي لعمل الاقراص الجيد المختار منها هي التي
لونها الى شقرة وعيونها الى الحمرة وبطونها واحناوها مكلفة واما المغرية
والرصاصية والبرص والضاربة الى البياض وكلها ردية لا ينبغي ان
تستعمل واذا صيدت الهائي وقتها في اوعية واسعة القاع تسعى
فيه ولا تقدر على الخروج منه وتناول ما كان منها سريع الحركة منتصب
الرقبة خبيث السعي ولها حركة واقدام وطرد وطحن وما كان منها ضعيفا
مسترخيا فليطرح والوقت المختار لصيدها هو الوقت المتوسط ما بين
وقت خروجها من احجرتها وبين الوقت القيظي وهو وقت انفصال الربيع

وا قبال الصيف الا ان يكون الربيع شتابيا فينبغي ان يدافع صيدها قليلا
الى اوايل الصيف فانها في هذا الوقت لا يكون لحومها باردة يابسة معطشة
كما يكون في القيظ **اختيار مواضع صيدها** هي المواضع الكثيرة الماء
والشجر ولا كل الشجر فان البلوطية رديه معطشة والتي ليست بقربه البحر
فلا فيها مياه مالحة ولا سبخة ولا شطوط اودية وانهار **درياق**
يابس ينفع من جميع السموم الملسوعة والمشروبة فلفل عشرة دراهم دار فلفل
خمسة دراهم سعد درهمان زراوند واصل الجزر من كل واحد درهم
يدق وينخل ويعجن بماء ورق الخرنوب ويحبب مثل البندق ويستعمل كل بندقة
شربة بعد جفافه والله اعلم **معجون فاد الملك** النافع من اوجاع المفاصل
والنقرس المسكن لوجعهم وورم الطحال والرياح الغليظة وعسر النفس
والسعال وقروح الامعا والغشا واوجاع العين والحلق اذا شرب يومين
ويحفظ البدن اذا اخذه الانسان الصحيح من الامراض والاوصاب
باذن الله عز وجل . يوخذ وبالله التوفيق بزر السذاب البري وفراسيون
واسقرديون وكمافيطوس وجاوشير وحنطايا نا روي واسطوخودس
وفودمانه نومنعه سابله من كل واحد خمسة مثاقيل مر وزعفران
وقسط مر وفلفل ابيض واذخر وسنبل الطيب وفربيون وقشر اصل
اللفاح واشق وفودنج وبزر بازرنج وبزر الجزر البري وهو الدوقو

وسنبل

وسنبل رومي وهو الاقليطي وورد احمر يابس منزوع الاقماع وحب البلسان
من كل واحد ثلثة مثاقيل دارصيني ثمانية مثاقيل سليخة وقنا وعصارة
الغافت وكاشم وبزر الحندقوقا وصمغ اللوز من كل واحد ستة مثاقيل
يجمع هذه الادوية مسحوقة منخولة ينفع منها تماثيقع بالشراب الريحاني ويعجن بثلثة
امثاله عسل نحل منزوع الرغوة ويستعمل نافع ان شا الله وعدد ادويته
احد وثلثون دوا والشراب والعسل **صنعة** استخراج ما القطن المشوي
لان التلبيد بقطنه رطبة نخرج بسكين في علو مواضع عند قطافها ثم يوخذ
طين احمر فيعجن معه تبن شعير بما غلب وبطين القطنة جميعها بحيث يصير عليها
كالقميص ولا ينغلب ذلك الى ثخانه اكثر فيمنع باطنها ان ينضج ويجعل في التنور
قد هدات ناره ويوضع في اسفله طابقين من طين احدهما فوق الاخر وتوضع القطنه
المطينه فوقهما فاذا جف الطين جفوفا محكما رفعت وتركت حتى تبرد وتشرب
ونزل ما فيها من الما ويوخذ منه من خمسين درهما الى ستين درهما مع بعض
الاشربة المبردة كشراب الرمان والخشخاش نافع ان شا الله تعالى

الباب الثاني عشر في الاكحال كحل الروشنايا

ومعناه جالب النور النافع من ضعف البصر والغشاوة والجرب والسبل والطرفة
والبياض العتيق يوخذ شاذنج مغسولا ونحاس محرقا واقليميا الفضة وملح
هندي وبورق ارمني وزنجار من كل واحد سبعة دراهم فلفل ابيض واسود

وزبد البحر من كل واحد ثلثة دراهم دار فلفل وصبر سقطري وسنبل الطيب وقرنفل من كل واحد اربعة دراهم ونصف زنجبيل وبليلج من كل واحد درهمين زعفران ونشا من كل واحد درهم يدق الجميع وينخل ويخلط ويعاد الى السحق الى ان يعود في حد الغبار ويكتحل به نافع ان شا الله تعالى **برود** الحصرم ينفع من السلاق والدمعة والجرب وبقايا الارماد وغلظ الاجفان والسبل الرقيق الصافي المادة توتيا مرازبي وعروق الزعفران وهو الكركم من كل واحد عشرة دراهم زنجبيل وهليلج اصفر من كل واحد خمسة دراهم دار فلفل وماميران من كل واحد درهمين وثلثي ملح هندي درهم يسحق الجميع ويربب بما الحصرم المروق دفعات ويجفف ويسحقه ويكتحل به **كحل** الباسليقون النافع من الجرب والسبل والبياض والظفرة وغلظ الاجفان اقليميا الفضة وزبد البحر من كل واحد عشرة دراهم نحاس محرقا واسفيداج الرصاص وملح داراني ونشادر وحجل وفلفل اسود ودار فلفل من كل واحد درهمين ونصف قرنفل واشنه من كل واحد درهم يدق الجميع وينخل ويخلط ويعاد سحقه حتى يعود في حد الغبار ويكتحل به ومعناه الملكي **ذرور** اصفر كبير من دستور البيمارستان انه دون مرتبا بما ثمانيه دراهم ماميثا درهم صبر اسقطري وافيون ونشادر من كل واحد نصف درهم زعفران

ثلثة

ثلثة دراهم مرتضا في درهم تسحق وتنخل **كحل اغبر** ينفع من الجرب والسبل والقروح العتيقه وبملا الحفر ويقوي العين اذا استعملت عقيب الاكحال الحارة شنج مرمحرقا مربي وتوتيا مرازبي كرماني مغسول من كل واحد عشره دراهم سكر طبرزد خمسة دراهم يبعم سحقه ويكتحل به وان اردته لولو ما تضيف لكل درهم لولا مغسولا ربع درهم **كحل الرمادي** يجفف الدمعة ويقوي البصر وينفع من الجرب والسبل ويقوي العين كحل اصفهاني وتوتيا كرماني وتوبال النحاس وشنج محرقا من كل واحد عشرة دراهم ماميران ثلثة دراهم يدق الجميع وينخل ويعاد سحقه في الطاحون حتى يرجع كالغبار ويكتحل به **كحل جلا** مبرد يقوي الحدقه وينفع من ضعف البصر اثمد واقليميا الفضه واسفيداج الرصاص ونشا من كل واحد خمسة دراهم توتيا هندي ثلثة دراهم ماميران درهم ونصف يسحق الجميع حتى يعود في حد الغبار ويكتحل به **كحل عزيزي** يجلو البياض وينفع ظلمة البصر والدمعة ويقوي العين ويحفظ صحتها اقليميا الذهب وتوبال النحاس وتوتيا هندي وشادنج مغسولا وسرطان صيني وكحل اصفهاني وفلفل ابيض واسود ودار فلفل من كل واحد ثلثة دراهم سنبل هندي وقرنفل وصبر سقطري وزعفران وورق الغرب من كل واحد مثقال ملح هندي وزبد البحر ونشادر من كل واحد نصف درهم مسك

ثم انو يخلط الجميع ويعاد سحقه حتى يعود في حد الغبار ويرفع **كحل الرمانين**
وهو كحل الناشين من الدشوري ينفع من الغشاوة والظلمة ويجلو البصر اهليلج
كابلي منزوعا يرض وينقع في ما الرمانين المعتصرين المروقين قدر ما يغمره ويترك
ثلثة ايام ثم يخرج ويجفف في الظل في موضع لا يلحقه الغبار ويغطى بخرقة رقيقة
ويسحق ويوخذ منه عشرة دراهم يضاف اليه كحل اصفهاني وتوتيا هندي
مصولين وتوبال النحاس مغسولا من كل واحد ثلثة دراهم نوى الهليلج الكابلي
محرقا مثقال حضض هندي وصبر سقطري وماميران من كل واحد درهمان
يسحق الجميع ناعما ويعاد تربيته بما الرمانين ثانية ويجفف كما تقدم ويعجن حتى
يعود في حد الغبار ويرفع **الملكايا** ومعناه انه منسوب الى الملكية لسرعة
اثره وظهور نجحه ينفع من الرمد ويبريه في يومه اذا استعمل عند ظهور النضج
وينفع الوردينج انزروت مربى بلبن الاتان عشرة دراهم اسفيداج وهو الشيمه
ويعرف عندنا بالحبة السودا مثقال نشا وسكر نبات من كل واحد
ثلثه دراهم يسحق الجميع وينخل ويتخذ ذرورا نافعا ان شا الله تعالى
الذرور الاصفر الكبير ينفع من الرمد واوجاع العين والوردينج
انزروت مربا خمسة دراهم ماميثا درهمان صبر سقطري وبزر الورد
وزعفران من كل واحد درهم افيون دانقان يدق الجميع ناعما ويتخذ
ذرورا نافعا ان شا الله تعالى **الذرور** الاصفر الصغير ينفع من

الرمد

الرمد واوجاع العين والوردينج انزروت مربى بلبن الاتان عشرة دراهم
صبر سقطري وماميثا ذهبي من كل واحد درهمين يسحق الجميع ناعما ويتخذ
ذرورا نافعا **ذرور** اصفر لجبين من المجرب انزروت سبعة دراهم
ماميثا ذهبي اربعة دراهم مر بصف درهم صبر سقطري وافيون وزعفران
من كل واحد درهم يتم سحقه ويرفع **ذرور اخر** يستعمله الاطبا
بمصر في ارماد الصبيان والوردينج فيظهر اثر نفعه لوقته جيد بالغ
النفع عجيب الفعل انزروت مربا بلبن الاتن عشره دراهم اسفيداج ثلثه دراهم
يسحق ويستعمل ذرورا نافعا **الذرور** الصغير يستعمله اكثر الاطبا
من اهل العراق والموصل والشام يوخذ من الملكايا جزوا ومن الذرور
الاصفر الصغير جزوا يخلطان جيدا ويستعمل ذرورا نافعا **برود**
الاس النافع من غلظ الاجفان ورطوبة العين توتيا مرازبي عشره دراهم
اقليميا الذهب محرقا مغسولا واقاقيا وماميران من كل واحد درهمين
شب يماني ثلثة دراهم اهليلج اصفر وما السماق بالسوية سبعة ايام
في الشمس في انا لا يشرب يغطى بخرقة تمنعه من الغبار وكلما جف عنه
الما اعيد عليه ما اخر مثله سبعة ايام ويجفف في الظل ويسحق ويرفع
نافع **برود** حصرم من ابن التلميذ النافع لاصحاب الامزجة الحارة وا لسلاق
وحما العين توتيا مرازبي يسحق ويربب بما الحصرم سبعة ايام ويجفف

ويستعمل ويكتحل به نافع كحل البياض منه انزروت مربا بلبن ابن سبعه
دراهم ماميثا دانقان زعفران دانقان يسحق ويستعمل نافع برود
النفاثين وهو برود الرمان للجرب الرطب نحاس محرقا وتوبال الحديد من كل
واحد ثمانية دراهم صبر سقطري اربعة دراهم ملح داراني وبورق
ارمني وفلفل وزنجبيل وزاج مصري من كل واحد درهمين سحوقه سا
وهو زبد القوارير وخردل ابيض من كل واحد درهم يدق ويعجن بخل خمر
ويوضع في انيه صفر اي نحاس ويوضع في الشمس مغطا من الغبار حتى يجف
ويعاد يسحقه ويستعمل كحل آخر للبياض في العين منه مجرب كما ذكر قشر
بيض النعام وخزف الصيني وتوتيا هندي زنجاري وكحل اثمد اصفهاني
وصاحب النسخة ذكر سلوذي وذكر انه نوع من الاثمد يضرب الى حمره
مليح وهذا النوع رايته مرة واحدة ولم اعد ابصره واما السلوذي
الذي يعرف في زماننا هذا فانه دق الكحل المغربي يعمل معه رصاص ويسبك
ويجمد ويسمونه بكحل سلوذي وليس بسلوذي ومن اجل هذا هربت منه
فان وجد السلوذي الذي ذكره صاحب التاليف عمل والا استعمل عوضه
الكحل الاصفهاني سرطان نهري وهو الصيني وتوتيا هندي غير لذاعه
وطباشير من كل واحد درهمين بعر الضب والبعير وذكر انه حجر ابيض
موزج يشبه الرخام الابيض وهو اشد بياضا وانه ما حكا واخف

وليس

وليس فيها سفاف ويكون في بعض الرخام من كل واحد درهم فلفل
اسود نصف درهم سكر العشر ثلثة دراهم شاذنج مغسولا ثلثة دراهم حجر
المسن الحديد ومرقشيثا درهمان مصولين ويستعمل كحلا ويخص بامرار الميل
بها مواضع البياض فانه نافع كحل عنبري من الملكي ينفع منافع العنبري
الاول المذكور وهو اقوى منه توتيا هندي وتوبال النحاس مصولا ولولو
غير مثقوب وسبك وساذج واقليميا الذهب محرقا وزعفران وسنبل
الطيب من كل واحد درهمين ساذج مغسولا ستة دراهم فلفل ودار
فلفل ونشاذر من كل واحد مثقال مسك دانق كافور دانق ونصف
يجمع الادويه مسحوقه منخوله وتنعم ويخلط في اخر السحق الزعفران والمسك
والكافور ويرفع ويستعمل ملكايا تابنه من دستور البيمارستان
انزروت ونشا وسكر نبات من كل واحد جزو يسحق ويستعمل ذرورا نافع
الباسليقون الاكبر من الملكي زبد البحر واقليميا الفضه محرقا مصولا من
كل واحد عشرة دراهم ملح دراني وجندبادستر وسنبل الطيب واثمد
وهو الكحل الاصفهاني من كل واحد درهمين قرنفل درهم صبر سقطري
خمسة دراهم اشنه درهم مرصافي وماميران صيني ونشاذر وعروق
من كل واحد ثلثة دراهم اهليلج اصفر منزوعا البقه دراهم وفي نسخة اخرى
خمسة دراهم ملح هندي درهم يجمع هذه الادويه مسحوقه منخوله وترفع

ويستعمل **ذرور** ابيض من الملكي النافع من الرمد الحادث يوخذ انزروت
خمسة دراهم نشادر درهمان سكر طبرزد درهم صمغ عربي درهم يجمع كما ينبغي
ويذر به نافع **الذرور** الاصفر الصغير من الملكي النافع من بقايا الرمد
ومن الرمد العارض انزروت سته دراهم اشياف ماميثا زعفران ثلثه
دراهم صبر سقطري درهمان ذرور ابيض لين سته دراهم يخلط بعد سحقه
ونخله ويرفع **ذرور** للبياض من الملكي يوخذ سرطان بحري واقليميا الذهب
محرقا مصولا وبعر الضب وشبح محرقا مصولا وزبد البحر من كل واحد جزو يسحق
ناعما وينخل ويعاد في الهاون ويرفع ويستعمل نافع **كحل يحد البصر**
ينسب الى بطليموس وغيره من اصحاب الارصاد ويمنع من رخاوة الهدب
يوخذ توتيا هندي وكحل اصفهاني من كل واحد ثلث مثاقيل يسحق وينخل
ويرد الى الهاون ويربب بماء الرازيانج وماورد مجموعين سبعة ايام
ثم بماورد وماحصرم يوما واحدا ويلقى معه في الصيف دانق كافور
وفي الشتا حبة مسك **كحل الرمان** البيمارستاني توتيا مرازبي
اوقيه شحم رمان لعله انه قرص رماني نصف اوقيه ماورد بلدي نصف
رطل يغلي الجميع في ما الورد ويخبص ويجفف يسحق ناعما ويستعمل **برود**
الرمان السحي جلاء عيون النقاشين من الارشاد ماء رمان حلو وحامض
صادق الحموضة يجعل كل منهما في قنينة ويحكم سد راسها ويجعل في الشمس

من

من اخر حزيران الى اخر اب وفي اول كل شهر يصفى عن ثفله ثم يجمعان بالسوية
ويطرح في كل رطل من مجموع الماءين صبر اسقطري وفلفل ابيض ودارفلفل
ونشادر من كل واحد درهم مسحوقين ناعمين ويرفع وكلما عتق كان اجود
كحل الاشفار من الارشاد ونسبها الروفس ينبت الاشفار والاهداب
اثمد جزو رصاص محرق نصف جزو وتوبال النحاس وزعفران وورد وتر
وسنبل هندي وكندر ودارفلفل وفلفل اسود من كل واحد ربع
جزو ونوى تمر محرقا اندما يسحق جزان يجمع الجميع مسحوقا منخولا
وينقع نوى التمر عند سحقه بقليل دهن بلسان ويجمع الجميع بالسحق ويرفع
نافع **كحل يعرف** بذو الكاتب من الارشاد يحفظ صحة العين والبصر
ويثبت البله ويقوي العين النظر اشياف ماميثا زعفران وبزر الورد
من كل واحد درهم كحل اصفهاني مربا بماء الطرد درهمان اهليلج اصفر
نصف درهم عصارة الحصرم درهم كافور دانق يسحق جيدا ويرفع **برود**
فارسي الاكبر من الارشاد يحفظ صحة العين ويذهب البلة كحل اسود
وتوتيا مرازبي مسحوقين مصولين ومرقشيثا مصوله واقليميا محرقه
مصوله من كل واحد خمسة دراهم لولو غير مثقوب درهم ساذج
هندي وسنبل وزعفران من كل واحد درهم كافور دانق
يسحق ويرفع نافع **برود كافور** ويعرف بالنجح من الارشاد

النافع من حرارة العين والرمد الحار توتيا مربا خمسة دراهم كافور قيراط
يسحق ويرفع ويكتحل به نافع **صنعة الذرور** النافع من قروح العين
من سابور يوخذ من الاثمد ومن الابيض الجيد بصير في انا زجاج او غضار
مدهون ويجعل عليه من لبن الاتن ما يغمره ويسحق فيه ويترك في الشمس
في ايام الصيف حتى يجف ويسحق وينخل بحريره ويرفع نافع **صنعة**
اقراما طيقون الاكبر النافع من اوجاع العين التي من الرطوبة والارماد
المتقادمة يوخذ عصارة الماميثا درهمين صبر سقطري وبزر الورد
وزعفران من كل واحد نصف درهم وانزروت خمسة دراهم افيون
دانقان يجمع الادوية مسحوقة منخولة ويرفع ويستعمل **صنعة**
اقراما طيقون الاصغر منه يوخذ من الماميثا الزهباني جزو ومن الانزروت
جزان ومن الذرور اللين الموصوف جزو ويجمع الجميع ناعما ويرفع في انا
ويستعمل عند الحاجة **صنعة** ما الدارباج النافع من ظلمة البصر
يدق الدارباج الاخضر ويعتصر ويوخذ ماوه يغلى على النار حتى يذهب
رغوته وتكشط رغوته ويغلى حتى يهدا ويصفى ويضاف اليه ربعه
عسل نحل بغير نار ويخلط ويرفع في انا ويستعمل **صنعة**
ما الرمانين عن ابن المدور ما رمانين من الرمان الغض في اول
مجيه من كل رطل يترك في الشمس اياما حتى يروق يوخذ رايقه

يوزن

يوزن ويجعل على كل رطل منه صبر اسقطري وداذي فلفل ونوشادر
معدني من كل واحد درهمين يخلط جيدا ويترك في الشمس معلقا اربعين
يوما ويستعمل **برود** الرمانين يوخذ من ما الرمانين حلو وحامض
وشحمها يوخذ من شحم الرمانين رطل ما ورد بلدي ثلثة ارطال قرض
يماني اوقيه توتيا مرازبي نصف رطل ويطبخ على نار هادية حتى يهرا
الشحم ثم ينزل عن النار ويضاف اليه ما الرمانين الذين اخذ شحمهما
ويجرك جيدا ويترك حتى يجف ويسحق ناعما ويستعمل نافع **كحل جلا**
من خ شنوثر البيما رشنان اثمد مصولا اوقيه فلفل وملح دراني وزبد
بحر من كل واحد درهم يسحق ويرفع **كحل للحول** مجرب نقلته من
خط القاضي فخر الدين رحمه الله يوخذ وبا بنه التوتيني كحل اصبهاني
مصولا اربعه مثاقيل سنبل هندي وكهربا عظمي صندروس
من كل واحد درهم بندق هندي واحد وهي الرته يسحق كل واحد
منهما ويجرد وزنه ويجمع ويربب بما ورق الزيتون المستقطر
دفعات ويرفع ويجفف ويغتق بعنبر خام ومسك عراقي ان وجد
والا هندي من كل واحد ثمن مثقال ويرفع نافع **اخر للحول**
مجرب يوا الصندروس الصافي اللون يسحق ويجعل في خرقه وتعمل فتايل
ويجعل في صحفه فيها دهن ورد سيرجي ويوقد ويكب عليها طاسه

نحاس نظيفة حتى يتعلق فيها الدخان ويجمع بريشة وتفتق بمسك وعنبر خام

ويكتحل به **كحل يجلو العين** قريب المأخذ عملته لنفسي وجربته وانتفعت

به يؤخذ كحل اصفهاني مثقال لولؤ درهم مسك قيراط المسك يصول الكحل

ويغسل اللولو ويجفف ويفتق بماء ورد ويستعمل **الروشنايا الحمرا**

من دستور البيمارستان يجلو ويقوي العين شاذنه مصولة وراسخت

مصولا من كل واحد ستين درهما اقليميا الفضة محرقة مصولة عشرون

درهما بورق ارمني ونحاس عراقي من كل واحد عشرة دراهم فلفل

ودار فلفل من كل واحد عشرة دراهم شحم حنظل وزعفران من كل

واحد درهمين يجمع ناخواه اربعة دراهم يسحق الجميع ناعما ويكتحل به

نافع **كحل مانع** يمنع من نزايد البخار ويقوي العين توتيا هندي

اربعة دراهم توتيا محرقا مصولا وعود ريح من كل واحد عشرون

درهما لولو غير مثقوب واقليميا ذهبية محرقة مصولة من كل واحد

درهم يسحق الجميع ناعما ويكتحل به **كحل جلا** يجلو الاثار ينتفع به بعد

نقاء الدماغ صحيح مجرب بليغ النفع يوخذ توتيا خضرا وكحل اصفهاني

سادج مصولا ونحاس محرقا وملح صيني من كل واحد ثلثة دراهم

سرطان صيني وزبدالبحر ومرقشيثا من كل واحد درهم توبال

نحاس وتوبال الحديد ونحاس عراقي ونوشادر من كل واحد

نصف

نصف درهم صدف بحري مثقال ملح دراني نصف درهم مر بطارخ درهم

توتيا هندي درهم لولو غير مثقوب وبسد ومرجان احمر من كل واحد

درهم يصول ما يجب تصويله ويسحق كالغبار ويكتحل به فانه بليغ النفع

مجرب وقال مصنفه انه عالج به جماعة وبريوا به من امراضهم كالسبل

والاثر والجرب وعلو الغشاوة وهو نافع **الباب الثالث عشر**

في عمل الاشيافات وذكر بسايطها ومنافعها **الاشياف الابيض**

النافع من الرمد الحاد والحكة الصعبة واللذع من المواد الحارة ○

اسفيداج الرصاص مغسولا ثمانية دراهم صمغ عربي وكثيرا بيضا ونشا

من كل واحد اربعة دراهم انزروت درهمان افيون درهم يسحق الجميع

كما ينبغي ويعجن ببياض البيض الرقيق ويشيف ويجفف في الظل ويستعمل

نافع **شياف الابار** النافع من قروح العين ويسكن حرارتها وينفع

من الموسرج والدبيلة رصاص محرق مغسول واثمد مغسول ونحاس

محرق مغسول وصمغ عربي وكثيرا ابيضا واسفيداج مغسول من كل

واحد سبعة دراهم مر بطارخ وافيون من كل واحد درهم يسحق الجميع

كما ينبغي ويعجن بماء المطر ويجفف في الظل وقد يضاف اليه من الكندر

الابيض مثقال فيكون اقوى في املا الحفر في الطبقة القرنية والحام

قروحها **شياف الورد** يستعمل طلا من خارج فينفع من الارماد

الحادة والحمرة ويفش الورم ويحلل ما يحصل في العين ويمنع ان يميل ما يصل
اليها لتقويته لها ويسكن الالم وينفع السلاق والحكة والورديج والحمرة
ويعرف بعشرة بن رضوان صندل مقاصيري واحمر من كل واحد خمسة
دراهم ذرورد منزوع اثنا عشر درهما صمغ عربي وكثيرا وخولان هندي
وصبر سقطري وماميثا من كل واحد ثلثة دراهم زعفران وافيون
من كل واحد درهم يسحق الجميع بماء الورد ويجفف في الظل **شياف السنبل**
يكحل به من داخل ويطلى به من خارج فينفع من بقايا الارماد ويحلل غلظ
الاجفان وينفع الجرب الخفيف والحرقة والحكة وينبت الاجفان ويحد
البصر اقاقيا وصمغ عربي ورامشك وتوبال النحاس من كل واحد
عشرة دراهم سنبل هندي ثلثة دراهم زعفران درهم ونصف وافيون
درهم يسحق الجميع ويعجن بماء الورد ويجفف في الظل ويستعمل **شياف**
الغاغياس يجلو البصر وينفع من الجرب والسبل ويقوي الحدقة ويجفف
ما احتبس في طبقات العين من المواد الغليظة من بقايا الارماد المتطاولة
ويحد البصر اقليميا الذهب وتوبال النحاس يحرق الاقليميا بالعسل
النحل بعد دقها وعجنها به ويطفى بخمر صافي ويسحق ويصول ويغسل
التوبال بعد سحقه وصمغ عربي ونحاس محرق مصول وزعفران
من كل واحد اثنا عشر مثقالا افيون مثقال ومرصافي وشاذنج

مغسول

مغسول وسنبل هندي ورد ورد منزوع من كل واحد اربعة مثاقيل
فلفل ابيض اربعة وعشرون حبة عددا ويعمل كما ينبغي ويعجن بخمر عتيق او بما
الرازيانج ويشيف ويجفف ويستعمل نافع **شياف خولان**
ينفع من السبل والجرب وغلظ الاجفان والحكة وبقايا الارماد ويجفف
البلة وينفع من الرمد والتاكل خولان هندي وتوتيا خضرا معدني
مغسولة من كل واحد سبعة دراهم ماميران وارغير وانزروت من
كل واحد درهمين نشا وصمغ عربي وزنجار من كل واحد درهمين
يعمل كما ينبغي ويجفف في الظل بعد عجنه بماء صافي ويستعمل **خولان اخر**
يعرف بشياف الزين خولان هندي سبعة دراهم توتيا خضرا معدني
وهي السحري بلغة اهل الشرق من كل واحد خمسة دراهم ارغير وهو عود
الريح المغربي وانزروت من كل واحد خمسة دراهم مثقال اسفيداج
الرصاص ونشا وزنجار من كل واحد درهم يدبر كما ينبغي ويعجن بما
صافي ويشيف ويجفف في الظل ويستعمل **شياف احمر حاد**
ينفع من الجرب العتيق والسبل الغليظ وغلظ الاجفان المزمن والظفرة
والسلاق والحكة كاسترخا الاجفان شاذنج مغسولا اثنا عشر درهما
صمغ عربي عشرة دراهم زنجار وحرقفلد محرقا من كل واحد خمسة دراهم
افيون مشوي وصبر سقطري من كل واحد درهمين مر وزعفران

من كل واحد درهم يسحق كالكحل ويعجن بخمر عتيق ويجفف في الظل ويستعمل
شياف احمر لين يستعمل في اخر الارماد فيجلو بقاياها وينفع من
غلظ الاجفان والجرب الخفيف الصافي صمغ عربي ونشا وكثيرا بيضا واسفيداج
الرصاص ونحاس محرق وشاذنج مغسول وسنبل هندي من كل واحد ثلثة
دراهم زعفران نصف لوا وعنزر منقوب ونشا من كل واحد درهم يسحق الجميع
كما ينبغي ويعجن بخمر عتيق او بماء الرازيانج ويشيف ويجفف في الظل ويستعمل
شياف الدبرج ينفع من السبل والجرب العتيق والظلمة والظفرة
والبياض صمغ عربي واقليميا الفضة والذهب واسفيداج ونحاس محرقا
مغسولا مصولا وشاذنج مغسول مصول وسنبل هندي من كل واحد ستة
دراهم مر وافيون وجندبادستر وخولان هندي من كل واحد درهم
يسحق الجميع كما ينبغي ويعجن بماء السذاب الرطب بعد ان يحل فيه بازرد
مثقال وثلث وهو القنا ويعمل في الظل حتى يجف ويستعمل شياف
اخضر ينفع من السبل العتيق والجرب الغليظ والظفرة اسفيداج وصمغ عربي
واشق ونشادر وزنجار من كل واحد ثلثة دراهم يحل الاشق بماء السذاب
الرطب ويعجن به بقية الادوية ويدبر كما ينبغي ويجفف في الظل شياف
السعبتي ينفع من القروح العتيقة والبثور والوسخ ونتوء العين
ويحلل بقايا الارماد ويقوي العين ويملا حفر القرنية ودطرى

منزوع

منزوع الاقاقيا اثنان وسبعون مثقالا اقليميا محرقا مغسولا وكحل اصفهاني
وتوتيا النحاس محرقا وشاذنج مغسولا واسفيداج من كل واحد ستة مثاقيل
صمغ عربي اربعة وعشرون مثقالا يسحق الجميع ويدق الورد ناعما الى
ان يعود كالمرهم ويعجن ببقية الادوية ويجفف في الظل ويستعمل شياف
سعيني من دستور البيمارستان وردطري اثنان وسبعون مثقالا
زعفران ستة مثاقيل افيون ثلثة مثاقيل سنبل وزنجار وتوتيا
النحاس من كل واحد مثقالين مر اربع مثاقيل يسحق ويعجن في الهاون
بالورد الطري ويشيف ويجفف ويرفع شياف المرارير ينفع من ابتداء
الماء والغشاوة وظلمة البصر مرارة البقر ومرارة الشبوط ومرارة الكركي
ومرارة البازي والعقاب والحجل مجففا من كل واحد ثلثة دراهم افيون
وشحم حنظل وسكبينج من كل واحد درهم يسحق الجميع ويحل السكبينج بماء
الرازيانج الرطب ويعجن به بقية الادوية ويجفف بعد تشييفه في الظل
ويستعمل نافع شياف الملح يعرف بالكلب من الارشاد يسكن الالم
من يومه ويفش الورم من ساعته اثمد واقاقيا ربين من كل واحد
اربعون درهما اقليميا الفضة محرقة مغسوله ستة دراهم نحاس محرق
مغسول مصول اربعة عشر درهما اسفيداج الرصاص مغسولا ثمانية
دراهم سنبل هندي وحضض هندي من كل واحد اربعة دراهم جندبادستر

وصبر سقطري وافيون مصري وقلقطار من كل واحد درهمين صمغ عربي
اربعون درهما يعجن الجميع بعد الدق والنخل بما قد اغلي فيه ورد ويستعمل
ببياض البيض الرقيق نافع شياف المعروف بالمولها السلاخ لجلا البثور
ينفع الاوجاع الشديدة والعلل عند انتهايها اقليميا الفضة مغسوله ستة
عشر مثقالا اقاقيا رب اربعون مثقالا نحاس محرق اربعة عشر مثقالا
افيون وحضض هندي وساذج هندي وسنبل هندي وزعفران وصبر
سقطري وجندبادستر من كل واحد مثقالان مر ادبع مثاقيل اسفيداج
الرصاص واثمد مغسولا من كل واحد مثقالان صمغ عربي اربعون
مثقالا يعمل كما يجب ويعجن بما ويشيف ويجفف اشياف يعرف
برويومه اقليميا محرقا مغسولا وتوتيا مغسوله من كل واحد اربعه
مثاقيل زعفران مثقالان نحاس محرقا مغسولا اربع مثاقيل اقاقيا رب
ستة مثاقيل يعجن بماء المطر ويحل عند استعماله ببياض البيض
الرقيق فاذا سالت الدموع تغسل العين ببياض البيض ويكحل به نافع
اشياف السماق يطبخ السماق في الماء طبخا شديدا جيدا
ويصفى ويطبخ وحده حتى يغلظ ثم يذر عليه اسفيداج جزو كثيره
وافيون من كل واحد سدس جزو ويعجن به شياف ابار الكندري
من الارشاد اقليميا الفضة محرقة مغسوله توتيا من كل واحد ثمانيه

دراهم

دراهم ابار محرقا بالكبريت اربعة دراهم كحل مغسولا ملثون درهما نشا صمغ
وكثيرا من كل واحد ثمانية دراهم افيون ولبان ذكر من كل واحد خمسة
دراهم شبح محرقا مغسولا خمسة دراهم يعجن بما ويشيف ويجفف في الظل
شياف ابن زهر نافع جلا الخولان هندي ومر وزراوند من كل
واحد درهم زعفران وسندروس من كل واحد نصف درهم نطرون
ربع درهم يسحق الجميع كل منهم بمفرده ويعجن بما ورد ويشيف ويجفف
في الظل ويستعمل ببياض بيض شياف قيصر النافع من الظفره
بوحده شادنج مغسولا اثني عشر مثقالا صمغ عربي ونحاس محرقا
من كل واحد ستة دراهم قلقطار محرقا وزنجار عراقي من كل واحد
درهمين ونصف تجمع الادويه كما يجب وتعجن بشراب وبماء الرازيانج ويشيف
ويجفف شياف اسود من الملكي النافع من الحرارة والحرقه
وشدة الوجع والسيل من حراره ويشف الدمعة اسفيداج الرصاص
مغسولا اربعة دراهم صمغ عربي وكثيرا بيضا من كل واحد درهم اقاقيا رب
خمسة دراهم سنبل اربعة دوانيق صبر سقطري نصف درهم افيون
اربع دوانيق يلت ويعمل كما يجب ويجفف في الظل شياف ابار
من الملكي ينفع من اثار القروح ويجلو البصر اسرب محرقا ونحاس محرقا
واثمد وتوتيا مغسوله وصمغ عربي وكثيرا بيضا من كل واحد

ثمانية دراهم افيون نصف درهم يعمل كما يجب ويستعمل شياف مرتوتا
النافع من الغشا من الملكي مر وزعفران من كل واحد درهمين سنبل الطيب
خمسة دراهم دخان الزجاج خمسة عشر درهما صمغ عربي اربعة دراهم
يعمل كما يجب ويعجن بماء المطر ويجفف في الظل **شياف المرابر**
من الملكي النافع من ضعف البصر والما النازل في العين مراره الضبعه العرجا
ومراره القبج ودهن البلسان من كل واحد درهم انزروت وصبر وزعفران
من كل واحد درهم يدق وينخل ويعجن بما الذاب ويجفف ويستعمل
شياف مرابر اخر منه مراره الباشق والعقاب والثعلب
والسنبوط من كل واحد جزو يدق ويعجن بما الرازيانج ويجفف ويستعمل
صفه اشياف جليل النافعه من الجربه ومن اواخر الرمد ومن
سو المزاج صمغ عربي درهم ونصف دارفلفل درهم زنجبيل مثقال
خولان هندي مثقالان توتيا مصوله خمسه دراهم اهليلج اصفر
منزوع درهمين ونصف يسحق الجميع كل منهما بمفرده ويعجن بشراب
ريحاني ويشيف ويرفع **اشياف الزعفران** النافع من الظلمه
والحكه والسلاق زعفران درهمين دارفلفل درهم فلفل دانق ونصف
نشاذر نصف درهم عفص ثلثه دراهم سنبل درهمين كافور نصف
درهم يسحق ويكتحل به **اشياف زعفران** ينفع من الظلمة والحكة
والسلاق

والسلاق وقيا رب راسخت مغسول من كل واحد عشرة دراهم زعفران
درهمين سنبل درهم صمغ وكثيرا من كل واحد خمسة دراهم يعجن بما ويشيف
اشياف طرخماطيقان ومعناه الاحمر الحاد من كتاب ابن
سرافيون النافع من الجرب العتيق والسبل الغليظ وغلظ الاجفان المزمن
والحكه واسترخا الاجفان شاذنه اثنا عشر درهما صمغ عربي ونحاس
من كل واحد سته دراهم راسخت اربعة دراهم قلقطار محرق اربعة دراهم
افيون مشوي درهمين زعفران سبعة دراهم يسحق ويعجن بخمر عتيق ويرفع
منها اخر لسابور منافعه كالاول قليميا الذهب وفلفل اسود
وافيون وبودقا رمني من كل واحد اربعة دراهم ليلنج وزنجار احمر
من كل واحد درهمين صمغ وماميثا من كل واحد ثمان دراهم انزروت
وملح هندي من كل واحد درهم يسحق ويعجن بشراب عتيق وماء رازيانج
اشياف طرخماطيقان اخر منافعه كالاول شاذنج اثني عشر درهما
صمغ عشرون درهما قلقطار وزنجار وراسخت من كل واحد اربعه
دراهم افيون وزعفران من كل واحد درهم يعجن بعد سحقه بما الرازيانج
او بشراب ويرفع **اشياف يمنع** طلوع الشعر في الاجفان بعد اخذه بالمنتاش
يقطر على موضع الشعرة فانها يمنعها ان تعود تطلع نقلته عن القاضي فتح
الدين زعفران الحديد وزاج من كل واحد جزو ونشاذر وتوبال

النحاس من كل واحد نصف جزو يسحق ويعجن بمرارة تيس ويشيف ويرفع
اشياف العنبر من الارشاد راسخت درهمان سنبل وزعفران
وقاقيا ربّ من كل واحد نصف درهم صمغ عربي وكثيرا بيضا من كل
واحد درهم عنبر خام طيب ربع درهم يسحق ما يجب سحقه ويعجن بماء عذب
ويجفف في الظل ويرفع ويستعمل اشياف يعمل في القضيب نافع لحرقة
البول ويسكن الالم كندر وصمغ واسفيذاج الرصاص وافيون من كل واحد
جزو يدق ويعجن ويشيف ويجفف في الظل ويحل وقت الحاجة بلبن
النسا ويحقن به القضيب البرود المنسوبه الى ابن رضوان النافعه من الاورام
الحاره صندل احمر خمسة دراهم صندل ابيض ثلثة دراهم اشياف ماميثا
زهبان ثلثة دراهم طين ارمني عشرة دراهم اقاقيا وفوفل من كل
واحد درهمين اسفيذاج الرصاص ومرداسنج من كل واحد درهم حضض
هندي درهم طين قيموليا خمسة دراهم واذا عدم عوضه طين اندلسي
وقد قيل انه الطين الاندلسي وانه طين قيموليا نقلته عن فتح الدين
رحمه الله يسحق الجميع ناعما ويعجن بماء هندبا ويعمل برودا ويستعمل اشياف
عنبر زرورد مثقال قاقيا وصندل وسنبل من كل واحد
درهم زعفران وافيون من كل واحد ربع درهم عنبر خام خروبه
يعجن بماء ورد ويشيف ويجفف ويرفع اشياف عنبر ابيضا من

سابور

سابور زعفران وصبر سقطري درهم وحضض هندي درهم وتوتيا
درهمين عنبر خام درهم يدق ويعجن بماء المطر ويشيف ويجفف ويستعمل
اشياف عنبر ينفع من الظلمة وضعف البصر من المنتخب توتيا خضرا
عشره دراهم زنجار ثلثة دراهم صمغ عربي درهم مسك قيراط عنبر خام كا نقاف
يسحق الجميع كما ينبغي ويعجن بجولان هندبا درهم محلول بماء ويشيف ويرفع
اشياف محلله كندر ثلثة دراهم انزروت ستة دراهم زعفران درهم
يسحق الجميع ويعجن بماء الحلبة ويشيف ويجفف ويرفع اشياف كندري
عن ابن الدويداقليميا ذهب واسفيذاج وراسخت من كل واحد درهم
رصاص محرق بالكبريت مصول مغسول نصف درهم اثمد ثلثة دراهم
ونصف وربع نشا وصمغ وكثيرا بيضا من كل واحد درهم مر وافيون
من كل واحد ربع درهم كندر نصف وربع درهم يسحق الحوايج ويعجن بماء
المطر ويشيف ويرفع اشياف نافعه توتيا كرماني اوقيه صمغ عربي
خمسة دراهم عود ريح عراقي درهم يعمل كما يجب بماء المطر ويشيف
اشياف الفاخر عن الرشيد ابن صغير استه وكابلي منه وعا وسماق
مسحوقا من كل واحد درهمين تنقع الحوايج في اوقيه ما ورد بلدي
يوما وليلة ويصفى ويربب فيه توتيا كرماني وافر وحي مصول من
من كل واحد ستة دراهم لب حب السودا درهمان ماميران وكثيره

اشياف قحطبه منسوبة الى ابن قحطبة عن القاضي ضياء الدين
ابن الفقاعي توتيا مرازبي نصف اوقية سحوقه مصوله تربا بما ورد درهم درهم
قد نقع فيه اهليلج اصفر مثقال سماق مثقال اثنه نصف درهم يومين
وليلتين ويمرس مرسا جيدا ويصفى من خرقه ويضاف اليه التوتيا المذكوره
وماميران عراقي درهم ويترك حتى يجف وفي نسخة اخرى انزروت
درهم فان اردته ناشفا فارفعه وان اردته اشيافا فاضف اليه كثيرا
بيضا درهم ويشيف اشياف حنكي منسوب الى ابن حنبل النافع
من الجرب ومن الغشاوه ومن بقايا الارماد ناسخ عشرون درهما
صمغ وفاقيا من كل واحد خمسة دراهم سنبل وزعفران وامور
من كل واحد ثلثة دراهم ونصف يسحق الجميع ويعجن بما ويشيف وفي
نسخة اخرى يعجن ببياض البيض اشياف زكري من دستور المارستان
اثنى عشرة دراهم زنجار اوقيه ناسخ اوقيه صمغ عشرة دراهم
اسفيداج خمسه وعشرون درهما يسحق ما يجب سحقه ويعجن بما ويشيف
ويستعمل نافع اشياف اصفر لين يستعمل في ابتداء الرمد من دستور
البيمارستان ماميثا اربعة وعشرون درهما زعفران وانزروت
مربا وكثيرا من كل واحد اثنى عشر درهما افيون وقشا من كل واحد
سبعة دراهم جندبادستر ثلثة دراهم يعجن ويسحق بما عذب

نسخه

نسخه صمغ البلاط من دستور البيمارستان قلقونيه ثلثه اجزا
كندر ودخان سته اجزا يسحق الرخام ناعما ويخلط الجميع ويرفع على النار
حتى يختلط ويصب على بلاط وهو حار ويبسط بالسويق ويقطع ويرفع ٥
لطوخ للصداع منه ماقيا اوب وغبار الرحا ودقيق الشعير
ودقيق الفول من كل واحد ثلثة دراهم زد ورد عراقي وعدس من كل
واحد درهمين صندل مقاصيري درهم يسحق الجميع ويعجن بخل خمر وما
ورد ويلطخ به الصداع اشياف زكري نسخة اخرى وهي خضرا
بحل احمر نافع من الجرب والسبل والظفره اقليميا الفضه وصمغ عربي
واسفيداج من كل واحد ثلثه دراهم ونصف زنجار عراقي خمسه دراهم
يسحق ويحل بما سذاب ويحل فيه اشق درهمين ويشيف ويرفع ٥
نسخه اخرى حضر الحكل حمرا تشفع منافع الاول زنجار خمسه
دراهم اسفيداج درهمين اشق ثلثه دراهم تحل بما سذاب ويعجن به
بقيه الادويه شياف اخر اخضر يحل احمر ينفع منافع المتقدم
زنجار ثلثه دراهم اقليميا درهمين صمغ عربي درهمين اسفيداج
درهمين يعجن ذلك بعد السحق بما السذاب ويشيف شياف اخر
سماق يغلى في ما حتى يخرج قوامه ويعجن به اسفيداج ثلثه
دراهم كثيرا بيضا درهمين ونصف كافور نصف درهم ويشيف

الباب الرابع عشر في المراهم المرهم النخلي يدمل الجراحات
الطريه ويلحم القروح والاورام ويسكن وجاع النقرس والمفاصل والاورام
الرخوة ويلحم الجراحات ويصلح حرق النار وقروح التدبير والانثيين
وينفع من كسر العظم وفسخ العضل وبانالم النقطه السبق وينفع من اورام
المفتح ومن الضرب ويسكن الالم ويحلل صنعه شحم خنزير نقي
من اغشيته منزوعا رطل واحد ونصف رطل زيت عتيق ثلثه ارطال مرداسنج
مسحوقا ثلثه ارطال قلقطار اربع اواق يسحق المرداسنج والقلقطار في
حد الغبار ويخلط ويجعل الجميع في طنجير مع الزيت والشحم المذاب
ويحرك باصل سعف النخل الاخضر وكلما جف تقطع ويحرك بآخر مثل سعف
النخل حتى ينعقد مرهما حسنا وان دق سعف النخل واحد من
ما به شي جيد ويلقى عليه في حال الطبخه كان اقوى في تقويه العضو
وينفع من المواد المختلفه اليه ويرفع مرهم الاسفيذاج ينفع
من حرق النار والجمر والحرارة الملتهبه دهن بنفسج رطل
شمع ابيض ثلث اواق يذاب الشمع بدهن البنفسج ويلقى عليه
اسفيذاج مغسولا ومرتك مسحوقا من كل واحد اوقيه كافور
وزن درهم يضرب الجميع ناعما ويرفع ويستعمل مرهم
للحبه التي لا تعرف املاه ابن منهال الحدك وذكر انه جربه

وصح رحمه الله زعفران ثلثه دراهم لولو بلا ثقب درهم زعفران ربع
درهم شمع خام درهم مشاق الكتان مد ثوف مخول درهم يربب الجميع
في الهاون بدهن ورد ويرفع مرهم الجالينوس وهو مرهم
الخل ويعرف بمرهم الازرق يدمل الجراحات والقروح العتيقه ويلزق
الكهون والبواسير وهو مرتك رطل ونصف يسحق سحقا بليغا ويضرب
برطلين زيت عتيق وثلثه ارطال خل خمر حاذق حتى يتحد ويصير مرهما
حسنا ويجعل في طنجير على نار جمر ويحرك دائما قليلا قليلا حتى يحترق
المرتك قبل الجاده ويرفع ويستعمل مرهم الزنجار يدمل الجراحات
العتيقه والقروح الخبيثه ويقطع اللحم الزائد ويجفف رطوبات القروح
الرهله شمع ثلث اواق علك الصنوبر ثلث اواق اشج اوقيه وزيت عتيق
رطل زنجار عراقي صافي اوقيتان يحل الاشج في ماء السذاب ويحل
الشمع والزيت والعلك على النار ويضاف اليه الزنجار بعد ان يسحق ناعما
ويضرب حتى يتحد وينعقد ويرفع مرهم الزفت ويعرف بمرهم
الباسليقون ينبت اللحم في القروح الغائره ويلحم الجراحات الطريه بدمها
شمع ابيض جزو وان زفت وراتينج من كل واحد جزو ويحل الجميع بثلاثه
امثاله زيت عتيق الى ان يختلط وقد يضاف بكل الشمع شحم خنزير
عتيق يكون اقوى في التحليل وتعديل المزاج مرهم للنوره

ويعرف بمرهم السيلقون ينفع من حرق النار ويدمل الجراحات ويجفف
رطوباتها ونوره محرقه تغسل سبع مرات بما عذب ثلثون درهما سيلقون
عشرون درهما شمع ابيض اوقيتان زيت انفاق نصف رطل يحل الشمع
في الزيت على النار ويضاف اليه بقية الادويه ويضرب جيدا ويرفع
ويستعمل مرهم للحبه التي لا تعرف مجربه عش الحمام وملح الطعام
من كل واحد جزو ويسحق ويذاف بزيت حار ويلطخ على المكان دفعات
مرهم سيلقون ايضا سيلقون عشرون درهما شمع اوقيتان
دهن ورد نصف رطل يحل الشمع في الدهن ويضرب به السيلقون
مرهم الدياخلون ينفع من الجراحات ويحلل الخنازير والصلابات
والسلع ويعقد العصب لعاب بزر كتان وبزر مر وخطمي وحلبه
من كل واحد نصف رطل مرداسنج رطل يسحق المرداسنج ناعما
ويطبخ في رطل ونصف زيت عتيق الى ان يحل ويضاف اليه الالعبه
بعد ان يغلي غليان ويعقد على نار هادية الى ان ياخذ قواما ويستعمل
مرهم جاذب ينفع الجراحات والدماميل ويملا القروح
الغائره ويجلب اللحم شمع وعلك البطم من كل واحد ثلث رطل راتينج
ربع رطل زيت عتيق رطل واحد يذاب الجميع على نار لينه ويضاف اليه
اوقيتان يورق ارمني مسحوقا ويضرب جيدا حتى يتجد ويرفع

مرهم الشاذنه

مرهم الشاذنه ينفع من قروح الامعا والمقعده والشقاق العارض
فيها ويجفف تجفيفا بليغا من غير اذي دهن بنفسج ودهن ورد من كل واحد
اوقيه شمع خمسه دراهم يذاب الشمع على نار ويضاف اليه اسفيداج الرصاص
وشاذنج مغسولا وطين ارمني من كل واحد ثلثة دراهم عصارة لحية التيس
درهمان افيون مصري نصف درهم يلقى على الادويه في الدهن والشمع مسحوقه
ويضرب جيدا حتى يتجد ويرفع ويستعمل مرهم للحبه التي لا تعرف
مجربا نجار وشب قصب ومرتك طازج نصف نصف شمع خام اربعه
دراهم يذاب الشمع في زيت انفاق اوقيه ويربب فيه الحوايج ويعمل منه على
قطنه ويلصق على المكان مرهم الرسل وهو مرهم الحواريين وهو
مرهم الشلاحين ومعنى الشلاحين بالعبراني الرسل يدمل الجراحات العتيقه
والقروح الخبيثه المزمنه المتطاوله وينفع البواسير ويحلل بقايا الخنازير
وينفع اذا وضع على عضه الكلب الكلب شمع ابيض وراتينج وزرا وند طويل
وكندر ذكر من كل واحد سته دراهم مرداسنج تسعه دراهم جاوشير
وزنجار من كل واحد اربعة دراهم اشق اربعة دراهم يحل الصموغ بخل
خمر ويسحق بقيه الحوايج ويطبخ الزيت في رطل زيت الى ان يذوب ويضاف
اليه بقيه الادويه ويدعك ناعما ويرفع ويستعمل مرهم الملح يجفف
القروح الرطبه الرهله وينفع من الشعفه والثاليل والقروح العفنه مرتك

اوقيه واحده شمع اوقيتان نسحق المرتك ناعما ويطبخ في نصف رطل زيت الي
ان يحل ويضاف اليها الشمع ويذر عليه ملح هندي عشرة دراهم صبر
وميويزج وبورق ونجبيل وكبريت اصفر من كل واحد ثلثة دراهم مسحوقه
اشق وسليخه وجا وشير محلوله بخل خمر من كل واحد اربعة دراهم
يخلط الجميع حتى يجمد ويرفع **مرهم الفراسيون** من الارشاد النافع
من الجراحات العتيقة زيت انفاق عشرة دراهم شمع خام درهمين ونصف
فراسيون حشيش درهم يذاب الشمع في الزيت ويلقى عليه الفراسيون
ويخلط جيدا ويرفع ويستعمل **مرهم المطري** منه ينفي القروح العتيقه
عسل نحل ربع اواق خل خمر ثقيف اوقيتان زنجار اربعة دراهم مردا سنج
اوقيه يعمل كما ينبغي ويرفع **مرهم الرصاص** يحل السلع حبث الرصاص
وعلك البطم وزيت شامي عتيق يطبخ الخبث بالزيت حتى يحل ويثخن ويلقى
عليه بعد ذلك العلك وينزل عن النار ويرفع **مرهم دياخلون**
منه يحل السلع وبنضجها يوخذ من اللعابه المعروفه ثلثمايه درهم ومن المرتك
الذهبي مايه درهم ومن الزيت العتيق رطل واحد يغلى جيدا حتى يحل ثم يلقى
عليه من طين الزفت وهو ما يبقى راسبا في الاناء الذي يذاب فيه الزفت
خمسه دراهم وان لم يجد حاضرا يلقى من الزفت درهمان ونصف ومن لعاب
حطب الكمترى خمسة دراهم ومن دقيق المرخمسة دراهم ومن صدا الحديد

مثقالا

مثقالا ويطبخ الجميع حتى يختلط ويرفع ويستعمل **مرهم منه عجيب جدا**
في لحام الجراحات وانبات اللحم خرقه كتان نظيفه مغسوله بدن حتى يصير مثل
الكحل ثم يوخذ زيت قابض وهو زيت الانفاق او دهن الاس ويجعل فيه
من القنه قدر ما يعقده ويذيبه في مغرفه حديد على نار هاديه حتى
تنحل القنه واطرح فيه الخرقه الكتان الذي فوقه وضعه على المكان واربطه
فانه جيد نافع **مرهم يقطع الثاليل** والمسامير نجار وقرطاس
محرقا وهو البردي الذي يعمل منه الكتاب في المراكب يجلب من دمياط
ويعرف بالقرطاس المصري من كل واحد درهم وسخ العروس وهو ما
الصابون الاول وهو ما الجير والقلي الذي يعمل منه الصابون سبعه
دراهم عسل النحل ثمانية دراهم فربيون ستة دراهم يطبخ حتى يصير
مرهما ويرفع نافع **مرهم العسل** يفجر الدماميل عسل النحل
يعقد ويضاف اليه مثله انزروت ويخلط جيدا ويرفع **مرهم الشقاق**
والاوجاع شحم دجاج ومح بيض من كل واحد اوقيه شمع ابيض ثلاث اواق
اسفيداج الرصاص اوقيتان مرداسنج مربا بالماء العذب ستة دراهم
بياض بيضه يجمع الجميع كما ينبغي ويرفع ويستعمل **مرهم عجيب يلحم كل**
ما عجز الاطبا عن لحامه يوخذ ساسب وهو علك الانباط عشرة
دراهم رماد الصنوبر سبعة دراهم جاوشير درهمين زراوند

وكندر من كل واحد سبعة دراهم اشق خمسة دراهم يسحق الجميع سحقا
ناعما ويحل الاشق والجاوشير بخل خمر ويخلط الجميع فانه نافع لما ذكرناه
جيدا ويستعمل عند الانشاد مرهم الخل من ابن التلميذ مرداسنج ذهبي
يسحق وينخل ويلقى في اجانة خضرا ويخلط معه زيت ويضرب باليد
ناعما ويلقى عليه اربعة اجزا من الخل الثقيف قليلا قليلا حتى يعود مرهما
ويرفع مرهم للبرص الحديث نحاس محرقا وزرنيخ اصفر
وشاطرج دوده وزراوند اجزا سوا مربا مدقوقه ببول الصبيان
في الشمس او بخل خمر ويبل ويحرك كل يوم يفعل به ذلك عشرين
يوما ثم يطلى به موضع الوضح بعد غسله ببول الصبيان او بخل خمر
مرهم قيروطي مبرد منه شمع ودهن ورد ثلثة اجزا ويخلط
في الهاون بما هندبا ويربب ويستعمل مرهم قيروطي
من الملكي النافع من حرارة الكبد والقلب والمعدة في الامراض
الحادة يضمد به الصدر والكبد والمعدة في الامراض الحادة شمع ثلث
اواقي ودهن ورد وبنفسج من كل واحد اوقيتان يذاب ويربب
بما ورد وما حي العالم وما البقلة الحمقا وخل خمر وماء كزبره
وما هندبا ويطلى على خرقة كتان ويضمد به الوجع نافع مرهم
المقل والسنام للبواسير شمع خام ودهن خل وشحم

البط

البط ومخ ساق البقر وسنام الجمل وقفر اليهود اجزا سوا ويحل بلعاب
بزر كتان ويطلى كما ينبغي ويرفع مرهم للبواسير في المقعدة
والضربان يوخذ سنام الجمل مذابا مصفى وشمع ابيض من كل واحد
خمسة دراهم يجعل على النار فاذا ذاب اضيف اليه اوقيتان
قنا قطران شامي درهم ماكرات مصفى اوقية ويغلى حتى يختلط
وينزل عن النار ويرفع في برنيه خضرا فاذا احتاج اليه احد يوخذ
منه شي يذاب بالنار ويلف قطنة على شي رقيق ويبل من ذلك المرهم
المذاب ويجعل في المقعدة مرهم القفر من خط ابن بيان
النافع من عضة الكلب الكلب ولسعة العقرب والافاعي وساير الهوام
والجرب والحكة السوداوية والقوابي مجرب يوخذ شمع رطل
قفر اليهود وهو الحمر ويسمى قفر اليهود لانه يوخذ من كنايس هو ذا
وكناد بالعبراني معناها ضيعة اي في حصنة يهودا وضيعته
ويسمى بالموميا الحمرا يوخذ قفر رطل شمع مثله علك صنوبر رطل
دقاق الكندر نصف رطل اسفيذاج اربع اواقي قلقند اربع اواقي
جاوشير اوقيتان خل رطل ونصف زيت طيب رطل ونصف يذاب
الشمع والقفر وعلك الصنوبر في الزيت وتنزل القدر عن النار حتى
يبرد قليلا ثم يلقى القلقند مسحوقا بقليل خل ويحركه قليلا قليلا

في اناء واسع بنار ضعيفه حتى لا ينبض واتركه والق عليه الجاوشير
محلولا بالخل ثم حركه حتى يختلط والق عليه الاسفيداج والكندر وادعكه
في الهاون حتى يتحد وارفعه في اناء نافع **مرهم السنامكي**
النافع من الجرب والحكه سنامكي وبلحا اهليلج اصفر وشونيز واسفيداج
من كل واحد جزء ويسحق ناعما ويربب بدهن بنفسج ودهن ورد سيرجي
ويرفع ناعما **مرهم الثآليل والمسامير** من الارشاد زنجار
وقرطاس محرقا من كل واحد درهم ومن القروكس وهو ما الصابون
الما الاول سبعة عشر درهما عسل خل ثمانية دراهم يطبخ حتى يصير
مرهما ويوضع في جلد **مرهم التوتيا** المجفف للقروح والصفرا
توتيا مغسولة واسفيداج ومرتك من كل واحد عشرة دراهم تربب في خل
خمر ودهن ورد من كل واحد اربعين درهما ثم يطبخ بنار لينة حتى يصير
في قوام المرهم **مرهم الشحوم** الملين للاعصاب شحم دجاج
وشحم نعام وشحم كلي ماعز والية ومخ ساق البقر وشحم اوز وشمع
وشيرج من كل واحد جزء ويطبخ حتى يتحد ويرفع **مرهم لمن**
يحك انثييه ويسيل منها ما اصفر من الدستور البيمارستاني يوخذ
اسفيداج خمسة دراهم كبريت اصفر وافيون من كل واحد نصف درهم
يسحق الجميع بخل خمر ولم يذكر معه دهنا اصلا فلا اعلم اغلط ام هكذا

هي النسخه **مرهم خولان** النافع من الاورام الحاره دهن ورد
ودهن بنفسج من كل واحد جزء وشمع ابيض نصف جزء وخولان هندي
ربع جزء ويحل الشمع مع الدهن ويسحق الخولان ويربب مع الادهان المحلوله
بالسحق حتى يتحد ويرفع **ضماد ينفع من الاكله** والقروح الخبيثه
يوخذ كرسنه واصل سوسان اسمانجوني ثلثه دراهم انزروت وصبر سقطري
من كل واحد ثلثه دراهم شاذنه مثقال دم اخوين مثقال يسحق الجميع ويخلط
ويستعمل **ضماد للفتق** منه جوز سرو واقاقيا ادب وحصا لبان نقي
من كل واحد درهم مر نطارخ نصف درهم يدق الجميع ويعجن بما قد اغلي
فيه درهمان كون ابيض ويجلد به مثقال غرا سمك ويعجن عجنا متوسطا
ويستعمل **جبار منه للكسر** والخلع طين ارمني واسراس وصمغ
عربي واقاقيا دب ومر وحصا لبان ومعاث وصبر سقطري من كل
واحد جزء يسحق الجميع ويخلط ويستعمل **ذرور قاطع للدم** منه
صبر سقطري وكندر من كل واحد جزء دم اخوين نصف جزء ويسحق
الجميع ويرفع ويستعمل **ووجدت** على ظهر الدستور كلاما
هذا نصه ومما افادنيه المولى الاخ الامين خضر الجرحي لتفتيت الحصا
مجرب ان يوخذ نانخواه وبزر كرفس من كل واحد عشرة دراهم بزر
جزر درهمان يسحق الجميع ناعما ويشرب منه كل يوم درهمان بما بارد

فانه يبقى الحشي في وقته **ضماد فائق** للاورام الحارة وخاصة للنار
الفارسي من الارشاد كلس وهو النورة مغسولا بالماء العذب سبع مرات يصفى
ويجفف سبع اواقي ماورد السلق او قبنان شمع ابيض اربع اواقي دهن
ورد فائق تبدد الحكة بما منه مرهم وهو عجيب جدا **اخر مثله**
للقروح الحار من الارشاد يوخذ عدس مقشور مثقال عشرة دراهم بابونج
ثلثة دراهم ماميثا وزعفران من كل واحد درهمين يسحق ويبل
بماء الكزبرة الرطبة ويوخذ شمع ابيض خمسة عشر درهما دهن ورد
ثلث اواقي يذاب ويترك حتى يبرد ويطرح عليه من الادوية وهو يسحق
في هاون ويصب عليه من خل خمر قليلا قليلا ومن ماء البقلة الحمقا
ويربب ويضمد به **اخر للحبة التي لا تعرف** مجرب زنجار نصف
درهم شب نصف درهم مرتك نصف درهم شمع خام درهم يذاب
في اربعة دراهم دهن ركابي ويطلى على قطنة ويجعل على المكان
اخرى مجربة عصفر ولبان علك وصبر ومر وانزروت
وبزر ورد من كل واحد جزو يدق وينخل ويضرب في دهن ورد
وصفرة بيض ويجعل على المكان دفعات **اخرى مجربة**
لولو لا ثقب درهم زعفران ربع درهم شمع خام درهم زعفران د
ثلثة دراهم مشاق الكتان حسد فوق نصف درهم صابون درهمين

يربب

يربب ويستعمل نافع **الباب الخامس عشر** في الادهان
والغالية والبخورات وكيفية اتخاذها قانون اتخاذ الادهان من الازهار
كالبابونج والنرجس والخيري وهو المنثور فان لكل رطل من الزيت الطيب
اربع اواقي من الزهر ويجعل في وعاء زجاج ويترك في الشمس اربعين يوما
واما الازهار الباردة كالنيلوفر والنسرين والبنفسج والورد وما جرى
مجراها فان على كل رطل شيرج اربع اواقي زهر يجعل في اواني زجاج ويترك
في الشمس عشرين يوما ويصفى بعد ذلك ويرفع ويستعمل وذلك اسلم له
من حدوث العفن فيه وان عمل عوضا من الشيرج دهن لوز حلو كان
اسلم له واجود وقد يعمل دهن ورد ايضا بالزيت والحال في اتخاذه
كالورد بالشيرج وان اغلى الدهن اي دهن شئت قبل وضع الزهر فيه
كان احفظ لقوته وابعد لفساده لذهاب المائية منه بحرارة النار
ومن الناس من يرخي الادهان في الابار ويجعل بينه وبين الماء قدر ذراع
كالمدة التي يجعلها في الشمس ويصفى ويرفع ويستعمل واما الادهان
المتخذة من البزور والاصول فهو ان ترض ايهما شئت وتنقع في الماء
حتى يلين ويغلى ويصفى ويضاف اليه الزيت كفايته ويجعل في قدر
برام او بيروني او قدر نحاس مبيض على نار جمر ويغلى بهدو حتى تذهب
المائية ويبقى الدهن ويرفع ويستعمل **دهن القسط** النافع من الرياح

والفالج واللقوه وضعف الاعصاب وينفع من ضعف اعصاب الالية وينفع من
النافض والكزاز والتشنج قسط مر تلثون درهما سليخه وورق
المرماحوز وان عدم عوضه مرزنجوش من كل واحد خمسة دراهم يرض
ما يجب رضه جريشا وينقع في خمر عتيق قدر ما يغمره يومين وليلتين
ويلقى عليه رطل واحد من زيت انفاق ويغلى على نار جمرا وناراها دية
حتى يذهب الخمر ويبقى الزيت ويضاف اليه بعد تصفيته سنبل هندي
وسنبل رومي وميعه وقرنفل وجوزبوا من كل واحد مثقال جندباستر
نصف درهم مسحوقة منخوله فيخلط جيدا ويستعمل **دهن قسط**
ايضا قسط مر خمسة عشر درهما سليخه ومرماحوز من كل واحد ستة
دراهم بدل المرماحوز اذا عدم مرزنجوش يرض وينقع في خمر او خل
خمر يوما وليلة ويغلى ويضاف اليه زيت طيب رطل ويغلى حتى يذهب
الخمر ويبقى الدهن ويرفع ويستعمل **دهن قسط** ايضا وهو المستعمل
في البيمارستان قرنفل اوقيه قصب الذريره وسنبل هندي ورومي
وميعه واصل سوسن اسمانجوني وفرفه واشنه وهي شيبة العجوز
وقسط مر من كل واحد اوقيتين وداش فارسي درهم وزنجبيل
وسليخه من كل واحد اوقيه ونصف اوقيه ترض الحوايج جريشا
وينقع في خل خمر يومين وليلتين ويغلى بنار هادية حتى تخرج

فيه

١١٠

ثفل الادويه ثم تصفى ويضاف اليه زيت انفاق وشيرج من كل واحد
رطل ويغلى بنار هادية حتى يذهب المائية منه ويبقى الدهن فيستعمل
وان عدم قصب الذريره فبدله بوزنه سنبل هندي واذخر وربع وزنه
زعفران شعر نقلت ذلك عن الصبا رحمه الله نقله من ابدال العقاقير ذكره
للرازي **دهن قسط** ايضا من المنصوري قسط مر او فيتين جندباستر
وفربيون وعاقرقرحا من كل واحد اربعة دراهم تسحق الحوايج ناعما ويوخذ
رطل واحد دهن خيري يفتر على النار يسيرا ويلقى فيه الادويه مسحوقا ويخلط
ويجعل في اناء زجاج ويترك في الشمس عشرين يوما ويستعمل **دهن
يسود الشعر** ويقويه ويعرف بدهن الاس ودهن الاملج املج منزوع
النوى ثلثا اواقي يطبخ بثلاثة ارطال ما الى ان يبقى النصف وان كان خمرا
كان اجود ويصفى ويضاف اليه من ماء الاس الرطب رطل واحد ومن
دهن البنفسج رطل يطبخ الى ان تذهب المائيه ويبقى الدهن ويضاف اليه
عند نزوله عن النار خمسة دراهم لاذن ويرفع ويستعمل **دهن
البيض** ينبت الشعر يسلق البيض ويوخذ صفاره ويجعل في مقلى
حديد ويلقى عليه شي من زيت انفاق ويوقد تحته بنار فحم حتى يحترق ن
ويسيل دهنه اولا فاولا وكلما سال منه شي عزلته حتى لا يبقى فيه شي
ويرفع ويستعمل **دهن القرع** يسكن حرارة الدماغ وينفع من

الحمايات الحاره والبرسام رطلان من ماء القرع الرطب ومن دهن الخل
رطل واحد يطبخ بنار فحم حتى يذهب المائيه ويبقى الدهن ويرفع ويستعمل
دهن الضبع والثعلب ينفع من اوجاع المفاصل والنقرس
والتشنج والكزاز وتعقد العصب يملا قدر نحاس زيت انفاق عتيق
ويوخذ الضبع والثعلب فيلقيان فيها احيا او بعد ذبحهما وقبل تصفيه
دمها ويكون الزيت غمرها ويطبخ بنار هاديه حتى يتهرا اللحم ويرفع
عظامه وقد يضاف الى الزيت ما وملح وشبت ويغلى حتى تذهب
المائيه ويبقى الدهن فيصفى ويرفع **دهن السعد** نافع من برد المعده
سعد كوفي اوقيه يرض وينقع في ما يغمرها يومين وليلتين
ويغلى حتى تخرج قوته بنار فحم ويعتصر ويصفى ويضاف اليه من
الزيت الصافي اربع اواقي ويغلى حتى يذهب المائيه ويبقى الدهن
ويرفع **دهن المصطكى** النافع من ضعف المعدة يوخذ من دهن
الخل رطل ونصف ومن المصطكى ثلاث اواقي ويجعلان في قدر برام
او برو في مدهونه على نار جمر حتى يذوب المصطكى وينزل عن النار
حتى يبرد ويرفع ويستعمل **دهن الشاهسفرم** وهو الريحان
يوخذ ريحان رطل ويضاف اليه دهن خل وهو الشيرج الطري رطلان
فيطبخ بنار هاديه حتى تذهب المائيه ويبقى الدهن فيرفع دهن

يمرخ

يمرخ به القضيب اذا حصل له استرخا عن الجماع بزر الجرجير جندبادستر
وحلتيت من كل واحد درهمين لبان ذكر ثلثه دراهم يرض ما يجب رضه
ويجمع ويجعل في قارورة زجاج ويلقى عليه من دهن خيري ودهن ياسمين
ودهن نرجس من كل واحد عشرة دراهم يغلى حتى يتحلل اللبان ويخلط
بالادويه ويرفع في قنينه بشغله ويسد راس القاروره بشمع ويرفع ويستعمل
دهن ينفع الانعاظ دهن نرجس ودهن خيري من كل واحد
اربع اواقي يعتق فيهما فربيون درهم مسك دانق يدهن به العانه
عند الحاجة نافع **دهن الافسنتين** دهن خل جزو ومن فقاح
الافسنتين اوقيتين يجمع الجميع في انا زجاج ويوضع في الشمس
اربعين يوما ثم ينزل من الشمس ويرفع بعد التصفيه ويستعمل وان
اريد به العجلة فيغلى الافسنتين بالدهن في ما حتى تخرج قوته فيه
ويصفى ويضاف اليه الدهن ويغلى بنار جمر حتى تذهب المائيه
ويبقى الدهن فيرفع **دهن الحسك لعسر البول** حسك مرضوض
عشره دراهم زنجبيل اربعه دراهم يرض الحسك والزنجبيل ويضاف
اليه خمسون سكرجه ما عذب وسكرجه دهن خل وتوقد تحته نار
جمر حتى يذهب المائيه ويبقى الدهن نافع السكرجه ثلثون درهما
ويمرخ به العانه ويقطر منه في الاحليل ويحتقن به من خلف

فانه ينفع من عسر البول دهن الحنظل المقوي للاعصاب وينفع
الامراض البارده حنظل اخضر يرض وينقع في ما يوما وليلة ويغلى حتى
يذهب المائيه ويبقى الدهن ويرفع ويعتق بيسير جند بادستر ويرفع
دهن حسك ساذج يوخذ من ماء الحسك الرطب ثلثون سكرجه
ومن دهن الحل ومن دهن اللوز الحلو سكرجه ويغلى بطنجير بنار جمر
حتى تذهب المائيه ويبقى الدهن ويرفع ويستعمل وهو مجرب نافع
دهن البنفسج المربا يوخذ سمسم مقشور غير مقلي مجففا يجعل في
كيس جديد ساف بنفسج وساف سمسم ودوس يجففه من المائيه ويشد راس
الكيس ويترك ثلثة ايام ويخرج ويبسط على ازار كتان في غرفه لا يقربها
دخان حتى يجف ويرمى عليه البنفسج يفعل به ذلك على قدر ما يختار
ثلث مرار او اكثر على قدر ما يقيم البنفسج يبسط ويجفف تجفيفا جيدا
ويطحن ويستخرج دهنه ويجعل في انا زجاج وكلما رسب في قعر
الانا شي منه ازيل يفعل به كذلك مرارا عدة حتى يروق وقد يعمل
البنفسج باللوز عوضا عن السمسم وكذلك يفعل بالورد والنيلوفر
وساير الادهان دهن السنبل النافع من ساير الامراض
البارده والارياح الحادثه في الاعضا الباطنه يسخن الرحم ويسكن
الوجع في الاذنين من برد وينفع القولنج والمغص الريحي واذا اقطر منه

في

في الاحليل نفع المثانة البارده يوخذ قصب ذريره وان عدم بدله سنبل
واذخر وزنه وربع وزنه زعفران وسعد كوفي وورق الدهمشت وهو
الغار وعيدان بلسان وساذج هندي وان عدم بدله سنبل هندي
وراسن وهو الزنجبيل الشامي ويعرف بالخناج ويعرف بالابطول
واذخر وابهل واس وقردمانا ومرزنجوش من كل واحد اوقيتان
يدق جريشا ويجعل في قدر ويصب عليه خمر وما عذب غمره ويوخذ
دهن حل سبعة ارطال ونصف ويطبخ في انا مضاعف بنار لينه ست ساعات
ثم ينزل القدر عن النار ويترك حتى يبرد ويصفى الدهن عن الما ثم يوخذ
ورد احمر وسليخه وعصارة الاس الرطب من كل واحد ثلثه اواق دارصيني
وحماما من كل واحد اوقيتان يدق جريشا ويجعل في قدر ويصب
عليه خمر وما عذب غمره والدهن الذي طبخ بالادوية الاولى ويطبخ
كالاول ثلث ساعات ويحرك وينزل عن النار ويترك حتى يبرد ويصفى
الدهن عن الما ويوخذ سنبل وميعه وقرنفل من كل واحد ثلث اواقي
دهن بلسان ستة اواقي ويوضع اليابسه في قدر بعد دقها جريشا
ويغمر بالما ويرفع على النار فاذا اثخنت اضيف اليه الدهن الاول ودهن
البلسان والميعه ويحرك حتى يختلط ويرفع ويستعمل نافع دهن
الكلكلانج النافع من اللقوه والفالج ووجع المعده والامعا

والمفاصل والنقرس واسترخاء العصب والاستسقا وجميع الاعضا الاوجاع
البارده اهليلج كابلي واسود وبليلج واملج من كل واحد عشره دراهم ودار
فلفل وزنجبيل من كل واحد ستة دراهم جاوشير واشق وسكبينج من كل
واحد خمسة دراهم تربد اربعة دراهم سذاب رطب وحسك رطب وكرنب
نبطي من كل واحد جزو يجمع مرضوضا ويصير قدر ويصب عليه اربعة
وعشرون رطل ما عذب ويطبخ بنار معتدله الى ان يتنصف وينزل عن النار
ويترك حتى يبرد ويصفى ويلقى على الما دهن الخروع اربعة اسان ويعاد
الى الطبخ ويصفى ويرفع دهن الناردين النافع من وجع المعدة والكبد
وبرد الجوف والقولنج اذا ما شرب او ضمدا واحتقن به وبرد الاعضا
اذا امتزج به ووجع الارحام اذا احتملته المراة او احتقنت به ووجع
اذا اصيبها منه شي والصداع والشقيقه اذا انسعط به والدخال المثانه
اذا قطر في الاحليل واحتقن به اخلاطه قصب الذريره وسعد
وورق الغار وعيدان البلسان وساذج هندي وراسن واهل
واذخر وورق الاس وقردمانا واذان الفار ومرزنجوش من كل واحد
اوقيتان تدق الادوية جريشا ويصير في قدر جديده ويلقى عليه
شراب جمهوري او نبيذ الزبيب وعسل وما عذب بقدر ما يغمره دهن
حل خمسة اقساط وزن القسط رطل ونصف ويطبخ في قدر مضاعفه

بنار لينه ويحرك ساعة بعد ساعة ست ساعات من النهار ثم ينزل عن
النار ويترك حتى يبرد ويصفى الدهن عن الما والادويه وبعد ذلك يوخذ
ورد احمر يابس منزوع الاقماع وما اس رطب من كل واحد ثلثا واق
حماما اوقيتان تدق هذه الادوية دقا جريشا ويصب عليه شراب جمهوري
او نبيذ زبيب بعسل وما عذب قدر ما يغمرها والدهن المصفى عن الادويه
المطبوخة ويطبخ بنار لينه ثلث ساعات ويحرك وينزل عن النار ويترك
حتى يبرد ويصفى الدهن على الما والادويه ثم من بعد ذلك يوخذ سنبل
وقرنفل وميعه سايله من كل واحد ثلث اواقي جوزبوا خمس اواقي
دهن بلسان ست اواقي وان عدم بدله دهن النارجيل يدق الادويه
جريشا ويصب عليها غمرها ما عذب ويطبخ بنار لينة حتى يغلي وبعد
ذلك يلقى عليها دهن البلسان والميعه السايله ويحرك حتى يستوي ويطبخ
حتى يذهب الما ويبقى الدهن ويرفع ويستعمل دهن ناردين
من المنصوري نقلته من خط القاضي فخر الدين دهن باب رطل سنبل
ست دراهم سعد وقصب ذريره ومصطكى واذخر من كل واحد مثقال
يدق الحوايج ويضاف الى الدهن ويشمس عشرين يوما ويصفى ويستعمل
دهن قسط بيمارستاني قرنفل اوقيه اذخر ثمانية دراهم
زعفران اربعة دراهم سنبل هندي ودوي وميعه واشنه واصل

سوسن اسما نجوني وقرفه وقسط من كل واحد اوقيتان سليخه اوقيه
من نصف اوقيه يدق الجميع جريشا وينقع في خل خمر يوما وليلة ويضاف
اليه سيرج خمسة ارطال وزيت طيب خمسه ارطال ويغلى بنار هادبه
حتى يذهب الخل ويبقى الدهن ويرفع نافع **دهن قسط** ايضا النافع
من وجع الكبد والمعدة اذا كان من بروده وينبت الشعر ويجوده اذا اطلى
به ويشد العصب ويقويه **اخلاطه** قسط مر عشرا واق سليخه ست
دراهم ورق مرماجوز عشرا اساتير والاسنا داربع مثاقيل وان عدم
بدله مرزنجوش يدق جريشا وينقع في غمره ما وخمر يوما وليلة ويطبخ
في قدر مضاعفه حتى يفنى الما ويبقى الدهن وينزل عن النار ويترك حتى
يبرد ويرفع ويستعمل **دهن افسنتين** رومي المسخن للاعضا البارده
المقوي لها يوخذ دهن حل من ومن فقا الافسنتين اوقيتين ويصير
في انا زجاج او غضاره ويوضع في الشمس اربعين يوما ويصفى ويرفع
ويستعمل **دهن بابونج** مقوي بالحلبه النافع من الاعيا يوخذ
دهن حل قسطا واحدا وهو رطل ونصف ويجعل فيه حلبه وزهر بابونج
تفاحي مجفف في الظل من كل واحد اوقيتان ويصير في انا زجاج
ويجعل الشمس اربعين يوما ويصفى ويستعمل **دهن شبت**
من البرد النافع من الاعيا يوخذ دهن حل قسطا واحدا ومن بزر الشبت

اوقيتان ويصيران في ظرف في الشمس الحارة اربعين يوما ويصفى ويستعمل
دهن السوسن المقوي يوخذ سليخه وقسط وحب بلسان ومصطكى
من كل واحد اوقيه قرنفل وجوزبوا من كل واحد نصف اوقيه زعفران
اوقيه يجمع هذه الادويه ويدق جريشا ويصير في ظرف زجاج ويصب
عليها دهن حل قسطا واحدا وورد سوسن الازرق الاسمانجوني
المنقى من اقماعه ثلثين عددا ويوضع في الظل في موضع طيب الهوى
حتى يلتم الدهن بالادويه ويأخذ رايحتها ويصفى ويرفع ويستعمل
دهن السذاب النافع من برد الكلا والمثانه والظهر واسترخا
العصب ووجع الجنبين يوخذ دهن حل ثلثة اقساط وهي اربعة ارطال
ونصف ومن ورق السذاب الطري اربع اواق ومن عنب قسط ويطبخ بنار
لينه في قدر نظيفه حتى يذهب الما ويبقى الدهن ويصفى ويرفع ويستعمل
دهن الحيات النافع من القوابي واسترخا المفاصل يوخذ
دهن حل ثلثة اقساط وهي اربعة ارطال ونصف ويصير في قدر فخار
ويصير فيها من الحيات السود احيا ما بين الخمسة الى العشره ويسد راس
القدر ويطبخ بنار لينه حتى تهترا ثم ينزل عن النار ويبرد قليلا ويفتح
راسها ويجذب نخاعها ويترك حتى يبرد وينفش ويذهب بخارها
ويصفى ويصير في انا ويستعمل عند الحاجة طلا فلا يقرب شربا

ويطلا بدهنه على المقعده وعلى القوابي نافع **دهن القمح والشونيز**
وكل بزر يحتاج الى دهنه كالبنج وغيره يوخذ كوز فقاع لا ابهم شيت ويوخذ
طاجنا او قصريه فخار يثقب في وسطها بقدر راس الكوز وذلك لعدان
يجعل فيه من البزور قدر ما يسع الكوز ويكب الكوز في وسط القصريه او
الطاجن راسه في وسط الطاقه المهندمه له وتعزم الحوف ويجعل عليه
فحم ويوقد عليه حتى يسري فيه النار ويترك ليلة كاملة ويترك تحت راس
الكوز وعا يلقي الدهن النازل فيه ويجعل القصريه على ثلث طوبات ليرتفع على
الارض ويرفع ويستعمل **دهن عقارب** زراوند مدحرج وعاقر
قرحا وقشر اصل الكبر من كل واحد اوقيتين يرض الجميع وينقع في رطل
واحد دهن لوز مر ويعلق في الشمس اربعين يوما ثم يضاف اليه من
العقارب احيا عشرون عقربا وذلك يكون مع الحوايج من اول الوضع ويصفي
ويرفع ويستعمل **دهن عقارب** نسخة اخري زراوند مدحرج
وجنطيانا وسعد كوفي وقشر اصل الكبر من كل واحد اوقيه يرض الجميع
ويصب عليه دهن لوز مر رطل واحد ويترك في الشمس اسبوعين ويصفي
ويعتصر الثفل ويرمي ثم يوخذ عشر عقارب احيا يرمي فيه ثم يسد راس
الاناء ويترك في الشمس اسبوعين ويصفي ويرفع **دهن سفرجل**
النافع لتقوية المعده يوخذ ما سفرجل رطلان ينقع فيه سنبل عصفور

وبكاش

وكاشم قرنفل وبسباسه وورق مصطكي وافسنتين رومي من كل واحد
ثلثه دراهم سليخه سته دراهم عود هندي مثقال ينقع يوما وليلة ثم يغلي
حتى يخرج قوه الادويه على نار هاديه ويضاف اليه وزنه دهن ورد
ويغلي حتى يذهب الما ويبقى الدهن ويرفع **دهن سفرجل ايضا**
دهن ورد زيتي رطل ما سفرجل رطل يطبخ حتى يذهب الما ويبقى الدهن
ويلقى مصطكي واذخر مسحوقين من كل واحد ثلثه دراهم سنبل مسحوق درهم
عنبر خام مثقال وان عدم العنبر عوضه لادن ثلثه دراهم يطرح في
اخر الغليان ويرفع **دهن سفرجل** ايضا مقوي ما سفرجل وخمر
عتيق ودهن ورد من كل واحد ثلثه اواقي ينقع في ما سفرجل والخمر
افسنتين رومي وبزر شبت واذخر وسنبل من كل واحد درهمين
يوما وليلة ويغلي حتى يخرج قوتها ويضاف اليه الدهن ويغلي حتى
يذهب المايية ويبقى الدهن ويلقى فيه لادن اربعه دراهم مصطكي درهمين
زعفران درهم عنبر خام سدس مثقال ويرفع **دهن عقيد العنب**
وهو المستعمل الان في هذا الزمان نسخه دستور ريس يوخذ وبالله
التوفيق من عصير العنب المدرك بعد ان يغلي غليات ويرفع رغوته
اربعه ارطال وزيت انفاق اربعه ارطال يغليان على النار غليات
ويضاف اليه اذخر وسعد كوفي وسنبل وحماما وعود وج وفوذمانا

ان وجدت والا بدلها هال بوا وابهل من كل واحد خمسة دراهم زعفران
ثلثة دراهم اكليل الملك مغربي او فيتان قشر الكندري وهو قشور الطلع ثلثة
اواقي الجميع مدقوق ناعما منخول ويجعل في اناء زجاج ويسد فمه ويجعل
في الشمس اربعين يوما وفي نسخة اخري يدفن في تفل العنب اعني الحلبل
ستين يوما ويرفع **دهن بان مطيب** يوخذ من دهن البان المستخرج
بالمعصرة كما يستخرج دهن اللوز ما شئت ويوخذ هال وقرنفل وجوز
بوا وزر ورد عراقي وتنبل وسنبل يجمع الجميع مرضوضا ينقع فيما يغمره
من ما مغلي ويترك يومين وليلتين ويغلي بنار هادية حتى يخرج
قوة الادوية ويضاف اليه من عرق الفالوذج وهو السخة وهي
رجل الحمام ويعرف بساق الحمام قدر ما يصبغه ويصفي ويضاف اليه
الما المروق عن الادوية ويخلط بدهن البان المذكور ويترك على نار
هادية حتى يذهب الما ويبقي الدهن وان كان دهن البان عمل الكوكب
فان رايحته تشبه رايحة الزيت الحار فينبغي ان تجعله قبل عمله نفسه
من رغيف خبزا ويغطيه عجين من خمير حتى تذهب الرايحة الزيتيه
منه وقد يعمل على صورة اخرى وهو ان توضع الحوايج المرضوضة في الدهن
ويترك في الشمس اربعين يوما فانه يجي جيدا ايضا غاية ويرفع وقد يستخرج
دهن البان بصورة اخرى وهو ان يوخذ ربع ويبه حب بان مدقوقه

ناعمه

ناعمه وملح يخلطان ويعجنان ويترك في اوعية يومين وليلتين حتى
يختمر ويعمل في قدر ويصب عليه من الما مقدار كثير فوق غمره ويغلي
جيدا ويترك ليلة كاملة وهو مغطي ويطين القدره وفم الكانون ويخلي
حتى يبرد ويجمع الدهن ويصفي ويرفع **دهن الاجر** وهو الدهن المنعقد
ويعرف بالدهن المبارك النافع من الفالج والامراض البارده يوخذ
من الاجر الجديد الاحمر اللون المنسوب ما كان فيه حمره ونضج فيكسر
صغارا ويلقي في طنجير ويطفي في زيت طيب ويغلي حتى يتشرب ذلك
الزيت ثم يعمل في قرعه ويستقطر بانبيق بنار فحم هادية ويترك
حتى يخرج ما فيه ويرفع **دهن اللقوه** وينفع لكل مرض بارد نقلته من
مجلس القاضي فخر الدين رحمه الله عن انسان كان يداوي به الملقوين
ولا يعلم احدا صنعته لهذا الدهن ويتناول عليه بالدنانير ويهاذوه
فانكر عليه القاضي فخر الدين لكونه كان غير طبيب وربما هنا بهذا
الدهن احاد وعطب اخرون فاستخرج منه القاضي باي شي يداوي
قال بهذا فقال ما بسايطه فاخذ يتمنع لضنته به وبعد زمان اخبر
على نفسه من الادب فذكره قال يوخذ من الحلبة جزو ومن التوبين جزو
يحمصان في طاجن حديد حتى يقارب التغير ولا يحترق ويضاف اليه
قليل من زيت طيب عتيق ويستخرج من القرعه وفي كوز فقاع

حتى يخرج ما فيه من الدهن ويرفع ويستعمل وذكر انه دهن عجيب نافع
دهن يزيل الشعر يوخذ من الزرنيخ الاصفر جزو ومن النورة
الغير مطفية جزو وينقع في خل ثقيف ثلثة ايام ويصفى ويضاف اليه
دهن الخل ويغلى بنار هادية حتى يذهب الخل ويبقى الدهن وانا عملته
فجا له قوام غليظ يحاكي الصابون ولم يعجبني ويقع لي انني لو استقطرته
اعني ذلك الصابون في القرعة والانبيق جا جيدا **صفة دهن**
يمنع من نبات الشعر وهو ان ينتف الشعر ويدهن مكانه بدهن
بيض مستخرجا في كوز فقاع بلا زيت حتى يحترق ويطلى بها العانة فانه
يمنع انباته او يبطيه وهو مجرب **صفة الغالية** الطيب ولانبات
شعر اللحية دهن البان المطيب كما تقدم ذكر اتخاذه تاخذ منه ما
شيت يجعل فيه عودا قاقليا مسحوقا قدر ما يثخنه ويفتق بالمسك
والعنبر ما تحسبه ان يجي طيبا ان اردته طيبا ان اردته طيبا جا
طيبا وقد يجعل دهن البان شمع يذاب فيه ويفتق بقليل كافور عتيق ويتنفع
به في الطيب حسب **غالية** عنبر خام خمسة دراهم كافور درهم
مسك ربع درهم دهن بان اوقيه يحل العنبر الخام على النار ويضاف
اليه الدهن ويفتق بالكافور والمسك ومن العود ربع اوقيه ويجلد
بالفهر جيدا ويرفع **صفة ند عن بعض الفضلا** عنبر خمسة

وستون درهما

وستون درهما مسك عشرة مثاقيل كافور سبعة مثاقيل يجمع ويقطع
شوابير ويبخر به ويسماه بالند **دهن قسط** ايضا قريب الماخذ جليل
النفع لا اعلم لمن هو اذخر وسنبل ولبان ذكر ومصطكي وافسنتين
رومي من كل واحد درهمين قسطا وقيه يغلى الحوايج في الماء حتى
تخرج قوة الادويه فيه خلا المصطكي واللبان ويصفى ويضاف اليه
زيت طيب نصف رطل ويغلى حتى يذهب الما ويبقى الدهن ثم يلقى
عليه المصطكي واللبان ويترك حتى يذوب ويرفع ويستعمل **دهن**
الزعفران وهو دهن الخلوق يلين العصب ويزيل التشنج وينفع من صلابة
الرحم ويحسن اللون زعفران ستة دراهم قصب الذريره خمسة دراهم
مر نصف درهم فو دمانا ستة دراهم ينقع الادويه على حدتها والمر على
حدته بالخل الخمر خمسة ايام الا الفو دمانا فانها تنقع يوما وليلة ويجمع
الخل ويلقى عليه عشرون مثقالا زيتا صافيا ويغلى حتى يذهب الخل ويبقى
الدهن ويرفع **البخور المعروف بلحية اليهود** من كتاب الوقوف
للدواب والبخورات الهياكل لبان ذكر وصندروس وميعه سايله وظفر
وقصب الذريره وعود قاقلي ومسك وعود ومقل ازرق وعنبر وقسط
مر واصطرك يجمع ذلك ويستعمل عند الحاجة **صنعة البخور المسخاطر**
الملكي ايضا منه لم يزل يطلب مني هذا البخور واردته طالبه وكان

بلغني عن حنين البختري انه كان يبيعه بدينار الدرهم ولا يطلع عليه احد
ووقع لي في حوايج شريتهم ورقة مكتوب به عليها مستخاطر ولم استحسن
بيع ما لا اعرف حقيقته هل ذكرام لا الي ان عثرت عليه في هذا الكتاب
واظنه الططم او لهرمس الكبير وتعلانه وذكر انه يوافق جميع الملايكة ويسمي
ملكا يشبه الي الملايكة يوخذ لبنا وهو بخور الرهبان وعود بي واصطرك
وكوكب الارض وسرخس وسك مسك وجلنار وبيربوح واصل التفاح وبهرمان
وحضض ومقل اليهود وصندل احمر وصندروس وهيفان وطرطير
يجمع ذلك ويعجن بما ورد قد نقع فيه اذان الفار ويبندق فنايل رقاق
ويرفع ويستعمل ووقع لي انه عمل علي هذا الشكل ليتميز عن بقيه الادويه
المستعمله للدوا وامران يجربه من غير دوي

الباب السادس عشر

في الاطليه طلا للوضح شيطرج وقشر اصل الكبر وخربق اسود من كل
واحد جزو يدق وينخل ويجبل بخل وعسل ويلطخ به في الحمام
وفي البيت نافع طلا للبرص قشر اصل الكبر وشيطرج وخربق
اسود من كل واحد جزو زنجار نصف جزو يهيا بخل خمر ويطلا به
طلا للبهق الاسود والابيض يوخذ زرنيخ احمر وكبريت
وشيطرج من كل واحد جزو يدق وينخل ويهيا بخل خمر ويستعمل نافع
طلا يقلع الكلف نشاره العاج وماش وبزر الفجل ولوبيا احمر

وتوبال

وتوبال ولوز مر من كل واحد جزو يدق الجوايج ويجبل بما الشعير ويلطخ
به موضع الكلف بالليل ويدخل الحمام باكر يلزم ذلك مرارا علي يجلوه

طلا للبهق الاسود بزر الجرجير وشيطرج وبزر الفجل وكندش
وخردل احمر وبزر بطيخ اجزا سوا يدق الجوايج ويجبل بخل وعسل ويلطخ
به في الليل ويدخل الحمام مرارا يجلوه طلا ينفع السعفه اليابسه
جلنار وعروق صفر من كل واحد جزو وزرانبخ وعدس ومر ومامبران
وزراوند طويل من كل واحد نصف جزو يدق الجميع بخل خمر ويستعمل
طلا للجرب كندش ومرداسنج واقليميا الفضه وبورق وملح
وزرنيخ وشب احمر وشونيز وبنادق وعروق وزيبق مقتول وكبريت
ابيض اجزا سوا قلي اربعه اجزايدق الجميع ويربا بخل وشيرج ويلطخ به
ويدخل الحمام ويغتسل بعد بدقاق الشعير او بالعدس او بالغول وان
اضيف الي ذلك لبن حامض كان جيدا خاصيه اذا نسق الفار وعمل سخنا
علي اللسعه للعقرب نفعه وللجرح النصول والشوك طلا للجرب الرطب
عن ابن سينا مجرب مرداسنج وقنبيل وكركم وورق الدفلي اجزا سوا
يربا بجزين شيرج وجزو خل خمر اخر مرداسنج درهمان
كندش سته دراهم زيبق مقتول اربعه دراهم يدق الجميع ويربا بخمسه
عشر درهم زيت ويرفع طلا للجرب اليابس عروق وبورق وملح

العجين ومرداسنج وقسط وكندس من كل واحد درهمين سبعه سنابله
اربعة دراهم يدق الجميع ويربى بخل وزيت ويلطخ به ويصبر ستة
ساعات ويغسل بعده كما ذكر **طلا للبهق الابيض** شيطرج هندي
اربعة اجزا زرنيخ احمر جزو واحد كندر جزوان نحاس محرق وبورق
ارمني من كل واحد جزو ويجمع الحوائج مدقوقة منخولة بخل خمر ويلطخ به
طلا يسود الشعر يوخذ دقيق شعير يخمر خميره جيدا حتى يختمر
ويصفى ويعجن به ورق النيل ويختضب به **غمرة للبثور** في الوجه
طين ارمني درهم طين مختوم درهم كافور وزعفران من كل واحد نصف
درهم يجمع بماورد وخل خمر ويطلى به الوجه **غمرة للبثور الطرية**
مرداسنج درهم صبر مغسول بالما خمسة دراهم يسحق ويخلط ويطلى
به نافع **غمرة تجلو الوجه** وتبيضه دقيق الترمس ودقيق
الباقلا من كل واحد جزو ويجمع ويغسل به الوجه **غمرة اخرى**
شعير اربعة دراهم بزر بطيخ ودقيق باقلا وترمس ونخالة حوارى
وكثيرا بيضا من كل واحد درهمين حمص درهمان يجمع مدقوقا ويبيت
على الوجه من الليل ويغسل باكر ثلثة ايام او خمسة ايام **خضاب**
يسود الشعر سيما شعر اللحية وكنت اعمله ولا اطلع على نسخته
احدا الضنى به ولحسن فعله وسهولة عمله يوخذ دو سنج اربعة طفل الراس

اربعه

اربعة دراهم حنا فنل اربعة دراهم شب يماني وملح اندراني وزاج
قبرصي من كل واحد ربع درهم يدق الجميع ناعما ويضاف اليه نشا طري
درهم وهو عرق العفص الذي يجمع ويعمل به الخضاب ويجبل بما الليمون
اخضر ويختضب به على نظافة من زينا او بخ اما في البيت او في
الحمام ويغسل ويدهن بعده بدهن بنفسج فانه يجي مليحا ويقيم شهرا وليس
فيه اذى والله اعلم **طلا للجرب** اسفيداج ومرتك واقليميا الفضة
يدق وينخل ويربى بدهن بنفسج وخل خمر حتى يعود كالمرهم ويطلى
به البدن ويغسل بعد ذلك بدقيق الشعير او فول وما اشبه ذلك
غمرة تجلو الوجه وتبيضه شعير اربعة دراهم ترمس وبزر بطيخ
وفول وحمص ونخالة حوارى وكثيرا بيضا من كل واحد درهمين يدق
ويطلى به الوجه من العشا الى بكرة ويغسل به دقيق شعير ويعمل ذلك
اسبوعا **طلا للجرب** مرتك واقليميا الفضة واسفيداج وسليقون
وكندس وقسط مر وكركم وميويزج وزر ورد وهليلج اصفر وزرنيق
مقلول بالحنا من كل جزو وورق دفلى جزو ونصف يدق الجميع ناعما
ويربى بما هندبا وخل خمر ودهن بنفسج حتى يعود كالمرهم ويلطخ به
ويغسل باحد الغسولات مع اللبن الحامض نافع **طلا للكلف والنمش**
زبل الحمام وبورق اجزا متساوية يدق ويعجن بما الشعير ويطلى به

دفعات يذهبه لطلا يذهب آثار الجدري مرداسنج وأصول القصب
اليابس ودقيق الحمص ودقيق الباقلا ودقيق الأرز وبزر بطيخ وحب
البان وقشور الرمان الحلو من كل واحد جزء ويدق ما يجب دقه ويجبل بخل
خمر ويطلا به نافع طلا يذهب البرص شيطرج هندي وزنجبيل وفوة
الصبغ وبزر سذاب وبزر جرجير وكندس وأنزروت وبورق أرمني
وقشر أصل الكبر وزرنيخ أحمر وأصفر وميويزج وشب يماني وخردل
أحمر وأبيض وتراب الفلفل وزراوند طويل محرقا ونحاس محرقا وتوبال
النحاس وخزف أسود وملح أندراني من كل واحد جزء ويدق الحوائج
وتجبل وتربا بخل خمر وعسل ويلطخ به دفعات يذهبه لطوخ
فائق للجرب الرطب رماد بلوط وملح العجين وخبث الفضة
ومرداسنج وخزف التنور وكبريت بالسوية يدق ويعجن بخل خمر
ودهن ورد ويطلا به لطوخ يحلق الشعر ويلين الجلد نشاستج
القمح عشرة دراهم نورة غير مطفاة خمسون درهما زرنيخ أصفر
عشرون درهما يدق كل منهما على حدته ويعجن بماء حار ويطلى به
فإنه نافع مجرب لطوخ للشقاق الذي يكون في المقعدة يؤخذ
مرداسنج مغسولا شمع أبيض ودهن ورد يذاب الشمع في الدهن ويربب
بالمرداسنج ويضاف إليه صفرة بيضة مسلوقة أو مشوية ويطلى به

على الشق

على الشق غمرة يؤخذ شعير يرض وينقع في لبن حليب ويغلى حتى يذهب
ويجفف ثلاثة دراهم ثم يؤخذ أنزروت ثلاثة دراهم وعروق مثله وكثيرا
بيضا مثله يعجن ببياض البيض ويطلى به الوجه مدة أسبوع ويغسل بماء النخالة
لطوخ آخر لذلك جيد شحم كلى تيس جزء وخميرة حامضة جزء
يذاب الشحم ويلقى عليه العجين ويخلط على النار ويطلى به الموضع وهو المعتدل
النافع لطوخ يرمي الحيات وحب القرع دقيق ترمس يعجن بمرارة
ثور ويطلى به على السرة لطوخ يطلى به المقعدة يلين البطن بورق ومرارة
بقر وزبيب الجبل من كل واحد جزء ويعجن بعسل ويلطخ به نافع لطوخ
آخر يسهل يستعمل لأصحاب القولنج عصارة قثاء الحمار وسقمونيا ومرارة ثور
وشحم حنظل من كل واحد جزء يدق وينخل ويعجن بشمع مذاب بدهن ويلطخ
العانة لطوخ إذا عمل على المعدة قيا وإذا عمل على السرة أسهل
وإذا عمل على العانة أدر دم الطمث يؤخذ أبرنج وعصارة قثاء الحمار
من كل واحد ثلاثة دراهم مرداسنج وخربق أبيض من كل واحد أربعة
دراهم ترب الماعز خمسة دراهم عكر الزيت عشرة مثاقيل شمع خمسة
دراهم يذاب الشمع مع الزيت ويخلط معه بقية الحوائج ويطلى به كما ذكر
أولا نافع لطوخ للجرب مجرب كبريت عراقي وحنائي وزرد ورد
عراقي ومرشين من كل واحد ثلاثة دراهم يدق الجميع ويضاف إليها زيبق

مقتول درهم شيرج او قيتين شمع ابيض نصف اوقيه يذاب الشمع في الشيرج
ويريب ببقيه الادويه يلطخ به في الحمام او البيت **لطوخ للجرب مجرب**
وقد جربته مرارا يوخذ زيت طيب رطل يغلى على النار ويلقى عليه اربع اواقي
سبلغون ويغلى حتى يعود لونه خمري ينزل عن النار ويضاف اليه ثلثه مثاقيل
زيبق مقتولا بما هندبا وحنا فتل وزن درهم ونصف صابون بلدي ثمن
درهم ويضرب ضربا جيدا حتى كالمرهم ويلطخ به يوما وثانيا ويدخل
اليوم الثالث الحمام ويدلك بدقيق فول ودقيق شعير فانه مجرب ٥
خضاب يسود الشعر وقيل انه مجرب وانه يقيم سنه ولا ينصل
يدهن به اصول الشعر والابطين لاغير يوخذ مثله زرقا مطحونا اربع
اواقي حنا فتل ثمان اواقي شب مصري اربعة دراهم نطرون احمر
مثل الذي نصفا وقيه بحره وهي الزاج وملح طعام من كل واحد درهمين
ملح هندي ثلثه دراهم مرتك ذهبي ثمانية دراهم كلس وهو الجير بغير
طفي ثمانيه دراهم طين ابليز اسود خالصا وقيتين يدق الجميع دقا ناعما
وينخل ويعجن بزيت طيب حتى يعود كالطحينه ويجعل في قارورة زجاج
ويسد راسها جيدا ويربط بعد الشد برق ربطا محكما لئلا يفسد ويدفنها
في زبل او في شي حامي على حضان الطير مده اربعين يوما ليلا ونهارا
فانه يذوب ويعود ما وكثرة الحراره تفسده وقلتها تفسده الا شكل

حضان

حضان الطير سوا ولا تفتحها لئلا يتلف ما فيها فان غلب الشب على النطرون
جا ابيضا وان غلب النطرون على الشب خرج احمرا وكلاهما جيدا واذا بقي يوما
او يومين يرجع منتنا ويرجع بعد ذلك يطيب واذا اردت العمل به تاخذ
من الزيت ما شيت وتجعل فيه من ذلك قليلا وادهن به اصول الشعر
والابطين والانثيين ولا تمس الما الا بعد اربع ساعات فانه يسود ويجي
غايه ويبقى سنه ولا ينصل **طلا للكلف** يوخذ قشور البيض
واشنان بري وبزر بطيخ ودقيق شعير واصول القصب وقشور العدس
ودقيق الباقلا وزبد البحر وقرنفل ومامبران صيني من كل واحد جزو
يدق الحوايج وتنخل ويوخذ منها قدر الحاجه ويعجن بخل خمر ويطلى به المكان
نافع **اخر للكلف** يوخذ كثيرا ثلثا اجزا كندس جزو ان يدق
الحوايج ويعجن بلبن امراه لها ابنه او بلبن اتان ويطلى على المكان ويغسل
بعده بما قد اغلي فيه نخاله **نوع اخر** منه فلفل وورق ارثني
وعظم بالي محرقا بما قد اغلي فيه نخاله يسحق الجميع ويعجن بخل ويطلى به
المكان ويغسل بدقيق الفول **نوع اخر** منه شي من خزف حديد
وشي من حجر الفلفل يسحق وينخل ويخلط بخل ويطلى به المكان ويغسل
كالاول **نوع اخر** منه ترمس وباقلا من كل واحد اربعة دراهم قسط
ولوز مر واصل السوسن وحب بلسان وزبد البحر وزراوند مدحرج

من كل واحد درهمين بزر كتان وحجر الفلفل من كل واحد درهم ونصف يدق وينخل ويطلى به المكان بكرة وعشية ويغسل كما تقدم **طلى للبرص مجرب** يطلى بالنار غللت حتى يقرح ويطلى بعد ذلك نشادر وزرنيخ اصفر وقرن ماعز محرق مذاب بعسل عفص وان اضيف الى النار غللت سيطرح ونوم كان اقوى في تفريحه

الباب السابع عشر في السنونات

فرص الرادباخ ينفع الحفر وعفونة اللثة وغلبة الفساد عليها يوخذ نورة مطفية بخل خمر سبعة دراهم قشور اصل كبر خمسة دراهم زرنيخ احمر واصفر وقلي من كل واحد اربعة دراهم شب يماني درهمان عفص ونمر طوفا من كل واحد ثلثه دراهم يسحق الجميع ويعجن بزيت البيض ويقرص اقراصا رقاقا ويجعل على خرقه ويجفف في التنور ساعة بعد هدوه الى ان يتمر ولا يحترق ويخرج ويسحق ويستال به ويتمضمض بعده بخل خمر وماورد ماش **سنون يشد به اللثة** الدامية ولتحريك الاسنان يوخذ زبد البحر وشب يماني واقاقيا رب وجلنار وسماق وعفص وقشور رمان وملح اجزا سوا يسحق ويشد به ويتمضمض بعده بما السماق وما الورد **برود للفم** يلصق بالاسنان فيقطع الدم الذي يجري من بينهما ويقوي اللثة ويمنع خروج الدم منها يوخذ ورد وكرمازج

سخن
التنور

وهو

وهو العذبة وكزبرة يابسة وبزر بقلة وطباشير وطين ارمني وجلنار من كل واحد جزو يسحق الجميع ناعما ويكلل به ويتمضمض بعده بخل وما ورد نافع **سنون يجلو الاسنان** ويقوي اللثة ويطيب النكهة يوخذ دقيق شعير يعجن بخل خمر يخبز محروقا وملح دراني وزبد البحر من كل واحد عشرة دراهم عاقرقرحا وتمر طوفا وكبابة من كل واحد خمسة دراهم شب يماني درهمان سماق اربعة دراهم قرنفل وسنبل ومصطكى من كل واحد مثقال عتيق وسبد وخزف صيني محروقين من كل واحد مثقال عتيق ثلثه دراهم يدق الجميع ولا ينعم سحقه ويستال به ويتمضمض بعده بخل وما ورد نافع **سنون اخر** سعد كوفي وملح دراني وزبد من كل واحد خمسة دراهم وسنون وهو الحماض سبعة دراهم فحم حطب الكرم عشرة دراهم عاقرقرحا ثلثه دراهم يدق الجميع ولا ينعم سحقه ويستال به **سنون اخر** لوجع الاسنان عن برودة يوخذ فلفل قرحا وميويزج وهو حب الراس وزنجبيل من كل واحد اربعة دراهم بورق ارمني ثلثه دراهم يسحق الجميع ويكبس به الاسنان **سنون يقطع الدم** السايل من الاسنان عروق وشب يماني واقاقيا وجلنار وعفص وسماق وقشور الرمان وملح اجزا سوا يدق ويستعمل ويتمضمض بعده بما نقيع السماق ويدهن المكان بدهن ورد ودهن ذلك بلحم الاسنان

اذا عفن سنون اخر ينقي سواد الاسنان اذا ركب عليها يوخذ سعد كوفي
وزبد البحر وملح دارابي اجزا سوا ويستاك به ويتمضمض بعد بماورد ويستعمل
برود الورد ويسمى ورد دحان ورد وكرمازج وعاقرقرحا
وكزبره محمصه وبزر بقله اجزا سوا يدق ويرفع واذا كانت حراره غالبه
يستعمل بغير عاقرقرحا **كبوس لاسترخا المقعده** جفت البلوط
وكندر وقشور اصل الكبر وسنج محرقا ومرداسنج وودع محرقا واقليميا
الفضه اجزا متساويه يسحق ويستعمل **الدوا اليابس لقطع الدم**
من حراره جلنار وقشور الكندر ودم الاخوين وانزروت وتمر وسعد
كوفي محرق وقرن ايل محرقا وقرطاس مصري محرقا وهو البردي وطين
ارمني مغسولا من كل واحد جزو يدق ويرفع ويستعمل نافع **صفه**
ذرور لقطع الدم من الشريان دم اخوين وانزروت وشب
وقلقطار وصبر ودقاق الكندر من كل واحد جزو وصمغ عربي جزوان
يدق ويرفع ويستعمل بياض البيض ويجعل على وبر الارنب ويوضع
ويشد ولا يرفع اياما **ذكر بورديك** اي قلقطار يوخذ
زرنيخ وقلي ونوره من كل واحد نصف رطل زيبق ونشادر
من كل واحد ربع رطل يسحق بالماء الاول ويوضع في الاثال الذي
يسميه اهل الكيميا الاثال ويوقد تحته حتى يصعد ويلقط ما يصعد

في قاروره ويبدر على ما يراد ان يسقط كالباسور وغيره فانه يسقطه ويقوم
مقام الكي نافع **صفه الماء الاول** يوخذ نوره بلا طفي وقلي مسحوق من
كل جزو ويصب عليها سته امثالها ماء ويرفع ويساط ثلثه ايام كل يوم ثلاث
مرات ويصفى ويطبخ حتى يصير كالخلوق في النحاس ويترك في الشمس
حتى يغلظ ويتخذ اقراصا ويجفف في مواضع لا يصيبه الندا وعند الحاجه
يسحق ناعما ويستعمل **دوا يابس لقطع الدم** من حراره جلنار ودم
الاخوين وشادنج مغسولا اجزا سوا يدق ويستعمل **برود للفم** بزر
بقله وبزر ورد وطباشير وكسفره وجلنار وسماق واهليلج اصفر
وعدس مقشور من كل واحد جزو يدق ويضاف اليه تبر كافور
ويرفع ويستعمل **سنون لشد اللثه** ويجلو الاسنان ويطيب
النكهه شعير مقشور وملح دراني وزبد بحر من كل واحد عشره دراهم
عاقرقرحا وكبابه وتمر طرفا من كل واحد خمسه دراهم شب يماني درهمان
سماق اربعه دراهم قرنفل درهمين يجمع هذه الادويه مدقوقه منخوله
وترفع وتستعمل **صفه ذروره للسحج** اسفيداج الرصاص وصمغ
عربي ونشا ودم اخوين وعصاره لحيه التيس وعصاره لسان الحمل
وطين ارمني من كل واحد درهمين كهربا وشادنج مغسولا واقاقيا من
كل واحد درهم يدق ويستعمل **لقطع الدم** من الشرايين بياض البيض

ونوره غير مطفاه وورد الاذخر وخيوط كتان ناعمة نصبر على المكان وتشد
نافعة **بورود الورد** لحمى الله وسقوطها ذرورد وكزمازج وهي
الهندبا وعاقر قرحا وكسفره محمصة وبزر بقله من كل واحد ثمانية دراهم
سماق درهمين واذا كانت الحراره غالبة استعمل الغبيرا عاقر قرحا **دوا**
يستعمل تحت الابط يقطع رايحة العرق شب يماني درهمان مر
ثلثه دراهم زرورد ستة دراهم مرداسنج ثمانية دراهم يدق ناعما
ويغسل الابط بالاشنان ويستعمل **دوا اخر** يستعمل عند
الخروج من الحمام يقطع رايحة العرق الى ثاني حمام ولو اقام شهرا يوخذ
راسخت عشرة دراهم زرورد عشرة دراهم مصطكي ثلثه دراهم يدق كل
منهم على حدته ناعما ويخلط ويستعمل **اخر يعرف بالسعدية**
مرتك عشرة دراهم زرورد خمسه دراهم هال وقرنفل وجوزبوا من
كل واحد درهم يدق الجميع ناعما ويستعمل وتنظف به **سنون**
اخر لا اعلم لمن هو يقوي لحم الاسنان ويشد اللثه ويطيب النكهة فلفل
وعفص محرقا وودع محرقا وودع وعذبه وخزف صيني وبزر بر
وتمر طرفا وبسد وزبد البحر الجميع محرق مطفي في خل خمر مصطكي وجلنار
وزراوند مدحرج واصل السوسن اسمانجوني وشب يماني ومر
وكندر وملح مجرب يغسل محرق وسماق مدقوق منخول من كل واحد

محرقا

خمسه دراهم يخلط الجميع ويضمد به ويتمضمض بعده بخل خمر وبنقيع السماق
نافع **سنون يفعل فعل الاول** وخير منه كتبه ابن بيان للقاضي
يوخذ دقيق شعير منخولا عشرين درهما يعجن باوقيه ونصف قطران
برقي واوقيه ونصف عسل نحل واوقيه خل خمر حاذق ويقرص اقراصا
رقاقا ويحرق على طاجن في فرن هادي الى ان يعود في لون الكبد ولا
يتفحم ويوخذ منه ثلثون درهما ويضاف اليه فوفل وزراوند مدحرج
وسعد كوفي ومر وزرنباد وورد من كل واحد ثلثة دراهم حطب الكرم
محرقا مطفا في خل خمر وملح العجين محرقا من كل واحد خمسة دراهم
طباشير ومصطكي من كل واحد مثقال يدق الجميع ناعما وينخل بمنخل
منخل خفيف ويستاك به عند الحاجة نافع **سوال النساء** يضيق
الفرج ويسخنه وينشف رطوبته وهو جليل المقدار يوخذ راسن وهال
وقرنفل كباش ومجوز طيب ودار فلفل وفاقيا رب وفاقيا قله صغيره
ورامك البلح من كل واحد درهم اصل السوسن الاسمانجوني درهمان
فودنج درهم عفص اخضر صغير ثلثه دراهم مسك مثقال يدق
الجميع ناعما حتى يصير في حد الكحل ويستاك به المراة بعد ان تغتسل نضيفا
ويطيب المكان بما ورد وما قرنفل ولا يكون ما يوخذ منه كثيرا بل قليلا
لئلا يكون كثيرا فيضيق كثيرا وتحت بل متوسطا نافع ان شا الله تعالى

وثم من نصيف اليه مسكا او عودا متوا **سواك يسحن القبل** يوخذ
من الكرا وبا الشقرا يد زحتي تصير في حد الكحل بعد تحيضها يسيرا
وتستاك به المراة بعد الغسل بالما الحار وتطيب المكان بما الورد وما الغرنفل
ذرور للجراح صبر وكندر ودم الاخوين ومصطكي وزرورد
من كل واحد ستة دراهم شادنه اوقيه غبار الرحا وبرام من كل واحد
اوقيه يطحن ناعما **سنون الماموني** يجلو الاسنان ويقوي اللثه
ويجلب الرطوبه ويلطف الغلظ ويطرد الرياح يوخذ ملح هندي رطل
شعير منقى نصف رطل شنج اوقيه زراوند مدحرج نصف اوقيه يدق
وينخل ويعجن بخل وشراب ريحاني او بخل خمر لمن لا يستحل عمله بالشراب
اي بالخمر وقطران بالسويه ويقرص اقراصا ويحرق ويدق وينخل ويضاف
اليه زنجبيل نصف اوقيه ويخلط ويستعمل نافع ان شا الله تعالى نقلته من
الارشاد **الباب الثامن عشر في الفتايل**
المسهله والقابضه **فتيله** مسهله قويه ينفع القولنج الثفلي والبلغمي
بورق ارمني وشحم حنظل من كل واحد درهم دقيق خطمي بيضا ثلثه دراهم
يجمع الجميع بسكر معقود ويعمل فتايل وتستعمل نافع **فتيله اخرى**
اقوى من الجميع كانت تعمل وتبضن بها ولا تعلم لاحد وهي قويه كثيرة النفع
زهر بنفسج عراقي ازرق اربعه دراهم ملح عجين وبورق من كل واحد

درهمين

درهمين بسبوس ثمان دراهم محموده شقرا ثلثه دراهم او اربعه عسل
قصب عشرة دراهم سكر اربعة عشر درهما يسحق الجميع ناعما في حد
الكحل ويحل السكر ويخلط بالعسل ويعقد حتى ينطف وينزل عن النار
ويذر عليه الحوايج ويخلط جيدا ويطرح على رخامه مدهونه بزيت حار
او بدهن بنفسج ويعمل فتايل في طول الاصبع المعتدل للكبير ويعمل ايضا
صغارا للصغار **فتيله اخرى قويه** مسهله من دستور البيمارستان
بسبوس وبورق من كل واحد ثلثه دراهم بنفسج خمسه دراهم سنا مكي ثلثه
دراهم دقيق خطمي سبعه دراهم خولان هندي ومحموده من كل واحد درهم
يدق الجميع ناعما ويعجن بما يكفيه عسل خيار شنبر ويعمل فتايل **فتيله
اخرى** قويه شحم حنظل وبورق ارمني وملح عجين وخولان مكي
وخرو فار ومحموده اجزا متساويه يجمع بسكر معقود او بعسل قصب معقود
ويستعمل نافع **فتيله الزحير** المعروفه بفتايل الخيط ينفع من
قروح الامعا وتقطع الدم السايل من المقعده اقاقيا ودب ومر وافيون
وكندر وزعفران اجزا سوا يجمع بسكر معقود او بعسل قصب معقود
فتيله للبواسير تاكل اللحم الميت وتنبت اللحم الحي ما يشا ومقل
ازرق وانزروت واشق وقنه من كل واحد ثلثه دراهم يحل الصموغ
بشراب ريحاني ويعجن به الادويه مع يسير عسل نحل ويعمل فتايل نافعه

فتايل تقطع **دم البواسير** وافواه العروق كهربا وجلنار
ومثل ارزق ودم اخوين ومصطكي واقاقيا ربه وزد ورد وصمغ عربي
وانزروت من كل واحد مثقال يدق الجميع ويعجن بماء الكراث النبطي اعني
كراث المائدة ويعمل على خيط ويحتمل **اشيافة الرحم**
بالخيط من الحبن التلبيد مر وزعفران وكندر وافيون اجزا متساويه
يسحق ويعجن بماء الكسفرة الرطبه ويعمل على راس خيط ويجفف في الظل ويخرج
الخيط اذا احتيج الى اخراجها **فرزجه يستعملونها النساء**
الشاميات وذكروا انها تخرج لهم خاما وبلاغما الزجه وانهم يسمنون
عليها اذا ادمنوا استعمالها وينفع ظهورهن سنا مكي وشفاينج ودهر
بنفسج وعكنه ومستعجله وخميره شحم وقسط مر وقسط حلو وشجره
البخور وكلخ ابيض وازرق ولبان ذكروا انزروت وبزر البنج وشحم
حنظل وحب نيل وتمر هندي وكابلي واصفر وهليلج وبليلج وبورق
وشقاقل ودار صيني ومر وصبر ولبانه ومصطكي وتربد وسنبل
وبزر بطيخ وتنبل وجوزه طيب وهال وقرنفل وقثا وحاوشير
وبزر يقطين ولوز وبندق وكثيره وعلك مر ونوا مشمش ونوا خوخ
وحب الحنا وخشخاش وشمار وعود زنج وانيسون وبزر كرفس
وكمون ابيض واسود وكمون كرماني ونانخاه وبزر خطمي وبزر
كشوث

كشوث وبزر خبيز ودقيق خطمي وبزر حميض وبرباريس وكراويه وبزر بقله
وزرد وزد ومحلب وغاريقون وسعد كوفي واقاقيا ودم اخوين وموميا
وملح دراني وصمغ وسليخه وحصا لبان ومحموده سقرا ولوز مر واهل
وحب اس وزهر بابونج من كل واحد خمسة دراهم خلا المحموده والزنجار
فانها من كل واحد مثقال ورد مربا عسلي وشحم اوز وشحم دجاج
وشحم نعام وآليه وسنام الجمل ودهن ورد ودهن لوز ودهن بان
وزيت انفاق وزبيب طيب وزبيب اسود وعجوه يدق الجميع ويعجن بالادهان
والشحوم ويعمل بلاليط ويتبل في دقيق خطمي خضرا قليل **فرزجه**
تعين على الحمل اذا كان المانع سو المزاج البارد في الانثا السناء
زعفران وحماما واكليل الملك من كل واحد مثقال سنبل الطيب
وقرد ماما من كل واحد خمسه دراهم شحم الاوز عشره دراهم دهن
ناردين عشره دراهم صفار بيضتين مصلوقه يدق الشحم ويخلط بعد
سحق الادويه وتحلها وتحمل بعد الغسل في صوفه اسما نجوني **فتيل**
ملينه من دستور البيمارستان زبل فار وسكر احمر وسنا مكي وبنفسج
وبورق اجزا متساويه يعجن بناطف ويفتل **دوا الحبل** مجرب
شب يماني وزعفران من كل واحد درهم خزاما مثقال لسان عصفور
درهم عود زنج نصف درهم مسك ربع درهم يسحق ويعجن بعسل نحل

فتحمله في الدم ثلثة ايام وفي الليلة الرابعة تبيت مع زوجها لاخراج
الجنين حيا وميتا دون البرد فان يجربه تحت المراة تضع فرزجه
تحبس النزف المفرط عفص اخضر جلنار ونشا وافيون ورز ورد دوج
الاس الاخضر وسماق وعصارة لحية التيس وقشر الكندر وطين
مختوم واذا لم يوجد عوضه طين ارمني من كل واحد جزو يسحق الجميع
وينخل ويعمل بصوفة مشربة بالاس وزن درهمين وتمسك الليل كله نافع
فرزجه تدر الحيض مر وفودنج وسذاب وابهل من كل
واحد جزو يسحق الجميع ويعجن بزبيب منزوع العجم مدقوقا ومرار
ثور ويتحمل فرزجه تنفع من الاورام الصلبه في الرحم نفعا
بليغا شحم اوز وشحم دجاج من كل واحد اوقيه دهن حل وهو الشيرج
اوقيه شمع ثلثه دراهم مقل ازرق اربعه دراهم دقيق الخطمي وبابونج
وبزر الكتان وزهر بنفسج من كل واحد ثلثة دراهم يدق الشحم ويذاب
في الدهن على النار ويضاف اليه البقيه ويشرب بها خرقة كتان نافعه
ويحمل نافعه حقنه لينه تستعمل في الامراض الحادة شعير مقشور
مرضوض كف بنفسج يابس وبينوفر وخطمي ونخاله مصروره في خرقه كتان
من كل واحد خمسة دراهم يطبخ برطلين ماحتى يبقى ثمان اواقي
ويمرس ويصفى ويوخذ من جملته خمسون درهما يحل فيه اوقيه

ونصف

ونصف دهن بنفسج او دهن لوز واوقيه ونصف سكر مع مثقال ملح عجين
فان اجاب والا عمل النصف الثاني فتيله مسهله عن ابن الدوري ملح
وزهر بنفسج وبورق ارمني وشحم حنظل وخرو فار ومحموده اجزا
متساويه يسحق الجوايج ويعجن بعسل اخيار شنبر الثلثان والثلث ناطف
ويعمل فتايل ويرفع في دبر تخطي حقنة اقوى من الاول
متوسطه سلق باقه يقطع صغارا تين اصفر بعلبكي عشرون عددا
بنفسج يابسا او شعير ونينوفر من كل واحد قبضه خطميه خضرا
ونخاله مصروره في خرقه كتان من كل واحد خمسه دراهم بابونج
سبعة دراهم يطبخ الجميع في اربعة ارطال ماحتى يبقى الثلث ويوخذ
منه مصفى ثمان اواق يمرس فيها اوقيه ونصف خيار شنبر
واوقيتين سكر احمر ودرهمين ملح عجين ويحتقن فاترا فان اجاب والا
استعمل الباقي حقنه القولنج من رطوبة ونفخ بابونج واكليل
الملك وحسك وقنطوريون دقيق وشبث وبزر كتان من كل واحد
عشرة دراهم سلق مقطع باقه تين بعلبكي او غيره خمسه وعشرون
حبه نخاله مصروره في خرقه كتان خمسة دراهم يطبخ برطلين ماحتى
يبقى ثمان اواقي يوخذ منها النصف يمرس فيه اوقيه ونصف خيار
شنبر واوقيه ونصف سكر احمر ودهن بنفسج اوقيه ودرهمين

ملح عجين ويحقن به فان اندفع والا استعمل الباقي نافع **حقنة لوجع**
الظهر والوركين والابتدا عرق النسا ووجع الارحام واليبس من كثرة الجماع
بابونج واكليل الملك وبنفسج ونيلوفر من كل واحد خمسة دراهم شعير
غير مقشور كف سبستان ثلثون حبة يطبخ بثلثة ارطال ماء حتى يبقى
الثلث ويصفى ويوخذ منه عشرون درهما يخلط به اوقية دهن بنفسج
ودهن دجاج وشحم كلي ماعز ودهن شمع وزبد من كل واحد
خمسة دراهم ويستعمل نافع **حقنة للسحج** يوخذ حمص مرضوضا
وارز احمر وجاورس وهو الذرة وعدس مقشورا من كل واحد قبضة
ورد وجلنار وآس ولسان حمل وجفت البلوط من كل واحد اربعة
دراهم يطبخ الجميع بعد رضه بما يجب رضه برطلين ماء حتى يبقى منه رطل
ويصفى ويوخذ منه خمسون درهما ويستعمل فاترا مع صفرة بيض
مسلوق في خل خمر مع زر ورد عراقي وقرص من اقراص الهوسد
طاس وقد ذكر في باب الاقراص وهو هذا القرص قرطاس مصري
وهو البردي وشادنج مغسولان وهو حجر الدم وقرن ايل
محرقا وكهربا واقاقيا ودب وطين ارمني مغسولا واسفيداج الرصاص
ودم اخوين وعصارة لسان الحمل وعصارة لحية التيس من كل واحد
عشرة دراهم كحل محرقا ثمانية دراهم ودع محرقا ثلثة دراهم
كنذر

كندر ثلثة دراهم يدق الجميع وينخل بحريره ويعجن بماء جلنار وماء ورد ويقرص اقراصا
كل قرص ثلثة دراهم ونصف ويستعمل في الحقنة مسحوقا نافع **حقنة للقولنج**
من الدستور يفش الرياح ويسهل الاخلاط اللزجة يوخذ شبث رطبا والا
يابسا وسذاب رطبا من كل واحد قبضة قنطوريون دقيق خمسة دراهم
خطمي مرضوضا ثلثة دراهم ساق باقة تين لحيم خمس حبات عددا بزر خطمي
وسبستان ونخالة الحواري من كل واحد كف يطبخ الجميع في ثلثة ارطال
ماء الى ان يبقى الثلث ويصفى ويوخذ منه نصف رطل يلقى عليه اوقيتان دهن
خل واوقيتان ملح عجين ويحقن به فان اجاب والا يستعمل الباقي نافع
حقنة لطيفة تفش الرياح وتسكن الالم يوخذ سذاب وشبث رطبان
من كل واحد قبضة يطبخ الجميع في زيت عذب الى ان تخرج قوتهما فيه
ويحقن به **حقنة لسحج الامعا** ماء الارز وسويق الشعير المطبوخ مع
شحم كلي ماعز غير مملوح من كل واحد جزء ويضاف اليه هذه الادوية
اوقية دهن ورد ودم الاخوين من كل واحد درهم ثلث صفرة
بيض مسلوق في خل خمر ويخلط الجميع ويحقن به **حقنة نافعة**
لاكثر اصناف القولنج حلبة وبزر كتان من كل واحد اوقية حب الخروع
الحديث ثلثة عشر درهما تين عشرون حبة عددا لب قرطم ثلثة عشر
درهما سذاب رطب باقة كمون اوقية نخالة كف لوز مقشور اوقية

شبستان واصل السلق واصل الكرنب من كل واحد اوقيتان يطبخ
ويصفى على فلوس خيار شنبر وشيرخشك وعسل قصب ويضاف اليه بورق
ارمني درهم محموده ربع درهم ويستعمل حقنة نافعة عجيبة
يوخذ صفرة ثلث بيضات غير مصلوقة يسحق في هاون مع اوقية دهن
ورد ونصف درهم مرداسنج درهم ونصفا اسفيداج وبعير ويحقن به
فرزجة نافعة لقروح الرحم وتقطع الدم من الارشاد جلنار
ومرداسنج وكندر وكحل وقرطاس محرق ويكون منقوع في خل خمر
يسحق ما يجب سحقه ويعجن بماء الخلاف وماء كزبرة ويحمل الليل كله بعد
ان يمسح بدهن ورد اخرى لاسراع الحبل انفحة ارنب مسحوقة
بدهن بنفسج يحمل بصوفة بعد الغسل من الحيض اخرى تضيق الفرج
وتشهي المراة الجماع سعد كوفي وسليخة وعفص مسحوقين كالكحل
تحمل بصوفة قبل الجماع بساعتين حقنة تنفع ضعف الكلى
وقلة الباه من الارشاد يوخذ حسك طري خمس قبضات اصول السلق
طريا خمس قبضات قلب جوز وقلب لوز وقلب بندق من كل واحد اوقية
دجاجة سمينة حمص طري رطل يطبخ الجميع حتى يتهرا الدجاجة ثم
يصفى ويوخذ من دسمها ثلثة اواقي ويلقى عليه اوقيتين فانيذ ويحقن
به كل ثلثة ايام حقنة تهيج الباه من الارشاد دهن بان

وزنبق

وزنبق وسوسن من كل واحد اوقيتين دهن بطم ودهن خل من كل
واحد نصف اوقية شيرخشك نصف اوقية ما قد طبخ فيه سورنجان مرضوضا
عشرة دراهم قنطوريون سبعة دراهم حسك اوقية يطبخ بثلثة ارطال
ماء حتى يبقى النصف رطل يصب عليه الادهان ويحقن به نافع حقنة لوجع
المفاصل والفالج من الارشاد جاوشير وسكبينج وجندبادستر واسق
وحنظل ولسان عصافير من كل واحد درهم عسل خل صابي ودهن
ياسمين من كل واحد اوقية يخلط ويحقن به نافع حقنة نافعة
من الدرب والسحج وزلق الامعاء من الارشاد ورد يابس وورق
الاس رطبا وحب الاس وجلنار من كل واحد خمسة دراهم جفت البلوط
وقلبه اربعة دراهم يطبخ باربعة ارطال ماء حتى يبقى رطل ويطرح فيه
صفرة بيضة مصلوقة محلولة بدهن ورد قد امها اوقية ومن الرخام الموجود
ومن الطين الاخضر مسحوقا محلولا الجزيرة وصمغ مسحوقا وقرطاس محرقا وشيا
مقلوا واسفيداج الرصاص واقاقيا ادب ودم اخوين مسحوقين منخولين
من كل واحد نصف درهم يبرد ويحقن بها نافع فرزجة للحبل
يوخذ زعفران وسنبل وقردمانا وشحم دجاج ولبان علك ومصطكى
ودهن الناردين من كل واحد مثقال يخلط الجميع كما ينبغي ويوخذ منه
مثقال يحمل في صوفة في الليلة الخامسة والسادسة والسابعة

من ليال الطمث وتبيت مع زوجها الليلة الثامن فانها تحمل ان شا الله تعالى
فرزجه للحبل ايضا يوخذ شب يماني درهم زعفران ربع درهم
سماق مثقال عسل بعنبر نارد درهم تحمل ثلاث ليال بعد الطمث على نظافه
مع المجامعه نافع **دوا للحبل** ايضا يوخذ بزر رازيانج وبزر
شبث وسنبل وسكر احمر ودهن لوز بطيخ ويستعمل كما ذكرنا **دوا**
للارواح يوخذ محلب وتفاح الجن ونوى مشمش ونوى خوخ
وصمغ وصندروس ومصطكى وكمون من كل واحد درهمين عسل قصب
وقطران برقي وحنا ودقاق ترمس ودهن سذاب بطيخ ويستعمل

الباب التاسع عشر في الضمادات والجبارات

والسعوطات ضماد للقنوف من الدستور جوز السرو ومصطكي وقشور
الكندر من كل واحد اربعة دراهم مر وصبر وانزروت وغرا
السمك من كل واحد ثلثه دراهم اقاقيا رب اربعة دراهم يسحق الجميع
خلا غرا السمك فانه يحل بخل خمر وما حار ويعجن به الادويه ويقرص
ويجفف ويسحق وقت الحاجه بما الاس ويضمد به نافع **جبار**
من الدستور اقاقيا رب ومغاث وصبر وطين ارمني
ودقيق خطمي واسراس من كل واحد جزو يسحق ويعجن ببياض البيض
ويستعمل **جبار اخر** اقاقيا رب ومغاث وطين جبار

وصمغ

وصمغ عربي ودقيق اللبان الكندر ودم الاخوين وصبر ومر واسراس
وغبار الرحا ونوى التمر هندي وكرسنه يجمع كما ينبغي ويدق ويعجن
ببياض البيض وبما الاس الرطب ويستعمل **ضماد لحرارة المعده**
والتلهب والقي المفرط عن مواد صفراويه تنحط الى المعده من الدستور
يوخذ ما سفرجل وما تفاح وما ورد من كل واحد عشرة دراهم اقاقيا رب
وصندل مقاصيري من كل واحد ربع جزو يسحق الادويه بالمياه ويضاف
اليها شي من السنبل والزعفران مسحوقين ويستعمل نافع **ضماد للورم**
الرخو والتهيج في الاطراف والترهل من الدستور دقيق الباقلا عشرة اجزا
كرسنه جزو واحد حلبة ثلثه اجزا يسحق الجميع ويداف بخل خمر ويضمد به
نافع **ضماد ينضج الدبيلات** ويفجرها من الدستور خميرة الحنطه
ثلثه اجزا بورق ارمني والجزره وحاشا وخرو الحمام من كل واحد
جزو يسحق الجميع ويداف بقير وطين يتخذ من شمع ودهن خل ويضمد به نافع
ضماد لتشنج العصب من الدستور مقل ازرق وشحم الاوز
ومخ ساق البقر من كل واحد ثلثة اواقي قد اغلي في رب العنب ويخلط
ويستعمل نافع **ضماد لين النافع** للطحال من الدستور دقيق الباقلا
والترمس واكليل الملك والحلبه وبزر الكتان وبابونج وسنبل من كل
واحد خمسة دراهم مقل ازرق واشق من كل واحد اوقيه بنج

رطل واحد يطبخ التين في الخل حتى ينضج ويدق حتى يصير كالمرهم ويخلط
بالادويه مدقوقا ويحل المقل الازرق والاشق بالخل ويخلط الجميع ويلت
بدهن بلسان او بدهن سوسن ويضمد به نافع **ضماد للثاليل**
من الدستور تمر طري مسحوق يداف بخل خمر ويضمد به **ضماد اخر**
للثاليل والقوابي نشادر مربى بخل خمر ويلطخ به نافع **ضماد اخر**
للثاليل والقوابي راوند تركي يسحق ويداف بخل ويضمد به نافع **ضماد**
اخر للثاليل والقوابي نوى يحمص حتى يقارب الحريق ويسحق ويربى
بالخل ويضمد للقوبا كثيرا يسحق ناعما ويعجن بخل ويضمد به **ضماد**
يضمد به الجرح الذي يعرض للنسا في المبوله عند النفاس ويسمونه
الفرز يوخذ وبالله التوفيق زاج قلقطار طراثيث طين مختوم وطين
ارمني واقاقيا بياض وصندل روس وكهربا عظمي وسواد الهند ولاي وكرسنه
وبرام وشاذنه وابيال الجراح وتوتيا من كل واحد ربع جزو وعظم
ساق الدجاج محرقا جزو لب فصد بر نصف جزو مرهم نخلي جزو يدق
الجميع ويضاف اليه موميا جزو وانزروت جزو ويجمع ويحل المرهم النخلي
في قليل دهن ورد ويدهن به الجرح ويضمد بالدوا المدقوق المجموع
المذكور مرارا فانه نافع مجرب وقد عملت الجماعه ديروا هذا من غرايب
ترتيب النسا ولم اقف عليه لاحد من الاطبا نافع **طلا لحرق النار**

من

من تعليق القاضي فتح الدين يضرب الحنا في خل خمر ويوضع فيه فانه لا
ينفط ولا ينسلخ ويبرا من وقته مجرب **طلا للداحس** بزركتان يدق
ناعما ويعجن بخل خمر ويوضع على المكان وفي نسخة اخرى بلبن حليب
طلا للشقاق في اليدين والرجلين من تعليق القاضي فتح الدين الذي
يجري منه الما الاصفر من البلغم المالح والصفرا يوخذ ورق الخروع يدق
ويعتصر ماوه ويعجن به الحنا ويخضب به اماكن الشقاق فانه يبريها
واذا وضع من ذلك على الركبه واوجاع المفاصل المبرد منه ابراها
وهو مجرب **طلا للشقاق ايضا** عنه في اليدين والرجلين من الريح
والما ينقع التين اليابس بالما حتى ينعم ويخبص ويوضع على المكان ليله
فانه يبرا مجرب **طلا لجلب النوم** مجرب عنه بزور خش وافيون وبزر
بنج وقشر اصل اللفاح يدق الحوايج ويجمع بما قد طبخ به الخشخاش ويطلى
به الاصداغ نافع **طلا للحبه التي تعرف** بالنمله مجرب يوخذ مرتك
وكندس عراقي وفلفل اسود من كل واحد درهم قسط مر وماش من
كل واحد درهمين كبريت عراقي نصف درهم حب حنظل نصف درهم
يربب بزيت طيب وخل خمر وهو يلطخ به ويضمد بروث البقر ودقاق
الكندر نافع **لطوخ للجرب والحكه** مرتك وسليقون وكبريت الجبال
وزرنيخ احمر وقرض فروزنا اجزا متساويه ويربب بخل ويلطخ به ويغسل

يبدا قاق ترمش نافع **طلا للارواح** جربته لنفسي يبدا بالاخمي يوتيت
طيب ويبهن به مكان الوجع يبرا وان كانت باطنه تلف قطنه عتيقه
وتغمس في الدهن وتحمل نافع **طلا للارواح** الظاهره محلب وتفاح
الجن ونوي خوخ ونوي مشمس مر وصمغ وصندروس ومصطكي وكون
من كل واحد درهمين عسل قصب وقطران وحنا وورق سذاب
من كل واحد قليل يطبخ ويستعمل **طلا لخضاب الشعر** يقيم سنه
واسحق حضض خمس دراهم نشادر ثمانيه دراهم صمغ عربي درهمان
يسحق فرادي ثم يسحق الجميع سحقا جيدا ناعما بليغا ثم يلقي عليه عشره
دراهم من عرق العفص ويسحق الجميع بالدقيق حتى يجد قوامه كالعجين
ويرفع **وله تركيب ثاني** وهو عرق العفص عشرة دراهم واسحق
ثلثه دراهم نشادر درهمين صمغ عربي درهم زعفران ونصف درهم
افيون اذا سحقا جيدا وعجنا بما وليطخ به مشط الرجل الذي بها النقرس
سكن الوجع عاجلا ويويب **طلا للصداع** نوي الخوخ اذا احل بما
وليطخ به الصدغ الايمن والجبهه سكن الوجع وذكر انه جربه **طلا يسكن**
الصداع وينوم مجرب بزر الخس الذي يوكل اذا دق وعجن بما الاس
الرطب الذي حل فيه نوي الخوخ وليطخ به الصدغان والجبهه سكن الصداع
واسرع النوم **ومما ذكر انه** يهزل السمين ان يوخذ كل يوم

بصف

نصف درهم صندروس ويضرب في شراب ليمون ويستعمل على الريق فانه
يهزله وذكر انه مجرب **ضماد ويقال ذرور** يسمي بالاكثير
من الارشاد الحابس للدم من كل مكان دم الاخوين وقشر الكندر وصبر
ومر وانزروت اجزاء سوا يسحق ناعما ويرفع وقت الحاجة نافع **ذرور**
اخر من الارشاد ينبت اللحم ويصلب الجلد وينقي القروح ويلحمها انزروت
ودقيق كرسنه من كل واحد جزء يسحق ناعما كالاول **صنعه ذرور**
القرطاس المحرق النافع من الضربان الاكله وينقي القروح ويلحمها من الارشاد
قرطاس محرق وزرنيخ اصفر من كل واحد اوقيتين زرنيخ احمر اربعه
مثاقيل فيء فه اوقيه ونصف مر وكندر ونحاس محرق من كل واحد
مثقالين يدق وينخل ويستعمل **صنعة ذرور حاد** يقيم مقام
الحديد من الارشاد زرنيخ اصفر واحمر من كل واحد جزو زاج اخضر
ونوره لم يصبها ما من كل واحد يسحق الجميع بشب يماني ونشادر من
كل واحد جزو وقلقند وقلقديس من كل واحد ثمن جزو ويسحق الجميع
وينخل ويعجن بخل ثقيف ويوضع في انا ويوضع الشعير اربعة وعشرون
يوما ويحرك كل يوم ثلث مرات فاذا جف فليدق ويجعل في قاروره
زجاج ويكب عليها اخري ويسد وصلها بطين الحكمة ويوقد تحتها بنار
لينة من غدوه الي الليل وتنزل بحيث تخمد النار عنه ويخرج ويبرد

ويوخذ ما في القارورة العليا فانه يكون اصفر ويستعمل في الجراحات
الحديثة والعتيقة والبواسير والنواسير وكل قرحة قد عمل علاجها والخبيثة
التي تسعى ولا مثل له في الجودة ويوخذ ما في الفخاره او القارورة السفلى
فانك تجده اغبر اللون فيدق ويجعل في قارورة ويستعمل فيما يراد
قطعه مثل الناسور تعملها انتشر ما حوله بالحرق حتى لا يبقى مكشوفا ويوضع
من فوقه خرقة مطوية ثم تضغط باليد ضغطا رفيقا يفعل ذلك في النهار
ثلث مرات حتى يسود الناسور ويترك حتى يسقط من تلقايه ان شا الله
صفة نفوخ للخوانيق من الارشاد سورنجان اثنا عشر درهما
شب يماني وجلنار من كل واحد ست دراهم سماق ثلثة دراهم
قشور الرمان وعفص من كل واحد درهمين تجمع مدقوقة منخوله وتنفخ
بانبوب نافع نفوخ اخر بارد من الارشاد عفص وورد وعدس
وسماق وجلنار وبزر طرفا وفودنج وسكر طبرزد من كل واحد جزو
قاقله وكبابه وطباشير من كل واحد نصف جزو يهيا ويستعمل
نفوخ للملوك النافع لوجع الحلق والخوانيق من الارشاد نسـا
خمسة دراهم طباشير درهمان ورد ثلثة دراهم زعفران درهم
سكر طبرزد اربعة دراهم هال نصف درهم كافور دانق ونصف
يسحق الجميع وينفخ في الحنجره نافع مجرب سعوط ينفع من الفالج

والقوه

واللقوه والصداع الكاين من بروده والشقيقة المزمنة من الدستور
فوذنج جبلي وكندس عراقي وقنطوريون دقيق ومرزنجوش يابس واصل
السوسن الاسمانجوني من كل واحد جزو يسحق وينخل ويعجن بما النمام ويحبب
ويجفف في الظل وعند الحاجة يحل منه قدر الحمصه بما المرزنجوش ويخلط
بلبن ويسعط به فانه نافع بالغ سعوط مثل ذلك من الدستور
صبر وشونيز وافربيون وجاوشير من كل واحد ثلثة دراهم خربق
ابيض واسود وبورق ارمني وكندس من كل واحد درهم جندبادستر
وزعفران من كل واحد نصف درهم يسحق الجميع ويعجن بما المرزنجوش
ويحبب ويجفف ويستعمل منه وقت الحاجة قدر حمصه بلبن النسا
او بدهن بلسان نافع سعوط للسبل وغلظ الاجفان ورطوبتها
من الدستور كندس درهم زعفران نصف درهم صبر سقطري وحضض
هندي من كل واحد دانقان يدق وينخل ويعجن بما المرزنجوش ويحبب
ويجفف ووقت الحاجة يذاب منه نصف درهم في لبن جاريه ودهن
بنفسج ويستعمل نافع سعوط يستعمل في الحميات الحادة والبرسام
والماليخوليا والجنون من الدستور لبن النسا ودهن بنفسج ودهن
نيلوفر ودهن قرع وابهم النفق ودهن اللوز يخلط الجميع ويسعط نافع
غرغرة تنقي الدماغ وتنفع من الفالج والسكته واللقوه والاوجاع

البارد من الدستور يوخذ ايارج فيقرا وورج وميويزج وحرمل
وعاقرقرحا وزنجبيل وشونيز وفوتنج وصعتر واصل السوسن
الاسمانجوني وقشر اصل الكرفس من كل واحد خمسة دراهم يدق الجميع
وينخل ويخلط بسكنجبين عسلي ويتغرغر به نافع ومن الغراغر
الجيد لاوجاع الحلق والخوانيق واورام اللهاة من الدستور ربما النقوع
الحلو المروس فيه خيار شنبر ودهن لوز نافع ومن الغراغر
الجيد للخوانيق واوجاع الحلق من الدستور اللبن الحليب ساعة حلبه بسكر
وناينذ سعوط مجرب نافع للصداع من الارشاد مرارة ذيب
ومرارة رخم وعصارة سلق يخلط ويسعط نافع سعوط اخر
مجرب للخنازير من الارشاد صبر ومر وحضض وبسباسه وجوز بوا
من كل واحد درهم قنفذ بحري وكافور من كل واحد دانق ونصف
زعفران نصف درهم كندر درهمان يدق ويعجن بماء المطر ويحبب
ويحل منه دانق بماء المطر ويسعط به ويراح ثلثة ايام ويعاد ويراح
ثلثة ايام ويعاد فانه يحللها نافع ضماد الصندلين النافع
من اورام المعدة والكبد الكاينين من حرارة من الملكي يوخذ صندلين
ابيض واحمر من كل واحد اربعة دراهم وورد احمر خمسة دراهم
اكليل الملك ستة دراهم زعفران وكافور من كل واحد نصف

درهم

درهم شمع عشرة دراهم دهن ورد في الشتا نصف رطل وفي الصيف
اربع اواقي يخلط الجميع جيدا ويضمد به وقت الحاجة ضماد وصفه
حنين بن اسحاق لصبي كان به طحال ورم من الارشاد بزر اسود منقوع
بخل خمر يوما وليلة مهروس خمسون درهما قسط بحري مدقوق منخول
وزن اربع دراهم لوز مقشور مدقوق عشرة دراهم قشر اصل الكبر
مدقوق منخول اربعة دراهم يخلط الجميع ويذاب بدهن خيري وشمع
بقدر الحاجة ويضمد به المكان على كاغد او على خرقة ويكون البطن
خاليا من الغذا ويقلع بعد ساعتين ويغسل بما قد اغلي فيه بابونج
وكرنب ويمسح بدهن خيري وينبغي ان يضمد الطحال قبل وضع الضماد
بهذا الضماد يوخذ اشنه خمسة دراهم قشر اصل الكبر درهمان سذاب
يابس ثلثه دراهم بورق درهم يطبخ الجميع بخل خمر طبخا جيدا ويضمد
الطحال به غدوة وعشية عند خلو المعدة من الطعام نافع ضماد
نافع من استطلاق البطن من الملكي يوخذ مر وزن درهم اقاقيا
رب وحضض وكندر ومصطكي وزعفران وسماق من كل واحد
درهمين كعك نضيج يابس ستة اساتير تفاح الاس والكرم وورقهما
وحب الاس وخرنوب الجزمن كل واحد استاران وورد احمر استار
كافور نصف مثقال يدق الجميع وينخل ويعجن بماء الاس الرطب والسفرجل

ويسير من دهن ورد ودهن المصطكى ويستعمل عند الحاجة نافع ضماد
لذات الجنب من الملكي بنفسج يابس ونخاله الحواري ودقيق شعير
ودقيق خطمي وخولان ودقيق الباقلا وبابونج واكليل الملك ويضرب بدهن
بنفسج وشمع يذاب ويسخن ويضمد به جنب العليل وان كانت المادة
غليظة بطيئة النضج يزاد فيه دهن سوسن وبزركتان وحلبه وما اللزب
نافع ضماد يقطع حيض النساء الحوامل من الملكي عدس مقشور وقشور
رمان وعفص وآس من كل واحد جزو يدق الجميع وينخل ويعجن بخل خمر
جيد الجوهر ويضمد به القبل والعانة ضماد نافع من الاورام
الحارة في المذاكير من الملكي دقيق شعير وصندل ابيض من كل واحد
جزو يدق وينخل ويعجن بماء الكاكنج ودهن ورد وخل خمر وصفرة
البيض ويضرب حتى يستوي ويضمد به المذاكير ضماد نافع من الاورام
الجاسية في المذاكير من الملكي زبيب منزوع العجم وشحم كلي الماعز وباقلا
مقشور مصلق ودهن ورد اجزا سوا يذاب في الدهن شمع قدر الكفاية
ويلقى فيه بقية الادوية ويضرب حتى يستوي واضيف صفرة بيض
ويضمد به المذاكير نافع ضماد للفتق من الملكي في المراق وفي
المذاكير مصطكى وقشور الكندر وجوز السرو وورق الكبر ومر وانزروت
وعفص السهك واس وجفت البلوط وقلبه من كل واحد جزو يدق

الجميع

الجميع ناعما ويضرب بخل السك حلو لا بخل خمر ويضمد به المكان ويعلب
عليه لجام من جلد نافع ضماد القسطارين النافع من اللقوة
والفالج ووجع العين والصداع والشقيقة واوجاع الاسنان ومن
النزلات الى العين اذا ضمد به الصدغان ويدر البول اذا ضمد به العانة
ومن لدغ العقارب اذا وضع على موضع اللدغة ومن اورام الاعضا
الباطنة اذا ضمد به البطن من الملكي اخلاطه يوخذ قسطارين وهو رعي
الحمام درهمان زراونج وشمع ابيض يذاب الزاونج والشمع في زيت ويلقى
عليه رعي الحمام مدقوقا ناعما ويضرب حتى يستوي ويستعمل ضماد
للجبر النافع من الكسر والخلع والوهن من الملكي يوخذ مغاث وطين ارمني
من كل واحد عشرون درهما مر ودقيق خطمي من كل واحد عشرة
دراهم اقاقيا رب خمسة دراهم يدق الجميع ويعجن ببياض البيض نافع ن
ضماد اخر نافع منافع الاول من الملكي يوخذ ماش عشرون درهما
لاذن عشرة دراهم طين ارمني عشرة دراهم زعفران ثلثة دراهم سنبل
مثقالان اقاقيا رب مثقال يذاب بماء الاس او بماء الاثل او بماء ورد او بماء
جوز السرو وان كان الموضع عصبيا صير معه دهن السوسن او دهن
النرجس ويستعمل نافع ضماد يلين للعصب المتشنج من الملكي
مقل ازرق وقيمة شحم دجاج والبط ومخ ساق البقر من كل واحد

نصف رطل بخل المقل بما حار بمقدار ما يحله ثم يذاب فيه الشحوم ويصب
عليه في الهاون ثم يخلط ويستعمل **ضماد التشنج** من المليكي شحم
خنزير وشحم دجاج ومخ ساق البقر والية اجزا سوا يذاب الشحوم ويلقى
عليه نشا مسحوقا ها يته ويضرب حتى يستوي ويضمد به نافع **ضماد**
يلين الخراجات التي يكون في الاعصاب من المليكي سكبينج ثلثة دراهم
جندبادستر دهمان فربيون درهم ونصف مقل ازرق اربعة دراهم
ينقع الصموغ بما حار ويوخذ شمع خمسة دراهم يذاب في دهن زنبق
ثلثة اواق ويجمع في الهاون ويضرب جيدا ويستعمل نافع **نفوخ للرعاف**
من المليكي يوخذ شب يماني وقلقطار محرق وقلقديس وزاج وقرن
ايل محرق مغسول مجفف وودع محرق مغسول مجفف عفص محرق
مطفي بخل خمر وكافور وقرطاس محرق بقدر الحاجة يدق الجميع
نافعا وينفخ في الانف بانبوب قصبة بعد ان يغسل المنخران بخل خمر
اخر للرعاف منه يغسل المنخران بخل خمر ويوخذ افيون
وزعفران من كل واحد نصف دانق ويوخذ فتيلة من خرقة كتان
تبل بخل خمر وتلوث من الدوا وتجعل في كل منخر فتيلة نافع مجرب
اخرى للرعاف منه يسعط المرعوف بما الجبار وما الباقلا
المدقوق المقشر نافع **سعوط يقطع الرعاف** ايضا من المليكي

قرطاس

قرطاس محرق خمس مثاقيل شب خمس مثاقيل عفص محرق خمسة عشر
مثقالا اعصار لحية التيس سبعة مثاقيل افيون خمسة مثاقيل
يسعط بما لسان الحمل نافع **صفة للرعاف** منه يوخذ فتيلة من
خرقة كتان تغمس في حبر ويذر عليها زاج ويوخذ ويوضع في الانف
نافع **صفة اخرى** منه قشور الكندر وقرطاس محرق وزاج
مشوي يدق الجميع ناعما وينفخ في المنخرين بعد ان يغسل بخل خمر
نافع **ومما جرب للرعاف** ان يوخذ روث الحمار سخنا ويعمل منه
فتيلتين ويوضع في المنخرين **ضماد للاكلة مجرب** من الارشاد
زرنيخ اصفر واحمر من كل واحد قيراطين بورق وافاقيا رب
من كل واحد ستة اواقي قلقطار محرق اربع اواقي يدق الجميع ويجبل
بعصارة لسان الحمل وخل نافع **ضماد للحيات** وحب القرع
من الارشاد حنظل واس يابس وشونيز وكندس عراقي ونرمس
مر وبزر كتان وتنخ بالسوية يدق ويطبخ بما وهو دهن ورد
بالسوية ويلطخ به السرة وما حولها نافع **ذرور يلصق**
الجراحات ويقطع الدم من المليكي زاج الاساكفة وشب يماني
وعفص وقشور الرمان من كل واحد عشرون درهما نحاس
محرق اثنا عشر درهما مر ودم الاخوين من كل واحد اربعة دراهم

قرطاس محرق اثنا عشر درهما يجمع هذه الادويه مسحوقه منخوله ويستعمل

درور يصلح القروح والنواصير من الملكي انزروت ابيض

جزو دم الاخوين جزوان صبر المكي الخالص الجديد جزو يدق الحوائج

وتنخل فان كان الموضع يمكن ان يكون فيه فتيله تعمل فتيله من خرقه كتان

خليعه وتشرب بدهن ورد خام وتكون في الدوا وتغير في كل يوم ثلاث

مرات وان كان ما يصل الى الموضع فتيله عجن منه بدهن عجنا يابسا وعمل

فتيله وحمل بها الى ان يصل الموضع نافع

الباب العشرون

في ابدال الادويه التي تتعذر وجودها في الوقت الحاضر ودعت

الضروره الى تركيب دوا منها وهو مرتب على حروف المعجم من ذلك

حرف الالف

من كتاب الرازي في الابدال ومن غيره اكتمكت

وهو حجر اصفر داخله لب يتحرك يسهل الولاده اذا علق على المراه

وهو دوا هندي بدله حجر الماسكه ويقع الى ايضا انه حجر

الماسكه الموجود في الهند والله اعلم افسنتين رومي

بدله من الجعده وزنه ونصف وزنه قال بولس بدله شيح ارمني

وفي تقويه المعده وتفتح السدد بدله وزنه اسارون ونصف

وزنه اهليلج اسود اشق بدله وزنه سناط وهو وسخ كوابر

النحل وقيل بدله خربق ابيض اشنه بدلها فردمانا وزنها

اسارون

اسارون بدله فردمانا وزنه ومثل ثلث وزنه وج او وزن

ثلثه حماما اسطوخودس بدله فراسيون ابهل

بدله سليخه وزنه جوز سرو افثيمون بدله ترنجبين ثلث وزنه

ونصف وزنه حاشا ابهل بدله دارصيني افيون بدله

ثلثه امثاله بزر بنج وزنه بزر اللفاح اذخر بدله فردمانا اقاقيا

بدله وزنه رامك وقال اخرون بدله وزنه من الصندل و وزنه من العليق

المقشر انيسون بدله كراويا ابرنج بدله شونيز مثل ثلث

وزنه قنبيل اغاريقون بدله نصف وزنه فربيون وقال

غيره وزنه وثلثا وزنه وعشر وزنه خربق ابيض وقال بولس ان

قوته قريبه من قوه شحم الحنظل اسقولوقندريون بدله

كما دريوس انجدان بدله شبث اكشوث بدله وزنه

افسنتين وكذلك بدل الافسنتين كشوث اسقنقور بدله

خصي الثعلب وهو ايضا بدل خصا الثعلب اكليل الملك بدله

بابونج وبدله وزنه ونصف وزنه من ورق التين املج بدله بليلج

اصطرك بدله حلبا دستر امشد بدله وزنه توتيا

او وزنه لؤلؤ غير مثقوب ابرنج بدله مرداسنج اسفيناج

بدله وزنه من خبث الرصاص اقليما الذهب بدلها

اقليميا الفضه الا ان نفعها اقل من نفع اقليميا الذهب فينبغي ان يضاعف
اثل بدله طرفا **ازادرخت** بدله ورق الشهدانج **اسارون**
ايضا بدله وزنه وج وثلث وزنه حماما **افيون** بدله وزنه نصف
وزنه من قشر اصل اليبروح **اشقيل** بدله بلبوس لابن التلميذ عن جالينوس
ازادرخت روبي بدله وزنه ونصف وزنه جعله شابيه ٥

حرف الباء

بلاذر بدله خمس مرات بندق وربع وزنه دهن بلسان
وسدس وزنه نفط ابيض وقال بعض الاطبا ان اكل الجوز الكبير اعني الهندي
يقوم مقامه وكذلك دهن الجوز يقوم مقامه **بورق** بدله ونصف
وزنه ملح **بودروج** بدله وزنه بهمن **بنفسج** بدله اصل السوسن
وقيل بدله لسان الثور **بزر القثا** بدله بزر الخيار وكذلك بزر الخيار
بدله بزر القثا **بازرد** بدله سكبينج وقيل بدله صمغ الجاوشير **بهمن**
ابيض بدله احمر **بهمن احمر** بدله وزنه درونج وقيل بدله وزنه
زرنباد **باذروج** بدله سيسنبر وهو بدل منه **باذاورد** بدله
بزر شاهترج وزنه ونصف وزنه زبيب منزوع **بليلج** بدله املج
وزنه **برباريس** بدله وزنه من بزر الورد وثلثي وزنه صندل
بسد بدله شيان وبدل شيان بسد **بهمن ايضا** قيل بدلهما
وزنهما تودري ونصف وزنها لسان عصفور **بوزيدان**

يجي المستعجله قوته كقوة البهمنين **نج** ابيض بدله نج احمر **بلسان**
بدله سليخه **بسفايج** بدله وزنه ونصف وزنه افيثمون في اسهال
السودا **بلحاسف** بدله في وجع الرايل البارد بابونج **باذرنجويه**
بدله في تفريح القلب وزنه ابريسم وثلثي وزنه من قشور الاترج الاخضر
برشاوشان بدله في النفع من الربو وزنه بنفسج وورق السوسن
او اصوله نصف وزنه **بطراساليون** بدله مثل وزنه سليخه
ونصف وزنه ساساليون

حرف التاء

تربد بدله عروق
الثوب وزنه **تاغندست** بدله حب الراس تا تعرفات اذا عدم
شي منها جعل بدلها ثلاث مرات من الايرسا وثلثا وزنه من المقل
المسمى انكور **تمر هندي** بدله في اسهال الصفرا وحدة الدم
اجاص فيه حموضه **توتيا** زعم ديسقوريدوس ان يقوم مقام
التوتيا اذا عدمت ان يوخذ من ورق الاس مع زهره وثمره غضا
كما هو ومن اطراف الزيتون البري ويصير في تدر فخار ويطا بغطا
ويسد الوصل ويترك في اتون الفخار ويدع فيه ليله ثم يخرج ما فيه
ويغسل كما يغسل الاحجار ويستعمل بدل التوتيا والله اعلم ومما يقوم
مقام التوتيا وزنها شاذنه ونصف وزنها توبال النحاس **تافسيا**
بدلها قال جالينوس في الميامر يستعمل في ذا الثعلب وزنها حرف

على ان الناسيا هاهنا اكثر **حرف الثا** ثوم بري بدله ثوم بستاني
وزنه ونصف وزنه ثفاية هو الحرف بدله ثلاثة اوزانه خردل

حرف الجيم جندبادستر بدله وزنه من الحروف وهو بدله
جلنار بدله قشور الرمان **جنطيانا** بدله اسارون في اداه ورم
القلب في الكيف ونصف وزنه قشر الكبر **جعدة** بدلها من قشور عيدان
الرمان الرطب وزنها ونصف وزنها من قشر السليخة **جوز شجرة**
القطران بدلها اللاذن **جفت البلوط** بدله وزنه من الاس ونصف
وزنه قشور عيدان الرمان وثلث وزنه زرورد باقاقيه **جلوز**
بدله حب صنوبر وهو بدل منه **جندبادستر** ايضا بدله فان
ابن ماسويه وزنه فلفلا او وزنه وج وبدل الفلفل نصف وزنه وج
جاوشير قال ابن ماسويه بدله لبن وقيل لبن التوث وورقه
جدوار بدله في الدرياقية ثلثة اوزانه زرنباد **جنطيانا**
ايضا بدله اسطوس ووزنه من اصل الكرفس الرومي **جفت البلوط**
قيل بدله من قلب البلوط **جوز سرو** بدله وزنه انزروت احمر
ونصف وزنه من قشور البان **جاوشير ايضا** وزنه قنا

حرف الحاء حب سفرجل بدله وزنه بزر قطونا **حب الراس**
بدله عاقرقرحا **حب النيل** بدله نصف وزنه شحم حنظل وشحم

الحنظل

الحنظل بدله قثا الحمار الا انه يؤخذ منه اكثر من ثلثه وقال بولس الاغانيطون
قوته قريبة من قوة شحم الحنظل الا ان فعله بطي وقال جالينوس بدل الحنظل
حب الخروع وقيل ان احد اصل البسفايج باسبا وسخن وذر على شراب
الحنظل كان فعله فعل الحنظل وقيل ان اخذ من الزرا وند الطويل وزن
درهم ونصف مع شراب خلف ما يخلفه الحنظل وقام مقامه **حي العالم**
بدله من عصاره ورق الخس او ماعنب الثعلب **حاشا** بدله وزنه
من الصعتر الجبلي وقيل وزنه افيثمون اقريطيشي **حماما** بدله
كمون كرماني ووج وقال غيره بدله وزنه اسارون **حلتيت**
بدله وزنه ونصف وزنه سكبينج وقيل بدله ثلثي وزنه محروث
وثلث وزنه صمغ السداب **حضض** بدله عصاره الفنطوريون
ويستعملوه مكان الحضض وقيل ان السماق اذا طبخ بالماء حتى يصير
طبيخه مثل العسل في الثخن استعمل مكانه وكذا يفعل الدرق
حب بلسان بدله وزنه ونصف وزنه من عود البلسان
حب الزلم بدله شقاقل **عود لي** بدله في البخور للهيا كل وزنه
ثربد **حب البان** بدله وزنه قشر سليخه ومثل عشر وزنه بسباسه
حب خروع بدله مثل وزنه مشق ومثل وزنه بزر الفجل ونصف
وزنه حب صنوبر وربع وزنه لوز مر **حب النيل** بدله في

اسهال السودا نصف وزنه شحم الحنظل حضض ايضا بدله وزنه فيلو هرج
ووزنه فوفل وصندل وزبيب بالسوية حب فلفل بدله وزنه
لسان عصفور وقيل وزنه هال وقيل وزنه مغاث حرف الخاء
خيارشنبر بدله وزنه ترنجبين ونصف وزنه زبيب منزوع العجم
وقال اسحق بدله سكر سليماني خطمي بدله صمغ عربي وقيل بدله
ثلثه وزنه طباشير خطمي الثعلب بدله وزنه بزرجبر وقيل
وزنه شقاقل خبث الرصاص بدله الرتك الذي يقلع من السفن
خردل ابيض بدله وزنه اسخ خربق اسود بدله اصل الاجره
بابس وقيل نصف وزنه مازريون وثلثي وزنه اغاريقون قال
غيره وزنه شيطرج هندي وان شئت مثل وزنه مر ونصف
وزنه خربق ابيض خربق ابيض بدله تربد ونصف وزنه اغاريقون
واربع وزنات وثلث زبيب منزوع العجم خولنجان بدله
دارصيني ونصف وزنه حب الاجره حرف الدال دارفلفل
بدله زنجبيل وقيل وزنه من الفلفل الابيض دارصيني
بدله من قشور السليخة هذا قول جالينوس وقال غيره بدله كبابه
وقال غيره بدله خولنجان وقال غيره اهليلج اسود ادار الحيض ○
دوفو بدله انيسون دارشيشعان بدله من ثمر

البنبوت

١٢٠

البنبوت وقال غيره بدله زراوند واسارون ودرونج من كل واحد
مثل وزنه زرنباد وقيل من كل واحد مثل ثلث وزنه والله اعلم
درونج بدله وزنه زرنبار وثلثا وزنه قرنفل دهن ورد بدله دهن
الخيري يقوم مقامه دهن بنفسج بدله ماء الكافور وصفة صنا عنه
في مكانه وقيل دهن نوفر دهن بلسان قال جالينوس بدله
المن السايل وقال غيره بدله وزنه كراويه ونصف وزنه نارجيل
وربع وزنه زيت عتيق درر وهو الجوهر بدله وزنه ونصف
وزنه من الصدف السابي الجوهر ذلب بدله وزنه من ورق
التين دهن نوفر بدله دهن بنفسج دهن غار بدله زفت سايل
دهن بلسان ايضا قال بدله من دهن الكادي ونصف وزنه من
دهن نارجيل وربع وزنه زيت عتيق وقال غيره وزنه مرتين من
دهن النارجيل دفلي يقوم مقامه في تحليل الاورام الصلبه
اصابع الملك ونصف وزنه وورق التين درونج ايضا بدله في
دفع الرياح عن الرحم وزنه زرنباد وثلثا وزنه قرنفل دهن
الخروع قال جالينوس قوته كقوة دهن الفجل الا انه اسخن منه
وقال انه اشبه شي بالزيت العتيق دهن القسط بدله من دوا
الملك ودوا الكركم وفي نسخة اخرى دوا الكركم بدلا من دوا الملك

ودوا القسط دهن القرطم مثل الاجزو الا انه اضعف دهن
السوسن قال ابن ماسويه بدله دهن غار دهن الحنا بدله
دهن المرزنجوش دهن الورد بدله في تحليل الاورام الصلبه
ثلثي وزنه كندر ونصف وزنه ابهل حرف الذال ذهب بدله في
علل القلب وزنه لولؤ وقيل وزنه ونصف وزنه فضه وثلث
حبات كبريت سحوقين حرف الراء راوند صيني بدله مره ونصف
راوند شامي وقيل وزنه راوند تركي جيد وقيل وزنه خمس
مرات سنبل هندي ووزنه ونصف وزنه ورق ورد احمر
وبدله ايضا عصارة افسنتين رازيانج عريض بدله انيسون
رامك البلح بدله رامك العفص راسن بدله انيسون اصل
السوسن الاسما نجوني حرف الزاء زنجبيل بدله فلفل ابيض
او دار فلفل زوفا رطب بدله وزنه ونصف وزنه مرزنجوش
حرف السين سندروس بدله ثلثي وزنه كهربا سماق
بدله من الطبيخ من غض التوث والعفص ساذج بدله سنبل
رومي وقيل هندي سكبينج بدله وزنه جاوشير وزنه اشق
وقيل من صمغ شجرة الصنوبر الكبار سودنجان بدله
من ورق الحنا ووزنه ونصف وزنه مثل ازرق سكر العشار

بدله

بدله من ورق الحنا ووزنه ونصف وزنه مثل ازرق حرف الصاد
صمغ السذاب بدله سكبينج حرف الطاء طراثيث بدله في حبس
البطن في حبس البطن نصف وزنه قشور بيض محرق مغسول ونصف وزنه
عفص وعشر وزنه صمغ حرف العين عنبر بدله ثلثا وزنه فردمانا
عودبي بدله زبد البحر عاقرقرحا بدله درونج وفي الغراغر
بدله فوذنج جبلي عفص بدله ثمر الطرفا عوسج بدله وزنه اشنه
او وزنه فوفل عروق صفر بدله ماميران عرطنيثا بدله في
اسقاط الاجنه والنفع من السموم وزنه زراوند طويل عفص بدله
قشور الرمان غسل بدله ميبختج علك الانباط بدله نب
سوس وقيل بازرد وقيل صمغ صنوبر عنب الثعلب بدله
عصى الراعي حرف الغين غافث بدله وزنه اساورن وقال
يونس ورق الغار بدله ورق النمام اليابس غاريقون بدله
في الاسهال وزنه تربد وثلث وزنه افتيمون او عشر وزنه خربق
اسود عنبر بدله زعرور او سويق النبق حرف الفاء فربيون
قال جالينوس في قاطاجانس في عمل المراهم بدله خرو الحمام وقيل
بدله حلتيت فلفل ابيض بدله زنجبيل وكذلك الزنجبيل بدله من
الفلفل فربيون ايضا بدله وزنه وثلث وزنه مازريون فلفل

ابيض بدله فلفل اسود ايضا هذا ابن ماسويه **فو** قال جالينوس في الادوية
المفردة ان الجابة قوتها قوة الفو الا انها الطف من الفو **فاوينا** قال
فناغورس بدله قشور الرمان ووبر السمور وعظام ساق الغزلان
اذا اجتمعن تولد عنها ما يفعل فعل الفاوينا **فوفل** بدله صندل احمر
وزنه وربع وزنه بندبيج وقيل كزبره **فراسيون** بدله من النارمشك
وثلثي وزنه سودنجان وثلث وزنه قرظم مقشور **حرف القاف**
قسط مر بدله نصف وزنه عاقرقرحا **قردمانا** بدله كمون كرماني
عن ابن زهر وبدله من المنهاج اذخر وحرمل وقال بدله سكبينج
وزنه سوا **قاقلى** بدله هال مثلها **قصب الذريرة** نقلت عن
عبد الله بن البيطار رحمه الله ان بدل قصب الذريرة اذا عدمت وزنها
اذخر ومثل وزنها سنبل ونصف وزنها زعفران **قرفة القرنفل**
بدلها قرنفل وزنها **قرنفل** بدله زهر القرنفل وقيل من ورق
حبق القرنفل الكل وزن ثلثه اوزان **قردمانا** بدلها صعتر وقيل
بدلها خرنوب وزنها ونصف وزنها شيطرج هندي **قاقله**
كبيره وصغيره كل واحد منهما ينوب عن صاحبه **قنه** بدله من السكبينج
والسكبينج بدل منها وكذلك بدل من الجاوشير والجاوشير بدل
منها **قصب الذريرة** بدله نصف وزنه سليخة ايضا **قسط**

مُرّ

مُرّ بدله من جوز شجر القطران **حرف الكاف** **كمادريوس**
قال ابن ماسويه بدله عروق الغافث وبدله سقولوفندريون وبدله
كمافيطوس وبدله سقرديون وهو الثوم البري **كحل** بدله نحاس
محرق وزنه سوا **كندش** بدله في القي والغرغره وزنه جوز القي
وثلث وزنه فلفل **كركم** بدله في امراض الفالج واوجاع العصب
عاقرقرحا او شيطرج **كاشم** بدله وزنه وربع وزنه من المنهاج
كمون ابيض **كمافيطوس** بدله نصف وزنه سالبوس **كزبره**
بئر بدله بنفسج او وزنه عرق سوس **كندر** بدله قشور الكندر
كفر اليهود بدله وزنه ونصف وزنه من علك الانباط **كبر**
بدله من اصل الطرفا وزنه وقيل ومن اصل اليبوت وزنه **كهربا**
بدله سندروس **كبريت** اصفر بدله وزنه زرنيخ اصفر **كمون**
كرماني بدله كمون ابيض **كثيرا** بدله صمغ عربي وكذا هو بدل
الكثيره وقيل بدله بزر بقطين وزنه **كاشم** بري بدله بزر
الجزر والكمون الابيض **كاشم** بستاني هو الساليوس بدله وزنه
بزر السذاب بانس **كندش** بدله خربق اسود او نصف وزنه
فلفل ونصف وزنه فودنج **كرمه** بيضا وكرمه سودا بدل بعضها
لبعض **حرف اللام** **لبنى** قال ابن ماسويه بدله صدف محرق

وزنه لاعية قال جالينوس قوتها كقوة الفراسيون فليستعمل الفراسيون
لسان عصفور بدله وزنه جوز مقشور من قشره ووزنه
نوددي احمر ونصف وزنه بهمن احمر لب حب القرع بدله كثيره
لولو غير مثقوب بدله وزنه ونصف وزنه صدف صافي لوز مر
بدله حب المشمش المر حرف الميم مر قال ابن ماسويه بدله
وزنه فلفل اسود ونصف وزنه مسكطرامشيع قال بولس بدله الثعالب
مو قال بولس بدله جوزة الطيب مصطكي بدله اذخر وقيل
صمغ الصنوبر وزنه ونصف وزنه وذكر دياسقوريدوس ان صمغ شجرة
المصطكي وصمغ الحبة الخضرا وصمغ الصنوبر وصمغ الارزن وصمغ السرو
وكل منهم بدل عن الاخر اذا عدم ملح هندي بدله نفطي والنفطي
بدله هندي وبالجملة الاملاح بدل بعضها عن بعض مرقشيثا
بدله الحجر الذي يقدح به النار ميويزج بدله عاقرقرحان
ماميران بدله عروق صفر مقل ازرق بدله قرفه من قشره
موميا بدلها زفت سكطرامشيع بدله فوتنج جبلي مسك
بدله ثلثي وزنه جندبادستر وهو المسك الاصغر حرف النون
نارمشك بدله ربع وزنه زنجبيل ونصف وزنه قسطس وسدس
وزنه سنبل هندي ناردين بدله وزنه كمون وثلث وزنه

راوند تمام بدله ايضا وزنه كمون وثلث وزنه قسط بحري نفط
بدله ثلثا وزنه دهن بلسان وثلثا وزنه من حب الصنوبر حرف
الهاء هيوفاريقون بدله نصف وزنه شك ونصف وزنه ابيبون
هليلج كابلي بدله هندي وبدل الهندي كابلي وزابن من قال
ان الهندي هو صغير الكابلي يوخذ قبل نضجه وهو مثل الحصرم للعنب
هندبا بستاني بدله هندبا بري اي الطرخشقوق هرنوا
بدله وزنه ديبطاس حرف الواو وج بدله وزنه كمون
كرماني وثلث وزنه راوند صيني ورد بدله ورق البلح اليابس
ورق التين بدله من شجرة التوت وزنه وخشيرل بدله
شيح ارمني وزنه ورق الدلب بدله ورق التين ٥
حرف الياء ينبوت بدله عفص غير مثقوب **الباب**
الحادي والعشرون في شرح اسماء الادوية المفرده
التي يمكن ان يحتاج اليها في تركيب الادويه وربما جهلت عند بعض
الناظرين فيه على حروف المعجم اسقنديون هي الحشيشة النوبيه
وتعرف بالثوم البري فانه ثلثة انواع احدها هذا المذكور والثاني
في كل راس زر واحد والثالث يشبه البصل في لونه وصلابته
والماهيه والثلاثة عندي ورايتهم اصطرك هو لبنا الرهبان

الاثل هو اللزمازج ونيال الكزمازك وهو نوع من الطرفا ابرنج
هو حب يشبه حب البلسان الا انه اصلب منه وقيل انه نوع منه
اسد الارض هو المازريون وهو الحاما الاون اشقيل هو بصل
العنصل ويعرف ببصل الفار وبصل الخنزير العنصلان هي حشيشة
الحي وهو التي تعمل منها الابراس اقاقيا هو رب القرظ ابرسا
هو اصل السوسن الاسمانجوني اورسيا هو اصل السوسن الابيض
وسمي بهذا الاسم لان هذا الاسم تفسيره قوس قزح اي هذا النبات
يشبه قوس قزح الوانه مختلفه اسقيوس هو البزر قطونا اناهل
هو حب الغرغر ومنه كبير ومنه صغير اقحوان هو نوع من
الكركاش وليس بالكركاش بل الكركاش نوع من البابونج امارنقون
هو الاقحوان الابيض امارنطون هو الاقحوان الاصفر اجزم
هي القريص والحزنق وعين الجراد الذكر اخلان اسود
ثمرة الحنيث اسقيا هو حب الخروع الغيسوم هو البرحاسف
ويعرف بمسك الجن ويقال ملحاسف والافسنتين نوع منه
اسفند هو الحرمل اطبط هو البندق الهندي ويعرف
بالرته ومن يظن ان الرته هو الفوفل وليس بصحيح وكانت عندي
ناهينها فقد البندقه على شكل الجوزة في لونها او صلابتها اناغاليس

نوعان

نوعان صغير وكبير ويعرف بالعسين وانا جنيته وهو جدا مفرح
اذا قطع اخضر يخرج منه لبن يشبه لبن التين وو ضعتها على ببيب
وفرحتها الصيفان هو الجرجير اقليما هو خبث كل جسد ذايب
اذان الفار هو المردقوش اشنه هي شيبة العجوز اصف
هو الغبار وعند العامة الكبر اعرس هو الشيطرج واسمه عند
اهل الشام الحامشيه ويعرف بالعصب وتنفعه للوضح والبهق مشهود
اشرح هو رب السفرجل اسطريدوس قيل انه هو الترياق
الاربع اوماذا قيل انه عصاره قثا الحمار الشيان
هو دم الاخوين استرغار هو شوك الجمال لان اشتر بالفارسي
اسم جمل وغار شوك وقيل انه اصل شجرة الكاشم وقيل
عروق شجرة الحلتيت والذي نقلته انا هو الاول امبرباريس
هو الزرشك والزرسوبه اميوش هو الانيسون البري وهو اله
النانخاه وهو بزر الكراح الرومي البري اصابع العذارى
قيل انه نوعان من العنب اسود وابيض في قدر البلوط اسفيداج
الجص هو الجبس الزجاجي اشنان القصارين هو شب العصفر وهو
الغلي ويعرف بالحرض وهو القاسول يوخذ طريا ويحرق يجي منه
ملح الغلي ويسمى باشنان القصارين لانهم يغسلون به الثياب

اسْرب هو الرصاص الاسود اطريلال ويقال الاطريلان نوع
من انواع الجزر البري يشبه حبه بانسون في طعمه حده ومراره
يستعمل في ادوية البرص ويعرف برجل الغراب اغاريقه هو الاغاريقون
اللبنا هي المايعه وهي سبل شجره التوب اصابع صفر هو الكركم
وهو الورس وهو الهود وهو العحل اشله هو الحلار ينفع من السموم
ويدخل في ادوية القلب اوميالي هو شراب العسل اشق
هو اسج وهو لصاق الذهب وهو الكلخ الابار هو الاسرب وهو
الرصاص الاسود الهلام هو سكباج بخل وعسل وزعفران
اطريفل معناه معجون الثلاث هليلجات وهي لفظه مركبه بيريا
فيها نقلته عن شرف الدين طبيب الملك المسعود اذخر
يعرف بحلفا مكه وتبن مكه افيون وابيون باليا هو عصاره
الخشخاش الاخضر وهو المرقد واجود ما يعمل منه بقربه بوتيج الصعيد
السالم من الغش اغاريقون ينطبع في شجر الشوح وقيل
انه مثل الفطر يطلع في الارض وليس بصحيح واجوده الانثى الابيض
الخفيف الهش القليل الثقل اذا اكل الراتينج هو علك الصنوبر
وهو الرجينه وهو صمغ الصنوبر الانثى واذا اغلي وصفي كان
منه القلفونيه وثم للصنوبر الذكر صمغ وهو غير الراتنج وانا رايته

وهو

وهو عندي ابوال اللبن ومعناه بول الذي يجلب من بلاد
الحجاز ونفيا لانه بول الوطواط ليس بصحيح وانما بول الوطواط هو
السورف يوخذ من المقابر ورايتهم يستعملونه في القولنج وفي
الجراحات ايضا اعني بول اللبن الفاشرا هو اصل الكرمه البيضا
وهو نوع من عرق الحيه ويعرف عند اهل الشام بالفرصه والفاشر شيز
يعرف بعرق الحيه وهو الحزيل وهو الحبشيه وهو اصل الكرمه السودا
ولها عنب يوكل حلو وانا نقلته عن من راه واكله ام غيلان
نوع من السنط ثمره مثل القرض وقدره قدر الخروب اصغر يكون
في بلاد الصعيد كثيرا ويعرف بالسنطه البريه اقرك هو
المرجان البارذين هو اسارون بري اضراس الكلب هو
الحسك وهو حمص الجبل اضراس العجوز وهو شوك مدور على
قدر شجه الضف وهو من انواع الحسك الجبلي اسطوسول
هو الكندس وهو العندس اجار هو لبن القمح والنشا مع
الحنطه اصل الفلفل هو المغاث وحبه هو حب الفلفل
اصابع هرمس هو المستعجله ابشرل هو الهليلج الكابلي
الملحوج هو اهليلج اسود ابر الذيب وابر الحبشي هو الطرابيث
ويعرف برب قباح انابرى هو شقنا بق النعمان وسمى هذا الجيم

لان النعمان كان ملكا وامران لا يزرعه احد غيره لحبه اياه وعزته
عليه فسمى باسمه والا فاسمه الاول المعروف شقيق الاغبر اسارمزد
هو الغلغل الابيض انك هو العضيد وهو الفلي اسرح
هو السيلقون الفراسيون هو حشيشة الكلب اسملانوس
هو دار شيشعان وهو الحولق وهو القندول ابق وفراد هو الزيبق
ويعرف بالحي الذي لا يموت لكونه يصعد حتى يصير حجرا ثم يستخرج
فيرجع زيبقا كما كان اغاريقون ابيض منسوب الى بلد لان بلده
تسمى اغارو وقون ابيض يعني شيئا ابيضا من اغار يعني البلد هكذا نقلته
الانك المجفف هو الاسفيذاج الحوك ه هو الباذروج
النار البارده هو اندرياس لانه يفرح وقيل انه الكيكنج ه
وليس بصحيح بل الاخر مفرح اثمد هو الكحل الاصفهاني وقيل
انه الصفايح وهو المغربي وذكر الهراني انه اجود الكحل اعني الصفايح
العلم هو الزرنيخ الاصفر ازاد درخت هو الزارحت
وهو الخلنج السهداج هو الشذانق وورقها بشربه العقرا
فيشكرهم ارحالون هو خشب احمر يصبغ به الصوف
ورايت من يستعمله في ادوية القلب وذكروا انه ينفعهم وزن
نصف درهم منه مع غيره ايارج فيقرا هو الدوا المر وقيل

ريون
الدوا الالهي ايارج لوغاديا تفسيره ما خاب من استعمله اسقولوقند
يعرف بكفي البشر وهو العقربان وقيل اذا علق منه على النسا
منع الحبل والله اعلم اكمكت هو اصطط اندروتا يعرف بكحل
فارس اندراسيون هو البرنطون اصابع الفتيان هو
الفرنجمشك وهو نوع من الريحان اسود سالح هي حيه سودا
تكون كثيرا في البساتين امارون هو الوج الحجر المشطب
هو الحجر اليهودي الحشيشة الروميه هي ايضا الاسقولوقندريون
العروس هو النيلوفر وهو يوت النحل ايضا الحشيشة الغار سيه
هي النبخ ويعرف بحراعة الرجال العذبه ثمره الاثل السهكه
المخدره هي الرعاده ام غيلان هو الشوكة المصريه الزيت
الركابي هو الزيت الذي يوتى به على الركاب في البريه ويقال
انه هو المغسول وسمى ركابيا لانه ركاب كل شي يصير فيه والاول
اصح تعليل والجمع يسمع البقلة الذهبية هي القطف وهي بقلة الروم
الشجره هي التي يبال لها حيون العور هي بقله الخطاطيف
وهي الماميران افلامون ومعناه الالقاب والاطبا يسمونه الفلغموني
وليس بجيد هذا نقل الارشاد عن جالينوس الكدر هو خشب الكادي
الذي يعمل منه شراب الكدر وسمي بهذا الاسم لانه يزيل الكدر وينفع

من الرحم ومنها الجذري الصبغ هو كلما يغمس فيه اللقمه
من مرق او خل او زيت او غيره الشيان هو دم الاخوين انور
سماليا هو ام الدم ابكر هو الوج اقماع الرمان هي الازرار
التي تخرج من اغصان الرمان قبل ان تنبت رمانا ويعرف بجلنار الرمان
اغرنطيش هو النيل وهو النجيل وهو النجم الهالم هو مرق
السكباج اسقالس هو اصل القنه اوماما هو عصارة قثا
الحمار من الادويه المفردة لجالينوس ابلا هو السان يعمل
منه مقاود الخيل ورايت من يستعمله في ادويه البرص شربا مع غيره
ادرنون هو نوع من المرجان البري قيل انه يدخل في ادويه القلب
وانه يضر بالطحال ويصلحه العسل من المنهاج نقلته عن اسحق ن
ادربو هو اصل العرطنيثا من المنهاج وقال غيره انه بخور مريم
وفي الشام يعرف عندهم بالركف وانه اذا احرق وعمل بالخل
نفع من دا الثعلب وذكر غيره انه ينفع من الغوايب وانه يسقط
الاجنه اذا احتملته واذا احتملت المراة العاقر هيا الرحم لقبول الحمل
اذناب الخيل هو حطب اليبس الخلال المامونى هو الاذخر
من المنهاج اوحلسا هو خس الحمار اماماسيا كبري وصغري
دوا مركب ومعناه المنقذ من الامراض من المنهاج اخريقي

هو ا

هو العصفر اسود سليم معجون مركب منسوب الى من ركبه
كان اسمه سليم اسيواس هو الحجر الذي يتولد عليه الملح من
المنهاج **حرف الباء** بادورق هو الاسفيداج وهو
رنجار الرصاص بطراساليون هو الكرفس الصخري وهو المقدونس
الرومي بنات الليل هو الشري بورق هو النطرون برشنار كار
هو الطباط وهي عصارة الراعي وهو قشور جوزه الطيب باسليقون
هو اللون الرماني بهرمان هو العصفر برشاوشان
هو شعر الغول وشعر الحمار وشعر الخنازير وكزبرة البير وجعده
القنا وشعر الارض بارزد هو القنه بارودنجي هو البلح
الصيني اعني هو الذي يطفى بالاذاورد تفسيره ريح الورد بلحاسف
هو مغاسف وهو نوع من القيصوم ادفيته وقيل انه العيثران ن
بندق هندي هو الرند وقيل انه الفوفل وليس بصحيح وكان
عندي ويشبه الجوز الهندي في خلقته وصلابته الا ان قدره
قدر البندقه بسباس ويقولون العامه بسباسه وهي الرند
تستعمل في البخور للنفسا وهي حب الغند وهي البخلست بوزيدان
هي المنجله وثم بوزيدان اخر مغربي وهو الذي يسمى خصي الثعلب
الخفيف وثم ثنا اخر بنبته بخصى الثعلب خفيف وفيه بزر وهو

عنب الدب يسمى خصى الثعلب وليس بصحيح بل هذا النوع هو خصى الكلب
وفي بوزيدان المغربي نوع اخر اصغر منه والاولين مدورين
فيهما طول قليل خفيف والاول يسمى الانثى ويقال انه بهيج والثاني
اعني الخفيف الانثى يسكن شهوة الباه بابونج هو البابونق
وهو ثلثة انواع الواحد الجبلي قوي الرايحه ويعرف بريحان الثعالب
والثاني والثالث طيبان الرايحه يعرف عند العرب بالخزام وعند
الاطبا بالتفاحي وهذا النوع اجود انواعه مطاولن معناه
ذو الخمسة الاصابع وقيل ذو الخمسة اوراق بقلة مباركه
هي الرجله وهي الفرفحين وهي البقلة الحمقا بلوط الملك هو
الشاه بلوط وهو القسطل بصل الفار هو بصل العنصل وهو
الاشقيل بسفايج هو ثاقب الحجر وهو الكثير الارجل وهو
الاشتيوان بزر النوفر هو حب العروس بزر الزند الاسود
قيل انه الحلتهك وهو نوعان احدهما ابيض منقط بسود
وكلاهما قيل انهما مالس وما رايتهما قط وقيل انه ثلثة انواع
باذرنجويه هو الريحان الترنجاني بوذريح هو الخشخاش
الاحمر بطراساليون هو بزر الكرفس الجبلي وقيل البحري
وهو نوعان احدهما حب اسود يشبه حب الراس المغربي

بزر

وفي طعمه زهوكه والثاني وهو اجوده الذي يشبه الانيسون او النانخاه
الهندية في طعمها يسير عفونه ولذع اما ولونها الى البياض بطم
هو الحبة الخضرا منه مدور ومنه مفرطح بقلة الانصار هي
الكرنب بهرامج هو الياسمين البري بطيخ شامي وفلسطيني
ومشرقي هو الدلاع بلبوس هو البصل الصغار الذي يخلل ويوكل
بسبله هو الترمس باسور وجمعه بواسير وهو ورم تدفعه
الطبيعه الى مواضع تقبل الرطوبه مثل المقعده وامآق العين والشفتين
والانف والاذنين والفرج والاحليل والانثيين والناصور انما
يكون في المقعده خاصه وهو الفرق بين الناصور والباسور وقد حدوه
انه انتفاخ في افواه العروق التي في المقعده حتى يخرج منها الدم
باه هو الة الجماع خاصة بقلة خراسانيه هي عشبه
توكل مصلوقه ونية وتعرف بكبر الدار بنك هو خشب يشبه
الصندل الاصفر المايل الى الحمره فيه عطريه تقبل الطيب يجلب من
الهند ويسمى بالتنبل المصري وليس هو من مصر بل انه يطيب في مصر
ويستعمل وكان عندي بردي وهو نوع من الدبس يعمل به
اكياب في المراكب واذا قيل قرطاس مصري يعنون به عن البردي
محرق وغير محرق بلاذر هو السوس الهندي يجلب من الهند

ينفع من النسيان اذا استخرج غسله وعمل معجونا بالحوايج الصلحة له
تذكر في المركبات ومعناه الشبيه بالقلب بارنج هو الابادج
المركب باسب وهو صمغ البطم ويقال له ناشب بسد
وهو اصول المرجان ومن المصطلح عليه في لغة الطب بنات الليل هو
الشرب بنات اللبن هو المعا الصايم وهي الدوده بناق
الاستقصات هي السنة الضروريه بازهر هو اسم عام لجميع
ادويه السموم بسيط هو المفرد واذا تركب يسمى مركبا من المفردات
برم هو زهر الشط والنابت في ارض الشرق له رايحة طيبه

حرف التاء

تافسيا هو الدرياس وقيل انه صمغ
السذاب وهو السون وفحصت عنه فلم اجد للسذاب صمغ ويقال
ان صمغ السذاب الفربيون فحصت عن الاخر وسالت عنه ابن البيطار
فذكر ان عندهم سذابا في المغرب يطلع بريا كثيرا يرجع مثل الشجر
ولم يحقق انه يطرح صمغا ويقال الدرياس عن الكسح والاول اصح
ويعرف بالنار البارده وكلاهما يقرحان والذي ذكر منها هيئه
التافسيا او مراجها وقوتها تدل على قربها من اللبانه المغربيه
تاكوت هو الفربيون وهو اللبانه المغربيه تاموت هو الشبرم
تودري ابيض واحمر ذكر بعض المفسرين انه الخشخاش الابيض والاسود

ومعناه الشبيه بالقلب [illegible]
يصحح انما [illegible]
[illegible]
والبلاد [illegible]

ويكن

وليس بصحيح بل الصحيح انه من انواع الرشاد وانا رايته ونقلته عن والدي
وطعمه طعم الرشاد ومنه اصفر واحمر وقد دبروه قد دبر بزر الخشخاش
تدويرا لا انه اصلب ويستعمل بدله اذا عدم بزر الهنا وقيل انها من
جنسه ولم اتحقق ذلك توبال النحاس هو قشر النحاس تالبى
ولاسفس هو الحرف البابلي وهو حرف السطوح ويسمى بحرف السطوح
لانه ينبت في اعلا الجبل تفاح الجن هو اللفاح تفاح الدب
هو الخوخ تين احمر هو الجميز تاعندست وهو العاقرقرحا
وهو اصل الطرخون الجبلي وقيل تاوزنه هو ابوال الابل وقد
شرحناه تراب القي هو صمغ الخرشف تنكار منه معدني
ومنه معمول وسوف اذكر عمله في مكانه تفاح الارض
هو البابونج التفاحي ترنجبين هو مصري هو سكر العشر وهو
شي ابيض من شبه المن يقع على العشر ويكتسب من اليتوعيه التي فيه
وبها صار مسهلا ولم اره يجم هو بزر البقله تربت بالعجمي هو الفجل
الذي لا يوكل مع البقول يراد به هضم الغذا سيما الرطبه كالاسماك
وغيرها وحقيق والعامه تستعمله عادة من غير قصد نفع وبزر
الترب هو بزر الفجل

حرف الثاء

ثيل هو النجم وهو النجيل
الذي يطلع على سواحل الخلجان ينفع لفتت الحصا المكونه في المثانه

وانا جمعته وطبخته وانتفع الناس به وهو معروف وهو اغربطبس
ثمر الطرفا هو الكزمازج وهو الكزمازك وهو العذبه ثوم الحية
هو الثوم البري ثلثة اخوه يراد بهذا اللفظ الفلفل الابيض والاسود
والدارفلفل للخمسة اخوه يراد بهذا ايضا الخمس هليلجات الكابلي
والاصفر والاسود والاملج والبليلج ثمره فارسيه هو الخوخ
من شرح ما اصطلح عليه الاطبا تهوع هو الحركه الى القي وقيل
القي بلا كلفة ترهل هو الاسترخا بسبيط الذي اذا احترق تمرط
الشعر اذا سقط تهيج الوجه اذا انتفخ تقلص بمعنى تقبض

حرف الجيم

جندبادستر هو خصيه البحر وهو
خصية حيوان يعرف بالسمور ويسمى خصية البحر وعند الترك
تفندس جوزبوا هو جوزه الطيب جوز الابح هو جوز
القي جوز ماثل هو جوز مرقد وقال ابن جلجل انه نوع من
السورنجان قتال جولق هو الدارشيشعان جوز السودان
بالفارسية هو الخولنجان جوز الزنج قيل انه جوز الشوك ينفع
القولنج الريحي وزن ربع منه جوز جندم هو نزاب العسل وهو
حب كالحمص ويطلع بين الصخور ويقال نزبة العسل ويسمى ايضا خرؤ
الحمام جلجلان هو السمسم وذكر الغير انه اسم الكزبره وجلجان

ايضا

ايضا يطلع عندنا بالديار المصرية في اواصل البشنين في ايام النيل وراتهم
يستعملونه للبثور التي تطلع في الفم عند الحمى وينفع جفت البلوط
هو القشر الاحمر الذي بين القشر الفوقاني والقلب جلنار هو زهر
الرمان الذكر وقيل انه زهر الرمان البري جفرا وهو قشور طلع
النخل ويقال له كفري وجفري وكافوري لامه والكافور الساتر
جد هو الورد الفارسي جاورس هو الذره وهو نوع من الدخن
جميز هو الكمه جبن النخل هو الجمار جادي قيل هو
الزعفران جهوري هو عصير العنب اذا طبخ وبقي منه النصف
وقيل الزبيبي جلنجبين هو الورد المربا بالعسل خلجلان
الحبشه هو الخشخاش الابيض جلوز هو البندق الطاول
جلواز هو الصنوبر الكبار جص هو الجبس وجصين وهو ما
عمل من نصاف الشمس جحم هو شي يشبه البهمن الابيض الا انه اخشن
منه ويسرع السوس ذكر جالينوس انه ينفع من ضيق النفس والله اعلم
جنبذ الورد هو بزر الورد جنون الشعر هو الماليخوليا جوز
المرج هو الكاكنج جرجير قيل انه الباقلا حجاب
هو شجر البراغيث جا جهروان هو الشيطرج جرجير
قيل هو النرجس البري جوز الرفع هو جوز القي جادرون

هو خرزة البقر حنك وشنك وشنج الجميع اسم واحد ينفع على
الشنج الذي يعمل منه الكحل الاغبر وليس هو الفنعك بل هو السكه
في شبه الصدف الذي يكون فيه الجوهر كان عندي وبه كنا نعمل الاغبر
ليس الصدف الذي يرخم به بل نوع منه كبار وزن كل واحد سبع وثمانية
ارطال حجك هي من انواع الشنج يجلب من ارض الشام يستعمل في
الترياق وغيره جدوان هي الاثله تدخل في ادويه القلب تنفع
من السموم **حرف الحاء** حجر الدم هو الشاذنه والشادنج
حب الشيبار هو رفيق الابل وهو حب الصبر حبق الماء هو المردقوش
وهو المرذنوش حب العجب هو حب النيل وهو حسن ساعه وهو
قرطم هندي حجر الردشنايا هو المرقشيثا حجر الشياطين
هو الماس حجر الجبال هو الموميا المعدنيه الخالص وانا رايته حجرا
مدورا كبارا قدر البطيخ الصغير وصغارا قدر الحنظلة الكبيره يكسر
فيوجد داخله شي اسود غليظ القوام هو الموميا وقيل ان منفعة الحجر
ايضا ينفع منفعة الحجر ايضا ينفع منفعة الذي داخله حب الملوك
هو الماهوذانه وهو سهلانك هندي يسهل ويقي حنبيشه
دوديه هو الاسقولوقندريون ويعرف بالعقربان ويكف النثر
حسك هو حمص الجبل وهو حمص الابير حجر ارمني هو حجر

اللازورد

اللازورد قبل استكماله في معدنه حجر اليهودي وقيل حجر يهودي
وهو الحجر المشطب ويسمى هذا الاسم لانه يوجد في بلاد يهوذا التي كانت
حبره وقت الدوله حجر الزبرجد هو حجر اخضر يوجد في معادن
النحاس فيه رخاميه يتصرف في علاج العين وقيل انه الزمرد وليس
كما قيل حبه سودا هو الشونيز حاشا هو جنس من الصعتر
البري حبق السوح هو المر وهو المامون وقيل يسمى بهذا
الاسم لانه يقطع الصنان بيبوسته وتجفيفه وهو اجناس كثيره حبق
التمساح هو الفوتنج وهو النعناع البري حبق البقر هو البابونج
حجم هو لسان ثور وهو كاوزبان بالفارسي اي لسان الثور
حجر بحري هو المرجان فانه يكون في المياه فاذا اخذ من الماء
وخرج من مكانه ضربه الهوى صلب ورايت منه شيا كالاشجار
باغصان حبق الفيل هو الرقلى حمالاون ايضا هو المازريون
ويقال له ايضا اسد الارض لانه لا ينبت حوله شي من انواع النبات
وهو حب الطراثيا وقد تقدم في حرف الخا ذكره حرشف هو
الكنجر وصمغ الخرشف منه وهو يشبه القرطم البري لاكنه احشن
منه حزل هو البادروج حرانيا قيل هو حجر احمر يقال
له حجر النسر يعلق على المطلقه اذا عسر عليها الولاده يتسهل عليها

الولاده جوارش هو الدرمك من الدقيق وهو الذي نزعت منه النخاله
ونقي دقيقه ولبابه حليب هو صمغ الانجدان وهو لبن الانجدان
حرف السطوح قيل انه يسمى عند العامة بجرجير الكلب وهو الخردل
الابيض وقيل هو الاحمر منه وهو الحرف البابلي ويسمى بالسي والذي نقلته
انا غير هذا في السالسي الذي يعرف بالحرف البابلي وهو حرف السطوح
في حرف الثاء حسك هو البشمة وهو الحبة السوط التي تدخل
في الاكحال ورايت العدسه المره غير البشمة بلون قريب الشبه بها
حب الشنا قيل هو القريص حمص الاب قيل هو الاكشوث
حميض الاسد هو الحسك ويعرف بحمص الجبل حجر الشعر
هو الفيروز ويسمى بهذا الاسم لانه يحلق الشعر اذا حك به حبل
المساكين هو اللبلاب حب الرند ويقال حب الريد وهو حب
الخروع الهندي حميض بقله حامضه معروفه يسمى بالعجمية
حضض منه مكي ومنه هندي ويقال له الحولان وهو كحل يستعمل
يقال له من اللغة حظظ حب الغار هو الدهمشت حلوسينا
هو الكثيرا حاوشيا هو كوكب الارض حبه خضرا هو البطم
وهو الصنوبر حجر اسعه هو اقليميا الفضه حلبانه هي
القنه حجر الدهنج قيل هو الزنجار المعدني يوجد في معادن

النحاس

النحاس ومنه هندي ومنه افرندي والافرندي اجوده والهندي
بعده وبعده الكركي حاورد يقال حاورد وهو الكلب الذي
يوخذ منه الجند بادستر وقيل انه يكون في البحر وقيل انه
في البر وقيل انه ياوي تارة في البحر وتارة في البر حرحور
قيل هو الصفصاف وهو احد انواع الحور الذي يعرف بالخلاف
حرمل هو الاسفند بالعجمي حرض هو الشادنه وهو حجر الدم
ويعرف بحجر الطرد ايضا حب المشم هو حب البان وهو الذي يعمل
منه الدهن يجلب من الكرك حب الملوك الرومي هو الصنوبر الكبار
حرزم ايضا بالفارسية هو الدفلى حالوم ادام يعمل من اللبن
في ايام الربيع حنا هو الزعفران حمص الفيل هو الفاقلي
وهو السنبل وهو السريله وهو حب العقد وهو حب الشجره
وهو حب الفنجكشت ويقال له حمص الجمال حجر الطلق ويعرف
يعرف العروسة وهو كوكب الارض وهو حجر براق يتقشر قشرات
رقاق يعمل منه مضاوي الحمامات يقوم مقام الزجاج ويعرف
بحجر الضوا ايضا حرا وهو احسار وهو سفايج وهو نافب
الحجر وهو الكثيرا الاجل ويعرف عند العوام اشنوان حلش
قيل هو الدونج ولم احقق حلش بالحا ام بالخا ام بالجيم

حديد حرقوس هو الراسخت وهو الروسخت وهو النحاس المحرق وهو نوعان مغربي وبلدي والمغربي اجود حب الضراط هو المازريون حب العصفر هو القرطم حب الزلم هو فلافل السودان وهو نوعان مصري ومغربي فالمغربي كبير ابيض يعرف بحب العزيز والمصري صغير اسود حب السلامة هو حب مركب ينفع في المداواة حجر الحية هو البازهر ومنه حيواني ومعدني حجر المثانة هو حجر الفنج حرمانة هي الحرسك وهي الحبشية وهي عرق الحية ينفع من لدغ الهوام شربا حليثا هي الحلية حبلاف هو نوع من الصفصاف ورقه اصغر من ورق الاول مستطيل وعوده احمر نقلته عن التاج مطفر الذهبي حزا هو بزر الكاشم ويعوضه بزر الكلخ لانه يشبهه ويستعمل ايضا في الجزرات حماما هو عود البابونج والبابونق ويفسر تفاح الجن وهذا هو النوع من البابونج الذي يشبه رائحته رائحة التفاح حرب موسى هو الرعاد

حرف الخاء

خماهان هو الصندل الحديدي ويعرف بحجر الصرف لانه يحك بالماء ويشرب فيذهب بالجبار ومعنى خماهان دم السمك خروب الشوك هو السوف وهو خروب المعز خروب نبطي هو الخروب الشامي المعروف خادعة الرجال

هو النبج خلاف هو العريض الورق من الصفصاف خشتك هو المقل الماكول يجلب من ارض الحجاز وما حولها ويدخل في سفوف الملح ويقال ايضا حشتك بالباء خروب هندي هو الخيار شنبر خشنف هو الجوز بلغة اهل الحجاز خمابيش هو البابونج وتفسيره تفاح الارض خبسوم هو حب القطن خشخاش شمي بذلك لانه يتخشخش خالا خاصلاف هو المقل وقيل هو الدوم خوخ ضربان مستعمر وهو الابيض وعليه زغب والاخر يقال له الاقرع ويعرف بالزهري واهل الشام يسمونه بالدراقن خرنبر هو السم الطبيخ بالفارسي خضرا هو الوسمة وهو الكتم وهو ورق النيل يصبغ به الشعر ويعمل منه النيل على حسب انواعه واختلاف اماكنه فمنه هندي وهو اجوده وهو النليلنج ومنه ديوري ومنه غير ذلك خيري منه احمر ومنه اصفر ومنه ابيض والاحمر والاصفر طيبة الرائحة وهما اللذان ينبغي ان يعمل منهما الدهن خاليدو ترك قيل المايرا ن
خيار البادزوج قيل هو الخيار الماكول المعروف وهو القثا الشامي خيتي هو اللازوف وهو الذي يعمل منه الاسراس ويعرف بالعضلان خروع صيني هو الرند وهو حب ابيض منقط بسواد وهو النوع المجلوب من الصين فال كما ذكر من راه والله اعلم خلط الزعفران

دوا مركب يكون حمرة للخلص الاكبر خروشغلا هو لحام الذهب
وقال غيره عروق الارض وهو شي يتخلص من ابوال الصبيان يستعمل في
الصاغة وهو اسم فارسي ويقع على انه المعروف بالتنكار وهو نوعان ومن
هذا التنكار شي اخر يعمل من النيل ودهن الخروع وما اعلم ايهما هو الحق
والتنكار معدني ايضا خراطين هو الطرطيار وهو الدود الذي
يوجد في الطين الذي في البساتين وفي ساحل الخلجان يصاد به السمك
ورايته في بعض الادوية التي تغلظ الذكر خطمي هو شجر ورد الحمار
خبز الغرود هو العرطنيثا خرقطار نوع من الزاج يستعمله
الصاغة في المغل مايل الى الخضرة خبز الغرابية هو النانخواه
وهو النانخاه وهي الاتوده وهي اليانسون البري خواتيم
الحجر قيل هو الطين الرومي المختوم خواتيم يماني ويقال خواتيم
ملوكي هو الطين المختوم الذي يوجد في الترياق خس الحمار
هو الطلحقون خصية البحر هو الجندبادستر وهو قنفذ بري
بالتركي خلنجان وخولنجان قيل هو الكزبرة وقيل السهداق
خولنجان معروف يدخل في ادوية الباه وهو عروق حمر لذاعة
نحو اللسان خركوش هو حديد حرقوس وهو الراسن وهو
الروسختج وهو النحاس المحرق خروميان هو العنبر خندروس

هو

هو الشعير وهو نوع من الحنطة وهو الكندس خشكار من الخبز الدقيق
الذي لم ينزع نخالته وهو خبز العامة خبثه وهو الحبة ويعرف
بالحنة الكرديه ويستعملها الرجال فتزيد في الباه ويستعملها النسا
فتسمنهن وينفع ظهورهن خبز روى هو البقسماط خصى الثعلب
هو النوع الكبير من ابوزيدان المغربي صلب للكسر وهو سريع التسوس
حرف الدال دهمشت هو الغار وحب الدهمشت هو حب
الغار دهن الحجر هو النفط دارموص هو الارصيني
دحر هو المومياء دارفن هو الخوخ دوشاب هو عسل
وقيل هو رب العنب يكشف عنه دهن الشيوخ هو دهن بزر
الكتان دبا هو القرع داركسا هو بسباسه الطيب وهي قشر
جوزه بوا دهن السراج هو دهن بزر الكتان ويقال له دهن
البزر ويدخل في عمل اللازورد وغيره كالقصفر ويحل به الصندروس
وما اشبه ذلك ويدخل في مداواة الارواح دخن هو اللوبيا
دبلان هو ثمر العرعر وهو الابهل الكبار دلاع هو البطيخ
الهندي وهو البطيخ الاخضر عندنا دوص هو الما الذي يطفى
فيه الحديد بعد احمايه حتى يخن ويسود يستعمل في ادوية
المرضى ديا سبون قيل هو رب التوت داري دومبه هو

الهيوفاريقون معناه حشيشة القلب دارهندي هو الصعتر
الهندي يعمل به القلي في الهند ويصلح به عندنا اذا فسد دقاق
الكندر لاجل انه ينخل مع قشره فيكون اشد نفعا دم الاخوين
هو الشيان وهو دم الغزال وهو دم الثعبان وهو نبات يشبه
الطرخون يوخذ له احرانه وهو اخضر وله عرق احمر يصبغ
الايدي اذا امسك بها ديك العود هو الحسك وهو حمص الجبل
وهو حمص الامير دهن الحل هو الشيرج دهن الرازقي قيل
انه دهن الزنبق وانا اقول ان دهن الزنبق دهن يعمل من نبات
موجود في دمشق له وردة ذات اوراق مستطيلة تشبه صورة
النوفر في وسط الوردة شعرات طوال صفر في راس كل شعرة
حبة صفرا والورد شديد البياض ثقيلة عطر الرائحة الي غاية واسمه
عندهم الزنبق يكون في ابتدا ايام الورد وقد ذكرت الاطبا في
ان دهن الياسمين هو دهن الزنبق في عدة اماكن واما دهن الرازقي
فانه دهن العنب فان من انواع العنب نوع يسمى بالرازقي مستطيل
الشكل ونقلت عنه من الحكيم الاندلسي انه عندهم في بلاد الاندلس
كثيرا وانشد فيه شعرا وهو هذا
ورازقي مختلف اللون المخصور كانه اشبه بالبلور

فان

فان كان الاطبا يعنون بدهن الزنبق عن دهن الياسمين لاجل بياضه
ونقايه وطيب رايحته او يعوضونه فيكون اقرب الي الصحيح دهن
العسل هو الاذن الذي يسيل من الشجر دهيون هو السكطرا مشبع
ويقال السكطرامشيع دهن الزيت هو المولف من زيت الزيتون
وزيت رطب دياسوس هو العوسج دوشاب هو عسل التمر
وقيل عسل وتمر يعمل عصير ديابير وقد مر وهو دوا الزعفران
السبخة عقاقير لغة فارسية مركبة دهن النارجيل هو دهن
الجوز الهندي دهن الكلكلاج هو دهن مركب ذكرته في باب الادهان ن
دياسقليطوس هو معجون الكمون ديافرد ساذج هو زنجار النحاس
الاخضر ديك برديك هو الدوا المعمول من النورة والزرنيخ وغيره
في باب الذرورات ومعنى ديك برديك اي قدح فوق قدح
وهي لغة فارسية وقيل قدر فوق قدر دارشيشعان هو الجولق
وقيل انه يعرف بالقندول ولم احقق صحة هذا الاسم اعني القندول
وقد اختلفوا فيه ثم من قال انه شجرة حب البان ومنهم من قال
انه شجرة السنبل الهندي ومنهم من قال انه شجر الرمان الهندي
وليس شي من هذه الاشيا بل الذي انقله عن عبد الله وغيره من العشابين
ببلاد الغرب انه شجر كثير الشوك رزين لونه اصفر واذا قطع

وقت يطلع عليه قوس قزح كان فيه رايحه طيبه فيها عطريه قريبه
من رايحة الطفر الذي يجلب من بلاد الحبشه واذا قطع في غير هذا الوقت
لا يكون له رايحة ومنه جنس اخر فيه غليظ والابيض ادق منه ورايت
الابيض الرقيق وهو غليظ والاحمر رايته ايضا ورايت منه نوعا فيه
رايحه ومثله من نوعه عديم الرايحه دليل على صحة ما نقله الناقل وانه
يعمل عندهم في الثياب يكسوها رايحة طيبة وربما منع العث ان يدخل
الثياب بخاصية فيه دلق هو حيوان يعمل من جلده فرا يلبس وهو
الممس ببلاد الشام يشبه لونه لون السمور دفل قيل انه الدوم
بارض الحجاز وانه ايضا ضرب من الثمر دبق هو الغرا دسوق
هو الكرم درافيطون هو شجرة اللوف دوح هو جنسين خراساني
ويعرف بالعراقي وجنس شامي والاجود هو العراقي معقرب الشكل
ابيض اللون ديدورد وديدلك بالسريانيه معناه الدوا وقيل
معناه المعجن وكل سايع دوغ هو مخيض اللبن الحامض المنزوع الزبد
المتخذ من لبن البقر دبق ايضا قيل انه حب العصفور يستعمله النسا
في البخورات رايحته طيبه فيها شي من رايحة العود وربما اغلوا عوضا
من العنبر الخام ويعجن به العود فيجي طيبا واما النسا فانهن يستعملونه
ايضا لازالة الشعر وفيه رقيبه تزيل الشعر

حرف الذال

ذره هي حنطة السودان وهي الجاورش وهو الكسب دوقو هو بزر
الجزر البري ذنب الخيل هو لحية التيس وهو هو سطندرون وهو
شحم للادهن وقال بعضهم هو الطراثيث والبس بذلك ومنها يوخذ
عصارة لحية التيس المستعمل في الترياق وحكاها لي احمد المالقي
العشاب ذكره استخبر ذكر الارض هو الطراثيث ويقال الطرثوث
وهي انواع تختلف بحسب المواضع التي تنبت فيها لانه يشبه الاكليل
وهو رطب

حرف الراء

روسختج هو النحاس المحرق
وهو خبيد حرقوس البربري رفرق هو الحنا من اللغة رمان
جبلي يقال له في اللغة الط ويقال انه النارمشك اي هو الرمان
الجبلي والله اعلم رجل الغراب يقال له الزوكشت ويقال له رجل
الجراد وهو الاصح وهو العشبة المعروفه بالاطريلال ويقال الاطريلال
وهو الذي ينفع من البرص وما اشهر ما عندنا الا الصبا ابن البيطار
رحمه الله رماد الحبة هو الطباشير رجل الحمامه هو السابيج
ولا يختلف عليك بساق الحمام فان ساق الحمام حشيشة حمرا وتعرف
بعرف الغالوذج وتعرف بالحلاوة اذ كانت تصبغ الحلاوة وكذلك
يصبغ الشمع بها والادهان ولاجل ذلك سمي بساق الحمام وساق
العروس رطبه هي الفصه وهي العضه وهي الفصفصه

وهي نوع من القرط وهي تبيع الخيل في زمانه زازيانج هو البسباس
وهو الشمار عندنا وهو ضربان بستاني وبري زعي الحمام
قيل انه السوال العامي سل عنه زقا هو الفلنجه حب صغير يوتى
به من بلاد اليمن يعمل في الطيب زقاع هو جوز القي زعث هو
هو الحلبا زهو الرمان الذكر زازقي نوع من العنب تقدم ذكره
زند هو ورق الغار وهو الدهمشت زفعا هو البندق الهندي
زنه ايضا هو البندق الهندي ويقال ان الزنه هو الفوفل وليس
بصحيح وكان عندي البندق الهندي المعروف بالزنه وهيئته كهيئة
الجوز الهندي في الخلقه والصلابة لاكن في المقدار قدر البندقه
المعروفه زمان السعال هو دوس الخشخاش عنى الصغير منه زاتينج
هو علك الصنوبر وقال الغير انه صمغ الصنوبر ولبس به بل الراتينج
هو علك الصنوبر واذا طبخ وصفي رجع القلفونية التي تستعمل للرجال
وفي جراد الحمر مع الزفت واما الصمغ فانه غيره وهو عندي
راطنا ايضا ورحمه وابينا الجبيغ هو علك الصنوبر وان
اختلفت اسماوه زشا قيل هو السرطان البحري زيجان وشراب
زيجاني كلما طابت رايحته من شراب خمرا او غيره من النبات زجله
هي الفرفخين وهي البقلة الحمقا وسميت الحمقا لانها تطلع في مجري

السيول

السيول وتطلع من غير احتفال بها وهي البقلة المعروفه بالمباركة
زب الغرض هو الاقاقيا زافربا هي النعناع زعوه ثمانيه هو
الراوند الصيني وهو الهندي زلوبربو هو الراوند الشامي زاسكه
قيل هو الكشوث وقيل هو الطلخه بالعجمى زنمابل هو الزنجبيل
زفوان هو حب العرعر وهو الاهل زارنايق هو الرازيانج
وقد ذكر رصاص قلعي هو القصدير زود هو الورد ۝

حرف الزاي

زدبود رخت هو الزاردخت وتفسيره
شجرة الذهب ويسمى ايضا شجرة الحص زرشك هو الاميرباريس زيتون
الما هو الزيتون الذي لا يخرج منه زيت زرنباذ هو نوع من عرق
الكافور في طعمه حراره عطريه زاج قبرسي هو الاخضر منه شبيه
بالزنجار في خضرته ومثل الشب اليماني في دقته وطعمه والزاج
وهو اصفر واسود وهو زاج الاساكفه وشي مايل الى الصفرا
والخضره وهو القلقطار ومنه شي اخر يعرف بالتري والاصفر منه
والاسود يعرف بالسوري والاخضر اذا افتقد استحال الى البياض واذا
رش عليه الخل عاد لونه الى الخضره زاج رومي هو القلقنت وهو نوع منه
زاج ابيض هو الملقب بالشب اليماني زهر الملح هو شي يطلع على
المياه المالحة في الاحام لونه اصفر زهرة وزهير النحاس هو توبال

النحاس وقيل هو ما يطلع على وجه النحاس عندما يرمي محميا في الماء
يطلب تبريده وقيل انه القلقديس اي يوجد في معدن النحاس روان
هو الشيلم ويوجد في القمح عند غربلته واذا خلي في القمح حتى يطحن
وسينعل اسكر ورايتهم يستعملونه في الاكحال اعني العوام الجلا البياض
زعفران من اسمائه الكركم والحنا والحمه والهيفان زعتر
هو المرزوه زنجبيل شامي هو الراسن وهو الجناح ومنه الاطورد
وهو الهطون زوفا نوعان رطب ويابس واليابس معروف والرطب
يذكر عمله في غير هذا المكان وهو يجمع ويعمل في دسم الصوف الموسخ
على الخراف زبيب الجبل هو نوعان مثلث ويعرف بالشامي ومطاول
ويعرف بالمغربي ويسمى النوعان بالميويزج ويعرف بحب الراس
زفت العقاب هو القلفونيه زجاج شامي هو الذي
يعمل منه المرايا زيت الانفاق هو الذي يوخذ من الزيتون
الفض من غير تعطين وتغلث فيه كلاما مليحا وهو انما يسمى انفاقا
لكونه يعمل من فض الزيتون قبل نضجه ليجعلوا من ثمنه ما ينفقون
على باقيه واذا نضج وتعطن يخرج منه زيت اكثر من الاول وقيل
انه يعمل بالماء زيت ركابي هو الذي يجلب من البلاد على الجمال لان
الجمال يقال لها ركاب ويعرف عند اهل بغداد بالغليظ هكذا قيل

دهو

158

وهو الزيت الفلسطيني اعني الشامي فان بلاد الشام يسمى في الحال
القديم بفلسطين وقيل انما سمي ركابيا لكونه يغسل بالماء دفعات
حتى يذهب وسخه ويبيض لونه ويرجع ركابا لما يعمل به من الادويه
والاول تعليل صحيح وهو الاقرب وكلاهما مليحان هو ريغ السرير
هي الرمل وما احقق هل هي مشدده او مخففه زلابيه هي الاسفنج
المعمول من الدقيق والخمير ويقلى بالشيرج زهره قيل هو الودج زفت
رطب قيل انه القطران والبن به بل هو نوع من الزفت زفت
يابس هو القار زعرور نوعان احمر واصفر والاصفر اعظم
ويسمى ستره زروح هو زيتون بري ينبت في السعاري يحمل
ويوتى به صمغ الحب يعمل منه زيت ابيض رقيق زهرج هي المراره من
اي جنس كان وكذلك اسمي وسل زهرج اي مراره الفيل وكانت
في بعض التراجم من يسمي الخولان وسل زهرج زوفا هو بزر الكاشم
وهو الجرا زرنب ذكر صاحب الاعتماد انه ورق اغصان شجره
عظيمه ينبت في بلاد الشام بجبل الثلج لبنان لا ثمر لها ذات ورق
طوال بين الخضره والصفره تشبه ورق الخلاف ولون عوده كلون
ورقه يشبه رائحه الاترج يدخل في الاطياب وهذه الماهيه
المذكوره للزرنب غير الذي بايدي الناس الان ويحتمل ان يكون

الزرنب نوع من الذي شاهدناه وهو زهر اصفر دقيق اللون صقيل
المنظر ناعم البشرة في رائحته يسير عطرية لا ثمر فيه ورايناه يجلب
من نواحي العراق

حرف السين

سلوهج واصلها سلوهل
كما قال الواضع لهذا اللفظ من الارشاد هو الحسك وهو ايضا شجرة الدلب
الاعور ويسمى حسك العساكر سريس هو الهندبا سريس بري
هو هندبا برية وهو الطرخشقوق سكبينج تفسيره مخرج الريح ه
سيسالبوه وهو بزر السيسبان ويسمى باعين السراطين اذ كان
يشبهها سراج الليل هو شجرة الكندر لانها تضيء بالليل على بعد
وقال الغير هو سراج القطرب سكران هو البنج الاحمر سنبل
هندي هو سنبل الطيب سنبل اقليطي هو بالرومي وهو عرق
الفالوذج وهو الناردين ويعرف بالنخوسه ويدخل في الدرياق
سالفه هي كزبرة البئر وهي جعدة الغنا والبرشياوشان وهي حشيشة
الحمار وهي بيض الخنزير وهي شعر الغول ويسمى ايضا حشيشة الزجاج
وليس به فاني رايت حشيشة الزجاج اعني التي ينقى الزجاج اذا
اذا اتسخ داخله ولم يصل اليه اليد ولعمري كزبرة البئر تفعل ايضا
مثل ذلك ولاجل هذا سميت ايضا به سيسالبوعا هو الفراسيون
وهو عشبة الكلاب لان الكلاب تأتي وتقف بها ما تبرح عنها حتى تتمرغ
منها

منها سيسنبر هو النمام وانما يسمى نماما لتضوع رائحته فانه ينم على من
حمله سنديان هو خشب البلوط سوسن هو الايرسا واصل ذلك
الاسما نجوني منه سنا هو الصفصاف والخلاف العريض الورق
منه سذاب جبلي هو الياسيبا وليس بصحيح وهو السوره سمسم هو
الحل والشيرج دهنه سكر العشر هو من يقع على العشر فيه شي من
مراره سقولوقندريون وهو العقربان ويسمى باليونانية اسقس
ينبت في الجبال يشبه الورد ورعب البسبايج يسمى بحقيقة الورد
لانه يشبه الورد الذي يسمى العقربان وسميت سقولوقندريون
لان معناه اربع واربعون رجلا وذكر صاحب هذا الكلام انه اذا نقع
في ماء وخل وشرب منه اربعين يوما ضمر الطحال الجاسي وانه نافع
من تقطير البول وتفتت الحصا التي في الكلى وينفع من اليرقان والفواق
سرسبان اي ناس البدي وهذا صحيح سبستان هو المخيط
بالفارسية وهو المخاطه من السعد وذكر صاحب هذا الكلام ان اكثر
الاطبا يكتبون في نسخهم بالمخيطا وهو خطا بل ينبغي ان يكتب المخاطه
سطوريون هو القنطوريون سورنجان اي المفطله ويقال
لها عشبة القلب اذ كانت تشبه القلب سنديان الارض هو الفالسيون
سقفلس هو الانزروت والعنزروت سادج وهو الساذج وهو

حجر الدم سلق بري هو الحمص سناطريون ومعناه خصي الثعلب ن
سلجم هو اللفت وسلجم بري هو لفت بري سيلقون هو المحروث
وهو شجر الانجدان ذكر الواضع لهذا اللفظ ان السلجم اصله في لغة اليونا
شلغم وانما العرب تبدلت الشين سينا والغين جيما فقالوا سلجم واصله
شلغم سوكن هو حب العصفر سبرقون وسريقون هو
الاسرنج وهو الازرقون وهو يعمل من الرصاص الاسود فيجي احمرا
ويدخل في اعمال الصنعة والمراهم وقيل ايضا ان سبرقون اسم
للزنجفر سرعب هو النجور سميد هو الخشن من دقيق القمح
وهو الرشيش وهو ما نزعت نخالته سخوه اي رشيم هي الزراوند
المدحرج الخاطيف قيل هو الزراوند الطويل وقيل الماميران وهي
بالماميران اشبه سرتيب هو الفراسيون وهي حشيشة الكلب التي
يتمرغ عليها ويبول سكي هو اسم للخل ولاجل ذلك قيل سكباج
اي لون بخل فان باج اسم اللون وسكي اسم الخل سرهنا هو
الفنجنكشت سوبه هو النانخاه سرو هو الارز سحاله هو
ما حل على المسن في الماء ثم جمع وجفف واستعمل وذلك عند
عدم الورق من الذهب والفضة اذا قيل سحاله كان الورق خيرا منها
سمن عربي هو سمن البقر سا هو السماق سلك هو العفص وهو

بادن

بارن بالعجمي سوذان هو الصعضاف سانذران وساوذران
هما الشاذنه وهو حجر الدم سيلقطون هو كنز اليهود ويسمى هذا الاسم
لانه يوخذ من كنز سهوذا اي في حصة كانت لهم في ايام الدولة وهي
تطلع من البحيرة المنتنة في ارض الشام ساعيس هو السكبينج سرخين
وسرفين هو زبل الدواب الجمع ساذوران هو صمغ الجوز الشامي وغيره
يتبع الخشب والغزل يجي عودي ويسمى هذا الاسم معناه لباس العفصه
ويغش بها المسك وقيل انها عفونة اصل شجرة الجوز وسنذكر اظهار
الغش بها في باب امتحان الادوية سرخس هو حلدار يسهل به الدود
وقيل انه الجدار ابيض وليس بصحيح فان هذا عندي وهذا عندي
وانما انا بهما اعرف سقر هو ما رق من كل مربا كسقر الهليلج وسقر
الورد مربا وسقر البنفسج وغيره سخلاط هو الياسمين سعد
يسمى فراخ الحجل سجر البق هو الدردار سجر التمام هو الثوم
شجر البراغيث هو الصليان وهي الياسمين البري سجر الله هي الاهل
سجرة موسى هي العليق شجر ابرهيم هي الانابل وبقال البنجنكشت
وهي شجرة مريم ايضا وهو البرنوف سم الفار هو رهج الفار فيه
معدني ومنه هندي يقتل الفار ويقطع اللحم الميت سوسنا هو
العرق سوس شكرطبرزذ معناه شكرنقي صلب لان طبر اسم الفاس

وزد صلب يعني السكر الذي يكسر ويسمى سليماني نسبة الى مستخرجه ه

حرف الشين

شير هو شقايق النعمان وسمي بهذا الاسم لان النعمن ابن المنذر ملك العرب امر ان لا يزرعه احد ولا يحضر بين يديه غيره شلح هو اللصف وهو الاصف وهو الكبر شكوثا هو الشكوثا شجرة الفرس وعرف الفرس هو عرق السوس شنج بفتح هو حلزون ملتف وانا اقول ان الشنج هو السلك وهو صدفة كبيرة يكون وزن كل واحد منهن سبع ارطال الى عشرة ارطال وكان عندي منهن كذلك بجرق وبصول ويعمل منه الاغبر اللولوي والسادج وهو مليح نافع شاهنرج وشابترج هو اللفاح البري وهو ثمر اليبروح ويعرف بلفاح شيسهك وشلسم هو الحبة السودا التي يستعمل في الذرورات وتسميها اهل الشرق بالعدسية المرة شورح هو ملح الدباغة سرح البني هو لبن التين شاهلوج وساهلول هو نوع من الاجاص ابيض شحم الارض هو الفطر شحم المرج هو الخطمي البري عروق بيض قيل انها تسمن النسا اذا استعملت وينفع من وجع المفاصل شوص هو شجر القطران شجرة الدادي هو الورد لان الدادي تاوي اليها ومن اجل ذلك امر ان يحك باطنه وظاهره شواص هو النانخاسف وهو من انواع القيسوم ومن انواع

الافسنتين

الافسنتين شب رطب هو الشب اليماني وقيل انه الذي يوخذ قبل ان يجمد شب مدور هو الشب المصري وقال ابن جلجل ان الشب المدور يجلب الناس من اطرابلس وهو ابيض مدور شب الاساكفة هو شب العصفر شب احمر ويعرف بالزاج التروي يجلب من ناحية سجلماسة وكان عندي احمر لون الزنجفر وقيل انه يسمى شب الجلود الذي تصبغ البقم شب مضري قال ابن جلجل انه يوتى به من سجلماسة ويعرف بالشب قصب وانا اعرفه بالشب الزفر لان رايحته زفرة يستعمله السيوفيون في ذهب السيوف شب رطب هو متاع ابيض اللون كانه اسفيداج قد عجن بماء ورايته وقيل انه في قرية من قرى قرطبة في مغارة والقرية تسمى العرس شبه الخالص من الصفر الذي يشبه الذهب شكاعا هي الشوكة العربية وهي الحشيشة الرقيقة العيدان ضعيفة الورق خضرا شوكة شهبا هو الكشوث شجرة باردة هي البلاذر شوكة مصرية هي ام غيلان وهي سنطة برية شوكة يهودية هي شوك الجمال وقيل القرصعنة شوكة بيضا هي الباذاورد شهدانج هو القنب وهو الشهدانق شيطرح هو العصب وهو الخامسة وهو العصار شاهترج وتفسيره ملك البقول شاهسفرم هو الريحان الرقيق الورق ومعناه رايحة الملك شمشار هو البقس

شقاقل هو الجزر البري شوع هو شجر البان عن ابي حنيفه شيرم
هو عيدان متناسبه يقال لها بالعجميه حشين وبالبربريه باكوب وهذا
الاسم ليس بصحيح لان التاكوت اسم اللبانه المغربيه شمشو وسمشير
هو الحبة السودا وهو الشونيز الزريعه السودا وهو الكمون الاسود
شيرامج هو الاملج المربا باللبن لان شير بالفاسيه لبنا بالملج مربا
بلبن حامض شيلم هو الزوان الذي يكون في القمح وقد ذكر ه
شطباط بالبربريه عصى الراعي شفوذين هو ثوم مطلق شقردين
هو الثوم البري اعني الحشيشه الثوميه شرون هو الاندر الاسود
شهد هو العسل بشمعه قبل ان يصفى مشبيرم هو الكرمازك
وهو الكزمازج وهو العذبه وهو حب الاثل شبيبه العجوز هو
الاشنه شاه بلوط هو القسطل شيح ارمني هو من انواع
الوخشيزك وقيل بل هو الوخشيزك وهو ثلثه انواع شامي وارمني
وخراساني واجودهم الخراساني وبعده الارمني وهو نافع للدود
شوشك هو الزرشك وهو البارباريس شيطرج هو يعرف عندهم
بالنار البارده لكونه دوا مفرح وكذلك اندرياش يعرف بالنار
البارده ويعرف بالماسالانه ايضا دوا مفرح شحم المرج هو
الخطمي البري شغيرروي هو الجندروش وهو الجاورش محقق

شقرديون هو الحشيشه الثوميه ويعرف بحافظ الاجساد وحافظ
الموتى شيح ارمني هي الحشيشه الكرجيه وخاصتها اسهال
الحيات شيح تركي هو الوخشك شجره الغربي هي العرق سوس
شجره البراغيث هي الغافت بافريقيه شكوح هو الحسك مشك
هو ربح الغار وهو شم الفار وهو تراب الهالك وهو نوعان ابيض
واصفر والجيد ما جلب من خراسان هنا نص الرازي شمشير
هو القاقله الصغيره شقليل هو ورد السورنجان شيان هو دم
الاخوين صمغ شجره شيراسم اللبن خشير حسك معناه لبن حلو
وتقدير سيرحوش سودح هو زبل الملح في مكانه ه

حرف الصاد

صمغ الانجدان هو الحلتيت وهو ه
نوعان منتن وطيب والمنتن من الاسود والطيب من غير الاسود
صد بدل اسم فارسي يقع على الورد المضاعف الورق صمغ الاذناب
هو الزوفا الرطب يوخذ من وسخ صوف الغنم وشيا في افخاذه صعتر
جزري هو صعتر الشوا يوكل مع الشوي صعتر فارسي هو فلفل
الصقالبه صعتر الحمير هو القيصوم ويسمى بهذا الاسم لانه اذا
ذاته الحمير هو القيصوم ويسمى بهذا الاسم لانه اذا ذاته الحمير اودوا
اليه واستلذوه صعصاف هو الغرب صفره هو الافيثون

الاقريطيني صمغ البلاط هو دواء مركب متخذ من رخام ابيض وغرا
البقر ومن الماتينج وقيل صمغ بلاد يؤتى به من الهند غير مركب وليس
بصحيح لانه ما رايناه ولا سمعنا به الا من هذا الكتاب الذي نقلت منه
للرازي صباغ يقع هذا الاسم على ما يصبغ به اللقمة ويتادم به
من اشيا يعمل من باذنجان وثوم وحوايج بقل وخل وغيره بصباغ
ايضا يقع على ديك برديك على قدر المجاورة اذا قيل صباغ الكرد
المعروف بدوا العطبه كان ديك برديك فاذا قيل صباغ مطلق كان
المتقدم ذكره صيام يوما هو الفوذنج صمغ القتاد هو الكثيرا
صمغ القرض هو الصمغ العربي صمغ الطلع صمغ النخل وانا رايته
وهو عندي محررا اخذه من اتي به واحضره الي وذكر انه لا يوجد
الا في النخل القديم السنين صرفان هو الرصاص الاسود
ومنه الشبرقون صفيره هي الحشيشة التي تنبت يصبغ بها الاصفر
صمغ الطلح هو صمغ شجر ذات شوك من نوع السنطه وصححته من
صحاح الجوهري ومن لفظ القاضي ضيا الدين ابقاه الله صمغ مطلقا
هو العربي صن وبر ذكر عبد الله انه صمغ شجر يجلب من بلاد
اليمن ذلك وذكر لي انسان انه بول حيوان عندهم وهو الذي يجمعونه
من بين الصخور كما يوخذ الشيزرف من بول الوطاويط وهو الصنوبر

وهو

وهو ابوال اللبن عندنا بمصر صوطله هو نوع من السلق ويسمونه
اهل الشام سبطل **حرف الضاد** ضبر هو البطم البري شجره
كشجر المصطكى الشاميني وانا رايته يشبه المصطكى في جميع احواله الا
علاه وكالجنه ضرس الكلب هو بسفايج ضام يوما هو حب السمنه
ويعرف بالعجمي بالكرانه ضفاير العجوز هو شعر العجوز وهو كزبره
البير ضرم هو الاسطوخودس من كتاب عبد الله ضومر هو
الحول وهو الباذروج ضومران هو الفوذنج من كتاب عبد الله ٥
ضرس العجوز هو حشيش مدور الشكل حسن الملمس **حرف الطا**
طين حر هو اي طين كان حرا يعني لا يخالطه من رمل او تراب فيه
ارضيه وغير ساله طرشقوق وطرخشقوق هو الهندبا
البري ويقال له سريس بري طيهوج نوع من الطاير اصغر من الحجل
طير مهر هو طير لا يعرف النوم البته فانه طول النهار يخرج في طلب
معاشه وفي الليل يصيح بصوت طيب فيطرب على صوته فلا ينام
البته طاليقون نوع من النحاس مدبر وسنذكر تدبيره طاليسفر
قيل انه ورق الزيتون الهندي من الارشاد وقال الرازي انه
ورق البسباسه او يشبهها وقال احمد المالقي العشاب انه نوع
من العرطبيثا وهذا نبات عظيم طراثيث هو ذبرباح وهو ذكر

الارض وهو الطرثوث وهو انواع بحسب الاماكن النابت فيها
طامسيا هو السذاب طرخون قيل هو بقلة العاقرقرحا طرط هو
القطن البري طين قوليا يجلب من جزيرة قوليا يشبه الطين الاندلسي يميل
الى خضرة ما وانا رايته وهو عندي بدله اذا عدم طين اندلسي تك
هو الطين الاندلسي بعينه لعبد الله طين مدكوي هو طين ابيض طيب
الطعم يوكل نيا ومشويا طين شاموش هو الذي يسمى الكوكب ولبس
بكوكب الارض لان كوكب الارض هو الطلق طين احمر هو الطين الارمني
وعلى راي بعضهم هو مغرة النجارين طين مختوم قيل انه يوخذ من مغاره
بجزيره من بلاد الروم وانه يدوف ويصفى ويجفف بدم عنز ويختم بخاتم
ملك تلك الجزيره ويرفع وهذا هو المستعمل في الترياق وذكر جالينوس
انه مضى لتلك الجزيره ولم يراهم يعجنونه بدم عنز وسال فلم يخبر بشي من
ذلك بل يجفف بعد غسله ويعجن بما ويقرص ويطبع بطابع الملك
لجلالته والفرق بينه وبين بقية الاطيان ان جميع الاطيان اذا استعملت
قطعت الدم وامسكت الاسهال الا هذا الطين فانه يسهل وقيل
يسهل السم فحسب وانه مشارك لساير الاطيان في القبض وانا
رايته مرة واحدة احمر مايل الى صفره مختوم بخاتم ملك طرسله بالعجميه
هو الحندقوقا طعشيل كل طعام يعمل من العظا في غير الحبوب كالعدس

والجلبان وما اشبه ذلك طقان هو خطمي الثعلب طارطقه هو
المامو ذانه من كتاب عبد الله طمظم هو السماق من الحاوي طرا هو
المزروع منه طلح هو ام غيلان منه طوله هو القطن طيب العرب
هو الاذخر طيهوج طاير يوكل طين مصري هو الابليز طين
شاموس هو طين ابيض خفيف يتفتت سريعا وينحل بالما سريعا
يلصق باللسان كالدقيق من كتاب عبد الله نقلت عن محمد العشاب واخبر
على انه راي في بلاد الروم زراعة الطرخون وهو ان يقطع النجله من
عند مجمع ورقها ويخلى ما فيه في الارض ويعمل في وسطه قليل
حرمل ويغطى بالطين ويترك فيطلع طرخون وقد يحول ويطلع واني عروقه
العاقرقرحا. **حرف الظاء** ظيان هو الياسمين البري وهو
البهرامج ايضا ظفر العول هو قشر الحلزون يجلب من بلاد الحبشه
ظمخ هي عروق صفر يدبغ بها الغرا **حرف العين**
علك الانباط قيل هو علك شجرة الفستق وقيل علك شجرة البطم علك
يابس هو القلفونيه عسل اللبنا هي الميعه السايله عصا الراعي
هو البطباط وهو نوع من القضاب الاخضر وانا رايته وهو عندي
عنب الجن هو الكاكنج عصاب هو الشيطرج عطارد هو السنبل
الرومي عطارد ايضا باصطلاح اهل الصنعه هو الصفر وهو

النحاس عنب الحية هو عنب الكرمة البيضا والفاشرا ويعرف عند
اهل الشام بالعرصه عرق الحية هو اصل الكرمة السودا وهي الفاشرين
وهي الخشيشه وهي الحرمل والحرمانا عصير الهند هو رب السوس
وتسميه العجم منالاه وتفسيره ينفع ويشفي به الصدور علك الروم هو
المصطكي وهو الكيه عبوثران وعبيثران قيل هو القيسوم وقيل هو نوع
من القيسوم احد داليه منه عروق صفر قيل هو الخليط من الماميران
وقيل هو الكركم عدس الما هو الطحلب عروش وقيل عرش هو اللينوفر
ويقال هو الخليط من الماميران وقيل هو الكركم عدس عنصل هو
الاسقيل وهو بصل الفار وهو بصل الخنزير عرطنيثا قيل انه
الادريون وقال اخر انه نوع من النوفر الاخضر وله ورق اصفر داخله
نقطه سودا ولم يصح ذلك وقيل انه نوع من بخور مريم عبقر
هو المردقوش وهو المرنجوش وهو المردخوس عبيثران
الناردين ذهب بعضهم الى انه دارشيشعان اي اصل الناردين
وليس بذلك عكوب قيل انه الكنجر عصير العنب اذا طبخ سمي
العصير عود صرف عود الطيب وهو المندل وهو اجناس
منه قاقلي ومنه رطب وهو الذي يعمل بالعسل وهو اخضر
وزانبه وكان عنبري وسبطي ودفن وجرايدي عسل الانغرديا

هو

هو عسل البلاذر عروق الارض هو سحمة الارض وهي المطر
عقرب الما هو الرعاد وهو حوت موسي يمسك باليد فترعد وتخدر
حتى ترميه فسبحان الخالق الذي لم يخلق في عالمه نقصانا
من المنافع والمضار وتلقيكم بالبال ان المضار لا حاجة بها بل
يحتاج اليها في الملك واقة عرب قيل انها شجرة ابرهيم وقيل
الصفصاف وهو الخلاف وهي لغة عبرانية لان الصفصاف بالعبراني
عرابا عصفر بري هو البادا ورد ومعناه مذهبه البريح ٥
عميني هو الصوف عشر هو النبات الذي ينزل عليه سكر العشر
وهو نبات يطرح ثمرا على قدر الرمان ظاهره اخضر وباطنه ابيض
فيه صوف ابيض انعم من الحرير كان يعمل في لباس الامام الذي
يخدم في البيت المقدس وبلغني انه غير مبارك في البيت ولم اعلم
علته سوى انه كان يستعمله الامام للخدمة بين يدي الرب
لا يجوز تبذله للغير عنبر هو ما طحن من العود ويطيب به
عندم قيل هو البقم وقيل كل زبيب احمر يسمى عندما عوسج
شوك له ورق على هيئته ورق الزيتون يدخل في ادوية العين ٥
عجمه هو عجم الزبيب علقم قيل هو الحنظل وليس به بل العلقم
هو قثا الحمار عجم هو كل نوى يقال له عجم عبهر هو النرجس

عز طينتا قيل هو بخور مريم وقيل نوع منه عرق الكافور هو
الزرنباد عروق حمر وهي عروق الصباغين وهو الفوه ٥
عروق بيض هي المستعجله وهي اصابع هرمس وهو ابو زيدان
عرضف هو الخطمي البري وهو تخم المرج عظلم هو الوسمه وهو ورق
النيل **حرف الغين** غافث قيل اربعة اصناف وما
حاجه الي ذكر ما لا رايته ولا اعرفه ولا يجلب الينا والذي رايته وهو
عندي باشان احدهما مر الطعم ونواره فيه زرقه ولون عوده اصفر
وورقه يجلب من بلاد العجم والاخر حلو الطعم وورقه اخرش لونه
اخضر وهو عندي وقد يعمل العصارة من هذا ومن هذا فانها تارة
حلوة وتارة مرة وكلاهما ينفعان من امراض الكبد وتنقيته الحمي
من الاعضا الباطنة غسل هو الخطمي الذي يغسل به الراس
غاسول منه يعمل القلي ويسمي العصفر فانه يقتل به العصفر يخرج
لونه وزهره غبيم هو اسفنج البحر وهو رغوة الما المالح غام
هو اسفنج البحر المالح **حرف الفاء** فاوينا وهي الكهانابا وهو
عود الصليب وهو صنفان ذكر وانثي احدهما طويل وهو الذكر والاخر
انثي مستلوب الراسين وكلاهما يسرع اليهما التسوس وقد قيل
انه ورد الحمار وليس بصحيح وهو عندي وبزره وهو يشبه القعطلة

فل

فل هو اصل النيلوفر الهندي من البهاج فلفل القرود وهو حب
الكتم فلنجه بزر اصفر يعود دقيق فيها عطريه يسيره يستعمل في
البخور اليمني ويقال ان الفلنجه ايضا ورق البسباسه فاغيه الحنا هو
بزر الحنا فقاح الورد هو بزره ونوره فيلزهرج هو الحضض وقيل
مرارة النيل فصفصه هي الرطبه فرنباد هو الصفصاف
فحل هو السذاب بستانيه وبريه ويقال فحن فودنج منه بري
وهو الفليه ويقال البلاق ومنه جبلي ويسمي حبق التمساح ومنه
جنس اخر يسمي حبق الماء وهو النعنع والشكطرا مشير قيل انه من
اجناسه ولذلك اذا عدم ابدل به وقد ذكر في باب الابدال الجميع
رايته وهو عندي فرنجمشك هو ريحان قرنفل فاغره حب
يجلب من اليمن يدخل في الطيب لها حب لونه اصهب وحب اسود واشهب
وقيل فاغر لانها مفتوحة لان الفاغر هو المفتوح الفم من اللغه
العربيه والعبرانيه ايضا فاغرا فواههم اي فتحوا افواههم فلفل
ابيض هو الفلفل الفج علي راي جالينوس وديسقوريدوس كما ذكر
وهو الصحيح ورايته وهو عندي ابيض مستدير فيه لطخه يسيره
وقد ذكر ايضا عن جالينوس انه قال الفلفل الابيض هو الذي يوجد
في الفلفل ويقشر ذلك لان هذا افرع وليس يبقي البياض وذلك

نقيه البياض وللجميع كار حد واللسان فلفامونه هو اصل الغافل
ورايته وقيل هو اصل الدار فلفل فرضاد هو التوت فيشتر هو الفيتول
وهو حجر خفيف يحك به الرقوق فيزول شعرها فربيون هو الناكوت
وهو اللبانة المغربية وقيل انه صمغ السذاب البري فنطافلن وسطافلن
الكل بمعنى واحد وهو اصل فيه خشن ودقاق وهو عروق سود الى الحمرة
ورايت من سماه برجل الغراب اذ كان يشبهها الان بنح خمسة وفلن
اوراق فوفل هو البندق الهندي وليس بصحيح بل بندق الهند
هو الرنة يشبه خلقتها الجوز الهندي الا الغدد فان الرنة قدر البندق
الماكول فتاح الخابن هو توبال النحاس فاينك بحري ويقال سكوى
وقيل انه ما عمل من السكر في البلاد التي نسب اليه فستق الناجيل
هو الصنوبر فروقه هو الزه عفران فليون هو الطين الارمني
فلمون هو الشبرم فاشرا هي اصل الكرمة البيضا البريه وهي الفرصه
فاشرشين اصل الكرمة السودا البريه **حرف القاف** فلادموز
وهو اقراص الرازيانج فيروز هو خبث الفضه فناري هو الزنجفر
فنبيل نوبه حمر يجلب من مدينة برقة ويسمى بالفنبيل الطايفي ويقال
انها تجلب من الطايف ببلاد الحجاز ما يحقق اي النقلين اصح وهو يسهل
الدود وحب القنبع تلب ويقال حب القلب ويشبه بزر الكتان بل اكبر

منه

منه صلب وانا رايته احمر يضرب الى الغبرة يجلب من بغداد يدخل في ادوية
الحصاة المتولدة في المثانة قرطم هندي هو حب النيل وهو حسن
ساعة قنلش هو الكنانش نحنه هو قصب الذريرة وقيل قصب
اندلسي وهو قصب الذريرة وسمعنا انه قصب يجلب من بلاد الهند فان
كان جنس اخر يجلب من الاندلس فليكون هو وان كان ذلك كذلك
فالذي بايدي الناس اليوم من قصب الذريرة غير الذي رايته ورآه الذي
فان الذي رايته قصبة فيها هشاشة وصهوبة صقلة ياقوتية اللون
داخلها كنسج العنكبوت خفيفة الملمس في طعمها مرارة قاتل ابيه
وهو الحا الاحمر قاتل النحل هو الليتوفر قلقل وحب القلقل
هو حب الرمان البري قريب الشبه من بزر الكتان وفي طعمه دسومه
حسن قلقلا وقلاقل هو قرون يحوي بزرا يشبه السمسم جلبه بل
لحك العشابين وهو عندي يزيد في الباه اذا استعمل قيموليا
هو الطين الطليطلي قير هو الزفت اليابس وقار هو الزفت الرطب
قراص هو النابوج وقيل الاقحوان قطرما هو الكهربا وهو
الكهربا وقيل انه صمغ السادج قفربابلي هو النفط قضم
هو رطب القت والقت هو حشيش الغنم وهو الفصه والفصفصه
قصب وقسب وهو تمر ابيض يجلب من العراق فيه حلاوة صادقة

وعطرته قسطاريون هو دعي الحمام قطف هو البقلة الروميه وهو
السرمق قافور هو الكافور قرطاس مصري هو البردي الذي يعمل
منه كتاب المراكب قراسيا باتين هو حب الملوك يوكل اصغر من
القراسيه فيها حلاوة قناهندي هو الخيار شنبر قنا الحيه
هو الراوند قردمانا هو كرابه بريه قثا النعام هو الحنظل
قرصعنه هي شوكة ابرهيم قرمز هو حيوان يصبغ به الحرير
قرظ هو الكراث النبطي وهو كراث المايده قرن البحر هو الكهربا
وبغال الكهربا قريسون هو الجابه قرطمانا هو القردمانا وقرفيسا
قسط هندي هو الاسود الحلو قسط مر هو القسط الابيض
المر ويعرف بالزنك قاشير هو الكاشير وهو ضرب من الكمه
قنه هو الحلبانى والله اعلم

حرف الكاف

كرمه بيضا هي الفاشرا وهي الفرنعا كرمه سودا وهي الفاشرشين
وهي الحبشيه وهي الجرشل وهي عرق الحيه كماذريوس هو بلوط
الارض وسمي به لان ورقه يشبه ورق البلوط كشوث رومي
هي الافسنتين كمافيطوس هو الجبيه قرسنه كاشم قيل
انه بزر الكلخ وليس كما قيل بل هو شبيه منه وهو الحرا كبزاي
وكافور وهو قشر الطلع يدخل في دهن العنب وهو دهن الرازقي

كركما هو الزعفران وهو اسم عبراني اسمه حركم بالعبراني كحل
الاسودان هو الحبة السودا المعروف بالبسمه كحل فارس هو
الانزروت كشث هو الحنظل واذا قيل شحم الكشث يراد به شحم
الحنظل كسلا قشور تميل الى السواد فيها شبه من السليخه ويفرق
بينهما ان السليخه طيبه الرايحة والكسيلا ليست كذلك كمخ قيل
هو الخرشف كركر هو تراب القي وهو صمغ الخرشف كف الحدبا قيل
هو الفنجكشت ويعرف بشجرة الغليقله كرمازك وكرماذج وهو
العذبه وهو ثمر الاثل كرفس جبلي هو المقدونس وهو ضرب
من الكرفس وهو الطراساليون اي الصخري كتم هو الوسمه وهو
ورق النيل وبه يصبغ الشعر كادي هو الخشب الذي يعمل منه
شراب الكدر وطلعه يعمل به الدهن اعني دهن الكادي وهي
شجرة خشبها كخشب النخل في خشنته وكثره شظاياه وفيه عطريه
قليله وهو عيدي وطبخ به الشراب مرارا كثيره كور هو المقل
الازرق كروسقلا هو تراب الذهب والفضه ويقال انه تراب
معدن الذهب والفضه كراث مدور هو الاندلسي كراث نبطي
هو القرط كراث رومي هو الراسن وهو الزنجبيل الشامي
وهو الاطرون وهو الجناح وهو نبات كمون ادمان

هو الكراويه كمون كرماني هو نوع من القردمانا وهو عندي
وراه بعض الشاميين ويعجن من الحاره وليس هو الكمون الذي في ايدي
الناس العريض الحب رايحته رايحه البق وانا لما كان هذا موجودا
واشتهر وما عرف الجمهور غيره استعمل وهو اشد حرارة من الاول
وذلك الطف كربنبطي هو الاندلسي كمون حبشي هو النانخوا
وهي الابرذه وهو الانيسون البري كبشا هي الكرسنه كبريت
رومي قيل هو الكبريت القرشي الاحمر ولم اعرفه معد نابل رايته
في نسخ الصنعة صفه عمل كبريت احمر يعمله العراقي مع غيره وقيل
هو الابيض كلس هو النوره وهي الجير غير مطفي كف الخاتم هو
السنبل الرومي كفر اليهودي هو الحمر وهو الزفت البحري
يوجد في البحيرة المنتنه لونه اسود براق خفيف تبعث رايحته رايحة
القفر ينفع القولنج اذا ابلع او شرب بالماء وقيل انه يسحق ويلبت
به ويسمى بهذا الاسم لانه يوجد في حصنه سودا كان بلاده في زمان
الدوله وكنا نذ بالعبرانيا اسم القريه وهي من ادويه الترياق كربت
شامي هو القنبط كشمش وقشمش هو زبيب صغار بلا نوى
وقيل انه صمغ الجوز الرومي وقيل انه صمغ الساج وجميع الصموغ
تحل وهذا لا يحل وهو جاذب التبن كوكب الارض هو الطلق
لكونه

لكونه يضي بالليل واذا قالوا قرص الكوكب فانما يعنون به القرص الذي
يقع فيه الطلق كعك شامي هو القسماط وهو الخبز الرومي كبر
هو الاصف وهو اللطف كحل الجلا هو الاثمد كشث هو القسط كشث
بنث هو القطف اي شي على ثني ككر هو دوا البراغيث ذكره د
الرازي وصححه على القاضي ضيا الدين بن المقاعي ويعرف بالعكوب
ويعرف بحشيشه البراغيث والنمله ويعرف بالسكين كرمدانه
هو عود المازريون عن محمد العشاب الاقطع كيكرد هو تراب القي
وصمغ الخرشف كرفس حبشي هو المقدونس كاكنج هو عنب الثعلب
البستاني بن الحاوي كنحر هو الخرشف من الفردوس عن ابن عمران
كبا هي المصطكي كركان هو الخند قوقا كافور تازه هو الازاد
يعني الطري الجلولان تازه طري وازاد حلو والمنصوري منسوب
الى بلد المنصور وهو قريب من طعمه ورايحته ومزاجه والرياحي
منسوب الى رياح الملك الذي استخرجه وهو مر الطعم ومزاجه الى
الحراميل بالنسبة الى بقيه انواعه وذكر انواعا اخر ما رايتهم وهو
الاسود والاحمر

حرف اللام

لبن العشر قيل انه لبن
احد السيادم اي اليتوعات لنا هو الطين المختوم لباب القمح
هو النشا لبنى هو الميعه السايله لنح نبات انه كان في

بلغ سما فلما نقل الى مصر زالت مضرته لؤلؤ الكحل هو الجوهر الدقيق الغير
مثقوب لحام الذهب ولصاق الذهب هو التنكار وقد ذكر لحية الحمار
هو كزبرة البئر

حرف الميم

ملح نفطي براق رائحته رائحة
النفط اللازوردي اللون الى السواد قليلا ملح هندي ابيض فيه حمرة
وكان عندي ملح هندي اخر لونه الزنجفر بل اشد حمرة ملح الصاغة
هو التنكار ملح دراني ويقال داراني وهو الصحيح وهو الملح
الطبرزد يجلب من قرية يقال لها دارا وقيل درا ملح مليحي هو
ملح العجين مرو اسم فارسي اعني حبق الشيوخ موم هو الشمع
مسكطرامشير نوع من الفوذنج وهو ايضا نوعان وهو عندي
بزر الدم ويدخل في الترياق ملوكيا هي الملوخية وهو الخبيز
مغاث هو اصل شجر الرمان البري وهو اصل الفلفل واذا اخذ
ودق وذيف بالماء وعمل على الكسر جبر ويسمى بالفارسية اشراسا
لشدة قبضه مرجان هو البسد وقد ذكر في اللغة ان المرجان
ايضا هو اللؤلؤ الصغار مغلياثا هو الحرف وكذلك يسمى سفوف
ملقاباثا لكون فيه الحرف وغيره مسحقونيا هي رغوة الزجاج
وانا اخذته بيدي من المسبك وكسر الزجاج قدامي فوجدت فيه
شيئا ابيضا شديد البياض هو ايضا مسحقونيا يدخل في الكحل مقل

اليهود

اليهود هو المقل الازرق وما علمت لم يسمى مقل اليهود الى الآن مرارة الصخر
هو الحنظل مدس الحصا هو حجر اليهود مسطوخ هو القلفونيه
عن جالينوس مداد الركوده هو الدخان المجتمع ولعقه على بعض
من حطب الصنوبر يستعمل في نسخ المراهم وعلاج الجراحات مصمع
هو ثمرة العوسج وهو احمر ناصع حلو وفيه حب كحب الكاكنج طيب الطعم
رأيته واكلت منه وكذلك يقال عن الاحمر اللون اشد لونا من الصمغ
ماسوخ ينبت هو الهليون وقيل بزره ميفختج هو ما بقي ثلثه
من ماء العنب وهو المثلث متحوسه هو السنبل الرومي وهو الاقليطي
موا صل هو الزبيب الجبلي يجلبه الاندلس امول سنطيله يبض في طعمه
حرافه وحدة يثير تحذو اللسان وكان عندي وعملت منه الترابيق
ويسوع اليه السوس واجوده الطري مدرقل هو الافيون وهو
الابيون وهو لبن الخشخاش مولكابنطي هو الاسود منه مصوص
لون يتخذ بخل وعسل وزعفران مقود ومقاد اسمان عجميان
وهو اسم للزراوند الطويل والمدحرج مصل هو اللبن الحامض
من اي لبن كان ماهي زهره معناه اسهال السمك مصباح هو
الكهربا وقد ذكر مرباطي دواء عجيب قيل انه اذا اخذ منه
مثقال وشرب لم يعمل فيه السم وقيل ولا ولد ويسمى بهذا الاسم

لان في غصنه الف ورقه وقيل مايه عقده والذي نقله انا الف
ورقه ورايته وكان عندي اصلا فيه زهر وثمار وعوده اخضر
سوفلوى هو حب البلسان مسحدواق هو لسان العصفور
ملكوطين هو اكليل الملك ماميران هو بقله الخطاطيف وهي
عروق صفر دقاق مره الطعم مخيطا هو السبستان مساس
هو اساس يعمل منه مقاود الخيل ميلاد المستعمل منه في المراهم
هو دخان الصنوبر المجتمع بعضه على بعض ماهو ذانه اي القائم
بنفسه وهو حب الملوك وهو شهدانك هندي يسهل ويقي بمفرده

حرف النون

نادنا نطاحس هو السنبل الرومي
وهو الاقليطي وهو المنحوسه ناعيشت هو النارمشك وهو
الرمان البري ومعناه مسك الرمان نيلوفر هو العروس
نبق هو ثمر السدر المثمر نجم هو النجيل وهو الثيل
وهو الذي ياكله الدواب عند الحرب يطلع على سواحل البحر المياه دهن
ينبت الحصا وجرب فنفع لذلك نسرين هو الورد الصيني
وقيل الورد البري وشجرته تشبه شجرة الورد نمام هو
السقيم وقد ذكر في حرف السين نارنا هو عقرب البحر
وهو الرعاد

حرف الهاء

هيوفاريقون ناويله

عشبه القلب لان بزره يشبه بشكل القلب وقيل شكل الصنوبر
الصغير وهو احمر الى الصفره اليسير في رايحته شي من رايحة الصنوبر
يدخل في الترياق وهو عندي هيوفسطيداس هو لحية التيس
هد هو حب الحنظل الحلو ويعمل منه خبز يوكل وحلو ويتنقل
به على النبيذ هد هو الهيل القاقلي ويعرف ايضا بالقاقله الصغيره
وعندي قاقله صغيره على قدر البن المتوسط وقاقله كبيره على قدر
الجوز المتوسط وثم هيل موصوفا وهو دونه هربوه يقال لها القليفله
قدر الفلفل صفرا اللون عطره الطعم هلام هو القريص من الطعام
نقلته ولم اره

حرف الواو

وسق هو الاشج وهو
الصاق الذهب وج هو الايكر وهو عود الريح ورس هو بزر
اصفر يجلب من بلاد اليمن يدخل في البخورات اصفر اللون بزره مثل
بزر الحنا وادق منه ويوتى به من الحبشه وزرعه يقيم في الارض
عشرين سنه يثمر طلع من غير احتفال به في هذه المده هكذا ذكر صاحب
الكتاب ورد الحمار هو الخطمي ورد البابونج هو دروسه ودل
هو شجر المقل وهو الدوم يوكل ودع يوجد في البحر صغار ا
مثل المسافيل يدلك به المنمش مع الليمون واللبن الحامض نافع ودل
هو كبر الحرذون وسسوميطوس هو المعجون الملوكي وشح دكابر

عنداين جلجل هو العنكبوت ورطوري هو الغراسيون وخشيزل
وحشيزق خراساني والشيح الارمني وخشيزل من جملة انواعه يسهل
الدود وحب القرع **حرف الام الف** لاذن هو لاذنا وهو
لاذنيا هو طل يقع على شجر قسطس من السماء يتعلق باوبارقه وحنبيشه
يدق ويجمع ويجلب لادمير هو اسم اللاذن ايضا لازورد هو اساديون
ويوجد في معادن النحاس حجاره لامي هو صمغ يجلب من اليمن او من
الهند يلحم الجراحات **حرف الباء** بقطين هو الدبا
بنتور قيل هو الناسيا وقيل ان البنتور هو السلاب البرى
وهو العجل ومنه بستاني ومنه بري سوع هو السيرم وانواعه كثيرة
راسع هو الاسفيذاج وهو ما عتق من الرصاص الاسود بالخل

الباب الثاني والعشرون في الاوزان والمكاييل

على حروف المعجم والفاظ مجهوله استار زنته اربع مثاقيل وثلث
وقيل اربعه مثاقيل هذا الذي تحرر من بعد الاختلاف المن الرومي
عشرون اوقيه المن المصري اربعون استارا والستار هذا
المن اربع مثاقيل ودانقين المرطل سبع اواقي الدرهمي مثقال
ووزن ذلك المثقال درهم وثمن المسطرون الكبير ثلاث اواقي
والصغير ست درخميات اناب العسل منوان واناب الدهن

من

من واحد الهمان خمسه وعشرون استارا **حرف الباء**
بلعلا مطلقا ثلث مثقال وهو اثنا عشر قيراطا وباقلا اسكندرانيه
نصف مثقال وهو تسع قراريط باقلاد ومنه ثامونا والثامونا عرما
ونصف والعرم ربع درهم وكدانقان بندقه مثقال سنوقه هو نور
صغير وقيل حره حمرا والاول اصح باشل هو الكريه المنظر باطيه هي
حفنه كبيره بهرا اي صاف نفسه براز هو الغايط بواري حصر
معموله من القصب واحدتها باريه برح البول مجاري البول بولميوس
هو الجوع البقري وتفسيره الجوع ناردكين هي عروق الصداع بحران اذا
كان المرض والطبيعة متصارعين وكانت الغلبة والقهر للطبيعة رفعت
ذلك المرض باسهال او برعاف او بعرق او بغيرها من انواع ه
الاستفراغات وكان بذلك سلامة العليل سمي بحرانا جيدا وان كانت
الغلبة للمرض هلك العليل **حرف التاء** تمرة اي مثقال
ونصف تامغسطا هو ثلثة مثاقيل **حرف الثاء**
ثلث اصابع ما بين ثلث مثقال الى نصف مثقال ويقال مثقالين اذا
كانت الاصابع مضمومة **حرف الجيم** جوزه مطلقه سبعة
مثاقيل جوزه الملك تسع مثاقيل جوزة الخمر الانطاكيه ثمانيه
واربعون قسطا ويقال ملوها من الزيت اثنان وسبعون رطلا

ومن الشراب ثمانون رطلا ومن العسل مائة وستة ارطال وثلثون رطلا
الى مائة واربعين جلعوس مرنيف سدس مثقال ويقال ثلثة اثمان
قيراط ويقال ربع قيراط وثمن قيراط جوص ويقال حولوس فيه
ثمانية اقساط والاطلية ستة اقساط ويقال تسعة ارطال وهو لحق
جوزه ايضا اربعة عشر سامونا **حرف الحاء** حمصه ربع درهم
او ربع مثقال وقيل ثلث مثقال او ثلث درهم **حرف الخاء**
خروبه وزن اربع حبات ويقال ثلث حبات ونصف خمّا الكبير هو
ثلث اواق والصغير ستة مثاقيل خالبعى هو ثلثة اقساط والقسط
الرومي خروس وهو ستة اقساط والقسط سبعة ارطال ونصف
والرطل اثنا عشر اوقية **حرف الدال** دوخمى هو مثقال
ويقال درهم ودانق ويقال ثمانية عشر قيراطا والمثقال اعم
واصح وقيل هو الدرهم الرومي وهو خمسة خروبة وهو ايضا درهم
وثلثا درهم بالدرهم الاندلسي دانق هو سدس درهم وعند اليونانيين
هو ربع درهم دخل هو خمسة عشر خروبة وهو ثمانية عشر قيراطا
يكون درهم ونصف دخل والعجيج درهم واربعة اعشار ويقال
ستون حبة بحبة الفضة دورف قيل ان الدورق الاطالبقي
حراش وللحراش ستة اقساط رومية دورق وقف غير مضاف

بلي فيما اخر رطلان بالبغدادي والرطل البغدادي مائة وثلثون درهما
وهو يزن من **حرف السين** سكرجه ثث اساتير وربع استار
سفه من سفوف العجم مثقالان والله اعلم **حرف الصاد** صدنه
كبير اربعة عشر ساماتا صاع عند الروم عشرة اقساط وعند
العرب مكاد وزنها خمسة ارطال وثلث بالبغدادي **حرف الضاد**
صادفه هي اثنا عشر قسطا ضرس هو مثقالان **حرف الفاء**
فنح هو عشر درخمانات عشر مثاقيل فنح وعا كبير برسم الحر
كيله حول النصف قنطار بالمصري **حرف القاف** قسط
العسل رطل ونصف قيراط اربع شعيرات قرانوس ثلث اواقي
قراس اوقية ونصف فرهزالب تسع اواقي قرالوس اوقيه
ونصف قسط رومي بالكيل رطلان وبالوزن رطل وثلثا رطل
حرف الكاف كيلجه رطل ونصف بالبغدادي وهو
الوزن المصري ايضا وقيل ان الرطل البغدادي زنته مائة وثلثون
درهما وهو نصف من **حرف الميم** ملعقه كبيرة اربع مثاقيل
ملعقه صغيرة مثقالان ملعقه الدار مثقال من وزنه مائة
وستون درهما **حرف النون** نوايه ثلثا مثقال ويقال
ستة قراريط ويقال خمسة دراهم كيلا نبطل ونعا باطل

اثنا عشر مثقالاً وهو اوقيه ونصف وهو ستة عشر درهماً الا ثلث كيلاً

الباب الثالث والعشرون في وصايا ينتفع بها

اعلم وفقك الله انّ كل يوم يتجدد خلق كثير جديد واعلم ان النوم هو الموت الاصغر فاذا استيقظ الانسان من نومه فكانه قد خلق جديداً فقد وجب عليه الشكر لله على قدرته وابقائه حيًّا قادراً على شكر نعمته وقد تقدمت لك وصية الشريعة بما اذكرك به الان وهو انك اذا انتبهت وعملت ما امرتك به العلما وصليت الواجب عليك ومضيت متجهاً الى دكانك لطلب المعاش وفتحت الدكان فسم الله فاذا انتصبت في مكانك اخرج الميزان وامسح كفاته وخيوطه بما علاها من الوسخ وحرره ليكون صحيحاً وامسح الصنجات واعتبرها راس كل شهر وان كان اسبوع كان اصلح فاذا جاءك انسان فاكرمه على حسب مقداره وان نبيا وامراه ملهوفه او ملهوف فلا تهمل امرهما وبادر بقضاء حاجتهما واقصد في ذلك ثواب الله وفعل الخير لذاته واحترز فيما تعطيه لهما وقد تقدمت لك الوصيه في صدر الكتاب واذا اخذت الوعا لتملأ شرابًا او ماءً او دهنًا فانظره قبل ان تضع فيه شيئا وابصره قبل ان تغطيه فانه قد يدخل بخنوما لجانبك بعد ما جرت الملاعق في كل يوم وليلة ونظفه حتى لا يبقى فيه رائحة وامسح الملاعق ولفها في خرقة

نظيفة

نظيفة واقنع في تكسب ما تبيعه فان القنع غنا الا ان تحرك السعر فذلك هبة من الله وابسط الحوائج بين يديك ليصح عددها وتحسن عند المشتري ويميل قلبه اليها وتبقى لها في قلبه صورة فينتفع بها بطريق الوهم وان امكنك ان تعدل مزاجك باستعمال شي من الشراب ان كنت خال المعدة وان كنت ممتليا فيما حاد ساذج او بيسير سكر او ورد ولا تشارق على الزبون فيفوتك مرادك وتنفر منك الناس وتكره ويستبعد منك وربما كان سببًا لغلط اللسان الموجب لتلاف الانسان والروح وعدم المال واكظم غيظك واغض عن جارك واشرح صدرك واقنع في كسبك واختصر في نفقتك وبادر بالصدقه ولا ترد مستحقاً كائناً من كان وعلى اي المذهب كان واذا اخذت من احد حاجة او فضة فان امكن ان تكون شاحًّا والا فبالحق واذا اعطيت لاحد حاجة او فضه فان امكن ان تكون راجحًا والا فالحق لعيني الفضه والا الحاجه فلا باس ان تكون راجحة الا المجوده واللبانه المغربيه فان الشي من القليله كميته القويه كيفيته مضر بل احرز ما يقوله الطبيب وان رجحت شيا فيكون مقدار ما يتحقق لا اكثر وال حرص انه لا تبيع حاجة الا معزولة منقاه ففي ذلك حسن سمعه لك وكسب الاجر وشرف نفسك عن الاندلاق على الزبون فانه يستذلك واتكل على الله فان كان لك سيصلك

وتردد الي خدمة الاجلا من معامليك ولا تهمل المتوسطين التدرددا د
الادوان فبذلك تامن عاقبة امورك واذا اعنك اليهم حاجة وجدتهم
واذا احتجت اليهم لا تجعلهم السبب بل الله هو الذي يقضي الحوايج وانما ضعف
الطبيعة ومعرفة الانسان بنفسه انه غير اهل لذلك احتاج له ولحذر
ان تفتح قبل كل احد وتعلق قبل كل حلين اهل سوقك واذا جاك
انسان تخشاه وطلب منك شيا فاعطه وانت بش الوجه بقلب طيب
ظاهرا وباطنا واياك ان يفهم منك ضد ذلك فيروح شيك وبعاديك
واكرم غلمان الاجلا واصحابهم وحاشيتهم يكرموك اذا احضرت عندهم
ويذكرونك بالخير ولا تتهاون في طلب الرزق ولا تكثر منه فان الاهما
يوجب الفقر والاكبار يوجب الذلة والتعب ولا تخرج من
بيتك الا واهل بيتك راضيون عنك داعين لك فان رضا العايلة
نافع ودعاهم مضر ولا تعادي احدا من خلق الله ولو زوجتك وعبدك
او ولدك وان اتفق بغير الاختيار معاداه احد فتلافاه واعمل
بما قال الشاعر في هذا المعنى حيث يقول

لا يستحقرن الفتى بعدوه ابدا ... ولو كان العدو وضيلا
ان القذى يؤذي العيون قليله ... ولربما جرح البعوض الفيلا

وداري بمالك عن عرضك وانت تعلم وله سالم الايام تسلم وانظر

الي من هو دونك يعظم شكرك ولا تنظر من فوقك تتعب ولا تمد عينيك الي
نظر النساء فان نظرك اليها يودي الي الفكرة والفكرة تودي الي الطلب والطلب
يودي الي ارتكاب الاخطار ويودي الي الهلاك وقد قال الفيلسوف
كل شي عوض النفس وليس للنفس عوض فضيع نفسه مضيع كل شي
وحافظ نفسه حافظ كل شي قال الشاعر

لو فكر العاقل في منتهى ... حسن الذي يشبيه لم يشبه

وغاية هذا المال اكتساب قناه المبال ولا تضحك في وجه الزبون
فيطمع فيك سيما النسا فانهم يتوهمون شيا اخر وانت بري منه فيطمع
فيك ولو ان المراة عجوزا وسمجة المنظر اخرجتها محبتها لنفسها ان
لا تحقر نفسها ولا تعتبر قبيح منظرها بل تظن ان الضحك لامر يراد
منها خالط الاخيار تدعي خيرا قال الشاعر

وقارا اذا قارنت حرا فانما ... يزين ابرذي بالفتى قرماوه

اجعل العرفا غلمانك بالعطا واصدقايك بالهدية واقاربك بالتودد
وكذلك غلمان الولاه وكذلك كل من له عليك امره وداره كما يداري
المرء عينه الرمدة ولا تعتز بان تشكرك ولا تواخذ ان شتمك فان
صحبتهم مع الناس صحبة المراهقة مع زوجها ان رات خيرا شكرت
وان رات غيره نفرت وتغيرت اذا اردت ان تعلم من الشان مثل

دوا او اي شي كنت به جاهلا من اي شي كان دنيوي فاخروي فاعرف
حقه والزمه مكارمته وان علمته شيا فلا تمن عليه بل كانك تتعلم
منه الان كان ردي الطباع ولا توجه ضاحك من غير سبب فيسير
عن سل بوجه مسفر كانه وجه مسرور واياك ان تهزل مع احد وان
كان ذلك لضروره فمع من تثق به من صحبتك واصدقايك واعتمد على
ما قال الشاعر حيث يقول

اروح طبع المكدود بالجد ساعة   براح وعلله بشي من المزح
ولكن اذا اعطيته المزح فليكن   بمقدار ما يعطى الطعام من الملح

فان المزاح يسلب البها ويلدر الصفا وقال الشاعر

مازح صديقك ان احب مزاحا   وتوق منه في المزاح جماحا
فلربما فرح الصديق بمزحه   كانت لباب عداوة مفتاحا

ولا تكثر الكلام في البيع والشرا وزن كلامك قبل ان يخرج من فيك
واذا كتبت لاحد ورقه فاكثر التامل فيها فانها عقلك مختومه بخاتمك
ولا تطرح باحد وتزدريه ولا تظن بنفسك واياك والعجب والكبر
والتعاطي بنفسك او تقول انا فمن قال انا وقع في العنا واعلم ان
الادعا دليل الجهل واعترافك بنفسك انك عاجز يدل على عقلك وكلما
زاد الانسان علما الخطا نفسه عنه وعلم قدر غيره ولا تتكلم قدام

العلماء الا سوال عن علم او جوابا عما سيلت عنه واذا حضرت قدام
العلماء ومجالس الاجلا فاقعد في آخريات الناس والزم الصمت واظهر
المكارم واذا حضرت مع الامثال والاداني فتادب معهم فانهم يكرمونك
ويجلونك في الصدور ولا تفتخر بين الناس بالكسب والبيع وبالمال
او بالمعرفة او بالجاه او بالنسب او بالقوة او بالكرم فتمقت وتكره وتقصد
بالاذي وربما يحمل عليك وهلكت وبالجملة من اتضع ارتفع لا تتكلم في
عرض احد بما فيه يتكلم في عرضك بما ليس فيك اكرم تكرم اصدق تنج
ولا تنتصر بالظلم تكن مغلوبا اذا اصابتك النوايب فاصبر واذا ولت
عنك فاشكر لا تقنط من سيئة تنالك فان فيها صلاح اعمالك اتبع صلاتك
بخدمة والديك فان الجنة بجباتهم مفتوحة بين يديك وانت لا تشعر
وثمرة ذلك ان اي شي فعلت معهم فعلوا اولادك معك قلل الايمان في بيعك
وشرايك تامن الحنث بتعضوك الناس احرص على ان لا تخلي دكانك عاجزه
من حاجة انت قادر على تحصيلها ولو اليسير ولو كان غاليا لانه يقال
غال ولا خال لا تبطل فكرتك في اصلاح ما يصلح فلك في تدبير ما
تعمله وامتعد الاوعيه والدكان في كل شهر مرة او مرتين ان قدرت
فان افتقاد التاجر دكانه كمطالعة العالم كتابه وكما ان المطالعة تذكر
الانسان ما سها عنه كذلك الافتقاد يظهر للانسان حاجة نسيها كانت

غايته عنه او فساد شي من الاشربه فتصلحه فبهذا يكون مسرورا ويكون
بالخير مشهورا واجرا عظيما وعرضا سليما وحسن الاخلاق تدر الارزاق
وبالامانة تكثر البركة بالاستحقاق لا بطريق الاتفاق وبالخيانة وسوء
الاعمال يذهب الجاه والمال فلا غنا الا مع الامانة ولا فقر الا مع
الخيانة اذا دخلت السوق فسلم ودع لا يسلم عليك وبادر لمصالحهم
ودع لا يلتفتوا اليك فاذا مضى نهارك وانت سالم من شوايب
المصايب وغرايب النوايب فنالك في الايام نكد من انكاد الزمان
فعلى الحالتين كن لله ذاكرا ولنعمه شاكرا على فضله العظيم ولحسانه
العميم اوما على النعم فلكونه انعم بها عليك تفضلا من غيرها استحقاق
واما على النقم فلكونه لم تكن اكثر من هذا وانها على طريق التنبيه لا
بطريق الاتفاق ولا تشتغل قبل ان تتوضا وتصلي وتاكل من
رزق الله تعالى ما تهيا لك ثم تقرا شيا من كتاب الله وتكثر الذكر له
وتشتغل في مصالح احوالك اما الدنيا واما الاخرة ثم تنام وتصبح
على ما كنت على ما كنت عليه ان شا الله   هذا الذي ينبغي لك
من جهة نفسك واما ما ينبغي لك من جهة الصناعة فانه ينبغي لك
ان لا تدق العسرة الدق كالكثيرة مع ادوية سريعة الدق كالطباشير
فان كلا منهما يفسد الاخر سيما افساد العسر الهش فانه يجلب

قوته وصول الادوية المجربة قبل استعمالها كاللازورد والحجر الارمني
وامثالهما اغسل الزنجار والاسفيذاج قبل استعمالهما لذهاب اثر
الخل صول النحاس المحرق والتوبال والتوتيا بعد سحقها وكذلك السبح
بعد حرقه وسحقه واللولو ينبغي ان تغسله بعد سحقه بالما ان كان مقداره
كثيرا وان كان يسيرا فيخاف ان يسحق فيه مما يخالطه من رمل
يكون فيه مختلطا وانعم سحقه واستعمله جز الادوية المركبة بعد دق
كل منها بمفرده سيما الاشيافات والاكحال واخلطها جيدا واستعملها
كما ينبغي اذا عملنا الانارح فاسحق الادوية وحدها واسحق الصبر مع
المصطكي وقطر عليه قليلا دهن لوز ليسكن غباره واجعل بعد ذلك
الزعفران ثم اجمعها جميعا اما باعادة الدق واما بالمنخل ليتحد
خلطها جيدا اجعل الادهان في الشمس اربعين يوما اجعل العسل النحل
في المعاجين ثلثة امثالها وفي البرشعثا مثلها بعد دفع رغوته
وصفة دفع الرغوة ان تغلي العسل على النار حتى يرتفع رغوته
فاذا غلى فانزله عن النار حتى يسكن ويبقى زبده مجتمعا فالقه بالمشبكة
ثم ارفعه على النار حتى ياخذ قواما وانزله عن النار واخلط به الادوية
واذا دققنا الهليلج للاطريفل فاكثر غباره بقليل دهن لوز ولت
المدقوق بقية الدهن وكذلك كل ما فيه دهن لوز قرص شحم الحنظل

بالمقراض وتركه من النخل واغله الى الهاون واصلحه بالكثيره وقلب
فستقه وقطر دهن لوز لكل وزن ربع درهم منه   اذا اردت ان تحل
الصموغ كالحبا وشبر والسكبينج والحلتيث والاشق فرضها وانقعها
فيما تريد ان تحله فيه اما خمرا او شرابا او ما كان لمائيته   وان اردت
العجلة فادعكه في الهاون بقليل من ماء الباقلا عركا جيدا حتى
ينحل واستعمله وكذلك في الترياق الزبد حكه قبل استعماله ولته
بعد دقه او في حال دقه بيسير دهن لوز   المحموده تعرك بالاصابع
ولا تدق واذا اردت شي المحموده في سفرجله او في تفاحة فخذ
ايهما شئت فشقها نصفين واخل جوفها من الحب وبعض الجسم واحشه
محموده مكسره واطبق النصفين واغرز فيها عودا من خطمية منجره
واطلها بعجين ودعه حتى يجف ساعة واشوها على نار جمر هادئة
او في الفرن بقدر ما يخبز العجين واخرجها واتركها حتى تبرد
وافتحها وخذ ما فيها وادفعه لوقت الحاجة   اذا استخرجت ما
الرمان فشق الرمان بسكين ابنوس فانه اصلب الخشب او من خشب
صلب وفرطه واعصر ماه وكذلك السفرجل والتفاح والكمثرى
واذا دققتها ففي جرن رخام او صوان   اذا طبخت الاصول
للشراب فاغسلها وشققها واخرج ما فيها ورضها واغلها حتى

تنفخ

تنفخ وامرسها واستعملها   اذا عجنت الاقراص والانيا فاجففها
في الظل واحذر من الغبار وارثم الاهليلج في الغالي مرضوضة في توسط
الغليان والازهار في آخر الغليان   الافتيمون يلت بدهن لوز ويصر
في خرقة كتان رفيعة او خلقة وترمى في وسط الغليان   اذا اردت
الادهان من الشمس صفها وارم ثفلها واعد الدهن الى اوعيته فذلك
يمنعه الفساد ولا تخرج شحم الحنظل وتتركه اياما فيضعف بل اتركه
في قشره وان اخرجته فليكن نهارا بنهار   اذا اردت ان تدق الكثيره
قطر عليها يسير دهن لوز فانه يسرع دقها   اسحق الاقليميا الذهبيه
او الفضيه واعجنها بيسير عسل نحل واشوها في اناء على نار جمر بحرق
وعلامة حرقها انقطاع دخانها واطفها بقليل خمر واتركها حتى تجف
واسحقها وصولها واستعمله   لا تملا اوعية الورد المربا ولا البنفسج
المربا او النرجس المربا او الشقايق المربا وبالجملة كما تربيه بالسكر او
العسل فاتركه ناقصا اقل من الثلث لئلا يفور وينشق وينبدد
واتركها في الشمس   اغسل الاجاص والعناب والقراصيه مرات
قبل سلقها للشراب   اذا عملت جمرة الورد كما تقدم لك عملها صفها في
خرقة رفيعة واوعها في قناني زجاج ولا تختمها بدهن البته بل
احكم سدها وشدها والاحتراز عليها من الهوى بالقطن والورق واتركها

الشمس اربعين يوما ولتكن ملاوا وعيه الادهان نا قصه لئلا تفور وكذلك
المعاجين لكي تتنفس ولا تجعل دوائين مختلفين المزاج في وعاء واحد فان
كان واحد منهما يفسد الاخر   لا تنعم سحق الاهليلج وانعم سحق الادويه
القلبيه والمصلحة المزاج فانه اسرع لوصولها الى القلب   اذا اردت غسل
يدك من المبعه او وعا او ثوب فاغسله قبل بيسير شيرج او زيت طيب
ثم ارجع اغسله بالما فانه يذهب   اذا اردت سحق السنبل فقصه بالمقراض
قبل سحقه فانه اسرع لدقه   اذا اردت ان تدق الشيبه فبلها بيسير
ما فانه اسرع لدقها   اذا قشرت بزر اليقطين فبله بالما ساعة واذا
اردت ان تقشر حب السفرجل فبله بالما واستخرج لعابه من خرقه
مرات حتى لا يبقى فيه من لعابه ثم قشره يتقشر سريعا وهذا من
الاشيا المضنون بها فاعرفه   اذا اردت ان تحرق الرصاص اذبه في
مغرفه حديد على نار جمر وطعمه الكبريت اولا فاولا حتى يستكمل حرقه
واستعمله   اذا خشيت على بصل العنصل ان يزبر فاقطع زنبوره واكوه
في مكان زنبوره بحديده محماه وفي اصله   اذا اردت ان تدق
الياقوت او اللولو او الجوهر فاسحقه في الهاون او لا ثم اكمل سحقه
على الصلايه الصوان او على صلايه زجاج فبذلك تامن خروج زنجر
النحاس عليه فيفسد   امسح اوعيه الاشربه في الصيف بالشيرج

كل

بالشيرج كل ليلة تامن من النمل واطرح في ابواب مكانهم القطران
او الجير مع دوام الكنس والنظافه والمسح ولا تتكل في مصالح الدكان
على الصبيان فيتغير حالك ويذهب مالك وترجع الخدمة مالك بل
باشر احوالك بنفسك لينشرح سرك وينشرح صدرك وهذا اليسير
من التنبيه كاف لمن كان نبيها فاحفظه حفظ راغب واعمل به عمل
مشتاق طالب ثواب الله تعالى تنال بذلك رتبة الدارين وتحوز
النارين وتدرك لذة الحسنيين وتشكر الله على النعمتين جعلك الله
ممن يحفظ ويعمل ولا جعلك ممن ينسى ويهمل والله الموفق للصواب
بمنه وكرمه وتوفيقه وخفي لطفه

الباب الرابع والعشرون

في كيفية اتخاذ الادويه المفرده وفي اي زمان ومن اي مكان وفي اي
الاشيا تخزن وما يفسدها فيتوقى وما يصلحها فيتعهد عليه وما يعمل
مع بعض الادويه المفرده مما يمنع فسادها ويحفظ قوتها وفي اعمار الادويه
اما تدبير الادويه المفرده   قبل تركيبها فهو الكلام في اتخاذها
واعدادها لوقت الحاجة اليها   اقول بعد توفيق الله تعالى اذا فتح الله
عليك بمعرفه اماكن الادويه المفرده اما باجتهادك او بتوقيف يوقفك
على اماكنها ان كان في الاماكن المعتدله فيكون اخذها في وسط الربيع
ولا تجهد الا بعد استحكام نضجها في مكانها مفيده والفجه قليله الافاده

وفي البلاد الحارة في اخر الشتا وفي البلاد البارده في اول الصيف واذا
اخذت شيا من المعادن فاخترمنه ما كان سالما مما يخالطه من تراب
او مما يشابهه وليس هو واذا اردنا عداد شي من الحيوان كالسقنقور
وسميكة صيدا اما السقنقور فنعمل على ما قاله ابن جميع في مقالته في
السقنقور واما سميكة صيدا فقيل ان لها يوما معلوما يوخذ فيه
من بحيره صيدا فانها لصغر جرمها تملح بملح يسير وتنظم في خيط
وتعلق في الهوا حتى يجف ولا يفسد واذا جنيت الاعشاب فاقطعها
من طينها اولا في الشمس ولا تتمم تجفيفها الا في الظل فهذا تامن
فسادها واتركها في صناديق الخشب واما البزور ففي اجربة الجلد
او خرايط واتركها في العلب واما اللبوب كلبا لعتا والخيار والبطيخ
والقرع فانها توضع بعد احكام تجفيفها في اواني فخار وتبعد
من الاماكن الناديه او نعفطا دوسها وما كان من اصول كالزراوند
والجنطيانا والراسن وقضبان غلاظ كالدارشيشعا والبهمنين وما
شاكلها مما لا تضره ملاقاة الهوا بسرعه فيوضع في الخرايط والقماطر
وما كان من الصموغ وشحم الغاوند فانه يوضع في العلب او في اواني
مدهونه الباطن لتحفظ قوتها واياك ان تضع شيا من هذه الادويه
قريبا من الشمس فيفسد حر الهوا او في اماكن بارده او قريبه من

الماء

١٨٠

الما فانه يبديها ويفسدها بالتعفين اعمل الزنجبيل مع الفلفل يمنع
او بوخرتسو بيشه اذا عمل مع الكافور الرباحي تغير وتحجم منعه
من التصعيد والتاذه والعنصوري لا يحتاجا لانهما لا يبعدان ومن
اجل ذلك استعملا في المداواه والله اعلم اذا وضع الملح مع حب
السفرجل منعه من الفساد وان خشيت من مخالطة الملح له فيغير مزاجه
فيجعل الملح في خرقة وتوضع معه في الوعا اعمل السيسرخسك في
انا فخار جديد واجعل معه قليل سفاف فخار وعلقه في الهوا المعتدل
وكذلك الترنجبين البنفسج والنيلوفر والورد اذا تغيرت الوانها واستحالت
الى البياض من التقدم ضعف فعل كل منها وان تركا في مكان نادي فسدت
ضع الادهان في اواني الزجاج والبطط الجلد المستعمله بما لا يفسدها
بعد نزولها من الشمس وتدبيرها اذا جففت الورد الطري في الظل بعد تشميسه
ساعة جيدة ليجف المايية منه واذا جف فاجعله في علبه واحترز عليه من
الهوا المفسد المياه توضع في القماقم النحاس المبيطه واذا عملت في الاواني
الزجاج تعفنت فاما الغرنغل فان القماقم تفسده والزجاج ينفعه الزاج
القبرسي اذا رش عليه الخل البسير ابقى عليه خضرته وحفظ عليه قوته ومنع
من سرعة استحالته اذا تركت الناه صيني مع المابرانبطانس بسبب
وكل شي من هذه الادويه المفرده اذا بدا فيها العفن فاتركها في شمس

لطينه ليجف عنها ويذهب رطوبتها وترفع وان تسوست بطل فعلها واذا
اردت العمل الادهان ويعتم ولا يزنخ سريعا اعمل النهر في وعا واغلي الدهن
اي دهن كان شيرج او زيت او دهن لوز واسكبه على الزهر الذي في الوعا
واياك ان يكون في الزهر شي من النداوة واتركه في الشمس حتى يحتلم وذلك
من عشرين يوما الى اربعين يوما وان صفيته من ثفله واعدته الى وعايه
كان اصلح وتجي مليحا ويبطي فساده **حرق العقارب** ينبغي ان يوخذ في
شمس العقرب ويوضع في وعا من نحاس او فخار مطينه بطين الحكمة
وهو طين البواتيق التي يسبك فيها الذهب وهو متخذ من طين او سابي
وشعر وملح ودق فحم وساس دفيع واتركه على اجره في تنور قد هدات
ناره ويبيته ليلة كاملة واخرجه واتركه حتى يبرد وادفعه لوقت الحاجة
اليه وعمره اذا لم يسحق سنتان واذا سحق سنة **واما السرطانات**
فانها توضع في انا فخار بعد غسلها وتنظيفها بالما ورمادالكرم ان وجد
والا فرماد السنط وثم من يقول يغس من الطين وتهل صحيحه وتحرق
واذا عمل للكلب الكلب يحرق في شمس السرطانات ويطين راس الانا بعجين
متخذ من الدقيق العلامه ودقيق خطمي بيضا وقوته تبقى ثلث سنين واذا
سحق سنة واعلم ان الادويه المركبة لها اعمار فاذا مضى عليها من
الوقت ما قد ذكر ضعف فعلها فمن ذلك الترياق الفاروق فانه لا

ينبغي

ينبغي ان يستعمل الا بعد سنة كاملة حتى يتخمر وبعد ذلك يستعمل وقوته
تبقى الى ستين سنة ومن بعد ذلك تضعف وتبقى كساير المعاجين ○
والمثروديطوس كذلك نقل الشيخ عن الشيخ سديد بن بيان ترياق
الاربع يستعمل من قوته طريا ويبطل فعله بعد اربع سنين ايارج
لوغاذيه يستعمل بعد ستة اشهر ويبطل بعد عشرين سنة نقلا عنه
ايضا ترياق البرشعثا يستعمل بعد ستة اشهر ويبطل بعد خمس
سنين قرص الكاكنج ويستعمل بعد ستة اشهر ويبطل اذا فسد
وسوس معجون الخبث يستعمل بعد ستة اشهر ويبطل فعله
بعد عشرين سنة معجون دبيد الورد ودبيد اللك وساير الاطريفلات
ومعجون النجاح ومعجون الزبيب وهو معجون المسك والمفرحات
وبالجملة كلما كان فيه ادويه مختلفة القوى وادويه عطريه فانها
تستعمل من غير تخمير سوى الاطريفل الصغير فاني رايت من ذكر
انه يستعمل بعد ستة اشهر ولم اقف لغيره على ذلك فمن شا تخميره فيكون
اجود لقوله اذ لا مساحة في ذلك الاوعيه التي تعمل فيها الترايق
والمفرحات وجميع ما ذكرنا على ان يكون من الذهب او الفضه او القلعي
او الزجاج او الفخار المدهون بالدهن المتخذ من القلعي واما الرصاص
الاسود فعند الضرورة والعدم ويوضع في اماكن معتدله ويبعد

من الاماكن السبخة تسلم من العفن ولا تفسد واما الاقراص فان منها ما
هو سريع الفساد كاقراص الخشخاش واقراص الطباشير الكافوري وبنادق
البزور وهو غير معجون تفسد الاقراص المذكورة والسفوفات مثل سفوف
السرطان الذي يقع فيه بزر الخشخاش فانه لا ينبغي ان يخلاه زمانا بل
اياما معدودة ولا اخر الوقت فانها قد لا يفسد في ذلك والوقت
بل متى تغيرت رائحتها وقارب الزنخ تغير مزاجها ولا يجوز استعمالها
فينبغي ان يعملونها قليلا ليومين ذلك في كل شهر وكذلك سفوف الطين
والمغلياثا لما يقع فيه الدهن والبزور فانه اذا تعدى زنخ ولا اقل من
ستة اشهر ومنها ما لا يبالي اذا قعد كثيرا كتقبه الاقراص فانها اذا اسوست
فسدت وينتهى بقاها ويضعف الى سنة واذا اسوست بطلت واما
اقراص الكاكنج اذا قدمت ولم تسوس او تندود فقوتها باقية الى
سنتين اياراج الفيقرا فقوته الى سنة الذرورات فقوتها تبقى الى
سنة الا الاشيافات فانها اكثر اقامة وقوتها محفوظة لما فيها من
الادوية المعدنية الحجارية والعفص القوي فلا يستولي عليها الهوا
سريعا فيكون سببا لفسادها والله اعلم وكلما ذكره المتقدمون
والمتاخرون ينبغي ان لا يوقف عنده بل ينبغي التامل في ذلك لاختلاف
الاماكن والاقاليم والامور العارضة وقد راينا تفعل افاعيلها المطلوبة

منها

منها وقد مضى عليها اكثر مما قيل والله اعلم لا تخلط دواءين مفردين
او مركبين في وعاء واحد فان كان واحد منهما يضعف الاخر اللهم الا ان
يكون امزجتهما متساوية وبينهما متقاربين لا متباينين كالطباشير
مع الزنجبيل والكافور مع الزعفران ولا تبدل دواء حارا على وعاء دواء
بارد سيما ما كان فيه قوة لطيفة تفوح لها رائحة فيكسب غيره رائحته
شيئا ويضعف ذلك الشي رائحته وايضا الهليلج يكبه كل واحد
منهما الى الاخر وهي كالافربيون والحلتيت والجندبادستر والبادزد
والافيون والزعفران والكافور وما ماثلها وان دعت الضرورة
الى مجاورة الاوعية فليكن الاوعية ما فيها مناسبة من الادوية
او البعد بينهما قليلا وان كانت الاوعية مثل الزجاج او الحجارة
المعدنية فلا تفسد كثيرا وان كان فبعد زمان وينبغي ان يحتفل
بما قاله الزهراوي في اعمار الادوية المركبة والمفرحة والترايق
والمعاجين لينتفع بذلك جميع الاقليميات وانواع المرقشيثا
والتنادنه والتوتيا ونحو هذه الاحجار قد بقت عندي سنين كثيرة
فلم تتغير البتة واما الادوية اليابسة فيها اصماغ وعصارات
والبان وادهان وبزور وقشور وفقاح وازهار واصول
فلا صلح بقاها اكثر من بقاء جميع البزور والاصول وقد بقيت عندي

اصماغ مثل الكهربا والصمغ العربي وصمغ اللوز واللك وما اشبهها
نحو ثلثين سنة فلم تتغير ولم تفسد الا ان يمسها نداوة او تراب او شيا
والعصارات هي اقل بقاء من الاصماغ واكثرها يسرع اليه السوس
واكثر بقائها عشر سنين وبقيت عندي عصارة بربارس خمسة عشر
سنة فتطعمتها فوجدت طعمها كما كان لم يتغير البتة عن قوتها ولما
الالبان فان السقمونيا يبقى اكثر من الفربيون ومن الافيون لان الافيون
يضعف قوته في ثلاث سنين وقد رايت سقمونيا بقيت نحو عشرين
سنة لم تتغير ولم ينقص من فعلها شي واما الادهان فتزنخ وتفسد
في عامين او ثلثة فاذا زنخت فلا خير فيها سيما الادهان الباردة
كدهن الورد والبنفسج والنيلوفر والخلاف تفسد وتتغير واما الادهان
فتزنخ وتفسد في عامين او ثلثة فاذا زنخت فلا خير فيها واما البزور
فتختلف في البقا لان ما كان منها كثير الدهن كالسمسم واللوز والجوز
والفستق والقرع والقثا فانه يسرع اليه الفساد واكثر بقائها
عاما ثم تتغير واما البزور القليلة الدهنية مثل الحلبة والحرف والخردل
والشونيز والرازيانج والكراويه ونحوها تبقى سنتين وثلث على
حسب صباتها وقد بقي عندي بعضها سنين كثيرة فلم يفسد ولما
الاصول والقشور فتختلف في بقائها على حسب جواهرها كالقسط

والزراوند

والزراوند والوج والبهمن والدرونج فلها تبقى عشر سنين واكثر
وقد بقي عندي بهمنين نحو عشرين سنة فلم تتغير قوتها واما الزنجبيل
والزرنباذ هذه التي فيها رطوبة فضلية فيسرع اليها الفساد من عام
او عامين واما الحب فمنها ما هي مسهلة ومنها ما غير مسهلة فاما
المسهلة كالتربد والشبرم واشباهها تنقص قوتها الى ثلثة اعوام
نقصا بينا واما غير المسهلة كالدارصيني والقرفا والسليخة واشباهها
فان جالينوس ذكر عن بعض الاوايل ان الدارصيني لا يهرم ابدا وذكر
انه يستعمل في الترياق الى ان ياتي عليه ثلثون سنة واما الفقاح
والازهار فهي اقل بقا من الاصول والحشيش وقد بقي عندي نوار
بنفسج فبدت قوته تنقص بعد عام نقصانا بينا والورد والافسنتين
كذلك والاذخر والاسطوخودس كلها كذلك واما الترايق وسائر
المعاجين والاقراص فالترياق يبقى من ستة اشهر الى ثلثين سنة
ثم تاخذ في نقص قوته الى ستين سنة ثم يعود كسائر المعاجين
وكذلك المثروديطوس واما اللوغاذيا وايارج اركاغانيس
وايارج جالينوس والساذريطوس هذه كلها من ستة اشهر الى
سبع سنين ومنهم من قال الى عشرين سنة وقد اقام عندي هذا القدر
وقوته لم تنقص فلونيا فارسيه جالينوس يقول في الفلونيا

انه ان اخذ منها بعد سنتين او ثلث او اربع فهو انفع وينفع ايضا الى عشر سنين
معجون الكرنب يبقى من ستة اشهر الى سنتين دواء اللك كالذي قبله
اطماحيقون يبقى من ثلثة اشهر الى ثلث سنين ودواء المسك كذلك
وجوارشن البلاذر من سته اشهر الى سنتين السفوفات التي توخذ
بالماء البارد وبالماء الحار ينقص فعلها بعد سنة واقراص اللك واقراص
الاسقيل من شهرين الى سنتين وساير البزورات من شهرين الى ستة
اشهر سفوف الغليانا والحب رمان والبلح والطين والسرطانات
واللولو وساير السفوفات المشبهه لها تستعمل من وقتها الى سنة كاملة
الاطريفل الاكبر والاصغر والجوارشنات والادهان كلها تفعل حتى
تزنخ فاذا زنخت لم تصلح لشي من المداواه دهن البلسان وما الكافور
كلما عتق كان فعله اقوى وكذلك دهن الاذخر والضمادات والمراهم
تفعل من وقتها الى سنة الاشربة تستعمل من وقتها الى سنتين
تبقى قوتها وانا اقول ليس كذلك بل يبقى قوتها اكثر من هذه المدة لا
سيما ان تحفظ بها في ادخارها وتحفظ عليها من الهوا الحار ونداوة
الموضع فانها تبقى السنين الكثيرة الربوبات تبقى من الاشربة وقد قال
جالينوس ان رب السفرجل بقي عندي سبع سنين ولم ينقص من قوته
شي الاكحال والشيافات انا بقي من الذرورات لاسيما التي يقع فيها

الامصاغ

الامصاغ فانها بقيت عندي سنين كثيرة ولم تتغير واما الذرورات
فانها تنقص بعد عام والتي يقع فيه الاحجار المعدنية كالتوتيا والاثمد
والاقليميا فانها تبقى سنين كثيرة لا تبادلها واما الادوية الحيوانية
كالشحوم والمرارات والاظلاف والشعر والزبول والحوافر والانافح
فاما الشحوم فان ملحت وخزنت على ما ينبغي تبقى سنة وحينئذ
ينتفع بها في العلاج واما المرارات فتبقى اكثر من الشحوم اذا جففت
وخزنت في ظرف لا يمسه الهواء فتبقى السنين الكثيرة وقد جربتها
واما الزبول والبعر فيبقى نحو العام كخرو الذيب والكلب والضبع
وزبل الحمام وبعر المعز فيبقى العام ثم يتغير وتنقص قوتها واما
الدما فتبقى اذا حفظتها نحو العام واما القرون والاظلاف
والحوافر فتبقى السنين الكثيرة وقد بقيت عندي سنين ولم يتغير هذا
نص كلام الزهراوي والله الموفق

الباب الخامس والعشرون

في امتحان الادويه المفردة والمركبة وذكر ما يستعمل منها وما لا
يستعمل في ذلك اللازورد وانما قدمته لكثرة استعماله في الادوية
المركبة كثيرا ما يمتحن بان يحل منه على ثوب ابيض شيئا يمسح به ثم
ينفض فان صبغ الثوب فهو مغشوش او يجعل منه قليلا في ما وبعد
ويترك ساعة في الما فان صبغ الما فهو مغشوش او يعمل منه شي

يسير بزيتك على اليد وتترك حتى يجف وينفض فان صبغ مكانه فهو مغشوش
وان بقي مكانه على لون اليد فهو خالص او تجعل منه قليلا في صحيفة
نحاس او على ظهر جمرة ساعة فان احترق او اسود فهو مغشوش وان
بقي على حاله فهو خالص واما امتحانه بالرزانة والخفة فالخفيف مغشوش
والرزين اجود وقد يغش الرزين ايضا ببعض الاحجار فما يظهره الا النار
والله اعلم امتحان الحجر الارمني اذا كسرت الحجر الارمني وجدت
فيه شيئا من عيون ذهبية او بلته بالماء وتشمه فتجد رائحته رائحة
الطفل او الطين الذي يشتاق رائحته النفس فهو الجيد ويكون لونه
اخضر مائل الى البياض يسيرا وزرقة يسيرة فهو الخالص وما خالف
هذه الدلائل كان مغشوشا واما امتحان المسحوق منه فانك تاخذ
منه في فمك تجد طعم الطين ورائحته بعد المذاق امتحان المحمودة
فيها ما هو مغشوش غشا ظاهرا بينا فاذا اخذتها فذقها فان وجدت
فيها مرارة فهي مغشوشة وعلامة الخالص منها الذي ليس فيه غش
ان تكون شقراء اللون سريعة الفرك وفركها ابيض واذا غمزتها برأس
اللسان تلبث وفي طعمها يسير تقرية تنبهه لا طعم لها كانها قطع
الغراء الاشقر شفافة المنظر بصاصة المكسر خفيفة الملمس ناعمة
البشرة ويقال محمودة زرقاء اي اذا رئيت تكون تلها ابيض ضرب

زرقة امتحان الغاريقون المتخلخل منه الخفيف الوزن النقي البياض وقد يغش
بشيء ابيض فلا يتغير بياضه فلا يعتبر بياضه فقط بل الخفة وطعمه فان
الغاريقون فيه مرارة تضرب الى يسير حلاوة والذي يغش طور زين
امتحان ثان تاخذ منه شيئا تربيه في ماء وتحركه حتى يختلط فان بقي
طاف فهو خالص وان رسب منه شيء كثير فهو مغشوش بغيره او بلون
غاريقون صلب قد دق وخلط بالهابين وهو ردي امتحان المسك
المسك اصناف والمعروف منه خمسة الهندي والهاري والتبتي والعراقي
ومسك البلد فاما الهندي فهو اسود اللون الى الحمرة يسير والردي
منه اسود بلا حمرة والمغشوش منه الذي يضرب الى الحمرة اذا قعد كثيرا احمى
وردود والظهار غشه بان تسحقه في ماء ورد وتخليه حتى يهدا فان رسب
وبقي الماء ابيضا او معكرا كان ظاهرا وان اشتد الماء فلم يتغير وان لم
يرسب فيه شيء فهو مغشوش واما العراقي فهو الاشقر تذوقه وتنشقه
الى داخل الفم فان كان يجد قويا عديم المذاق كان جيدا وان كان فيه
طعم شيء يخالف فهو من ذلك المخالف امتحان التبتي جميع المسوك
تقبل السحق بالماورد او بالماء الا الخالص من التبتي فانه يسحق بالدق
ولا يندق بالسحق وهو صلب رزين زفر الرائحة واما البهاري فانه
ايضا يصلب وقد يغش به التبتي والفرق بينهما ان التبتي اسود وشعرته

سودا والبهادي اشقر وشعرته بيضا وهو دون العراقي واما مسك
البد فانه يجمع من على البد ببلاد الهند ويجلب فلا امتحان له اذا كان دون
المسوك امتحان الزباد تاخذ منها شيا على راس مسلة وتقربه الى النار
فان سالت فهي مغشوشه وان جمدت وتقلصت فهي خالصة وقد تعين بشي
اذا شم النار تقلص وجا المعرفه ان تشمه فان كان فيه رايحة غريبه
فهو مغشوش من ذلك الغريب وايضا تمسح منها شيا على يدك حتى تحمى وتشمه
فان كان فيه غش ظهرت فيه رايحته المغشوشه به امتحان العنبر
الخام تتركه على النار فان غلى فهو مغشوش وان لم يغلي ووجدت في اسفل
القدر منه شيا راسبا وايضا تذوق طعمه فان كان مالحا فهو مغشوش
واما من جهة ملمسه فان الخفيف منه طاهر والرزين مغشوش ومنه
شي زفر وهو ردي وكذلك فيه اسم عرضي فان السمك تبتلعه
ثم تقذفه فيكتسب زفره ورزانة واما المعجون منه فانك اذا دقيته
ان انسحق ناعما فهو مغشوش وان انسحق وفيه لدونه كان خالصا وقد
يغش بشي فيه لدونه فتجعل منه شي على النار فان تصاعدت رايحته
وبقيت بقيته ناعما كالرماد فهو خالص وان جمع كالجماع الشعر
اذا احرق وفي ملمسه صلابه يسيره فهو مغشوش امتحان الصندل
هو انواع المقاصيري وهو نوعان اصفر مايل الى الحمرة وابيض مايل

الى صفره واجوده وقد يغش بالحوري والفرق بينه وبين الحوري ان الحوري
لونه اصفر الى الخضرة يسيره ورايحته زهج عره ليست بطيبه وفي حال الكسر
ينبسط منه شظايا خشنه وقد يغش المقاصيري ايضا بالمبيت والفرق بينهما ان
المقاصيري ايضا بالمبيت كما ذكرت والمبيت اشقر اللون واما قاتل ابيه فانه
معقد كانه اصول شجر ورايحته قريبه من رايحة المقاصيري لكن بلا عطريه
امتحان العود قد يغش العود باصل شجره يوكل بعضها ولا يمكن ذكرها
والفرق بينه وبين العود بان العود الخالص رزين اسود مايل الى الشقرة واذا
تركته على نار جمر يغلي ويخرج منه دهنيته والمغشوش عند ذلك وفي لونه
اذا كسر حمره يسيره ويميل الى الشقره وهو عقد متداخل ثقيل اثقل من العود
والعود انواع القاقلي والكلي والرطب والملون والني والصيفي واعلاهم
القاقلي والرطب وهو ما اخضر ويجعل في العسل ليحفظ ويشبه الخضر
واما الني فانه يبخر به الهباكل ولم اره الى الان والصيفي قريب من القاقلي
والكلي ادون منها وكذلك الدفو وهو المعروف بالجرابدي امتحان الكافور
هو انواع والمعروف منها الان الفنصوري وهو القديم والنادرة ويقال
الازاد والرباحي المعروف بالحديث وبقية الانواع لم ارها فاما الرباحيه
وهو الازاد على ما نقلته عن شيخي فهو المنفث كالارز ورايت
منه قطعا يقارب كل قطعه منها النصف والربع ونقل الى اسنان

تاجرانه راى منه كثيرا كل قطعة بقدر مثقال وذكر لي ان عنده قطعه
وهبها له بعض ملوك الهند في وسط شجرتها التي وجدت فيها وزنها عشرون
مثقالا وهو سريع الفرك ولا ينقص اذا قام ولونه ابيض يميل الى حمرة واشفاف
ما وفي ارضه سواد ما وقد يغش بالكافور القديم المعروف بالمنصوري
اصفر يميل الى السواد وكلاهما درجة واحدة او متقاربين ويسمى قديما
اي قديم الوجود فانه ظهر قبل التازه كذلك نقل وسمي منصوري لجلده
وقد يغش بالرياحي ويفرق بينهما ان التازه والمنصوري يتفركان والرياحي
لا يتفرك بل ينعجن ورايحته زعره والمنصوري والتازه قليلين الرايحه
عديمي الزعاره وسمي رياحي نسبه لمستخرجه كان اسمه رياح الملك
وهو المتصاعد وهو الذي ينقص وقد يتصاعد في الغبر كافور من الرياحي
ويغش به المنصوري وهو الرياحي ايضا يتفرك لكن انفراكه خشن
ولونه ابيض وقد يخلط في العسرابا ما فيكسب خضرة ليغش بالمنصوري
ويعرف برزانته وخشونه فركه فان المنصوري يعرف خفيف يفرك
ناعما دزين ويفرك خشنا امتحان الترياق قد ذكرناه في مكانه
وسمعت في امتحانه شيئا لم يذكره المدون للترياق وانه اذا اخذ منه شيء
وعمل على الدم الجامد اذابه واذا عمل عطرا على اللبن جمده امتحان دهن
البلسان تاخذ منه يسيرا تقطره على الماء فان افترش كساير الادهان

كان

كان مغشوشا وان بقي نابتا مكانه كان خالصا ويعمل منه على الثوب
فان بقي نابتا مكانه كما وضع فهو خالص وان افترش فهو مغشوش
او ان يبل منه فتيله وتشعلها في النار فتشتعل ويكون رايحته طيبة
فاعلم ذلك امتحان دهن اللوز يوخذ منه شيء يسقى به خبز سخن
فان كان طعمه طيبا كطعم اللوز والا كان مغشوشا وايضا تدلك على اليد
حتى يحمى وتستنشق رايحته وتذاق طعمه فان خالف طعم اللوز فهو مغشوش
واما من لونه فان دهن اللوز اصفر مايل الى البياض يسيرا ه
والمغشوش منه اصفر مايل الى الحمرة اليسيره واما من جهة الكيل فان دهن
اللوز اخف من المغشوش فاعلم ذلك امتحان الخولان منه هندي وصنعا وبي
ومكي ونوع اخر يسمى زبلي وقد يغش الهندي بالصنعاوي لقربه
من ما هيته والفرق بينهما ان الهندي براق المكسر خفيف الملمس
اصفر المحك حسن المذاق وقد يغش بشي مر وشيا خر ويفرق بينهما
ان مرارة الخولان فيها يسير قبض في اول المذاق والمغشوش شديد
المرارة عديم القبض وهو رزين غير براق وقد يغش الصنعاوي
بالمكي الجيد المعروف بالقطر ويفرق بينهما بالمحك فان الصنعاوي محكه
اقل صفرة من الهندي والهندي محكه اخضر الى صفرة يسيره في طعمه
ملوحه يسيره فاعلم الفرق بين الماميثا الخالص والمغشوش الماميثا

منها رهاوي يجلب من الرها وهي حشيشة فيها صفرة والخالص منها ما كان
صفرته الى الزعفرانية في طعمها يسير مراره وقبض يسير خفيفة ناعمة
الحك والمسحوق المغشوشة ضد ذلك ومنها طوربه تعمل في الطور من ما هي
المشبه وبنتهل وعصارتها هي الماميثا فاعلم ذلك امتحان القرنفل
والجوز والهليلج والقسط انه قد يوخذ دقة هذه الاشيا من كل نوع
فيسحق ويعجن ويشكل ماهيته ويجفف وقد يخفى والوصول الى معرفته
بان يرمي في ما ويترك فيه ساعة فان كان مغشوشا انحل وان بقي
على حاله فهو جيد الزنجبيل اذا اردت ان تعرف من الزنجبيل المربا
من الاخضر واليابس فامضغ منه شيا يسيرا فان كانت حرارته لذيذة
فهو من الاخضر الكابلي اذا اردت ان تعرف الكابلي المربا الاخضر او
اليابس فاكسر النوى فان كان داخل النواة عسل اسود فهو من الاخضر
والا فمن اليابس وان الخل حسه فهو من الاخضر وطعم الاخضر طيب
لا عفوصة فيه وثم من قال ان الخالص منه تتغنث نوابته بالمسلة وليس
بصحيح امتحان العصارات المتخذة من النبات عصارة الغافث الخالصة
نوعان احدهما المجلوبة من بلاد ارمل ومن تلك النواحي وهي مرة وفيها
قبض يسير الى ملوحة والنوع الاخر لا طعم له وهو الذي يعمل في بلاد
الشام من الغافث الذي ينبت بالشام عديم الطعم يكون فيه رايحة

الغافث

الغافث الذي ينبت بالشام عديم الطعم يكون فيه رايحة الغافث ويسير
عفوصة عصارة الافسنتين مرة المذاق كمذاق الصبر وقد تغش
ببعض هذه العصارات ويفرق بينهما ان عصارة الافسنتين مرة الطعم
الى قبض وعطرية يسيرة والمغشوشة ليست كذلك القنطوريون عصارته
طعمها مر اقل منه من طعم الافسنتين واقوى من الغافث وفيه شي من
ملوحة وعفوصة وقد تغش به عصارة الافسنتين واقوى من الغافث
وفيه شي من ملوحة وعفوصة لان القنطوريون محكه اخضر اللون
والافسنتين اسود اللون مر الطعم عصارة لحية التيس طعمها بينه
قبض يسير وملوحة يسيرة وفي رايحتها يسير سهوكة لانها تنبت عند
اصل سعطير وثم من زعم انها الطراثيث وليس كذلك بل من نوع
اذناب الخيل فاعلم ذلك عصارة قثا الحمار تعرف بمراره طعمها وعدم
اسهالها وقد تغش بعصارة الافسنتين ويفرق بينهما ان عصارة
الافسنتين مرة تقبض وعصارة قثا الحمار مرارته كمرارة الحنظل
بلا قبض الراوند وهو انواع تركي وهو المعروف بالجديد وصيني
وهو المعروف بالقديم وزنجي وهو الاسود الرزين وسمي زنجيا لسواد
لونه وهو الصيني ايضا وليس في الزنج راوند البتة كما ذكروا شامي يجلب
من بلاد الكرك وبلاد الشام فاما الصيني فقد يغش بالتركي فانه قطع

له قشر يعلوه سواد يسير واما من لونه فان التركي كركمي اللون والصيني
زعفراني اللون واما من جهة الرائحة ففيه حاده يسيره وكلاهما يسهلان
وهو اخف من التركي   امتحان ماء الورد   اذا اردنا ان نعلم ان الماورد
النصيبيني خالص او مغشوش نجعل في قدح زجاج منه قليلا ونلقي
عليه ماء حلوا فان ابيض كاللبن فهو خالص والا فهو مغشوش   الافيون
تاخذ منه شيئا تحل بالماء وتصفي فان بقي فيه ثقل كان مغشوشا والا
فهو خالص ورائحة الخالص منه قوية جدا وكسره ابيض مائل الى الغبرة
يسير وفي طعمه مراره وقبض والمغشوش ضد ذلك   دم الاخوين
هو نوعان سقطري وغير سقطري والسقطري منه الصلب وقد
يغش ويعرف بان السقطري خفيف براق المكسر عديم الطعم شديد
الحمرة عند سحقه والمغشوش ضد ذلك   خرزة البقري الخالص
منها خفيف ينقشر قشران وفي طعمها مراره وفي داخل الخرزة
منه شي جامد اسود والاقرب انه دم جامد ناعم البشرة هش
الفرك والمغشوش ضد ذلك   الزئبق الخالص منه الابيض الدائم
الحركة اذا غمز بالاصبع لا يتفرق واذا وضعته في الكف لا يؤثر
فيها عليه الرائحة والرجيع ضد ذلك وهو اثقل من جميع المعادن
تقوم فوقه الذهب فانه يغوص فيه   لاذن اذا اردت معرفة الاذن

المغشوش

المغشوش من الخالص فالخالص يكون لينا وطعمه تفها الى يسير قبض وخضرته
ليس بكثيرة خفيف الوزن اذا مضغ لا يوجد له تحت الاسنان خشونة
ولا ثقل والمغشوش ضد ذلك   وفي رائحته رائحة ما قد عمل منه ولا
يمكن ذكره   امتحان الزعفران   منه جنوي وهو الافرنجي ومن
الافرنجي نوع يعرف بالمزيت قيل ان هذا المزيت يوجد في ارضه
هكذا وقيل انه يرش بالزيت ليزيد والقول الاول ارجح ومنه المعسول
وقيل انه يوجد في مكانه هكذا معسلا وقيل بل يرش بالعسل
وهو ايضا عندي محال فان قيمته اقل من الطيب والجنوي الخالص
منه اعني الفرنجي يكون شعرته حمرا الى بياض كانه قد عفن وشعرته
طرفها الاعلا غليظ والاسفل دقيق اذا جفف يتكسر سريعا واذا مضغ
كان في طعمه مراره يسير وقبض يحرق اللسان قليل الرائحة طيبه
وصبغه قوي وصفرته الى حمرة خفيف الوزن اذا جفف في الشمس
جف سريعا والمغشوش منه ثقيل الوزن وشعرته متساويه واذا جفف
في الشمس تقلص وتكبر وتعجن تحت اليد ما دام هو يسخن واذا اخرج من
الشمس وترك في الهوى جف ولا يكون عليه زهرة الخالص واذا
طحن يبقى منه في الطاحون شي ملتصق وصفرته الى بياض ورائحته ضعيفه
واما المغربي فانه يوتى به اقراصا والخالص منه خفيف الوزن ايضا

بالنسبة الى المغشوش ولونه احمر الى صفرة ويتفرق سريعا ورائحته طيبة
قوية ومطحنه الى حمرة والمغشوش ثقيل الوزن عسر التفرق فيه عيون
بيض واذا جفف يلين ولا يجف سريعا ولون مطحنه اصفر مايل الى
بياض وهاوي وشعرته غليظة اغلظ من الجوي خفيف الوزن ومطحنه
احمر ورائحته طيبة والمغشوش ضد ذلك والعراقي الخالص منه خفيف
الوزنية وشعرته رقيقة كراس النظر يميل الى البياض كان فيه عفونة
ومطحونه الى الحمرة ورائحته اقوى من رائحة الجوي ومنه الكركي
وهو دونها وهو قليل الكمية فلا يمتحن ولا يستعمل واظهار غشه
اذا طحن ان يذوب منه شي ويبرز من خرقة فيبقى منه فيها شي لا ينزل
او في مطحنه خشونة واذا صبغت منه شيا كان صبغه مايل الى
الحمرة فيه صبغ ولا يكون صبغه مشبعا ويكون رائحته ضعيفة
وقد يعمل فيه شي فيذوب بالماء وينزل قليلا فان رسب منه شي لم
تنحل فهو مغشوش به والله اعلم   امتحان الزنجار منه عراقي
ومنه حمصي ومنه مصري ومنه رومي والجيد هو زنجار النحاس
بالخل او بالزاج والخالص منه هو الذي يتخذ من على صفايح النحاس
قبل عجنه فانهم يخلطون فيه جسدا يقيمونه به ولا ينبغي ان يستعمل
حتى يسحق ويصول ويوخذ رايقه والراسب منه لا يستعمل في ادوية

والطيب منه خفيف الوزنية سريع المكسر كانه كسر الزجاج شديد
الحمرة اذا كسر يكون فيه عيون بيض والحمصي ادون من العراقي والمصري
ادون منه والرومي ادون من الجميع   امتحان الاسفيداج منه رومي ومنه
مغربي والجيد هو زهر الرصاص المعفن بالخل والخالص منه شديد البياض
لا يميل الى زرقة واذا فركته وجدته ناعما ثقيل الوزنية والمغشوش
ضد ذلك   الاقاقيا الجيد الخالص منها الذي يعمل من القرظ وهو الذي
لونه احمر الى سواد ومكسره الى زجاجية سريع المكسر شديد القبض خفيف
الوزنية والمغشوش ضد ذلك والعمل من اليابس يكون لونه اسود سريع
المكسر زجاجي المكسر شديد القبض خفيف الوزنية والمغشوش ضد ذلك
امتحان الجندبادستر الخالص منه ما كان في جلده واذا كسر كان لونه
اسود متوسط الرزانة شديد الرائحة فيه دهنية والمغشوش ابيض اللون
هش سريع الانفراك قليل الرائحة في طعمه شي من ملوحة والخالص منه لا
طعم له والله اعلم   امتحان الصبر منه سقطري ومدني وعزي
[illegible] وحضرمي والسقطري اعلاه واغلاه انه سريع الفرك عليه
الرائحة الزهرة طيبها واذا تنفست عليه ظهر من لونه لون كلون الكبد
واذا فرك كان مفروكه اصفر الى زعفرانية متوسط بين الخفة والرزانة
والمدني قريب منه الا ان فركه اخضر مايل الى ورسية والعزي

زعر الرايحة سهل المكسر متوسط الرزانة سريع الفرك الا انه الى الحضره والخضرة
ادون الجميع وفيه اسود يميل الى الخضرة زعر الرايحه ثقيل الوزن به فلا يستعمل
الا لصبغ الصوف والمداد وغير ذلك ما ليس للشرب فاعلم ذلك امتحان القنبيل
القنبيل تربه حمرا يجلب من الطايف يوجد في مكان مخصوص كانه معدن له
وقيل انه من الرمان فالخالص منه يكون خفيف الوزن به حمرته الى الصفره
لا طعم له واذا عركته باليد شربته اليد والمغشوش ثقيل وحمرته شديده
عليه الصفرة وفي طعمه قبض يسير واذا عركته على اليد لا تشربه بل يبقى
منه شي ظاهر امتحان المقل الازرق قد يغش بما ينقى من المر وهو
مر لم يستخرج في سله من شجرته وعلامته انك اذا دققته شممت في
رايحته شيا من رايحة المر صلب المكسر احمر اللون والخالص منه عديم الرايحه
صلب المكسر في طعمه قبض يسير امتحان اقليميا الذهب وهو الذي
يعلق على وجه التنور حال سبكه فلا يدور ويبقى فيه خرشفه ما ملتصق
بشي من الذهب عيون وحبوب ثقيل ورزين في طعمه يسير ملوحه ولونه
اسود الى صفره والمغشوش اما اسود او احمر يوجد من اقليميا الفضه
ويلصق عليه شي يسير من ورق الذهب المدقوق وكيفية اظهار غشه
ان تضعه في قليل خل ساعه وتتركه حتى يتبرا منه الذهب والخالص لا
ينفصل عنه الذهب وذهب المغشوش صقيل والخالص غير صقيل ٥

امتحان

امتحان المايعة ويقال الميعه وهي اللبنا وقيل انها سيلان شجر التوت لون الخالص
منها ابيض الى زرقه رايحته قويه لا طعم لها فيها شي من دهانيه اذا افتقد لا
ينتف واذا اخذ بين الاصابع لا يتصمغ والمغشوش ضد ذلك فاعلمه
امتحان الكهربا منه احمر مايل الى صفرة ومنه اصفر مايل الى الحمرة
ومنه اصفر مايل الى بياض ويسمى بالعظمى وعلامة الخالص منه انك
اذا احميته بالدلك على خرقة واشرته الى التبن جذبه وقد يغش بالصندروس
ويعرف ذلك بان الصندروس في كسره صقال وهو ازرق واذا وضع
منه شي على النار شممت رايحته قريبا من رايحة المصطكي وصفرته صافيه
والكهربا ليست له رايحة طيبة امتحان الترنجبين الخالص منه
ابيض الى حمره يسيره فيه زهر شوكه حبا حمر مدور ومستطيل
خفيف وطعمه حلو يميل الى يسير تفتيه وقد يغش بشي ويطرح فيه
ذلك الحب قليل مستعار والمغشوش منه يعرف من طعمه فان طعمه وان
كان حلوا كطعم القند فاذا حل في الماء الحار علاه دهنيه يسيره وتعلقه
كالوز مقشور ناعما ورايحة الخالصة منه فيها سهوكه والمغشوش ليس
كذلك امتحان الشيرخشك هو نوعان احدهما هو الطبيعي من الشيرخشك
وهو الابيض الخفيف الصادق الحلاوه اذا وضع على اللسان ظهر منه برد
شديد ولا يبقى له ثقل والنوع الثاني يعرف بالشيرخشك ابيض اللون

وهو ارق من الاول واذا وضع على اللسان ظهر منه حلاوة يسيرة و لا
يتحلل منه الا شي يسير ويبقى منه ثفل كثير يشبه الصمغ وكلاهما من خراسان
الا ان احدهما من بلد والاخر من اخر وهما بلدان متقابلان كذا ذكر بعض
تجار العجم وانا رايتهما وكانا عندي وقد يغش بالغابيذ ويفرق بينهما ان
ذوق الخالص منه بارد يكاد يثقب اللسان والرغل ضده والخالص عليه شي
من ورق شجره وقشره والمغشوش ليس كذلك وقد ينثر على الشيرخشك اذا
عرف شي من دقيق حواري وشي مسحوق والوصول الى معرفة ذلك ان
خفي والا فما كاد يخفى على ذي فهم يمتحن بان يجعل في خرقة بيضا بين
اليدين فان كان يعلوه من الدقيق بقي في الخرقة او يكسر منه قطعة
فان كان داخله وحوله شيا واحدا كان جيدا والا كان مغشوشا
امتحان البج اذا اردت ان تعرف البج الابيض هل هو خالص او مغشوش
فاني رايت من احل السكران وصبغه بالاسفيداج وباعه واخرجت
بياضه بان غسلته بالما مرارا فانحل ما كان عليه من البياض وجففته
في الهوا فرجع لونه احمر الفلفل الابيض الفرق بين الصيني منه
وبين البقي من الفلفل الاسود الصيني معتدل الحب وبياضه صافي والبقي
بياضه يضرب الى الحمرة يعلوها غبرة وهو مختلف ما بين كبير وصغير
امتحان الكندس العراقي منه ما يكون مكسره ابيض وهو صلب رزين

والمديوطي مكسره احمر وهو خفيف ويسرع اليه التسويس والفساد سريعا
بان يفرع وما يبقى فيه شي والعراقي ما يصيبه شي وقد يغش باصل النوفر
امتحان الزراوند المدور الخالص منه المنعوت بالشامي تدويره الى الطول
قليل قريب من هيئة الفوفل ومكسره اصفر الى زعفرانيه والرومي دونه
وهيئته مدور بقدر الجوزة الصغيرة او البندقة خفيف ولون مكسره
اصفر الى زعفرانيه يشوبها يسير حمرة ومغربي في تدويره طول
قريب من طول الحجر المشطب وهيئته ومكسره اصفر صافي الى بياض وشي
اخر يجلب من بلاد الروم تدويره غير محكم وطوله غير طول الانواع
المتقدمة وهي اصول معقدة ومكسره اصفر الى بياض وشي منه صلب
الى صفرة زعفرانيه وهو متوسط بين الخفة والرزانة ورايت من
يغشها بالزراوند الطويل العريض يدوره بالمبرد ويصبغ ظاهره بالزعفران
ويبيعه واظهرت غشه بان كسرته فخرج داخله الى بياض وتركته
في الما فخرج ما عليه من الصبغ فاعلم ذلك ويقال ان المجلوب من بلاد
الروم ليس بزراوند بل اصل شي يقال له النب تت معروف عندهم
والله اعلم التوتيا الكرماني نقل لي من اثق به انه تربة موجودة
في مكان مخصوص بكرمان يوخذ ويطحن ويحلوا بالما كما يحل الطين
القواخير ثم يلبس على مراود من طين تلك التربة ويسوى في تنور

قد عمل فوقه شباك ويصاب المراود عليه ويوقد تحتها بحشيش مخصوص
ليس له لسان بل ناره دخان وان تلك اللخنه التي عليها من الدخان وتترك
حتى تبرد ويكسر ويوخذ ما على القضبان ويرفع ولونه اخضر الى صفره
والاصفر الى خضره وابيض فيه غبره والخالص منه ثقيل مجبب الظاهر
صلب في مكسره وقد يغش اذا علم بان يوخذ عقاقير معروفه ويعجن
ويلبس مراود ويشوى ويخرج ويباع ويفرق بين الخالص والمغشوش
ان الخالص كما تقدم وصفه والمغشوش وان كان اخضر فهو خفيف هش
ظاهره املس غير مجبب وقد يغش ايضا بالقنفيك يشوى حتى يتغير لونها
وربما صبغت حتى تخضر قليلا وتباع على الجهال التوتيا الهندي منها
اخضر لماع صاف يضرب الى بياض يسمى طباشيري وقد يغش هذا الطباشير
بالدهنج الكركي والفرق بينهما ان الخالص منه خفيف ولونه الى بياض
وفي طعمه تفاهه يلصق على اللسان ولا يلحق له ومنه نوع اخر فيه
رزانه يميل لبياض ما وطعمه تفه ولا يلصق وان الصق فيسير واما اللماع
فيعرف بالزنجاري وطعمه كطعم الشبت حتى يعتقد انه مغشوش بشب
وزنجار وليس كذلك الشيطرج منه هندي وشامي والفرق
بين الهندي والشامي ان الهندي لونه احمر رزين مكسره صلب والشامي
خفيف بالنسبه الى الهندي وحمرته الى سواد طعمه حلو الى المر لذع يجد

اللسان

على اللسان وكلاهما يقرحان البدن العفص والعفصون العفص
هو الطيب ويكون اخضر مضرسا والعفصون املس غير مضرس بزر
القثا يفرق بينه وبين بزر البطيخ وبين بزر القثوس ان بزر القثا
عريض الحبه نقي البياض خفيف ناعم الملمس وفي رائحته شي من سهوكه
سيما المجلوب من البرلس فانه يكتسب من رائحه مايها لانه قريب من
البحر الملح الذي يجلب منه البورق واما بزر البطيخ فانه رزين مخلوف
العرف عديم الرايحه واما بزر القثوس فانه دقيق الحبه مستطيل
نقي البياض عديم الرايحه رزانته دون رزانه بزر البطيخ وفوق رزانه
بزر القثا والله اعلم البقله العراقيه يفرق بينها وبين البلديه ان
العراقيه التي تجلب من نواحي حلب وغيرها ومن العراق هي الخالصه
وهي غليظة الحبه سودا تميل الى الغبره رزينه في طعمها يسير حلاوه واذا
دقت واستحلبت خرج حليبها نقي البياض على وجهه دسم واما البلد
فضد ذلك حبتها رقيقه وسوادها يميل الى الحمره خفيفه وان نقلت
فلمخالطه الرمل قليله عديمه الحلاوه والدسم واذا استحلبت خرج
حليبها ابيض يميل الى الحمره واذا فقدت في الوقت بسبب شغله ومثله
واما العراقيه المزروعه بديار مصر فان حبتها وان كانت غليظه
فتعتريها حمره وهي اقل رزانه من العراقيه الاما خالطه الرمل

قليله وحليها اقل بياضًا من العراقيه الا ما خالطه الرمل وجليها
اقل بياضًا من العراقيه واكثر من البلدية ودسمها وحلاوتها اقل من
العراقيه بزر الشقايق منه ما يوجد بستاني ومنه بري مجلوب
من الاسكندرية فانه بها كثير لكن رايت من حلب منها شيا يشبهه في
صغر الحبة بل اصغر منه فانكرته لما رايته مباينًا لما اعرفه من الجيد
المحقق فلعتذر ان هذا جني مغصوبا ففحصت عن ذلك فوجدته مغشوشًا
ببزر الغاسول الموجود في بلاد الاسكندرية لانه يكون بها كثيرًا
فيخرج منه بزر صغير يغش به بزر الشقايق والفرق بين بزر الشقايق
الخالص وبين المغشوش ان بزر الشقايق الخالص يشبه حب الخشخاش في
تدويره لكنه اصغر حبة ولونه خمري الى حمرة يسيره واذا مضغ كان في
طعمه شبه من طعم الخشخاش دسم بندق مربعًا متفق غير مختلف في شكله
بزر الغاسول اصغر حبة من بزر الشقايق ولونه اصفر الى فرفرته
يميل الى بياض يسير وطعمه الى دسمية يسيره وهو ايضا سريع الدق ولا
يفرق بينهما سوى باللون لا غير وقد يغش ايضا ببزر لسان الحمل ويفرق
بينه وبين المذكورين انه احمر اللون وحبته مدوره الى طول يسير
عسر الدق فيه صلابة اذا وضع في الفم وجد فيه يسير تلعب قريب
من لعابية البزر قطونا وطعمه تفه عديم الدسم صلب في مضغه

وزين الوزنيه بالنسبة الى المذكورين زهر الافسنتين الرومي يفرق
بينه وبين غيره من انواع القيصوم ان الافسنتين قد قيل انه نوع من انواع
القيصوم الا انه المستعمل منها للطفه وفيه عطرية وشدة مرارة الملمه
لونه اصفر مايل الى غبره يسيره كانه زغب فراخ الحمام شديد المرارة
ناعم البشره طول ساقه الى الغبره وفي عوده هشاشه بحيث ينكسر سريعا
عطر الرايحه خفيف والقيصوم والبرنجاسف الذي هو نوع من القيصوم
وبقيه انواعها اذا لمست خشنة الملمس قليل المرارة زعر الرايحه
لا سيما بالنسبه اليه ولونه اصفر شديد وعوده اصلب
الافتيمون الاقريطشي يفرق بينه وبين غيره بان الافتيمون الاقريطشي
احمر اللون زعري الرايحة متوسط بين الرزانة والخفه وبقيه انواعه
منها ما لونه ابيض الى غبره وهو دونه يجلب من بلاد الفرنج ومنه ما هو
ابيض اكثر من المتقدم خفيف مردود في الرايحه يسيره وربما يغش به
ويعرف بالرزانه والخفة لسان الثور منه شامي يجلب من بلاد
الشام ومن حوالي الكرك والشامي خشن الورق غليظ رزين اخضر
وخضره الى بياض وسواد يظهر في الورق منه التسويد هي سواء فيه
واصله يجلب والذي تجلب من غيره منه النواحي يكون لونه اخضر اكثر
من المتقدم وورقه خفيف وسرعة اكثر واصله اقل صلابه والذي

يجلب من البيوم نوع من أنواع خشب الحمار نقلته عن الشيخ ابن الفقاعي
والذي يوجد عندنا بالقاهرة وحولها من الضواحي يعرف بالكحيلا ولون
زهره احمر وازرق ذات قضبان و ورقه دقيق والنوع العريض
الورق منه فيه خشونة ومرارة وهو من جنس خشب الحمار ولا يعرض
مكانة البنه وقد يستقطر ويوخذ منها فالوصول الى معرفته بزعارة
رايحته وطعمه الى دخانيته ما ويسير قبض والشامي طيب الرايحه
عديم القبض نقي اللون خفيف الحمل كما قيل كذا نقلته وعن انسان
وقد بعض اللسان الشامي بانه من خشب يوجد في الشام بجرف
ويطفي في الماء ويوخذ هذا الما بروق ويخلط ويعرف ذلك
عند التامل اذا انعم النظر في شمه فان في رايحته شي من رايحه
نعطه وفي طعمه شي من دخانيته ولونه الى الحمرة قليل السواد ما النوفر
الطيب منه نقي البياض طيب الرايحه كرايحة النيلوفر الاصفر في
زمان الصيف وفي طعمه حلاوة ظاهرة ودسم بين يميل الى لذاذه
والضعيف والمغشوش ضد ذلك   دهن النارجيل وهو دهن
الجوز الهندي يعرف بين الخالص منه والمغشوش ان السالم من الغش
يجمد في زمان الشتا ورايحته طيبه والمغشوش بالحليب لا يجمد ه
ورايحته اقل من الطيب واعلم ان لكل واحد من هذا ها ولا هيئه

يكون جيدا

جيدا وضدها ما يكون رديا لا ينبغي ان يستعمل اما الراوند الصيني ه
ينبغي ان يستعمل منه ما كان فيه صفرة زعفرانية غير رزين فيه
دهنية خال من السوس وهو المعروف بالقديم واذا اسا سوس
السحه بحيث تبقى يبطل فعله   واما التركي ويعرف بالجديد
فالذي هو جيد منه ينبغي ان يستعمل لبني دم الرزين الاصفر وضع
الى كركمية عطر الرايحة خال من السوس رايحته فيها رغاره والذي
لا ينبغي ان يستعمل فهو المايل الى البياض الهش الخفيف العديم الرايحة
المسوس   والراوند الزنجي وسمي زنجيا لسواده وهو ايضا من
انواع الصيني والجيد المستعمل منها الاسود الرزين الدهن واذا
سوس ضعف فعله واذا انفرك بطل   والتربد الاسود لا يستعمل
والجيد المستعمل منها النقي الابيض الرزين غير المليق ويقال مصمغ
الطرفين لانه يسيل منه صمغ فانه عروق تكون في الارض واذا
اخذ وقطع يسيل منه لبن شوعيته التي بها يسهل فيجمد على اطرافه
فيقال مصمغ الاطراف وكان الصمغ هو المختار لانه اكثر لبنيه وكثر
شوعيته فيها يسهل   والسبايج الجيد منه الاخضر العشبي
المكسر المايل الى الخضرة واما الاسود فلا يستعمل   الغاريقون
الجيد المستعمل منه النقي البياض الهش الخفيف والردي الذي

لا يستعمل الذكر الصلب الرزين الاسود اللون وما اعني باللون الاسود
الهندي بل اعني بالاسود الخفيف فربما يستعمل عند الضرورة بشرط
ان يكون صفرته الى البياض الخيار شنبر المستعمل منه الغليظ
الاسود اللون المعسل الغلس الاسود القديم الذي مضى عليه من السنين
من الثلثة الى العشرة وينبغي ان لا يجعل في الشمس بل مكانه اللايق
به الاماكن النادية المسبخة او يدفن في الطين الابليز والرمل
الرطب اذا اريد تعجيل نباته او يترك في رمل ويرش عليه قليل
ماء ولا ينبغي ان يخرج من قصبه ويترك اكثر من يوم او يومين
عند الضرورة واما عسله المستخرج منه فلا ينبغي ان يعلم انه
يغلي على النار ولا يترك ابدا مستخرجا بل يخرج ويستعمل لوقته
واذا اردته يبقى يومين او ثلثة فاجعل عليه يسير دهن لوز حلو
فانه يمنعه من التغير وقد كنت ذكرت فيما تقدم صورة عمله
اذا اريد به الاقامة فليطلب من مكانه المازريون المستعمل منه
الورق الاخضر الحديث القريب العهد من اخذه من مكانه الذي
يكون فيه الذي في ورقه طول في هيئة لسان العصافير واعرض
قليلا واما عوده فلا يستعمل والردي منه الذي لا يستعمل هو
الورق العريض الاسود المايل الى سواد الذي ورقه يشبه ورق

الاس

الاس او ورق الصفصاف الصغير واما عوده المستعمل منه لما يراد لطوخا
او شربا لما يريده من اراد استعماله من الاطبا وهو المعز وفي الكردما نه
كما نقلته عن محمد العشاب وغيره هو الرقيق الحديث الاخضر اللون الى
حمرة ولا ينبغي ان يستعمل ورقه الا بعد نقعه في الخل يوما وليلة وتجفيفه
والله اعلم السنا مكي الذي ينبغي ان يستعمل هو الذي ورقه ملساة
الطرفين وخضرته الى صفرة المنقى من عوده وقرونه وترابه وهو الذي
يجلب من بلاد الحجاز والذي يجلب من اخر بلاد الصعيد الى نواحي مصر
والذي يوخذ من الجبل الذي ظاهر القاهرة فانه اقل فعلا من المكي وليس
بينا بل يسمى العشرق عند اهل الحجاز وشكله الراس الذي في العود دقيق فوق
وطرف الورقة مدور ولونه شديد الخضرة كبير العود والقرون فلا
ينبغي ان يستعمل الا عند عدم المكي والله اعلم زهر بنفسج منه عراقي
ومنه عسكري ومنه رومي فاما العراقي فانه ازرق شديد الزرقة
والذي ينبغي ان يستعمل هو واما العسكري فانه دقيق الزهر وزرقته ه
مايله متوسطة بين الزرقة والخفة واما الرومي فان زرقته الى البياض
خفيف جدا منتفش الزهر واذا انفع واعلى كانت ما فيه اقل زرقة
من العراقي فتامل ذلك بزر شاهترج الذي ينبغي ان يستعمل منه
الحب الاخضر اللون الرزين المر الطعم والذي لا ينبغي ان يستعمل

الرقيق الحبة المايل الى البياض خفيف قليل المرارة وهذا اما ان يكون
قد اجتني قبل ادراكه واما شي يشبهه وانا رايته   الحندقوق يشبه نباتا
اخر يشبهه يعرف عند البستانيين بالكلخ ويعرف عند العرب بالنفل
وكلاهما له نوار اصفر والفرق بينهما ان الحندقوق ورقته دقيقة
ورايحته زكية الحلب الى الطول كورق الاس والكلخ عريض الورقة   حماض
الذي ينبغي ان يعمل منه الشراب هو الحماض المعتدل القدر الاصفر اللون
الاملس الظاهر الناعم البشرة الابيض اللحم المعتدل المايية الغليظ الشعيرة
واما الحب الظاهر الذي صفرته الى الحمرة ومكسره فيه سمك وشعيرته
دقيقة ومايته قليلة فانما يستعمل لعدم الاول واما الصغير الحبة
المحدد الراس الحب الظاهر وصفرته الى الحمرة وفيه ايضا حمرة الى بياض
وشعرته دقيقة وحموضته قوية ومكسره فيه سمك فانه مايل الى جنس
الليمون البلسمي فلا يستعمل البتة في مكان الحماض   القراصيا ينبغي ان يوخذ
من القراصيا الطرية التي قد نضجت في شجرتها وبقي لونها اسود مايل
الى حمرة يسيرة كبيرة الحبة التي تعلوها غبرة يسيرة وفي طعمها حموضة
الى الحلاوة يسيرة ومايتها معتدلة ولا ينبغي ان يعمل من الفجة الخضراء اللون
التي لم تدرك في شجرتها ولا التي تبقى الى الخريف في فروع القراصيا
فتلزم مايتها وتحلو وما يبقى فيها شي من الحموضة والماخوذ منها الحامض

لتسكين

لتسكين الصفرا وتليين الطبيعة   جوز ماثل الجيد المستعمل منه ما كانت جوزته
في هيئة الكمثرى اللطيفة رزينة له حب اسود مثلث الشكل اذا كسر انقسم
قسمين بعضها خارج كسير حو يا الاكل تفه الطعم ونوع منه اخر ايضا
اقوى من المذكور وهو مدور الشكل مستول خفيف اخف من المذكور تفه
الطعم اذا رمي في النبيذ اسكر ونوم سريعا وان اكثر منه قتل وقد يغش
بجوز يقارب ماهية خلقه الاول المذكور لكن يفرق بينهما ان الخالص
رزين حبته مثلثة الشكل تفه الطعم ينقسم قسمين احمر اللون الى
سواد والذي يقارب ماهية الاول جوز القي الهندي خفيف
مثقب في جنبه اصفر اللون في طعمه يسير تغثية بها يقيى ويسير
مرارة يحذو اللسان وحبته مدورة الى فرطحة ومزاج الاول اعني الماثل
بارد وجوز القي والمغشوش حار نقلت ذلك عن والدي ووافقه على
ذلك ابن البيطار   الكبابة منها صيني وحبشي وهندي ويفرق
بينهما باختلاف الصور وذلك ان الصيني حبته صغيرة اكبر من حبة
الفلفل قليل ولها قمع في راسها خفيفة اذا كسرت كان داخلها
خاويا وفي طعمها عطرية يحذو اللسان اذا مضغت وهي التي ينبغي
ان يستعمل واذا عدمت استعمل الحبشي وحبته رزينة اكبر من
الصيني ممتلي الباطن اذا كسر كان ملسه ابيض وعطريته اذا مضغ

قريب من الصيني جدا واللسان وفي راسها قمع وشكلها فيه طول واذا اعدت
هذه الجابة استعمل مكانها الهندي وشكله مدور الحبة اكبر من حبة
الحبشي رزين طيب المكسر داخله ابيض متغيرا للبياض الى صفرة ليس له
قمع فان له عشا يكون فيه موضوعا فيه ينوبق وبه يتعلق هكذا
نقلته التجار   قاقله كبير وصغير فالكبير نوعان احدهما طويل
في طول جوزة الاكل راسها مدور ولونها احمر الى صفره ملتف
القشر اذا مضغ ظهرت فيه عطريه عجيبة واللسان يسيرا الى مراره
يسيره وحبه مثلثة الشكل الى التدوير يسير في هيئة حب الهال وهو
متوسط بين الهشاشة والصلابة اغبر اللون والنوع الاخر منه
طويل وراسه الواحد دقيق والاخر مستدير مثلث الشكل الى
تدوير يسير هيئته وطعمه وقشره ولا فرق بينهما الا في الخلقة وقد
يغش هذا النوع اعني المختلف الراسين بجوز الزنج والفرق بينهما
ان جوز الزنج اكبر من القاقلة الكبير في قدر التينه الكبيره من التين
المعروف بالزرنبون وشكله في التكوين والطول الى التثليث باستداره
يسيره وقشره ملتف احمر ابيضا الى صفره وحبه تقارب عجم الزبيب
بل اصغر منه في قرب من هيئته وطعمه احد من طعم القاقلة عديم
العطريه صلب داخله اذا كسر ابيض وليس فيه مراره واما القاقله

الصغيره

الصغيره فانها جوزه مثلثة الهيئة الى تدوير يسير وحبه تقارب الهال
القاقلي ولونه ابيض الى صفرة يسيره ملتف بليف يسير وفي طعمها اذا مضغت
عطريه ظاهرة ومراره يسيره مثلث الحبة الى تدوير يسير وهي اصغر
من حب الهال ويسمى الهال القاقلي لان جوزه صغيره قدر الحمص في هيئة جوز
القاقله ومن اجل ذلك يسمى الهال بالقاقله الصغيره لمقاربه شكله وعطريته
واما الهال الموصوف فانه غير هذا وجوزه غير هذا والله اعلم ٥
قصب الذريره   المختار منه الذي ينبغي ان يستعمل هو الذي قصبه في
دقة قصب التبن وصفاه وبصبصته وورقته ياقوتي اللون فيه
اذا مضغ عطريه ومراره معتدله ليس بالقليل كطعم الهيل ولا يكسر كطعم
الافسنتين اذا كسر تجد داخله ممتليا كنسج العنكبوت ابيض خفيف
الوزن هشا شا ناعم البشرة كانه عادم التكثيف والثقل ونص ابن سينا
انه كان يقول انه حين تجلب من مكانه يكون صلبا عديم العطريه وانما
على بعض جزائر الهند اكتسب من هواء ذلك المكان انه صار فيه عطريه
وهشاشة ما للخاصية في ذلك الهوي او لمباشرته لها وانما يسمى بهذا
الاسم لانه كان يعمل منه الذرائر الطيبه مما وكثرته والدليل على ذلك ما
نجده في التراكيب المتقدمه من الكثير في الاوزان والاستعمال واما الذي
رايته في هذه الايام فانه قصبه طويله خضر اللون الى الحمرة قويه

ومرارة شديدة صلب المكسر عديم العطرية لا يوجد في داخله شي من
نسج العنكبوت فما ادري هل هو هو او تغير بتغير الازمان او نوع منه اخر
ما كان في ذلك الوقت يستعمل الغش في تربيته او هذا شي يشبهه وليس هو
هو ورايت هذا وهذا والله اعلم الحماما الذي ينبغي ان يستعمل من الحماما
المجلوب من جبال الروم وقد يجلب ايضا من نواحي بلاد العجم وشكل هذا
النبات وما هيته كانه كف النسر المعروف بالاسقولوقندريون الان
عود الحماما اغلظ وزهره احمر خفيف فيه عطرية يسيرة ثمره يكاد لا
يظهر نفه الطعم ذهبيه اللون الي حمرة يسيرة ورايت منه اصولا احمرا
في قدر غلظ الاصبع خفيف مجلوبة من جبل لبنان وذكر حلالها الشهاب
المالقي ان هذا النبات يعرف عندهم بالحماما الذكر ورايت الانثى
النابت وهو على الانباط الذي ينبغي ان يستعمل في الترياق وفي المراهم
واللعوقات من هذا النوع ما كان خاما اجلب في محاريس غير مرمه
والجيد منه الخالص ما كان لونه اصفر وقوامه معتدل وطعمه فيه
مراره ورائحته قويه فيها شي من رائحة البطم لانه سيل تلك الشجر ليس
بصمغ فاني رايته ورايت صمغه غير سيله وصوره الخاذة ان يحفر عند
اصل الشجره حفيره وتخدش الشجره بالقدوم فتسيل على الطول منها شي في
تلك الحفيره ويجمع فما حلب منها خاما سمي بعلك الانباط وما اخذ منه واغلى

وذوقه وتقصر يسمى بالنبات العلك وهو اقوى من علك الفستق في المداواة
وعلك الفستق اطيب منه للمضغ واما اعماد الادوية المركبة التي
لها قد وحلل لما فيها من العطرية واصلاح الامزجة وسرعة تاثير الشفا
بها مع مشية الله تعالى فقد ذكرتها في الباب المتقدم فلا حاجة الى اعادتها
واما المفردات مثل الحشايش والاعشاب والازهار والذي له
اصل اصل خفيف كالخربق الابيض والاسود فانه لا اشكال ان الحديث من
كل واحد منهما اصلح اذا قدر عليه وانما لما كانت هذه الادوية قليلة
الاستعمال والطلب ولعري والحالب فينبغي ان لا تجد لها زمان بعيد
تذكر متقدار ابعتها عليه وهي انه مبنى اسخالات الوانها وصغرت اجزاوها
وضعفت رائحتها وقل طعمها فينبغي للطبيب الناظر في الوقت الحاضر
ان يفكر في امر تلك الادوية اما بان يزيد في وزنها او يعوضها
بغيرها مما يبدل او يميل خاطره الى حديثها من عتيقها وبالجملة الضرورة
تقود الى التسامح عن تحرير اعمارها واما ما كان فيه صلابة كالشيطرج
والسطا فلون والبهمن الاحمر والابيض لعمري بالنوع الجيد منها فان
منها نوعين حقيقين يسرع اليهما السوس فاسوس تطل والدرونج
والزراوند فانهما متقادمان ولا يتبين فيهما فساد وما كان فيه
خفه كالجمجم والموا للهنايا والافليطي فان الفساد يستولي عليها

واما المياه فان الهوي يستولي عليها ويفسدها فينبغي ان يحترز عليها بالتضميم لروسها او عيونها ومتي تكرجت او حمضت او عدمت رائحتها فقد بطلت ولا يبقي لها فايدة البته واما الازهار فان منها ما يراد به التبريد شما او لطخا كدهن البنفسج ودهن النيلوفر والورد ودهن اللوز السكري والزنبق وامثالها مما يربب به التربيل او طيب الرائحه فان تغيره يكون في سنه ونصف واذا زنخت فقد خرجت عن المراد بها وربما لم ما يقبلها مستعملها واما الادويه المعدنيه والحجاريه كالصندل الحديدي المعروف بالخاهان والتوتيه المعدنيه والازورخي والهندي والحجر المنتطب والزمرد والياقوت والدهنج وما ماثلها من الادويه المعدنيه فان قوتها محفوظه ما دامت صحيحه بلا سحق وان سحقت تضعف في سنتين او اكثر واما المرجان والبسد الذي يعرف باصول المرجان فجيده الاحمر الشديد الحمرة الرزين السالم من الارضيه التي تعلوه الصنبل من غير تحسين الحكاكين له فاذا تقدم تغير لونه واما الاشربه المعموله من السكر فان قوتها باقيه ما لم تحمض او تتسكر وان عرض لها فساد او تكسير فيستدرك بالاصلاح وكيفية اصلاحها ان يغلي لها ما ويستخرج به ما انسكرا وفسد فيغلي علي نار هاديه ويزاد عليها قليل من فاكهة ذلك الشراب لتقويه

ويوخذ له قوام ويرفع واما الاشربة المتخذه بالعسل فان قوتها اضعف من المتخذه بالسكر فان السكر فيه ارضيه تحفظ قوة الفاكهه والعسل من خبوله ان واللطافه والحلاوه فيه موجوده يكون سريع التحليل لما فيه من الفاكهة فصل يا ولدي ان اخذت لك دوا ودوا والجيد الذي ينبغي ان يستعمل والردي الذي ينبغي ان يستعمل الا عند العدم فيطول الكتاب ويسام الخطاب ويمل الناظر ويكل الخاطر وسوف اشرع ان مد الله في العمر ووفقنا تاحه شرعنا في وضع كتاب في الادويه المفرده المعروفه وماهيتها والجيد المستعمل منها والردي الذي لا ينبغي ان يستعمل ومنافعها وشرح اسمايها واذا اخذت اذكر كلما ينبغي استعماله من الادويه فيعتمد عليه وما لا يستعمل فلو بلغت اليه لطال الكتاب وخرج عن المراد به والقدر الذي ذكرنا من الادويه التي يقع بها الاستعمال والتي تدعو اليه الضروره في استعمال الادويه وبعض ادويه الترياق مما ينبغي ان يحري فيه لضروره الانتفاع به قد ذكرته والذي وقع لي بالتجربه وما نقلته عن غيري في امتحان الادويه قد ذكرته ايضا والاعمار الادويه المركبه والمفرده ايضا قد ذكرت منها ما نقلته عن الاطبا المشهورين

وما رايته في كتب المتقدمين مفرقا في كلامهم قد ذكرته ايضا

وكذلك ايضا ما قد جربته مما اقام عندي ولم يتغير قد ذكرته عمه



ايضا وهذا القدر كاف لك اذا تاملته فانه



النظرية تستغني عن غيره والله اعلم

تم الكتاب المبارك ونسخه ... الله ... الحمد لله ... رب العالمين

وصلى الله على سيدنا محمد وسلم

...

مالت الي من ايره قايم واعرضت عن ايره النايم قلت لها ستي اما تستحي قالت ارى الدنيا مع القايم